

அட்டவணை

பாடல்	எண்	பக்கம்	பாடல்	எண்	பக்கம்	பாடல்	எண்	பக்கம்
அஞ்சுவித	287	159	எருவாய்	274	101	தாரகாசுர	284	147
அடலரி	312	258	என்னால்	302	217	திமிரமாமன *	254	21
அணிசெவ்வியார்	299	203	ஓலமிட்டிரை	285	151	திருமொழி	310	250
அமருமமரரினி	255	29	கடியவேக	258	41	திரைவார்	259	45
அரிமருகோனே	301	212	கலகலென	262	55	தீராப்பிணி	291	179
அரியயன்றியா	300	208	கலைமேவு	295	193	நிகரில்பஞ்ச	308	242
அருவரையெடு	305	229	கழைமுத்து	321	294	நிணமொடு	250	2
அவசியமுன்	261	52	காணெணாதது	283	141	நீதத்துவ	296	196
அறமிலாவதி	256	33	கார்ச்சார்	278	117	நீதானெத்தனை	266	70
ஆங்குடல்	260	48	குசமாகி *	269	81	பக்குவவாசார	252	10
ஆறுமாறு	282	137	குடர்நிண	307	238	பகரு முத்தமிழ்	270	86
ஆனைமுகவற்கு	294	189	குதிபாய்ந்தி	292	181	பசையற்ற	311	254
இகலவருதிரை	257	35	கும்பகோண	322	297	படிபுனல்	271	90
இபமாந்தர்	264	61	குருதிகிருமி	303	221	பரவுநெடுங்கதிர்	297	197
இருத்தமுஞ்சியு	253	15	குரைகடல்	317	278	பழியுறு	272	94
இருவினைப்பிறவி	251	7	சதுரத்த	276	108	பாலோதேனா	268	77
இல்லையென	313	262	சயிலாங்கனை	293	185	பாலோதேனோபல	267	72
இறையத்தனை	281	135	சிகரமருந்த	298	200	மருக்குலாவி	273	98
ஈயெறும்பு	306	233	சிகரிகளிடய	314	265	மருமல்லி	263	59
ஈளைசுரம்	288	163	சூழும்வினை	316	275	மருவுமஞ்சு	309	246
உரத்துறை	318	282	சொருப்பிரகாச*	279	122	மாத்திரை	277	113
உரையுஞ்	289	166	தலங்களில்	290	175	மாலினாலெடு	320	289
ஊனாரும்	265	66	தவர் வாட்	280	131	வண்டுபோற்	275	105
எத்தனைக்கோடி	319	285	தாமரையின்	304	225	வதனசரோருக	315	269
						விழுதாதென	286	155

* நடராஜன் / ரசபதி விளக்கவுரையுடன்

Commnetary and Explanation provided by Dr C.R. Krishnamurti,
 Professor Emeritus, University of British Columbia, Vancouver, B.C. Canada
 Compiled and edited by Shantha and Sundararajan

250

திருப்பாதிரிப்புலியூர் (கடலூர்)

தனதன தனன தனந்த தானன
தனதன தனன தனந்த தானன
தனதன தனன தனந்த தானன தனதான

நிணமொடு குருதி நரம்பு மாறிய
தசைகுடல் மிடையு மெலும்பு தோலிவை
நிரைநிரை செறியு முடம்பு நோய்ப்படு முதுகாயம்
நிலைநிலை யுருவ மலங்க ளாவது
நவதொளை யுடைய குரம்பை யாமிதில் முயல்வோரும்
நிகழ்தரு பொழுதில் முயன்று மாதவ
உணர்விலி செபமுத லொன்று தானிலி
நிறையிலி முறையிலி யன்பு தானிலி
உயர்வலி யெனினுமெ னெஞ்சு தானினை வழியாமுன்
ஒருதிரு மரகத துங்க மாமிசை
யறுமுக மொளிவிட வந்து நான்மறை
யுபநிட மதனை விளங்க நீயருள் புரிவாயே
புணரியில் விரவி யெழுந்த ஞாயிறு
விலகிய புரிசை யிலங்கை வாழ்பதி
பொலமணி மகுட சிரங்கள் தாமொரு பதுமாறிப்
புவியிடை யுருள முனிந்து கூர்க்கனை
யுறுசிலை வளைய வலிந்து நாடிய
புயலதி விறலரி விண்டு மால்திரு மருகோனே
அணிதரு கயிலை நடுங்க வோரெழு
குலகிரி யடைய இடித்து தூளெழ
அலையெறி யுததி குழம்ப வேல்விடு முருகோனே
அமலைமு னரிய தவஞ்செய் பாடல
வளநகர் மருவி யமர்ந்த திசக
அறுமுக குறமக ளன்ப மாதவர் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

நிணம் ஒடு குருதி நரம்பு மாறிய

தசை குடல் மிடையும் எலும்பு தோல் இவை
 நிரை நிரை செறியும் உடம்பு நோய் படு முது காயம்
 நிலை நிலை உருவ மலங்கள் ஆவது
 நவ தொளை உடைய குரம்பையாம் இதில்
 நிகழ் தரு பொழுதில் முயன்று மாதவம் உய ஓரும்
 உணர்வு இலி செப முதல் ஒன்று தான் இலி
 நிறை இலி முறை இலி அன்பு தான் இலி
 உயர்வு இலி எனினும் என் நெஞ்சு தான் நினைவு அழியா முன்
 ஒரு திரு மரகத துங்க மா மிசை
 அறுமுகம் ஒளி விட வந்து நான் மறை
 உபநிடம் அதனை விளங்க நீ அருள் புரிவாயே
 புணரியில் விரவி எழுந்த ஞாயிறு
 விலகிய புரிசை இலங்கை வாழ் பதி
 பொலம் மணி மகுட சிரங்கள் தாம் ஒரு பதும் மாறி
 புவி இடை உருள முனிந்து கூர் கணை
 உறு சிலை வளைய வலிந்து நாடிய
 புயல் அதி விறல் அரி விண்டு மால் திரு மருகோனே
 அணி தரு கயிலை நடுங்க ஓர் எழு
 குல கிரி அடைய இடிந்து தூள் எழ
 அலை எறி உததி குழம்ப வேல் விடு முருகோனே
 அமலை முன் அரிய தவம் செய் பாடல
 வள நகர் மருவி அமர்ந்த தேசிக
 அறுமுக குறமகள் அன்பு மா தவர் பெருமாளே .

பத உரை

நிணமொடு = மாமிசத்தோடு . குருதி நரம்பு = இரத்தமும்
நரம்பும் . மாறிய = கலந்துள்ள . தசை, குடல் = சதை, குடல்
(ஆகியவை) . மிடையும் = நெருங்கி உள்ள . எலும்பு, தோல் இவை
= எலும்பும் தோலும் . நிரை நிரை செறியும் = வரிசை
வரிசையாக நெருங்கி உள்ள . உடம்பு = இவ்வுடல் . நோய் படு =
நோய் உண்டாகும் . முது காயம் = பழைய உடல் .

நிலை நிலை = அந்த அந்த நிலைகளுக்கு (வளர்ச்சிக்கு)
ஏற்றவாறு . உருவம் = உருவமும் . மலங்கள் = உடல் மாசுகளும் .
ஆவது = உண்டாவதும் . நவ தொளை உடைய = ஒன்பது
தொளைகளை உடையதும் . குரம்பையாம் இதில் = சிறு
குடிசையாகிய இந்த உடலின் . நிகழ் தரு பொழுதில் = உயிர்
இருக்கும் போதே . முயன்று = முயற்சி செய்து . மா = பெரிய .
தவம் = தவங்களை . உய = உய்யும் பொருட்டு . ஓரும் =
உணரும் .

உணர்விலி = உணர்ச்சி இல்லாதவன் (நான்) . செப முதல் ஒன்று
தானி இலி = ஜெபம் முதலான ஒரு நல்லொழுக்கமும்
இல்லாதவன் . நிறை இலி = (காப்பன காத்துக்கடிவன கடியும்)
ஆண்மைக் குணம் இல்லாதவன் (நான்) . முறை இலி = ஒழுக்கம்
இல்லாதவன் (நான்) . அன்பு தான் இலி = அன்பு கூட
இல்லாதவன் . உயர்வு இலி = மேன்மைக் குணம் இல்லாதவன் .
எனினும் = (என்னிடம் பல குறைகள்) இருந்த போதிலும் . என்
நெஞ்சு தான் = என் மனம் . நினைவு அழியா முன் = நினைவை
இழப்பதற்கு முன்னரே .

ஒரு = ஒப்பற்ற . திரு = அழகிய . மரகத = பச்சை நிறம்
கொண்ட . துங்க = உயர்ந்த . மா மிசை = மயில் என்னும்

குதிரையின் மேல். அறுமுகம் ஒளி விட = உனது ஆறு
முகங்களும் ஒளி விட. வந்து = (நீ) எதிர் வந்து. நான் மறை
உபநிடம் அதனை = நான்கு வேதங்களையும்,
உபநிடதங்களையும். விளங்க = எனக்கு விளங்கும் படி. நீ அருள்
புரிவாயே = நீ அருள் புரிவாயாக.

புணரியில் = கடலில். விரவி எழுந்த = கலந்து படிந்து
எழுகின்ற. ஞாயிறு = சூரியன். விலகிய = (அஞ்சி) விலகும்.
புரிசை = மதில்களை உடைய. இலங்கை வாழ் பதி =
இலங்கையில் வாழ்ந்த தலைவனான
இராவணனுடைய. பொலம் மணி = பொன் இரத்தனங்களால்
ஆன. மகுட சிரங்கள் = மகுடங்ளை அணிந்திருந்த தலைகள்.
தாம் ஒரு பதும் = பத்தும். மாறி = நிலை மாறி (அறுந்து).

புவி இடை உருள = பூமியில் உருள. முனிந்து = கோபித்து. கூர்
கணை = கூரிய அம்புகள். உறு சிலை = பொருந்தியுள்ள
வில்லை. வளைய வலிந்து = வளைத்து. நாடிய = முயற்சி
எடுத்துக் கொண்டு தேடிச் சென்ற. புயல் = மேக நிறம் படைத்த.
அதி விறல் அரி = மிக்க வீரம் வாய்ந்த. அரி, விண்டு, மால் =
அரி, விண்டு, திருமால் எனப் பெயர்கள் கொண்ட திருமாலின்.
திரு மருகோனே = அழகிய மருகனே.

அணி தரு கயிலை = அழகுள்ள கயிலாய மலையும் நடுங்க. ஓர்
எழு குல கிரி அடைய ஏழு மலைகள் யாவும். இடிந்து தூள்
எழ = உடைந்துப் பொடியாகவும். அலை எறி உததி = அலைகள்
வீசும் கடல். குழம்ப = கலங்கவும். வேல் விடு முருகோனே =
வேலைச் செலுத்திய முருகனே.

அமலை = குற்றம் இல்லாத பார்வதி . முன் அரிய தவம் செய் =
 முன்பு அரிய தவம் செய்த . பாடல வள நகர் = பாடல வள
 நகராகிய திருப்பாதிரிப் புலியூரில் . மருவி அமர்ந்த தேசிக =
 விரும்பி வீற்றிருக்கும் குருவே . அறுமுக = ஆறுமுகனே . குற
 மகள் அன்பு = குறப் பெண்ணாகிய வள்ளியின் அன்பனே .
 மா தவர் பெருமானே = பெரிய தவசிகளின் பெருமானே .

சுருக்க உரை

மாமிசம் , இரத்தம் இவைகளுடன் நரம்பு , சதை, எலும்பு , குடல் ஆகியவை
 வரிசை வரிசையாக நெருங்கி உள்ளதும் , நோய்களுக்கு இடமானதுமான
 உடம்பு வயதுக்கு ஏற்ப உருவ, உடல் மாற்றங்களை அடையும் ஒரு
 குடிசை போன்றது . அது உயிருடன் இருக்கும் போதே, முயன்று , சிறந்த
 தவங்களைச் செய்யும் உணர்வு இல்லாதவன் நான் . செபம் முதலிய
 நல்லொழுக்கம் இல்லாதவன் . ஆண்மை அற்றவன் . மேன்மைக் குணம்
 இல்லாதவன் . இப்படி என்னிடம் பல குறைகள் இருந்த போதிலும் , நான்
 நல்லுணர்வை இழக்கும் முன்பாக ஒப்பற்ற பச்சை மயிலின் மேல் ஏறி
 வந்து நான்கு வேதங்களையும் , உபநிடதங்களையும் எனக்கு விளங்குமாறு
 நீ அருள் புரிவாயாக .

தூரியனும் அஞ்சி விலகும்படி உயர்ந்த மதில்களை உடைய இலங்கையில்
 வாழ்ந்த தலைவனான இராவணனுடைய பொன் மகுடங்கள் அணிந்த
 தலைகள் உருண்டு பூமியில் விழும்படி கணையைச் செலுத்திய மேக நிறத்
 திருமாலின் மருகனே . கயிலை மலை நடுங்கவும் , குல கிரிகள்
 பொடியாகவும் , கடல் கலங்கவும் வேலை விட்ட மருகனே . பார்வதி தேவி

அரிய தவம் செய்த பாடலி நகரில் வீற்றிருக்கும் ஆறு மருகனே .
 வள்ளியின் அன்பனே . வேதங்களை எனக்கு விளங்கும்படி சொல்லி
 அருளுக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. நினைவு அழியா முன்....

(புலன் ஐந்தும் பொறி கலங்கி நெறி மயங்கி

அறிவு அழிந்திட்டு ஐம் மேல் உந்தி

அலமந்து போது ஆக அஞ்சேல் என்று).... சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 1.130.1.

(ஒண்ணுளே ஒன்பது வாசல் வைத்தாய்

ஒக்க அடைக்கும் போது உணர மாட்டேன்)... திருநாவுக்கரசர் தேவாரத் திருமுறை 6.99.1.

ஆ. புணரியில் விரவி எழுந்த ஞாயிறு விலகிய புரிசை இலங்கை ...

(தேர் இரவி உட்கி புகா முது புரத்தில் தெசாசிரனை மர்த்தித்த அரி மாயன்)... திருப்புகழ் (பாரவித).

(ஆதவன் நிகர் இல் இரதமும் விடுக்கா நகர்)... திருப்புகழ் (மதனதனுநிக).

இ. அமலை முன் அரிய தவம் செய் பாடல வள நகர்

(நற்றவம் உமையாள் நங்கை பாதிரி நீழல் தங்கிப் புரி தவம்

பகர்தலுற்றாம்)... திருப்பாதிரிப் புலியூர் புராணம் (தேவி பாடல வனம்) 36.1.

251

திருபாண்டிக்கொடுமுடி

ஈரோடுலிருந்து 37 கிமீ தொலவில். கறையூர் என்று ஊரின் பெயர்,
பாண்டிக்கொடிமுடி என்பது கோயிலின் பெயர்

தனதனத் தனனத்

தனதான

இருவினைப் பிறவிக்

கடல்முழ்கி

இடர்கள்பட் டலையப்

புகுதாதே

திருவருட் கருணைப்

ப்ரபையாலே

திரமெனக் கதியைப்

பெறுவேனோ

அரியயற் கறிதற்

கரியோனே

அடியவர்க் கெளி யற்

புதநேயா

குருவெனச் சிவனுக்

கருள்போதா

கொடுமுடிக் குமரப்

பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்

இரு வினை பிறவி கடல் மூழ்கி
இடர்கள் பட்டு அலைய புகுதாதே

திரு அருள் கருணை ப்ரபையாலே
திரம் என கதியை பெறுவேனோ

அரி அயற்கு அறிதற்கு அரியோனே
அடியவர்க்கு எளியற்கு அற்புத நேயா

குரு என சிவனுக்கு அருள் போதா
கொடுமுடி குமர பெருமானே .

பத உரை

இரு வினை = நல் வினை, தீ வினை என்னும் .
பிறவிக் கடல் மூழ்கி = பிறவிஎன்கின்ற கடலில் மூழ்கி .
இடர்கள் பட்டு = வேதனைகளில் கட்டுண்டு .
அலையப் புகுதாதே = அலையுமாறு புகாமல் .
திரு அருள் = (உனது) திருவருளாகிய .
கருணைப் ப்ரபையாலே = கருணை ஒளியாலே .

திரம் என = நிலையானது என்று .
கதியைப் பெறுவேனோ = நல்ல கதியைப் பெறுவேனோ .
அரி அயற்கு = திருமாலும் , பிரமனும் . அறிதற்கு அரியோனே =
அறிந்து கொள்ளுவதற்கு அரியவனே .
அடியவர்க்கு எளிய = அடியவர்களுக்கு எளியவனாகக்
கிடைக்கும் . அற்புதநேயா = அற்புத நண்பனே .

குரு எனச் சிவனுக்கு = குரு மூர்த்தியாய் சிவபெருமானுக்கு
 அருள் போதா = அருளிய ஞான ஆசாரியனே . கொடுமுடிக் குமரப்
 பெருமானே = கொடுமுடி என்னும் தலத்தில்
 வீற்றிருக்கும்பெருமானே .

சுருக்க உரை

இருவினைகளால் உண்டாகும் பிறவி என்னும் கடலில் மூழ்கி,
 துன்பங்களுக்கு ஆளாகாமல், உனது திருவருள் பெற்று நற் கதி
 அடைவேனோ . திருமாலும் பிரமனும் காண முடியாத உன்
 திருவடிகள் அடியவர்களாலும் எளியோர்களாலும் றியப்படுவதன்றோ .
 சிவனுக்கு உபதேசித்த குரு நாதா . நன் நல்ல கதியைப் பெற அருள்
 செய்வாய் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. அரியயற்கு அறிதற்கு ...

(அரவினில் துயிதரும் அரியும் நற் பிரமனும் அன்று அயர்ந்து

குரைகழல் திருமுடி அளவிட அரியவர்)-- சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 3-89-9.
 (அண்ணல் அன்பு செய்வாரவர்க் கெளியவர் அரியவர் அல்லார்க்கு ...)- --
 சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 2-108-6.

தலைப்புச் சொற்கள்

இரு வினை, பிறவி, அருள், திருமால், பிரமன், அடியவர், குரு, உபதேசம், சிவன்,
 பாண்டிக்கொடுமுடி, சிறிய பாடல்,

252

திருப்புக்கொளியூர்

(அவிநாசிக்கு அருகில் உள்ளது)

தத்தன தானான தத்தன தானான
தத்தன தானான

தனதான

பக்குவ வாசார லட்சண சாகாதி

பட்சண மாமோன

பத்தியி லாறாறு தத்துவ மேல்வீடு

பற்றுநி ராதார

அக்கண மேமாய துர்க்குணம் வேறாக

அப்படை யேஞான

அக்கற வாய்பேசு சற்குரு நாதாவு

னற்புத சீர்பாத

உக்கிர வீராறு மெய்ப்புய னேநீல

வுற்பல வீராசி

ஒத்திநி லாவிசு நித்தல நீராவி

யுற்பல ராசீவ

பொக்கமி லாவீர விக்ரம மாமேனி

பொற்ப்ரபை யாகார

பொய்க்கலி போமாறு மெய்க்கருள் சீரான

புக்கொளி யூர்மேவு

சிவயோகர்

நிலையாக

வுபதேசம்

மறவேனே

மணநாற

வயலுரா

அவிநாசிப்

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

பக்குவ ஆசார லட்சண சாக ஆதி

பட்சணமாம் மோன சிவ யோகர்

பத்தியில் ஆறாறு தத்துவ (ம்) மேல் வீடு

பற்று நிராதார நிலையாக

அக்கணமே மாய துர்க்குணம் வேறு ஆக

அ படையே ஞான உபதேசம்

அக்கு அற வாய் பேசு (ம்) சற்குரு நாதா உன்

அற்புத சீர் பாதம் மறவேனே

உக்கிர ஈறாறு மெய் புயனே நீல

உற்பல வீரா ராசி மண(ம்) நாற

ஒத்த நிலா வீசு(ம்) நித்தல நீர் வாவி

உற்பலம் ராசீவ(ம்) வயலுரா

பொக்கம் இலா வீர் விக்ரம மா மேனி

பொன் ப்ரபை ஆகார அவிநாசி

பொய் கலி போம் ஆறு மெய்க்கு அருள் சீரான

புக்கொளியூர் மேவு பெருமானே .

பத உரை

பக்குவ = தக்கதான . ஆசார லட்சண = ஆசார நிலையில் நின்று
பொருந்தியதான . சாக ஆதி பட்சணமாம் = பச்சிலை முதலான
உணவையே உண்டு . மோன = மவுன நிலையில் நிற்கும் . சிவ
யோகியர் = சிவயோகிகள் .

பத்தியில = பக்தி நிலையில் . ஆறாறு தத்துவம் மேல் வீடு =
முப்பத்தாறு தத்துவங்களுக்கு மேற்பட்டதான முத்தி வீட்டை .
பற்று = பற்றுவதும் . நிராதார = எல்லாப் பற்றுக்களும்
அற்றதுமான . நிலையாக = நிலையை நான் அடைவதாய் .

அக்கணமே = அந்த நிலையை அடைந்தவுடனேயே . மாய
துர்க்குணம் வேறாக = மாயமாக வந்து (என்னைப் பற்றியுள்ள)
கெட்ட குணங்கள் எல்லாம் என்னை விட்டுப் பிரிய . அப்படையே
ஞான உபதேசம் = அந்த ஞான உபதேசமே எனக்கு உதவும்
படையாக .

அக்கு அற = பாசத்தின் உரிமை எல்லாம் அற்றுப் போகும்படி .
வாய் பேசும் = (உபதேச மொழியை) வாய்விட்டு உரைத்த . குரு
நாதா = குரு நாதரே . உன் அற்புத சீர் பாதம் மறவேனே = உனது
அற்புதமான அழகிய திருவடியை நான் மறக்க மாட்டேன் .

உக்கிர = ஊக்கம் மிக்க . ஈறாறு மெய்ப்புயனே = பன்னிரண்டு
திருப்புயங்களை உடையவனே . நீல உற்பல வீ = நீலோற்பல
மலர்களின் . ராசி = கூட்டங்களின் . மணம் நாளும் = நறு மணம்
வீசும் .

ஒத்த = பொருந்தியுள்ளதும் . நிலா வீசும் = நிலவொளி வீசுவதும் .
நித்தில = முத்துப் போல் தெளிவு உள்ளதுமான . நீர் வாவி =
நீர் நிலைகள் . உற்பல = குவளை மலரையும் . ராசீவம் =
தாமரையையும் கொண்ட . வயலூரா = வயலுர்ப் பெருமானே .

பொக்கம் இலா = பொய் இல்லாத . வீர = வீரனே . விக்ரம =
வலிமை சாலியே . மா மேனி = அழகிய உடல் . பொன் ப்ரபை =
பொன்னொளி வீசும் . ஆகார = உடலை உடையவனே . அவிநாசி =
அவிநாசி என்னும் தலத்தில் .

பொய்க்கலி போமாறு = (என்னுடைய) நிலையில்லாமை
நீங்குமாறு . மெய்க்கு அருள் = இறைவனுடைய திருவருளின் .
சீரான = புகழ் ஓங்கி விளங்கும் . புக்கொளியூர் மேவு பெருமானே
= திருப்புக்கொளியூரில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

தகுந்த ஆசார நிலையில் நின்று , இலைகளை உண்டு , மவுன
நிலையில் நிற்கும் சிவ யோகிகள் தங்களுடைய பத்தி நிலையில்
முப்பத்தாறு தத்துவங்களையும் கடந்த , வீட்டுப் பேற்றைப் பற்றுவதானதும் ,

எல்லா பற்றுக்களும் அற்றதான நிலையை நான் அடைந்தவுடன் , என்னைப் பற்றியுள்ள துர்க்குணம் எல்லாம் என்னை விட்டொழிய , அந்த ஞான உபதேசமே எனக்குப் படையாகவும் , பாசம் ஒழியவும் , உபதேசத்தை வாய் விட்டு உரைத்த சற்குரு நாதரே . உன் அழகிய திருவடிகளை நான் என்றும் மறவேன் .

ஊக்கம் மிக்கனவும் , உண்மை நெறியைக் காட்டுவனவும் ஆகிய பன்னிரு புயங்களை உடையவனே . நீலோற்பலம் , தாமரை ஆகிய மலர்களின் நறு மணம் வீசுவதும் , நிலவொளி வீசுவதும் , முத்துப் போல் தெளிவு உள்ளதுமான வயலூர்ப் பெருமானே . வீரக் கழல்கள் அணிந்தவனே . பொன்னொளி வீசும் உடல் அழகனே . திருப்புக்கொளியூர் என்னும் தலத்தில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே . என் பொய்யான நிலை நீங்கி , மெய்யான உன் அற்புதத் திருவடிகளை எனக்குத் தருவாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. ஆறாறு தத்துவம் மேல் வீடு...

தத்துவங்கள் 36. (அசுத்த தத்துவம் 24, சுத்த தத்துவம் 5, சுத்தா சுத்த தத்துவம் 7).

இவைகளைக் கடந்தால் பேரின்ப நிலை கிட்டும் .

(ஆறாறையும் நீத்து அதன் மேல் நிலையைப்

பேறா அடியேன் பெறுமா றுளதோ)... கந்தர் அநுபூதி 47.

(ஆறாறுக் கப்பால் அறிவார் அறிபவர்

ஆறாறுக் கப்பால் அருளார் பெறுபவர்

ஆறாறுக் கப்பால் அறிவாம் அவர்கட்கே

ஆறாறுக் கப்பால் அரனினி தாமே).... திருமந்திரம் 2232.

(அறையு மறையென அ ருந்தத்து வங்களென)... திருப்புகழ் (அதலவிதல).

ஆ. நிராதார நிலையாக ...

(ஆதாரத்தாலே நிராதாரத் தேசென்று

மீதானத் தேசெல உந்தீபற

விமலற் கிடமதென் றுந் தீபற)... திருவுந்தியார் 8.

இ. அப்படையே ஞான உபதேசம்

(எம்படரை மோது மோன வுரையிலுப தேச வாளை

யென துபகை தீர நீயும் அருள்வாயே)... திருப்புகழ் (ஒருவழிபடாது).

ஈ. பொய்க்கலி போமாறு மெய்க்கருள் சீரான

இது நிகழ் முடியாத ஒரு அற்புதம் . முதலை உண்ட பிள்ளையை அதன் வாயினின்றும் மீட்டதைக் குறிக்கும் . சுந்தரர் காலத்தில் நிகழ்ந்தது .

(கொங்கிலுயிர் பெற்று வளர் தென் கரையி லப்பரருள்
கொண்டுஉட லுற்றபொரு ளருள்வாயே)... திருப்புகழ் (ஐங்கரனை).

(புரைக்காடு சோலைப் புக்கொளியூர் அவிநாசியே

கரைக்கால் முதலையைப் பிள்ளை தரச் சொல்லு காலனையே).... சுந்தரர் தேவாரத் திருமுறை 7.92.4.

முதலையுண்ட வரலாறு : ஐந்து வயது நிரம்பப் பெற்ற அந்தணச் சிறுவர் இருவர் , இங்குள்ள நீர் நிலையில் குளித்தபோது ஒரு சிறுவனை முதலை விழுங்கிற்று . மற்றொருவன் அதன்வாயில் அகப்படாது பிழைத்துத் தம் இல்லம் சேர்ந்து , நிகழ்ந்ததை அச்சிறுவனின் பெற்றோரிடம் தெரிவித்தான் . அவனின் பெற்றோர் மிக்க துயருற்றனர் . இது நிகழ்ந்து சில ஆண்டுகளான நிலையில் உயிர் பிழைத்த அந்தணச் சிறுவனுக்கு அவனுடைய பெற்றோர் உபநயனச் சடங்கு நடத்தினர் . அவனது இல்லத்தில் மங்கல ஒலி கேட்ட அளவில் முதலையுண்ட சிறுவனின் பெற்றோர் இன்று நம் மகன் நம்முடன் இருந்தால் அவனுக்கும் உபநயனம் செய்வித்து மகிழலாமே என மனங் கலங்கினர் . அவர்களின் நற்காலம் சுந்தரர் அத்தலத்துக்கு வருகை தந்தார் .

சுந்தரர் திருவாரூரிலிருந்து சேரமான் பெருமாள் நாயனாரின் அழைப்பினை ஏற்று , அவரைச் சந்திக்கத் திருவுளம் கொண்டு சோழநாடு கடந்து , கொங்கு நாட்டு போய்க் கொ ண்டிருந்தார் . அவிநாசி என்னும் இத்தலத்திற்கு வந்தபோது , ஒருவீதியில் ஒருவீட்டில் மங்கல ஒலியும் , எதிர் வீட்டில் அழுகை ஒலியும் கேட்பதை அறிந்து இவ்வாறு நிகழ்க் காரணம் யாது என வினவினார் .

நிகழ்ந்ததை அவ்வூர் வேதியர்கள் உரைத்தனர் . அவ்வேளையில் சுந்தரர் தம் ஊருக்கு எழுந்தருளி வந்துள்ளார் என்பதைக் கேட்டு , மகனை இழந்து வருந்திய அந்தணர் அழுகை நீங்கி , மலர்ந்த முகத்துடன் அவரை வரவேற்று வணங்கினார் . சிறந்த சிவபக்தராகிய இவ்வந்தணரின் மகனை முதலையிடமிருந்து மீட்டுத் தந்த பின்னரே , திருக்கோயில் வழிபாடு செய்ய வேண்டுமெனச் சுந்தரர் முடிவு செய்து , முதலை வாழ்ந்த நீர்நிலையை அடைந்து , அவிநாசி இறைவனை வேண்டி `எற்றான் மறக்கேன்` என்னும் திருப்பதிகத்தைப் பாடினார் .

அம்முதலை , தான் உண்ட மதலையைக் கரையின் கண் உமிழ்ந்து மீண்டது . அவனது பெற்றோரும் மற்றவரும் இவ்வற்புதத்தைக் கண்டு அதிசயித்தார் . இந் நிகழ்ச்சியை நினைவு கூறுகிறார் அருணகிரி பெருமான்

தலைப்புச் சொற்கள்

தத்துவம் ஆதாரம் மவுனம் முத்தி உபதேசம் பாசம் திருவடி வயலூர்
புக்கொளியூர் வடமொழி மெய்ம்மை அருள்



தாராஸ்வரம் கோயில் சிற்பம்,
முதலையை மீட்ட வரலாறு

253

திருப்பெருந்துறை

தனத்த தந்தன தானன தந்தத்
தனத்த தந்தன தானன தந்தத்
தனத்த தந்தன தானன தந்தத் தனதான

இரத்த முஞ்சீய மூளையெ லும்புட்
டசைப்ப சுங்குடல் நாடுபு னைந்திட்
டிறுக்கு மண்சல வீடுபு குந்திட் டதில்மேவி
இதத்து டன்புகல் சூதுமி குந்திட்
டகைத்தி டும்பொரு ளாசையெ னும்புட்
டெருட்ட வந்த ளியாது ப றந்திட் டிடமாயா
பிரத்தம் வந்தடு வாதசு ரம்பித்
துளைப்பு டன்பல வாயுவு மிஞ்சிப்
பெலத்தை யஞ்சில நாளுளொ டுங்கித் தடிமேலாய்ப்
பிடித்தி டும்பல நாள்கொடு மந்திக்
குலுத்தெ னும்படி கூனிய டங்கிப்
பிசக்கு வந்திடு போதுபி னஞ்சிச் சடமாமோ
தரித்த னந்தன தானன தந்தக்
திமித்தி மிந்திமி தீதக திந்தத்
தடுட்டு டுண்டு டுடுடி மிண்டிட் டியல்தளம்
தனத்த குந்தகு தானன தந்தக்
கொதித்து வந்திடு சூருடல் சிந்தச்
சலத்து டன்கிரி துள்ள்பெ றிந்திட் டிடும்வேலா
சிரத்து டன்கர மேடுபொ ழிந்திட்

டிரைத்து வந்தம் ரோர்கள் படிந்துச்
சிரத்தி னுங்கமழ் மாலைம ணம்பொற் சரணானே
செகத்தி னின்குரு வாகிய தந்தைக்
களித்தி டுங்குரு ஞானப்ர சங்கத்
திருப்பெ ருந்துறை மேவிய கந்தப் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

இரத்தமும் சீயும் மூளை எலும்பு உள்
தசை பசும் குடல் நாடி புனைந்திட்டு
இறுக்கு மண் சல வீடு புகுந்திட்டு அதில் மேவி

இதத்துடன் புகல் சூது மிகுந்திட்டு
அகைத்திடும் பொருள் ஆசை எனும் புள்
தெருட்டவும் தெளியாது பறந்திட்டிட மாயா

பிரத்தம் வந்து அடு வாத சுரம் பித்தம்
உளைப்புடன் பல வாயுவும் மிஞ்சி
பெலத்தையும் சில நாளுள் ஒடுங்கி தடி மேலாய்

பிடித்துடும் பல நாள் கொடு மந்தி
குலுத்து எனும்படி கூனி அடங்கி
பிசக்கு வந்திடும் போது பின் அஞ்சி சடம் ஆமோ

தரித்த னந்தன
.....இயல் தாளம்

தனத்த
கொதித்து வந்திடு சூர் உடல் சிந்த
சலத்துடன் கிரி தூள் பட எறிந்திட்டிடும் வேலா
சிரத்துடன் கரம் ஏடு பொழிந்திட்டு
இரைத்து வந்து அமரோர்கள் படிந்து

சிரத்தினும் கமழ் மாலை மணம் பொன் சரணோனே

செகத்தினில் குருவாகிய தந்தைக்கு

அளித்திடும் குரு ஞான ப்ரசங்க

திருப் பெறுந்துறை மேவிய கந்த பெருமாளே .

பத உரை

இரத்தமும் சீயும் = இரத்தமும் சீமும் . மூளை எலும்பு =
மூளை, எலும்பு . உள் = உள்ளே இருக்கும் . தசை = மாமிசம் . பசும்
குடல் = பசிய குடல் . நாடி = நாடிகள் . புனைந்திட்டு =
இவைகளைக்கொண்டு ஆக்கப்பட்டு . இறுக்கும் = அழுத்தமாகக்
கட்டப்பட்டு . மண் சலவீடு = மண்ணாலும் , நீராலும் ஆன
வீடாகிய உடலில் . புகுந்திட்டு = நுழைவு பெற்று . அதில் மேவி =
அதில் இருந்து .

இதத்துடன் = இன்பகரமாக . புகல் சூது = பேசும் சூதான
மொழிகள் . மிகுந்திட்டு = அதிகமாய் . அகைத்திடும் = கிளைத்து
எழுகின்ற . பொருள் ஆசை எனும் = பொருளாசை என்கின்ற . புள்
= பறவை . தெருட்டவும் = பிறர் தெளிவு பெறச் சொன்னாலும் .
தெளியாது = தெளியாமல் . பறந்திட்டிட = மேலும் மேலும்
பறப்பதாயிருக்க .

மாயா பிரத்தம் வந்து = உலக மாயை அதிகரித்து .
அடு = உண்டாகின்ற . வாத சுரம் பித்தம் = வாதம் , சுரம் ,
பித்தம் இவைகளின் . உளைப்புடன் = வேதனைகளோடு . பல
வாயு மிஞ்சி = பல வகையான வாயுக்களும் அதிகரித்து .
பெலத்தையும் = இருக்கின்ற உடல்வலிமையையும் .

சில் நாளுள் ஒடுங்கி = சில தினங்களுக்குள் ஒடுக்கி . தடி
மேலாயப் பிடித்திடும் = தடி மேல் கை ஊன்றுவதாகி .

பல நாள் கொடு = பல நாட்கள் செல்ல . மந்திக் குலத்து
எனும்படி = குரங்கு கூட்டத்தவன் என்று சொல்லும் படியாக .
கூனி அடங்கி = உடல் கூனி, சத்துக்கள் அடங்கி . பிசக்கு
வந்திடும் போது = பிசகு (மரணம்) வந்திடும் சமயத்தில் . பின்
அஞ்சி = பின்பு பயப்படுவதான . சடம் ஆமோ = இந்த உடல்
ஆகுமோ .

தரித்த இயல் தாளம் = என்று ஒலிக்கின்ற தாளத்துடன் .
தனத்த ... கொதித்து = தனத்த என்று கோபித்து . வந்திடு தூர்
உடல் = எழுந்து வந்த தூரனுடைய உடல் . சிந்த = அழியவும் .
சலத்துடன் = கடல் வற்றிப் போவதுடன் . கிரி தூள்பட =
கிரௌஞ்ச மலை பொடிபடவும் . எறிந்திட்டிடும் வேலா =
வேலாயுதத்தை எறிந்த வேலனே .

சிரத்துடன் கரம் = தலை வணக்கத்துடன் கை . ஏடு
பொழிந்திட்டு = மலர்களைப் பெழிந்து . இரைத்து வந்த = போற்றி
செய்யும் . அமரோர்கள் = தேவர்கள் . படிந்து = வணங்கி .
சிரத்தினும் கமழும் = அவர்களுடைய தலையில் மணக்கின்ற .
மாலை மணம் = மாலைகளின் நறுணத்தைப் பெற்ற . பொன் =
அழகிய . சரணானே = திருவடிகளை உடையவனே .

செகத்தினில் குருவாகிய தந்தைக்கு = உலகில் குருவாய்
விளங்கும் உனது தந்தையாகிய சிவபெருமானுக்கு . அளித்திடும்
குரு = உபதேசம் அளித்த குருவே . ஞானப்ரசங்கம் = (உன்
தந்தை) ஞான சொற்பொழிவு செய்த தலமாகிய .

திருப்பெருந்துறை மேவிய = திருப்பெருந்துறையில் விரும்பி
வீற்றிருக்கும் . கந்தப் பெருமானே = கந்தப் பெருமானே .

சுருக்க உரை

இரத்தம் , சீழ், தசை முதலியவற்றால் ஆக்கப்பட்ட உடலை,
நிலையானது என்று எண்ணி அதில் இருந்து தூதான மொழிகளைப்
பேசி, பொருள் ஆசை என்னும் பறவை, பிறர் தெளிவு பெறச்
சொன்னாலும் தெளியாமல் , மாயை என்பது அதிகரித்து , வந்த பல
பிணிகள் உண்டாகிப் பின் மரணம் வரும் சமயத்தில் அஞ்சுவதான
இந்த உடல் ஆகுமோ .

பெரிய ஓசைகளுடன் வந்த தூரனுடைய உடல் அழிய வேலை
விட்டவனே . அமரர்கள் தலை வணங்க அவர்களுடைய தலையில்
விழுந்த மாலைகளின் நறு மணத்தைப் பெற்ற திருவடிகளை
உடையவனே . சிவபெருமானுக்குக் குருவே . திருப் பெறுந்துறையில்
சிவபெருமான் செய்த ஞான உபதேசத்தை மற்ற அடியார்களுடன்
இருந்து பெற்ற கந்தப் பெருமானே . பிறவியை நீக்க அருள் புரிவாய் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. ஞானப்ரசங்கம்

மாணிக்க வாசகர் குதிரை வாங்கச் சென்ற போது திருப் பெருந் துறையில் சிவனே
குருமூர்த்தியாக இருந்து அடியார்களுக்கு ஞான உபதேசம் செய்வதைக் கண்டுத்
தாமும் இழுக்கப்பட்டு அவ்வடியர்களுடன் உபதேசம் பெற்றனர் . அதனால்
ஞானப்ரசங்கத் திருப் பெருந் துறை எனப்பட்டது .

மாணிக் கவாசகர் பற்றிய மற்ற பாடல்கள் –

- 1 வாசி வாணிகன் என குதிரை விற்று மகிழ்
வாத ஊரன் அடிமை கொளு க்ருபை கடவுள் பாடல் 495 ஆசைநாலு
- 2 பரி என்ப நரிகள் தமை நடனம் கொண்டு ஒரு வழிதி
பரி துஞ்ச வரும் மதுரை நடராஜன் –.....பாடல் . 379 திரைவஞ்ச
- 3 குருவின் உரு என அருள் செய் துறையினில்

குதிரை கொள வரு நிறை தவசி தலை
கொற்ற பொன் பதம் வைத்திட்டு அற்புதம்
எற்றி பொன் பொருள் இட்டு கை கொள்ளும் முதல்வர்

குருவாய்த் தோன்றிஅருள் பாலித்த . திருப் பெருந்துறையில் குதிரை
வாங்க வந்த . நிறை செல்வத் தவத்தினரான (மாணிக்க வாசகரின்
தலையில் . வீரம் வாய்ந்த அழகிய தமது திருவடியைச் சூட்டி . அற்புதக்
கோலத்தை வெளிப்படுத்தி ஞானப் பொருளை அவருக்கு உபதேசித்து
ஆண்டு கொண்டருளிய முதன்மையரான சிவ பெருமான் ..

திருப்புகழ்....மருவுகடல்முகி

4 வாதவூரனை மதித்து ஒரு குருக்கள் என
ஞான பாதம் வெளி இட்டு நரியின் குழுவை
வாசியாம் என நடத்து உவகை உற்று அரசன் அன்பு காண

மாணிக்கவாசகரைக் குறிக் கொண்டு . ஒரு குரு மூர்த்தியாக நின்று .
(முத்திக்கு வழிகளான சரியா பாதம் , கிரியா பாதம் , யோக பாதம் , ஞான
பாதம் ஆகிய நால் வகையான சைவ சமய வழிகளில்) ஞான
மார்க்கத்தை அவருக்கு உபதேசித்து நரிகளின் கூட்டத்தை
குதிரைகளாகும்படி திருவளையாடலில்

மகிழ்ச்சி பூண்டுபாண்டிய மன்னன் தனது அன்பு தோன்ற

திருப்புகழ் சீத வாசனை

மாணிக வாசகர் வரலாறு பாடல் 495 விளக்கத்தில் பார்க்கலாம்

ஆ. சிரத்தினுங் கமழ் மாலை மணம் பொன் சரணானே

(சாடுந் தனிவேல் முருகன் சரணஞ்

சூடும் படிதந் ததுசொல் லுமதோ

வீடுஞ் சுரர்ம முடிவே தழும்வெங்

காடும் புனமும் கமழுங் கழலே)--- கந்தர் அனுபூதி 44.

தலைப்புச் சொற்கள்

நிலையாமை , பிணி , மாயை , பிறவி , தூரன் , போர் , சந்தம் (அகச் சான்று) அமரர் , சிவன் ,
வேல் உபதேசம் ஞானம் திருப்பெருந்துறை

254

திருப்போரூர்

இத்தலத்தில் வில் ஏந்திய முருகனை காணலாம்

தன்ன தானன தானன தன்ன தானன தானன
தன்ன தானன தானன தனதான

திமிர் மாமன மாமட மடமை யேனிட ராணவ	
திமிர் மேயரி சூரிய	திரிலோக
தினக ராசிவ காரண பனக பூஷண ஆரண	
சிவசு தாவரி நாரணன்	மருகோனே
குமரி சாமளை மாதுமை அமலி யாமளை பூரணி	
குணக லாநிதி நாரணி	தருகோவே
குருகு காகும ரேசுர சரவ ணாசக ளேசுர	
குறவ மாமக ளாசைகொள்	மணியேசம்
பமர பாரப்ர பாருண படல தாரக மாசுக	
பசுர பாடன பாளித	பகளேச
பசித பாரண வாரண துவச ஏடக மாவயில்	
பரவு பாணித பாவல	பரயோக
சமப ராமத சாதல சமய மாறிரு தேவத	
சமய நாயக மாமயில்	முதுவீர
சகல லோகமு மாசறு சகல வேதமு மேதொழு	
சமர மாபுரி மேவிய	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

திமிர்மாம் மனமா(ம்) மட மடமையேன் இடர் ஆணவம்

திமிர்மே அரி சூரிய திரி லோக

தினகரா சிவ காரண ப(ன்)னக பூஷண ஆரண

சிவ சுதா அரி நாரணன் மருகோனே

குமரி சாமளை மாது உமை அமலி யாமளை பூரணி

குண கலா நிதி நாரணி தரு கோவே

குரு குகா குமரேசுர சரவணா சகளேசுர

குறவர் மா மகள் ஆசை கொள் மணியே சம்

பமர(ம்) பார ப்ரப அருண படல தாரக மா சுக

பசுர(ம்) பாடன பாளித பகளம் (பளகம்) ஈச

பசித பாரண வாரண துவச ஏடக மா அயில்

பரவு(ம்) பாணித பாவல பர யோக

சம(ம்) பர மத சாதல சமயம் ஆறிரு தேவத

சமய நாயக மா மயில் முது வீர

சகல லோகமும் மாசு அறு சகல வேதமுமே தொழு(ம்)

சமர மா புரி மேவிய பெருமானே .

பத உரை

திமிரமாம் = இருள் கொண்டதான . மனமாம் = மனத்தையும் . மட

மடைமையேன் = மிக்க அறியாமையும் கொண்டவனான

என்னுடைய

அல்லது

{திமிர மா மனம் = எனது மனத்தில் இருக்கும்

பேரிருளையும் , மடம் = மிக்கு இருந்த அறியாமை இருளையும்

மடமையேன் = அறிவிலியான அடியேற்கு சேரும் }.

இடர் = வருத்தம் . ஆணவம் = ஆணவம் (ஆகிய)

திமிரமே = இருட்டை . அரி = விலக்கும் . சூரிய = சூரியனே . திரி

லோக = மூன்று உலகங்களுக்கும் .

தினகரா = (ஒளி தரும்) சூரியனே . சிவ = சிவனே .

காரண = அனைத்துக்கும் மூலப் பொருளே . பன்னக பூஷண =

நாகத்தை ஆபரணமாக அணிந்த . ஆரண சிவ = வேத

முதல்வரான சிவபெருமானுக்கு . சுதா = மகனே . அரி நாரணன் = ஹரி எனப்படும் நாராயணனுடைய . மருகோனே = மருகனே .

குமரி = குமரி . (என்றும் இளையவள்) சாமனை = சாமனை (கருமை கலந்த பச்சை) நிறம் பொருந்தியவள் . மாது = மாது . உமை = உமா தேவி . அமலி = மலமற்றவள் (எந்த மாசும் இல்லாதவள்) . யாமனை = பச்சை நிறத்தவள் . பூரணி = நிறைந்தவள் . குண நிதி = குணச் செல்வி . கலா நிதி = கலைச் செல்வி . நாரணி தருகோவே = நாரணர் தங்கை (துர்க்கை) பெற்ற தலைவனே .

குரு = ஞான குருவே . குகனே = குகனே {இதய குகையில் விளங்குபவனே }

குமரேசுர = குமரேசனே . {குமர ஈசுர = 16 வயது என்றுமான பரம செல்வமே } சரவணா = சரவணனே {ஒளியும் ஈகையும் அறமும் மறமுமான அருமை சரவண நாமத்தோடு அவதரித்தவனே }

சுளேசுர = உருவத் திருமேனி கொண்ட ஈசனே . குறவர் மா மகள் = வேடர்களுடைய சிறந்த மகளான வள்ளி . ஆசைகொள் = (உன் மீது) ஆசை கொண்ட . மணியே = மணியே . சம் = நன்றாக

பமரம் = வண்டுகள் (மொய்க்கும்) . பார = பாரமான . ப்ரபா = ஒளி வீசுகின்ற . {அல்லது பாரப்ரபா = மகிமை ஒளியை உடையவனே } அருண = சிவந்த . படல = கூட்டமான (வெட்சி மாலைகளை)

அணிந்தவனே . தாரக = பிரணவப் பொருளே {விசாக நட்சத்திர ஜென்மனே } . மா சுக = பெரிய சுகப் பொருளே . பசுர =

(சம்பந்தராக வந்து வாழ்க அந்தணர் என்னும்) திருப்பாசரம் .
பாடன = பாடி (உலகுக்கு நீதியை) உபதேசித்தவனே . பகளேச =
மலைகளுக்கு வேந்தனே .

பசிதம் = திருநீற்றில் . பாரண = திருப்தி உள்ளவனே . வாரண
துவச = கோழிக் கொடியோனே . ஏடகமா = மேன்மை கொண்ட
சிறந்த (வெற்றிலை வடிவமான) அயில் வேலாயுதத்தை . பரவ
பாணித = கையில் ஏந்தியவனே . பாவல = பாடல்களில் வல்ல
புலவனே . பர யோக = மேலான யோக மூர்த்தியே .

சமம் = வாதப் போர் செய்யும் . பர மத = புறச் சமயங்களான
சமணம் , பௌத்தம் ஆகியவற்றின் . சாதல = நசிவுக்குக்
காரணமாக இருந்தவனே . ஆறிரு சமயம் = ஆறு அகச்
சமயங்களுக்கும் , ஆறு புறச் சமயங்களுக்கும் . இரு தேவத =
பெரிய தலைவனே . சமய நாயக = சமயங்களுக்கு எல்லாம்
தலைவனே . மா மயில் முது வீர = அழகிய மயிலின் மேல்
வரும் பேரறிவு வாய்ந்த வீரனே .

சகல லோகமும் = எல்லா உலகங்களும் . மாசு அறு சகல
வேதமும் = குற்றமற்ற எல்லா வேதங்களும் . தொழு =
தொழுகின்ற (பெருமானே) . சமர
மா புரி = திருப் போரூர் என்னும் பெரிய நகரில் வீற்றிருக்கும் .
பெருமானே = பெருமானே .
{ } குறிக்குள் கொடுகப்பட்டிருக்கும் விளக்கம் நடராஜன் அவர்கள் தந்தது

சுருக்க உரை

இருளான மனத்தையும் மிக்க அறியாமையையும் கொண்டவனாகிய என்
துன்பத்தையும் , ஆணவத்தையும் விலக்கும் ஞான சூரியனே . மூலப் மெய்ப்

பொருளே. வேத முதல்வனான சிவபெருமானின் புதல்வனே.
நாராயணனுடைய மருகனே. சாமள நிறங் கொண்டவனும், கலைச்
செல்வியுமாகிய பார்வதியின் மகனே. குருமூர்த்தியே. சரவணனே. உருவத்
திருமேனி கொண்ட ஈசனே. குறவர் மகளான வள்ளி ஆசை கொண்டவனே.

வெட்சி மாலையை அணிபவனே. சம்பந்தராக அவதரித்து, வாழ்க அந்தணர்
என்று தொடங்கும் பதிகம் பாடி உலகுக்கு நீதியை உபதேசித்தவனே.
குறிஞ்சி வேந்தனே. கோழிக் கொடியோனே. வேலாயுதத்தைக் கையில்
ஏந்தியவனே. யோக மூர்த்தியே. வாதப் போர் செய்து புறச் சமயங்களை
நசித்தவனே. எல்லா சமயங்களுக்கும் தலைவனே. மயில் வீரனே.
வேதங்கள் யாவும் தொழும் பெருமானே. சமராபுரி என்னும் திருப்போளூரில்
வீற்றிருக்கும் பெருமானே. உன்னைப் போற்றுகின்றேன்

விரிவுரை (திரு நடராஜன்)

முதல் அடியை மா திமிரம் என்று முற்றி பொருள் கொள்ளல் மரபு.
திமிரமே அரி தூரிய - எண்ணும் மனத்தில் இருள் உளது. அதனால்
உள்ளியது எல்லாம் உண்மையாவது இல்லை. அறியாமையின் மிகுதியை
வாயால் அறியலாம். சொல்லும் சொற்களில் இருள் சூழ்ந்துள்ளது. அதனால்
வாய் மொழிகளும் வாய்மையாவது இல்லை. பாழ் இருளை ஆணவம்
பரப்புவதால் விமல மெய் விளங்குவதாய் இல்லை. இந்நிலையில்
கருணை வடிவான இறைவன் கருதும் இதயத்தில் காட்சியானால், அக
இருள் மூன்றும் அழியும். அதன் பின் உண்மை உயரும். வாய்மை
வளரும். மெய்மை மேவும். இப்படி பகை இருள் அழிக்கும் ஆதித்தன்
முருகன்.

ஆ என்ன அருமையான செய்தி. புற இருள் ஒழிக்கும் புனித பருதி
அவனே என்பதை **திரி லோக தினகரா** எனும் வி ளி தெரிவிக்கின்றது.
அக இருள் புற இருள் அழிந்த பின் அனுபவம் செய்யும் மங்களம்
ஆதலின் **சிவ** என்றார். எதற்கும் மூல காரணமாய் நின்ற மூல
மூர்த்தியே என்ப தால் **காரண** என்றார். பாம்புருவான பரிகிரக சக்திகள்
பார் அனைத்தும் காக்கும் தெய்வப் பாவையர். அவர்களை சிறந்த
அணியாகக் கொண்டார் சிவபிரான். புனித வேதங்கள் அவரைப்

போற்றுகின்றன அவர் அளித்த அமிர்த மகனே எனும் பொருளில் **சிவ சூதா** என்றார்.

பனகம் = பல் + நகம் , நகம் = மலையும் மரமும் , அவைகளில் உறையும் அரவுகளை **பனகம்** என்பது பழைய மரபு. ஆரணம் = வேத சாகைகள் , சுதை = அமுதம் , அமுத மயம் ஆனானை **சூதா** எனும் அருமையே அருமை.

வெம்மைப் பகையை வீழ்த்தினார். தண்மை நீர்மை தழுவினார். ஆதலின் திருமால் அரி நாரணர் எனப் பெறுவர். அவர் அன்பு மகளை மருவ வந்த முருகனை **மருகோனே** என்றார். ஹரி = அரி , ஹரித்தல் = அழித்தல். நாரம் = நீர் , அந்நீரின் நிறம் கொண்டவர் ஆதலின் **நாரணன்** எனும் பெயர் எய்தினார். எண்ணதக்க இறைவியை எட்டு பேர் கொண்டு ஏத்தினார். குமரி , சாமனை , மாதுமை , அமலி , யாமனை , பூரணி , குண கலாநிதி , நாரணி

குருநாதன் , சுவாமிநாதன் எனும் பெயர்கள் அனைவருக்கும் குரு முருகனே எனலை அறிவிக்கின்றன. அகம் இருந்து புறம் வருவன உணர்த்துவன உணர்த்தி , புறமிருந்து அகம் புகும் இப்புனித குருவை **குரு குகா** என்று வினயம் கொண்டு உரைத்தார். - நெறியில் செரிந்த நிலை நீங்கி கருணைத்திரு உருவாய் காசினிக்கே தோன்றி குருபரன் - என்றோர் திருப்பெர் கொண்டு எனும் கலி வெண்பாவால் இதை அறியலாம். இதய குகை - அந்தரங்கப் பள்ளி அறை. அங்கிருக்கும் ஆன்ம மண மகளை பரிபாகம் கண்டு , அணைபவன் ஆதலின் **குமரேசா** என கூறினார். - நடுக்கன்று நின்றொடு நடுவான பஞ்சணையில் படுத்துறங்க நான் ஆசைப்பட்டேன் பரஞ்சுடரே - என்பர் பாம்பன் அடிகள்.

மேற்பகுதியில் தேவியை **குமரி** என்றார். குமரி தந்த குமரேசுரன் அவன் மீண்டும் குறிப்பிட்டார். **குமரன் கிரிராஜ குமாரி மகன்** என்று அறிதல் அனுபூதி முறை. குமரியம்மையிடம் உதயமான குமாரி மகன் , ஆன்மக் குமரியை இதய குகையில் அணைபவன் என்பது அரிய ஒரு அறிவிப்பு. நிஷ்களனை என்றும் நினைக்க முடியவில்லை. ஆதலின் வாழ்விக்கும் அருளால் சகளனாகி வருகின்றான். சகளம் = உருவத்திரு மேனியை

உடையவன்.

அவன் குரவன் , அவன் தேவியோ குறத்தி. வல் இடும்பு பரம்பரை என்பதை அவள் பெயரில் உள்ள வல்லின ற கரமே வலியுறுத்தும். அப்படி இருந்தும் இடையின ர கர குரவனை அளவினள். அவள் மாபெரும் காதல் கொண்ட மணி அவன். அவள் அன்பை அறிந்தான். அதனால் தானும் ஆசை கொண்டு தழுவினான். அப்படி இருப்பொருளும் வெ ளியாக, குறவர் மா மகள் **ஆசை கொள் மணியே** என்னும் பகுதியை எண்ணும் உள்ளத்தில் இன்பம் பிறக்கும்.

பமரம் - வண்டுகள். மந்திரங்கள் பல வண்டுகளின் ரீங்காரம் போல் வரும். ஆதலின் வேத வண்டுகள் எனும் பொருள் கொளப் பெற்றது. சம் - இன்பம். மொய்த்தல் பரவல் எனலுமாம்.

பாரம் - மாபெரும் மகிமை. **ப்ரபா** - ஜோதி சொருபர். அருண படலம் - செங்கிரண கற்றைகள். தாரக மீன் - விண் மீன் ஆகிய விசாகத்தில் வந்தவனே. பாசுரம் என்பது பாசுரம் என குறைந்தது. பா ளித - சந்தன பூச்சினனே எனலுமாம். பகளம் - மலை.

பசித பாரண - திருஞான சம்பந்தராகி திருநீற்றுப் பதிகம் பாடினவனே. அருணகிரியார் , கச்சியப்ப சிவாச்சாரியார் , பொய்யா மொழியார் முதலியோர் முன் பாடல் உரைத்த திறனினன் ஆதலின் பாவல என்றார். நீ வேறெனாதிருக்க நான் வேறெனாதிருக்க நேராக வாழ்வதற்கு எனவும் நீயும் நானுமாய் ஏக போகமாய் எனவும் உரைத்த படி உயர்த்துவானை **சம பர** என்றார்.

அழிவு செய் மதவாதிகளை அழித்தவனை , மத சாதல என்றார். அதை அடுத்து , ஆக்கம் செய் ஆறு சமயங்களின் அதி தெய்வம் ஆனவனே எனும் மாபெரும் நுட்பம் மறக்கத்தகுவது அன்று. சமய நாயகன் ஆபத்தில் அஞ்சல் என்ற பெருமாள் எனும் பொருள் அது. பெருமாள் பெருமையில் சிறந்த பெரியோன். அருள்வாயே என்பது இசை எச்சம்.

முப்பது மந்திர நாமங்களால் முருகனை வி ளித்து, அருள்வாயே என் நிறைவு பெறும் இத்திருப்புகழை இடையறாது ஒதுவார் பேறு உரைத்தற்கு அரியதே .- நடராஜன்

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. குறவர் மாமகள் ஆசை கொள் மணியே

வள்ளி உன் மீது ஆசை கொண்ட மணியே அல்லது வள்ளியின் மீது ஆசை கொண்ட மணியே என்று இரு பொருள் கொண்ட அழகு .

(குறமகள் பாதம் போற்று பெருமானே)... திருப்புகழ் (புவிபுனல்).

(தெய்வ வள்ளி மையல் கொள்ளு செல்வ பிள்ளை)... திருப்புகழ் (தொய்யில்).

ஆ. பசுர பாடன ...

பாசுரம் குறுகி பசுர என்றாயிற்று . இது சம்பந்தராக வந்து பாசுரம் பாடியதைக் குறிக்கும் .

(வாழ்க அந்தணர் வானவர் ஆன் இனம்

வீழ்க தண்புனல் வேந்தனும் ஓங்குக)... சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 3.54.1.

இ. பகளேச ...

பளகேச என்பதின் மொழி மாற்றம் .

ஈ. சமய மாறிரு தேவத ...

உட் சமயங்கள் (6).. வைரவம் , வாமம் , காளா முகம் , மாவிரதம் , பாசுபதம் , சைவம் (பிங்கலம்) . புறச் சமயங்கள் (6)..சைவம் , வைணவம் , சாத்தம் , சௌரம் , காணாபத்தியம் , கௌமாரம் .

தலைப்புச் சொற்கள்

தமியன் ஆணவம் வேதம் சிவன் திருமால் உமை வள்ளி பிரணவம் சம்பந்தர் கோழி மயில் வேல் புலவன் யோகம் சமயங்கள் திருப்போரூர் வடமொழி

255

திருமயிலை

தனன தனனதன தனன தனனதன
தனன தனனதன

தனதான

அமரு மமரரினி லதிக னயனுமரி	
யவரும் வெருவவரு	மதிகாளம்
அதனை யதகரண விதன பரிபுரண	
மமைய னவர்கரண	அகிலேச
நிமிர வருள்சரண நிபிட மதெனவுள	
நிமிர சமிரமய	நியமாய
நிமிட மதனிலுண வலசி வசுதவர	
நினது பதவிதர	வருவாயே
சமர சமரசுர அசுர விதரபர	
சரத விரத அயில்	விடுவேனே
தகுர்த தகுர்ததிரு திகுர்த திகுர்ததிரு	
தரர ரரரரிரி	தகுர்தாத
எமர நடனவித மயிலின் முதுகில்வரு	
மிமைய மகள்குமர	எமதீச
இயலி னியல்மயிலை நகரி லினிதுறையு	
மெமது பரகுவ	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

அமரும் அமரரினில் அதிகன் அயனும் அரி
அவரும் வெருவ வரும் அதிகாளம்

அதனை அதகரண விதன அத பரிபுரணம்
அமை அனவர் கரண அகில ஈச

நிமிர அருள் சரணம் நிபிடம் அது என உன
நிமிர சமீரன் மய நியமாய

நிமிடம் அதனில் உ(ண்)ண வல சிவ சுத வர

நினது பதவி தர வருவாயே

சமரச அமர சுர இதர பர அசுர
சரத விரத அயில் விடுவோனே

தகுர்த திகு
தரர ரரர தகுர் தாத

எமர நடன வித மயிலின் முதுகில் வரும்
இமைய மகள் குமர எமது ஈச

இயலின் இயல் மயிலை நகரில் இனிது உறையும்
எமது பர குரவ பெருமானே .

பத உரை

அமரும் = சிறந்த . அமரரில் அதிகன் = தேவர்களில்
அதிக மேம்பட்டவன் (இந்திரன்) . அயனும் அரி அவரும் =
பிரமன் , திருமால் ஆகியவர்கள் .

வெருவ வரும் = அச்சம் கொள்ளும் படி வருகின்றது .
அதி காளம் = பெருத்த விஷம் .

அதனை = அந்த ஆலகால விடத்தை (உண்டு) கரண விதன
அத = மனத் துக்கத்தை ஹதம் செய்தவனே . பரிபூரணம்
அமைஅ(ன்)னவர் = சாந்தம் அமைந்தவர்கள் . கரண =
மனத்தில்இருப்பவனே . அகில ஈச = அகிலஉலகத்துக்கும் ஈசனே .

நிமிர = இத்தாழ்வு நீங்கி நாங்கள் உயர்ச்சி பெற . சரணம்
அருள் = உனது திருவடியைத் துணை செய்ய வேண்டும் . நிபிடம்
அது என = நெருங்கி வருகின்றது என்று . உனநிமிர = உன்னை
நினைக்கின்ற அளவில் . சமீரன் மய = வாயு வேகத்தில் .

**நியமாய = (சரணம் அடைந்தவர்களைக் காப்பதே)
கடமையாக .**

**நிமிடம் அதனில் = கூடின நேரத்தில் . உ(ண்)ண வல சிவ =
(அந்த விஷத்தை) உண்ண வல்ல சிவனுடைய . சுத வர =
உத்தமமான புதல்வனே . நினது பதவி தர வருவாயே =
உனது குகசாயுஜ்ய பதவியை நிலையைத் தர வந்தருள
வேண்டும் .**

**சமரச அமர சுர = ஒற்றுமையான பெருந்தன்மை உடைய
தேவர்களுக்கு . அசுர விதர பர = பகைவர்களாகிய அசுரர்
மேல் . சரத விரத அயில் விடுவோனே = உண்மையான
சத்தியாகிய வேலைச் செலுத்தியவனே .**

**எமர = முருகன் அடியராகிய எம்மவர்க்கு வேண்டியதும் .
நடன வித = நடன வகைகள் கொண்டுள்ளதுமான . மயிலின்
முதுகில்வரும் = மயிலின் முதுகின் மேல் வருகின்ற .
இமைய மகள் குமர = இமயஅரசனின் மகளாகிய பார்வதியின்
மகனே . எமது ஈச = எங்களுடைய ஈசனே .**

**இயலின் இயல் = இயற்றமிழ் விளங்கும் . மயிலை நகரில் =
மயிலை என்னும் நகரில் . இனிது உரை = இன்பமுடன்
வீற்றிருக்கும் . எமது பர குரவ = எங்களுடைய
மேலானகுருமூர்த்தியே . பெருமானே = பெருமானே .**

சுருக்க உரை

**மேம்பட்ட இந்திரன் , பிரமன் , திருமால் ஆகியோர் அஞ்சும்படி
வருகின்ற ஆலகால விடத்தை உண்டு அதை அழித்தவனே . சாந்தம்**

அமைந்தவர்கள் மனத்தில் இருப்பவனே . சகலத்துக்கும் ஈசனே .
எங்கள் தாழ்வு நீங்கி நாங்கள் உயர அருள் செய்ய வேண்டும் .
விடம் வருகின்றது என்று தேவர்கள் முறையிட , நிமிடத்தில் வாயு
வேகத்தில் சரணம் அடைந்தவர்களைக் காப்பதே முறைமை என்று
விடத்தை உண்ட சிவபெருமானின் சிறந்த குமாரனே . உனது
திருவடி நிலையை தந்து அருள வேண்டும் . சுரர்கள் வாழவும் ,
அசுரர்கள் அழியவும் வேலைச் செலுத்தியவனே . முருகன்
அடியார்க்கு வேண்டியதும் , பல நடன வகைகள் கொண்டதுமான
மயில் மீது ஏறி வரும் பார்வதியின் மகனே . எங்கள் ஈசனே .
இயற்றமிழ் விளங்கும் மயிலையில் உறையும் குரு மூர்த்தியே .
உனது பதவி தர வருவாயே .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சமரசு சமரசுர அசுர விதரபர

சமரசு அமரசு சுர = ஒற்றுமையான பெருந்தன்மையுடைய தேவர்களுக்கு . அசுர
இதர பர = பகைவர்களாகிய கீழான அசுரர்மேல்

தலைப்புச் சொற்கள்

சந்தம் (அகச்சான்று) இந்திரன் அயன் சிவன் சரணம் தமிழ் மயில் வள்ளி வேல்
திருமால் உமை திருவடி அசுரர் தேவர் குருநாதர் மயிலை

இலக்கியக் குறிப்புகள்

வட மொழிச் சொற்கள் நிறைந்தது .

256

திருமயிலை

தனதனாதன தானன தந்தத்	தனதான
அறமிலாவதி பாதக வஞ்சத்	தொழிலாலே
அடியனேன்மெலி வாகிம னஞ்சற்	றிளையாதே
திறல்குலாவிய சேவடி வந்தித்	தருள்கூடத்
தினமுமேமிக வாழ்வுறு மின்பைத்	தருவாயே
விறல்நிசாசரர் சேனைக ளஞ்சப்	பொருமவேலா
விமலமாதபி ராமித ருஞ்செய்ப்	புதல்வோனே
மறவர்வாணுதல் வேடைகொ ம்பொற்	புயவீரா
மயிலைமாநகர் மேவிய கந்தப்	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

அறம் இல் அதி பாதக வஞ்ச தொழிலாலே
அடியனேன் மெலிவாகி மனம் சற்று இளையாதே
திறல் குலாவிய சேவடி வந்தித்து அருள் கூட
தினமுமே மிக வாழ்வு உறும் இன்பை தருவாயே
விறல் நிசாசரர் சேனைகள் அஞ்ச பொரும் வேலா
விமல மாது அபிராமி தரும் செய் புதல்வோனே
மறவர் வாள் நுதல் வேடை கொளும் பொன் புய வீரா
மயிலை மா நகர் மேவிய கந்த பெருமானே .

பத உரை

அறம் இலா = தருமமே இல்லாத . அதி பாதக = மிகவும்
பாவகரமான . வஞ்சத் தெழிலாலே = வஞ்சனை கொண்ட

செயல்களாலே . அடியனேன் மெலிவாகி =
அடியவனாகிய நான் தளர்ச்சி உற்று . மனம் சற்று
இளையாதே = மனம் கொஞ்சமும் சோர்வு அடையாமல் .

திறல் குலாவிய = வெற்றி விளங்கும் . சேவடி வந்தித்து =
திருவடிகளைப் போற்றி வணங்கி . அருள் கூட = உனது
திருவருள் கூடுமாறு . தினமுமே மிக வாழ்வுறு = நாள் தோறும்
நல்ல வாழ்வு தரும் . இன்பத்தைத் தருவாயே = இன்பத்தைத்
தந்து அருளுக .

விறல் = வீரம் வாய்ந்த . நிசாசரர் = அசுரர்களுடைய .
சேனைகள் அஞ்ச = சேனைகள் பயப்படும்படி . பொரும்
வேலா = போர் செய்த வேலனே . விமல = பரிசுத்த மூர்த்தியே .
மாது அபிராமி = தாய் அபிராமி . தரும் = பெற்ற .
செய்ப் புதல்வோனே = செந்நிறத்த குழந்தையே .

மறவர் = வேடர்களுடைய . வாள் = ஒளி பெற்ற . நுதல் =
நெற்றி உடைய (வள்ளி நாயகி) . வேடை கொள்ளும் =
விருப்பம் கொள்கின்ற . பொன் புய வீரா = அழகிய புய வீரனே .
மயிலை மா நகர் மேவிய = மயிலை மாநகரில்
வீற்றிருக்கும் . கந்தப் பெருமானே = கந்தப் பெருமானே .

சுருக்க உரை

தருமமே இல்லாத பாவமும் வஞ்சகமும் கொண்ட செயல்களால்
அடியவனாகிய நான் மெலிந்து மனம் சோர்வு அடையாமல் வெற்றி
விளங்கும் உனது செவ்விய திருவடியைப் போற்றி வணங்கி, உன்
திருவடியைக் கூடுமாறு நல்ல வாழ்வைத் தந்து அருள வேண்டும் .

வீரம் வாய்ந்த அசுரர்களுடைய சேனைகள் அஞ்ச சண்டை செய்த

வேலனே பரிசுத்த மூர்த்தியே . வேடர் பெண்ணான வள்ளியின் மீது
பற்று கொண்ட புய வீரனே . மயிலை நகரில் வீற்றிருக்கும் கந்தப்
பெருமானே . உனது திருவடி இன்பத்தைத் தருவாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. செய்ப் புதல்வோனே

(பொய்யா மறையோனும் பூமி அளந்தோனும் போற்ற மன்னிச்
செய் ஆர் எரி ஆம் உருவம் உற வணங்கும் திரு நணாவே)--- சம்பந்தர்
தேவாரத் திருமுறை 2-72-9.

ஆ. புதல்வோனே

முருகோனே - என்ற பொருளில் வந்தது .

தலைப்புச் சொற்கள்

பெண் ஆசை திருவடி அசுரர் வேல் போர் உமை வள்ளி அறம் தமிழன் வேல்
அருள் சிறிய மயிலை

257

திருமயிலை

தனன தனதன தனதன தனதன
தனன தனதன தனதன தனதன
தனன தனதன தனதன தனதன தனதான

இகல வருதிரை பெருகிய சலநிதி
நிலவு முலகினி லிகமுறு பிறவியி
னினிமை பெறவரு மிடருறு மிருவினை யதுதீர்
இசையு முனதிரு பதமலர் தனைமன
மிசைய நினைகிலி யிதமுற வுனதரு
ளிவர வருகிலி அயர்கிலி தொழுகிலி உமைபாகர்
மகிழு மகவென அறைகிலி நிறைகிலி
மடமை குறைகிலி மதியுணர் வறிகிலி
வசன மறவுறு மவுனமொ டுறைகிலி மடமாதர்
மயம தடரிட இடருறு மடியனு
மினிமை தருமுன தடியவ ருடனுற
மருவ அருள்தரு கிருபையின் மலிகுவ தொருநாளே
சிகர தனகிரி குறமக ளினிதுற
சிலத நலமுறு சிலபல வசனமு

திறைய அறைபயி லறுமுக நிறைதரு மருணீத
சிரண புரணவி தரணிவி சிரவண
சரணு சரவண பவகுக சயனொளி
திரவ பரவதி சிரமறை முடிவுறு பொருணீத
அகர உகரதி மகரதி சிகரதி
யகர அருளதி தெருளதி வலவல
அரண முரணுறு மசுரர்கள் கெடாயில் விடுவோனே
அழகு மிலகிய புலமையு மகிமையும்
வளமு முறைதிரு மயிலையி லநுதின
மமரு மரகர சிவசுத அடியவர் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

இகல வரு திரை பெருகிய சல நிதி
நிலவும் உலகினில் இகம் உறு பிறவியில்
இனிமை பெற வரும் இடர் உறும் இரு வினை அது தீர
இசையும் உனது இரு திரு பத மலர் தனை மனம்
இசைய நினைகிலி இதம் உற உனது அருள்
இவர உருகிலி அயர்கிலி தொழுகிலி உமை பாகர்
மகிழும் மகவு என அறைகிலி நிறைகிலி
மடமை குறைகிலி மதி உணர்வு அறிகிலி
வசனம் அற உறு மவுனமொடு உறைகிலி மடமாதர்
மயம் அது அடரிட இடர் உறும் அடியனும்
இனிமை தரும் உனது அடியவர் உடன் உற
மருவ அருள் தரு கிருபையின் மலிகுவது ஒரு நாளே
சிகர தன கிரி குற மகள் இனிது உற
சிலதன் நலமுறு சில பல வசன அமுது
இறைய அறை பயில் அறு முக நிறை தரும் அருள் நீத

சிரண புரணம் விதரண விசிரவண
சரண் உ சரவணபவ குக சயன் ஒளி
திரவ பர அதி சிரம் மறை முடிவுறு பொருள் நீத
அகர உகர தீ மகர தீ சிகர தீ
யகர அருள் அதி தெருள் அதி வலவல
அரணம் முரண் உறு அசுரர்கள் கெட அயில் விடுவோனே
அழகும் இலகிய புலமையும் மகிமையும்
வளமும் உறை திரு மயிலையில் அநுதினம்
அமரும் அரகர சிவ சுத அடியவர் பெருமானே .

பத உரை

இகல வரு திரை = ஒன்றோடொன்று மாறுபட்டு எழுகின்ற
அலைகள் . பெருகிய சல நிதி = பெருகியுள்ள கடல் . நிலவும் =
சூழ்ந்துள்ள . உலகினில் = உலகத்தில் . இகம் உறு பிறவியில் =
இப்போது (இம்மை) உள்ள பிறப்பில் . இனிமை பெற =
இன்பத்தைப் பெறவும் . வரும் = வருகின்ற . இடர் உறும் இரு
வினை அது தீர = துன்பத் தடைகளோடு கூடிய இரு வினைகள்
(நல் வினை, தீ வினை) ஒழியவும் .

இசையும் = பொருந்தியுள்ள . உனது இரு பத மலர்தனை =
உன்னுடைய இரண்டு பாத மலர்களை . மனம் இசைய
நினைகிலை = மனம் பொருந்த நினைக்காதவன் . இதம் உற =
இன்பம் பெருக . உனது அருள் இவர = உன்னுடைய அருள்
கைகூடிக் கிடைக்க . உருகிலி = உருகுதல் இல்லாதவன் .
அயர்கிலி = (பக்தியால்) தளர்ச்சி உறாதவன் (தன் வசம்
அழியாதவன்) . தொழுகிலி = (உன்னை) வணங்காதவன் . உமை
பாகர் = உமா தேவியைப் பாகமாகக் கொண்ட சிவபெருமான் .

மகிழும் மகவு என = மகிழ்கின்ற குழந்தையே என்று . அறைகிலி
= கூறாதவன் . நிறைகிலி = மன நிறைவு இல்லாதவன் . மடமை
= பேதைமை . குறைகிலி = குறையாதவன் . மதி உணர்வு
அறிவிலி = அறிவு தெளிவு பெறாதவன் . வசனம் அற = பேச்சு
அற . உறு = பொருந்திய . மவுனமொடு உறைகிலி = மவுன
நிலையில் இருத்தல் இல்லாதவன் . மட மாதர் = அழகிய
பெண்களின் .

மயம் அது = அழகு . அடரிட = மனதில் செறிந்து இடம் கொள்ள .
இடர் உறும் அடியனும் = அதனால் துன்பம் அடைகின்றவனான
அடியேனும் . இனிமை தரும் உனது அடியவருடன் = இன்ப சுகம்
தருகின்ற உன்னுடைய அடியார்களோடு . உற மருவ = கூடிப்
பொருந்தியிருக்கும் . அருள் தரு கிருபையின் = திருவருளைத்
தருவதான உனது கிருபைக்கு . மலிகுவது = பாத்திரனாகி
விளங்குதல் . ஒரு நாளே = ஒரு நாள் கிடைக்குமோ ?

சிகர = உயர்ச்சி உற்ற . தன கிரி = மலை போன்ற கொங்கையை
உடைய . குற மகள் = குறப் பெண்ணாகிய வள்ளி . இனிது உற =
இனிமை பெற . சிலதன் நலம் உறு = தோழன் (ஏவல்
செய்வோன்) போன்று . சில பல வசன அமுது இறைய =
பேச்சாகிய அமுதத்தை வீசிப் பரப்பி . அறை பயில் உறு =
(அவளுடன்) பேசப் பயின்ற . அறு முக = ஆறு முகனே .
நிறைதரு = நிறைந்து விளங்கும் .
அருள் நீத = அருள் கொண்ட நீதிமானே .

சிரண = (சீர்+அண்+அ) பெருமை செறிந்த . புரண = நிறைவே .
விதரண = இரக்க குணத்தனே . விசிரவண = நிரம்ப கேள்வி

உடையவனே . சரண் = அடைக்கலம் புரியத்தக்க . உ =
இறைவனே . சரவண பவ குகனே = சரவண மடுவில்
தோன்றியவனே , குகனே . சயன் = சிவபெருமானுடைய . ஒளி
திரவ = ஒளி பாய்ந்தவனே . பர = பரனே . அதி சிரம் = மேன்மை
உடையவனே . மறை முடிவு உறு பொருள் நீத = வேதத்தின்
முடிவான பொருளான நீதியனே .

அகர = அகரம் போன்ற முதற் பொருளே . உகர தீ = சிவ
சக்தியாய் விளங்கும் நல் அறிவே . மகர = ஆணவ மலத்தை . தீ
= தகிப்பவனே . சிகர தீ = சிவமாகிய அறிவே . யகர =
ஜீவான்மாவில் விளங்குபவனே . அருளதி = அதிக அருளே .
தெருளதி = அதிக ஞானமே . வலவல = மிக்க வலிமை வாய்ந்த .
அரணம் = காவல் கோட்டை . முரண் உறு = பகைமை பூண்ட .
அசுரர்கள் = அசுரர்களும் . கெட அயில் விடுவோனே =
அழியும்படி வேலாயுதத்தைச் செலுத்தியவனே .

அழகும் = சிறப்பும் . இலகிய புலமையும் = விளங்கும் கல்வி
ஞானமும் . மகிமையும் = பெருமையும் . வளமும் = வளப்பமும் .
உறை = நிறைந்திருக்கும் . திரு மயிலையில் = மயிலாப்பூரில் .
அநுதினம் = நாள் தோறும் . அமரும் = வீற்றிருக்கும் . அரகர =
ஹர ஹர என்னும் ஒலிக்கு உரிய . சிவ சுத = சிவனுடைய
குமாரனே . அடியவர் பெருமானே = அடியவர் தம் பெருமானே .

சுருக்க உரை

இரு வினைகள் ஒழிய உனது பாதங்களை நினையாதவனும் , உன்னை
வணங்காதவனும் , பேதையுமாகிய அடியேன் உன் அடியார்களுடன் கூடி

இருக்கும் அருளுக்குப் பாத்திரமாவது என்று கிடைக்குமோ .

வள்ளியுடன் இனிய பேச்சுக்களை வீசிய அறுமுக வேளே . பெருமையும்
தயாள குணமும் கேள்வியும் உடைவனே . உன்னை அடைக்கலம்
புகுதற்கு உரியவனே . சிவபெருமான் குமாரனே . அகர, உகர, மகர, யகர
சக்திகள் அடங்கிய சிவமாகிய அறிவே . அசுரர்கள் அழிய வேலைச்
செலுத்தினவனே . மயிலையில் நிலையாக வீற்றிருக்கும் பெருமானே .
உனது கிருபை எனக்கு என்று கிடைக்கும் ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. உனது அருள் இவர உருகிலி

இவர்தல் = பொருந்துதல் .

(மாதிவர் பாகன் மறை பயின்ற ..)--- மாணிக்கவாசகர் திருவாசகம் (திருவார்த்தை)
43-1.

ஆ. சரணு சரவணபவ குக ...

சரண் + உ = சரணு . உ = இறைவன் .

(உண்ணா முலை உ மைந்து ஆசு அரண் ..)--- கந்தர் அந்தாதி காப்பு 2.

தலைப்புச் சொற்கள்

அருள் திருவடி தமிழன் இருவினை பிறவி அடியவர் வேதம் அசுரர் வள்ளி வேல்
சிவன் உமை மயிலை

258

திருமயிலை

தனன தான தானான தனன தான தானான
தனன தான தானான தனதான

கடிய வேக மாறாத விரத சூத ராபாதர்
கலக மேசெய் பாழ்மூடர் வினைவேடர்
கபட வீன ராகாத இயல்பு நாடி யேநீடு
கனவி கார மேபேசி நெறிபேணாக்
கொடிய னேது மோராது விரக சால மேமூடு
குடிலின் மேவி யேநாளு மடியாதே
குலவு தோகை மீதாறு முகமும் வேலு மீராறு
குவளை வாகும் நேர்காண வருவாயே
படியி னோடு மாமேரு அதிர வீசி யேசேட
பணமு மாட வேநீடு வரைசாடிப்
பரவை யாழி நீர்மோத நிருதர் மாள வானொடு
பதிக தாக வேலேவு மயில்வீரா
வடிவு லாவி யாகாச மிளிர்ப லாவி னீள்சோலை
வனச வாவி பூவோடை வயலோடே
மணிசெய் மாட மாமேடை சிகர மோடு வாகான
மயிலை மேவி வாழ்தேவர் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

கடிய வேகம் மாறாத விரதர் சூதர் ஆபாதர்
கலகமே செய் பாழ் மூடர் வினை வேடர்
கபட ஈனர் ஆகாத இயல்பு நாடியே நீடு
கன விகாரமே பேசி நெறி பேணா
கொடியன் ஏதுமே ஓராது விரக சாலமே மூடு
குடிலின் மேவியே நாளும் மடியாதே

குலவு தோகை மீது ஆறு முகமும் வேலும் ஈராறு
குவளை வாகும் நேர் காண வருவாயே
படியினோடு மா மேரு அதிர வீசியே சேட
பணமும் ஆடவே நீடு வரை சாடி
பரவை ஆழி நீர் மோத நிருதர் மாள வான் நாடு
பதி அது ஆக வேல் ஏவும் மயில் வீரா
வடிவு உலாவி ஆகாசம் மிளிர் பலாவின் நீள் சோலை
வனச வாவி பூ ஓடை வயலோடே
மணி செய் மாட மா மோடை சிகரமோடு வாகு ஆன
மயிலை மேவி வாழ் தேவர் பெருமானே .

பத உரை

கடிய வேகம் மாறாத = கடுமையான கோபம் குறையாத . விரத
சூதர் = அருவருப்பான செயலை உடைய வஞ்சகர்கள் . ஆபாதர் =
கீழானோர் . கலகமே செய் பாழ் மூடர் = கலகத்தைச் செய்யும்
பாழான அறிவிலிகள் . வினைவேடர் = தீ வினையே
விரும்புவோர் .

கபட ஈனர் = வஞ்சனை கொண்ட இழிந்தோர் . ஆகாத இயல்பு
நாடியே = இத்தன்மையருடைய நலமற்ற முறைகளை விரும்பி .
நீடு கன = பெரிய வலிமையுள்ள . விகாரமே பேசி =
அவலட்சணங்களையே பேசி . நெறி = நல்ல நெறிகளை . பேணா =
போற்றாத .

கொடியன் = கொடியவன் . ஏதும் ஓராது = எதையும் ஆராய்ந்து
அறியாமல் . விரக சாலமே மூடு = காம ஆசைக் கூட்டங்களே

முடியுள்ள . குடிலின் மேவியே = குடிசையாகிய உடலில் இருந்து
கொண்டே . நாளும் மடியாமல் = தினமும் அழிந்து போகாமல் .

குலவு = விளங்கும் . தோகை மீது = மயில் மீது . ஆறு முகமும்
வேலும் = ஆறுமுகமும் வேலும் . ஈராறு = பன்னிரண்டு . குவளை
வாகும் = குவளை மலர் அணிந்த தோள்களும் . நேர் காண
வருவாயே = என் எதிரே காணும்படி வருவாயாக .

படியினோடு = பூமியோடு . மா மேரு = பெரிய மேரு மலையும் .
அதிர = அதிரும்படி . வீசியே = செலுத்தி . சேட பணமும் ஆடவே
= ஆதிசேடனுடைய பணா மகுடங்கள் அசைவுற . நீடு வரை சாடி
= பெரிய மலைகளை மோதி .

பரவை ஆழி நீர் = பரப்பையுடைய கடல் நீர் . மோத = மோதவும் .
நிருதர் = அசுரர்கள் . மாள = மாண்டு போக . வான் நாடு பதி அது
ஆக = தேவர்கள் பொன்னுலகம் செழிப்புள்ள நகரமாக . வேல்
ஏவும் மயில் வீரா = வேலைச் செலுத்தும் மயில் வீரனே .

வடிவு உலாவி = அழகுடன் வளர்ந்து . ஆகாசம் மிளிர் = ஆகாசம்
வரை வளர்ந்து விளங்கும் . பலாவின் இருள் சோலை = பலா
மரங்களின் பெரிய சோலைகளும் . வனச வாவி = தாமரைக்
குளமும் . பூ ஓடை = பூக்கள் உள்ள ஓடைகளும் . வயலோடே =
வயல்களும் .

மணி செய் மாட = அழகுள்ள மாடங்களும் . மா மேடை = சிறந்த
மாடங்களின் . சிகரமோடு = சிகரங்களும் ஒன்று கூடி . வாகு ஆன
= அழகு விளங்கும் . மயிலை மேவி = மயிலையில் . வாழ் தேவர்
பெருமானே = வீற்றிருந்து வாழ்கின்ற தேவர்கள் பெருமானே .

சுருக்க உரை

கடும் சினம் கொண்ட வஞ்சகர்கள் , கீழோர், தீ வினையை விரும்புவோர் முதலியவர்களின் ஆகாத முறைகளையே விரும்பி, நன்னெறிகளைப் போற்றாமலும் , கொடியவனான நான், எதையும் ஆராய்ந்து பாராமலும் , காம ஆசைகளால் மூடப் பட்டு, இந்த உடம்பாகிய குடிலில் இருந்து கொண்டு அழியாமல் போக, என் எதிரே உன் ஆறு முகமும் , பன்னிரு தோள்களும் நான் காணும்படி மயில் மீது வருவாயாக .

பூமி, மேரு ஆகியவை அதிரும்படியும் , ஆதிசேடனுடைய மகுடங்கள் அசையவும் , பெரிய மலைகளை மோதி, கடல் நீர் மோதவும் , தேவர்கள் பொன்னுலகம் செழிக்கவும் வேலைச் செலுத்தியவனே . அழகுள்ள மாடங்கள் விளங்கும் மயிலையில் வீற்றிருந்து வாழ்கின்ற தேவர்கள் பெருமானே . நான் உன்னை நேரில் காண வருவாயே .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. விகாரமே பேசி நெறி போணா...

விகாரம் = துர்க்குணங்கள் . (காமம் , குரோதம் , உலோபம் , மோகம் , மதம் , மாற்சரியம் , இடும்பு , அசுயை).

தலைப்புச் சொற்கள்

தீவினை கீழோர் நன்னெறி காமம் மயில் தரிசனம் பாம்பு அசுரர் தேவர் மயிலை

259

மயிலை

தனனா தனதானன தனனா தனதானன
தனனா தனதானன

தனதான

திரைவார் கடல்தும்புவி தனிலே யுலகோரோடு
திரிவே னுடையோ துதல்
தினநா ளுமுனேதுதி மனதா ரபினேசிவ
சுதனே திரிதேவர்கள்
வரைமா துமையாள்தரு மணியே குகனேயென
அறையா வடியேனுமு
வழிபா டுறுவாரோடு அருளா தரமாயிடு
மகநா ளுளதோசொல்
இறைவா ரணதேவனு மிமையோ ரவரேவரு
மிழிவா கிமுனேயிய
இருளா மனதேயுற அசுரே சர்கனேமிக
இடரே செயவேயவ
மறமா வயிலேகொடு வுடலே யிருகூறெழ
மதமா மிகுதரனை
வதையே செயுமாவலி யுடையா யழகாகிய
மயிலா புரிமேவிய

திகழாமே

தலைவாமால்

னடியாராய்

அருள்வாயே

லிலராகி

ரிடர்தீர

மடிவாக

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

திரை வார் கடல் தும் புவி தனிலே உலகோரோடு
திரிவேன் உனை ஓதுதல் திகழாமே

தின(ம்) நாளும் மு(ன்)னே துதி மனது ஆர பி(ன்)னே சிவ
சுதனே திரி தேவர்கள் தலைவா மால்

வரை மாது உமையாள் தரு மணியே குகனே என
அறையா அடியேனும் உன் அடியாராய்

வழி பாடு உறுவாரோடு அருள் ஆதாரமாய் இடு

மகா நாள் உளதோ சொ(ல்)ல அருள்வாயே

இறை வாரண தேவனும் இமையோரவர் ஏவரும்
இழிவாகி மு(ன்)னே ஏய் இயல் இலராகி

இருளோ மனதே உற அசுரேசர்களே மிக
இடரே செ(ய்)யவே அவர் இடர் தீர

மற மா அயிலே கொ(ண்)டு உடலே இரு கூறு எழ
மத மா மிகு தூரனை மடிவாக

வதையே செ(ய்)யு மா வலி உடையாய் அழகாகிய
மயிலாபுரி மேவிய பெருமானே .

பத உரை

திரை வார் = அலைகள் கொண்ட . கடல் தூழ் = கடலால்
தூழப்பட்ட புவி தனிலே = பூமியில் . உலகோரோடு =
உலகத்தாரோடு . உனையே ஒதுதல் = உன்னையே ஒதி .
திகழாமே = புகழ்தல் இல்லாமல் . திரிவேன் = திரிகின்றவன் .

தின நாளும் = நாள்தோறும் . முன்னே துதி = முன்னதாகத்
துதிக்கும் . மனது ஆர = மன நிலை நிரம்பப் பெற்று . பின்னே =
அதற்குப் பின் . சிவ சுதனே = சிவ குமரனே . திரி தேவர்கள்
தலைவா = மும்மூர்த்திகளின் தலைவனே . மால் = பெரிய .

வரை மாது = (இமய) மலை மாதாகிய . உமையாள் தரு =
பார்வதி தேவி ஈன்றருளிய . மணியே = மணியே . குக = குகனே .
என = என்று . அறையா = ஒதி . அடியேனும் உன் அடியாராய் =
அடியேனாகிய நானும் உன் அடியாராய் .

வழி பாடு உறுவாரோடு = வழிபாடு செய்பவர்களோடு .

அருளாதாரமாய் இடு = அருள்பு கூடியவராகின்ற . மக நாள்
உளதோ = விசேட நாள் ஒன்று உண்டோ? சொல்ல அருள்வாய் =
சொல்லருள் புரிவாயாக .

இறை = தலைமை பூண்ட . வாரண தேவனும் = ஐராவதம்
என்னும் வெள்ளை யானைக்கு உரிய தேவனாகிய இந்திரனும் .
இமையோரவர் ஏவரும் = பிற தேவர்கள் யாவரும் . இழிவாகி =
இழிவான நிலையை அடைந்து . முன் = முன்பு . ஏய் இயல்
இலராகி = தமது தகுதியை இழந்தவர்களாகி .

இருளோ மனதே உற = மயக்க இருள் கொண்ட மனம்
கொண்டவராக . அசுரேசர்களே = அசுரத் தலைவர்கள் . மிக =
நிரம்ப . இடரே செய்யவே = துன்பச் செயல்களைச் செய்து வர .
அவர் இடர் தீர = அந்தத் தேவர்களின் துன்பம் நீங்க .

மற மா அயிலே கொண்டு = வீரம் வாய்ந்த சிறந்த
வேலாயுதத்தைக் கொண்டு . உடலே இரு கூறு எழ = உடல்
இரண்டு கூறுபட . மத மா மிகு = ஆணவம் மிகுந்த . சூரனை
மடிவாக = சூரனை அழிவுற .

வதையே செய்யு = வதை செய்த . மா வலி உடையாய் = பெரிய
வலிமையைக் கொண்டவனே . அழகாகிய = அழகான மயிலா புரி
மேவிய பெருமானே = மயிலையில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

கடலால் சூழப்பட்ட உலகில் உன்னை ஓதிப் புகழாமல் வணாகத்
திரிகின்றவன் நான். நாள்தோறும் உன்னைத் துதிக்கும் மன நிலையைப்
பெற்று, பின்னர், சிவ குமாரனே, மும்மூர்த்திகளுக்கும் தலைவனே . உமா

தேவி பெற்ற மணியே . குகனே என்று ஓதி, உன்னுடைய அடியார்களுள் ஒருவனாக சேரும் சிறப்பான நாள் ஒன்று உண்டோ? சொல்ல அருளுக .

ஐராவதத்தின் தலைவனான இந்திரனும் , மற்ற தேவர்களும் , இழிவான நிலையை அடைந்து நிற்க, மயக்க இருள் கொண்ட அசுரத் தலைவர்கள் அவர்களுக்கு மிக்க துன்பத்தைச் செய்து வர, வீரம் வாய்ந்த வேலாயுதத்தைச் செலுத்தி, அசுரர்களின் உடல்களைப் பிளந்தவனே . தூரனை அழித்த வலிமையைக் கொண்டவனே . மயிலையில் வீற்றிருப்பவனே . நான் உன் அடியார்களுடன் சேரும் நாள் கிட்டுமோ ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. திரி மூர்த்திகள் = மும் மூர்த்திகள் .

ஆ. மதமா மிகு தூரனை மடிவாக ... (தூர்மருங் கறுத்த மொய்ம்பின் மதவலி போர்மிகு பொருது குரிசில் எனப்பல)... திருமுருகாற்றுப்படை (குன்றுதொறாடல்) 275.

தலைப்புச் சொற்கள்

ஓதுதல் மூவாசை மன ஒருமை சிவன் உமை அடியேன் இந்திரன் அசுரர் அருள் தூரன் போர் மயிலை

260

திருமாந்துறை
திருச்சி- லால்குடி மார்க்கம்

தாந்த தனதந்த தாந்த தனதந்த
தாந்த தனதந்த தனதான

ஆங்கு டல்வளைந்து நீங்கு பல்நெகிழ்ந்து	
ஆய்ஞ்சு தளர்சிந்தை	தடுமாறி
ஆர்ந்து ளகடன்கள் வாங்க வுமறிந்து	
ஆண்டு பலசென்று	கிடையோடே
ஊங்கி ருமல்வந்து வீங்கு குடல்நொந்து	
ஓய்ந்து ணர்வழிந்து	உயிர்போமுன்
ஓங்கு மயில்வந்து சேண்பெ றஇசைந்து	

ஊன்றி யபதங்கள்	தருவாயே
வேங்கை யுமுயர்ந்த தீம்பு னமிருந்த	
வேந்தி ழையினின்ப	மணவாளா
வேண்டு மவர்தங்கள் பூண்ட பதமிஞ்ச	
வேண்டி யபதங்கள்	புரிவோனே
மாங்க னியுடைந்து தேங்க வயல்வந்து	
மாண்பு நெல்விளைந்த	வளநாடா
மாந்தர் தவரும்பர் கோன்ப ரவிநின்ற	
மாந்து றையமர்ந்த	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

ஆங்கு உடல் வளைந்து நீங்கு பல் நெகிழ்ந்து
ஆய்ஞ்சு தளர் சிந்தை தடுமாறி

ஆர்ந்து உள கடன்கள் வாங்கவும் அறிந்து
ஆண்டு பல சென்று கிடையோடே

ஊங்கி இருமல் வந்து வீங்கு குடல் நொந்து
ஓய்ந்து உணர்வு அழிந்து உயிர் போ முன்

ஓங்கு மயில் வந்து சேண் பெற இசைந்து
ஊன்றிய பதங்கள் தருவாயே

வேங்கையும் உயர்ந்த தீம் புனம் இருந்த
வேந்து இழையின் இன்ப மணவாளா

வேண்டும் அவர் தங்கள் பூண்ட பத மிஞ்ச
வேண்டிய பதங்கள் புரிவோனே

மாங்கனி உடைந்து தேங்க வயல் வந்து
மாண்பு நெல் விளைந்த வள நாடா

மாந்தர் தவர் உம்பர் கோன் பரவி நின்ற
மாந்துறை அமர்ந்த பெருமானே .

பத உரை

ஆங்க = அங்ஙனே . உடல் வளைந்து = உடல் வளைவுற்றுக் கூனி . நீங்கு பல் = விழ வேண்டிய பற்கள் . நெகிழ்ந்து = தளர்ச்சி உற்று . ஆய்ஞ்சு = ஆராய்ந்து . தளர் சிந்தை = ஓய்வுறும் மனம் . தடுமாறி = தடுமாற்றம் அடைந்து .

ஆர்ந்து உள = நிறைய இருந்த . கடன்கள் வாங்கவும் அறிந்து = கடன்கள் வேண்டுவனவற்றை அறிந்து வாங்கி . ஆண்டு பல சென்று = இப்படிப் பல ஆண்டுகள் செல்ல . கிடையோடே = (படுக்கையில்) கிடந்து .

ஊங்கி = மேம்பட்டு . இருமல் வந்து = நிரம்ப இருமல் நோய் ஏற்பட்டு . வீங்கு குடல் நொந்து = வீங்கும் குடலும் சோர்வு அடைந்து . ஓய்ந்து உணர்வு அழிந்து = சோர்ந்து உணர்ச்சியும் அடங்கி . உயிர் போ முன் = உயிர் போவதற்கு முன்பு .

ஓங்கு மயில் வந்து = விளங்கி நிற்கும் மயிலின் மீது வந்தருள . சேண் பெற = விண்ணுலகை அடைய . இசைந்து = நீ மனம் உவந்து ஒப்பி . ஊன்றிய பதங்கள் தருவாயே = நிலை பெற்ற உன் திருவடியைத் தருவாயாக .

வேங்கையும் = வேங்கை மரங்களும் . உயர்ந்த தீம் புனம் = உயர்ந்து ஓங்கி உள்ள இனிய தினைப் புனம் . வேந்து இழையின் இன்ப = தலைவியாகிய வள்ளியின் இன்பத்துக்கு உரிய நாயகனே .

வேண்டுமவர் தங்கள் = வேண்டிக் கொள்ளும் அடியார்கள் . பூண்ட = கொண்டுள்ள . பதம் மிஞ்சு = பதவி மேம்பட்டு விளங்க .

வேண்டிய பதங்கள் புரிவாயே = அவர்கள் விரும்பிய
திருவடியை அருள் புரிவோனே .

மாங்கனி உடைந்து = மாம்பழம் உடைந்து . வயல் தேங்க வந்து
= வயலில் நிறைந்து தங்கும்படி சேர்ந்து . மாண்பு நெல்
விளைந்த வளநாடா = (அதனால்) நல்ல அழகிய நெல்
விளையும் வளப்பம் உள்ள சோழ நாடனே .

மாந்தர் = மனிதர்களும் . தவர் = தவசிகளும் . உம்பர் கோன் =
இந்திரனும் . பரவி நின்ற = போற்ற நின்ற . மாந்துறை அமர்ந்த
பெருமானே = திருமாந்துறையில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

உடல் கூனி, பற்கள் தளர்ச்சி உற்று, மனம் தடுமாறி, கடன்கள் வாங்கி,
பல ஆண்டுகள் நோய் வாய்ப்பட்டு, என் உயிர் போவதற்கு முன், நீ
மயில் மேல் வந்து உனது நிலையான திருவடியைத் தர வேண்டும் .

வேங்கை மரங்கள் நிறைந்த இனிய தினைப் புனத்தில் இருந்த வள்ளி
நாயகியின் கணவனே . அடியார்களுடைய விருப்பங்களை அருள்பவனே .
வளப்பமான வயல்கள் சூழ்ந்த திருமாந்துறையில் வீற்றிருக்கும்
பெருமானே . உன் நிலையான திருவடியைத் தர வேண்டுகின்றேன் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

(.... மாந்துறைப் புனிதனெம் பெருமானைப்
பரிவினாலிருந் திரவியும் மதியமும் பார்மன்னர் பணிந்தேத்த
மருத வானவர் வழிபடு மலரடி வணங்குதல் செய்வோம்) - சம்பந்தர் தேவாரத்
திருமுறை 2-110-6.

தலைப்புச் சொற்கள்

நிலையாமை பிணி மூப்பு மயில் திருவடி வள்ளி திருமாந்துறை

261

திருமுருகன்பூண்டி

தனதனனந் தாந்தத் தனதான

அவசியமுன் வேண்டிப்	பலகாலும்
அறிவினுணர்ந்த தாண்டுக்	கொருநாளில்
தபசெபமுந் தீண்டிக்	கனிவாகிச்
சரணமதும் பூண்டற்	கருள்வாயே
சுவதமொடுந் தாண்டித்	தகரூர்வாய்
சடுசமயங் காண்டற்	கரியோனே
சிவகுமரன் பீண்டிற்	பெயரோனே
திருமுருகன் பூண்டிப்	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

அவசியம் உன் பல காலும் வேண்டி
அறிவு உணர்ந்து ஆண்டுக்கு ஒரு நாளில்
தவ செபமும் தீண்டி கனிவாகி
சரணம் அது பூண்டற்கு அருள்வாயே
சுவதம் ஓடும் தாண்டி தகர் ஊர்வாய்
சடு சமயம் காண்டற்கு அரியோனே
சிவ குமர அன்பு ஈண்டில் பெயரோனே
திரு முருகன் பூண்டி பெருமானே .

பத உரை

அவசியம் = (உன்னைப் பணிவது) இன்றியமையாதது என
உணர்ந்து . பல காலும் உன் வேண்டி = உன்னைப் பல முறையும்
துதித்து . அறிவின் உணர்ந்து = என்னுடைய அறிவினால்
உன்னை உணர்ந்து . ஆண்டுக்கு ஒரு நாளில் = வருடத்துக்கு
ஒரு நாளாவது .

தவ செபமும் தீண்டி = தவ ஒழிக்கத்தையும் செப
ஒழுக்கத்தையும் மேற்கொண்டு . கனிவாகி = உள்ளம் கனிந்து .
சரணம் அது பூண்டற்கு = உனது திருவடியை (மனதில்)
தரிப்பதற்கு . அருள்வாயே = அருள் செய்வாயாக .

சுவதம் மொடு = இதை அடக்குவேன் என்னும் மன உறுதியுடன்
(சபதம் கொண்டு) . தாண்டி = குதித்து . தகர் ஊர்வாய் = ஆட்டின்
மேல் ஏறிச் செலுத்துவாய் . சடு சமயம் = ஆறு சமயத்தாராலும் .
காண்டற்கு அரியோனே = காணுதற்கு அரிதானவனே .

சிவ குமர = சிவ பாலனே . அன்பு ஈண்டில் = அன்பு கொண்டு
நெருங்கில் . பெயரோனே = (அங்ஙனம் நெருங்கியவர்களை)
விட்டுப் பிரியாதவனே . திருமுருகன் பூண்டிப் பெருமானே =
திருமுருகன் பூண்டி என்னும் தலத்தில் வீற்றிருக்கும்
பெருமானே .

சுருக்க உரை

உன்னைப் பணிவது அவசியம் என்று உணர்ந்து பல முறையும் துதித்து,
என் அறிவில் உன்னை உணர்ந்து, ஆண்டுக்கு ஒரு நாளாவது தவ
நெறியுடனும், செப ஒழுக்கத்துடனும் உள்ளம் கனிந்து உன்
திருவடியைத் தரிப்பதற்கு அருள் புரிவாயாக . இதை அடக்குவேன் என்ற

உறுதியுடன் ஆட்டின்மீது ஏறி அதைச் செலுத்துபவனே .

ஆறு சமயத்தாலும் காணுதற்கு அரியோனே . சிவ குமாரனே . அன்பு கொண்டு நெருங்குபவரை விட்டுப் பிரியாதவனே . திருமுருகன் பூண்டி என்னும் தலத்தில் உறைபவனே . உன் திருவடியைப் பூண்டற்கு அருள் செய்வாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. ஆண்டுக்கு ஒரு நாளில்

இப்போதும் டிசம்பர் இறுதி நாளில் இரவு திருத்தணியில் அடியார்கள் கூடித் திருப்புகழ் பாடுவதில் ஈடுபடுகின்றார்கள் .

ஆ. தகர் ஊர்வாய்

(தகரேறங் காராச மேவிய

குகவீரம் பாகும ராமிகு

தகைசாலன் பாரடி யார்மகிழ் பெருவாழ்வே) --- திருப்புகழ் (கனவாலங்)

இ. சடு சமயம் காண்டற்கு அரியோனே

(சகர சங்க சாகர மெனமு ழங்கு வாதிகள்

சமய பஞ்ச பாதக ரறியாத)---- திருப்புகழ் (நிகரில்பஞ்ச)

ஈ. அன்பு ஈண்டில் பெயரோனே

(உண்மைப் பொலிந்த மிடற்றினார் உள்ளம் உருகின் உடன் ஆவார் ..) -

-- சம்பந்தர்

தேவாரத் திருமுறை 2-111-3.

தலைப்புச் சொற்கள்

அறிவு , தவம் , நெறி , திருவடி , சமயம் , சிவன் , தியானம் , அருள் , சிறிய , திருமுருகன் , பூண்டி ,

262

திருவக்கரை

திண்டிவனத்திலிருந்து புதுச்சேரி செல்லும் வழியில் மைலம் வழியாக பெரும்பாக்கம் என்ற இடத்தில் இருந்து 7 கி.மீ. தூரத்தில் உள்ளது

தனதன தத்தன தனதன தத்தன
தனதன தத்தன

தனதான

கலகலெ னச்சில கலைகள் பிதற்றுவ

தொழிவ துனைச்சிறி

துரையாதே

கருவழி தத்திய மடுவத னிற்புகு

கடுநர குக்கிடை

யிடைவீழா

உலகுத னிற்பல பிறவித ரித்தற

வுழல்வது விட்டினி

யடிநாயேன்

உனதடி மைத்திரள் அதனினு முட்பட

வுபயம லர்ப்பத

மருள்வாயே

குலகிரி பொட்டெழ அலைகடல் வற்றிட

நிசிசர னைப்பொரு

மயில்வீரா

குணதர வித்தக குமரபு னத்திடை

குறமக னைப்புணர்

மணிமார்பா

அலைபுன லிற்றவழ் வளைநில வைத்தரு

மணிதிரு வக்கரை

வுறைவோனே

அடியவ ரிச்சையி லெவையெவை யுற்றன

அவைதரு வித்தருள்

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

கல கல என சில கலைகள் பிதற்றுவது

ஒழிவது உனை சிறிது உரையாதே

கரு வழி தத்திய மடு அதனில் புகு

கடு நரகுக்கு இடை இடை வீழா

உலகு தனில் பல பிறவி தரித்து அற

உழல்வது விட்டு இனி அடி நாயேன்

உனது அடிமை திரள் அதனினும் உட்பட
உபய மலர் பதம் அருள்வாயே

குலகிரி பொட்டு எழ அலைகடல் வற்றிட
நிசிசரனை பொரு மயில் வீரா

குண தர வித்தக குமர புனத்திடை
குற மகளை புணர் மணி மார்பா

அலை புனலில் தவழ் வளை நிலவை தரு
மணி திருவக்கரை உறைவோனே

அடியவர் இச்சையில் எவை எவை உற்றன
அவை தருவித்து அருள் பெருமானே .

பத உரை

கல கல என = கல கல என்ற ஒலியுடன் . சில கலைகள் = சில
நூல்களைக் கற்று . பிதற்றுவது = பலவாறு பேசுவதை . ஒழிவது
= ஒழித்து . உனைச் சிறிது உரையாதே = உன்னைக்
கொஞ்சமேனும் துதியாமல் .

கரு வழி தத்திய = கருவில் புகுவதற்கு வேண்டிய வழியில்
வேகமாகச் செலுத்தும் . மடு அதனில் புகு = பள்ளத்தில் புகுந்து .
கடு = பொல்லாத . நரகுக்கிடை இடை வீழா = நரகத்தின்
மத்தியில் வீழாமல் .

உலகு தனில் = உலகிலே . பல பிறவி தரித்து = பல
பிறப்புக்களை எடுத்து . அற உழல்வது = மிகவும் திரிதலை .

விட்டு = கை விட்டு . இனி = இனியேனும் . அடிநாயேன் = அடி
நாயேனாகிய நான் .

உனது அடிமைத் திரள் அதனில் = உன்னுடைய அடியார்
கூட்டத்திலும் . உட்பட = உட்பட்ட ஒருவனாக . உபய = (உனது)
இரண்டு . மலர்ப் பாதம் அருள்வாயே = மலர்ப் பாதங்களை
அருள்வாயாக .

குல கிரி = கூட்டமான (எழு) மலைகள் . பொட்டு எழ =
தொளைபட்டுப் பொடிபடவும் . அலைகடல் வற்றிட = அலைகளை
உடைய கடல் வற்றிப் போகவும் . நிசிசரனைப் பொரு =
அசுரனாகிய சூரனோடு சண்டை செய்த . மயில் வீரா = மயில்
வீரனே .

குண தர = நற் குணத்தவனே . வித்தக = ஞான மூர்த்தியே . குமர
= குமரனே . புனத்து இடை = தினைப் புனத்திடையே . குற
மகளை = குற மகள் வள்ளியை . புணர் = புணர்ந்த . மணி மார்பா
= மணிமார்பனே .

அலை புனலில் தவழ் = அலை வீசும் நீரில் தவழ்கின்ற . வளை
நிலவைத் தரு = சங்குகள் ஒளியை வீசுகின்ற . மணி = அழகிய .
திருவக்கரை உறைவோனே = திருவக்கரையில் வீற்றிருப்பவனே .

அடியவர் = அடியார்களுடைய . இச்சையில் = ஆசையில் . எவை
எவை உற்றன = என்ன என்ன ஆசைகள் உள்ளனவோ . அவை
தருவித்து அருள் பெருமானே = அவற்றை வரவழைத்துப் பூர்த்தி
செய்யும் கருணை வாய்ந்த பெருமானே .

சுருக்க உரை

சிற்சில நூல்களைக் கற்றுப் பலவாறு பிதற்றுவது ஒழிந்து, உன்னைக் கொஞ்சமேனும் துதியாமல், கருவில் புகுவதற்கு உரிய வழியில் செலுத்தும் மடுவில் வீழ்ந்து, பலபிறவிகள் எடுக்கும் நாயேனாகிய அடியேன், அடியார்கள் கூட்டத்தில் சேர உனது இரண்டு மலர்ப் பாதங்களை அருள்வாயாக. ஞான மூர்த்தியே. குமரனே. தினைப்புனத்திடையே வள்ளியை அணைந்தவனே. நீர் நிலைகளில் சங்குகள் ஒளி வீசும் திருவக்கரையில் உறைபவனே. அடியார்கள் ஆசைகள் அனைத்தையும் பூர்த்தி செய்யும் கருணை மிகுந்த பெருமானே. என்னை அடியார்கள் கூட்டத்தில் ஒன்று சேர்ப்பாயாக.

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. உனது அடிமைத்திரள் அதனினும் உட்பட

(இடுதலைச் சற்றும் கருதேனைப்
போதம்இ லேனையன்பால்
கெடுதல் இலாத்தொண் டரில்கூட்
டியவா) --- கந்தர் அலங்காரம் 100.

ஆ. குலகிரி பொட்டெழ

(பொட்டாக் வெற்பைப் பொருதகந்
தா தப்பிப் போனதொன்றற்கு) --- கந்தர் அலங்காரம் 34.
(துரும்பினே f என்னினும் கைவிடுதல் நீதியோ
தொண்டரொடு கூட்டுகண்டாய்
சுத்தநிகர்க் குணமான பரதெய்வ மேபரம்
ஜோதியே சுகவாரியே)--- தாயுமானவர் (சுகவாரி) 7.

தலைப்புச் சொற்கள்

துதி அடியார் பிறவி பாச ஞானம் அசுரர் மயில் வள்ளி திருவடி தமிழன் திருவக்கரை

263

திருவலிதாயம்

(கொறட்டுர் அருகே உள்ளது பாடி என்று தற்சம்யம் அழைக்கப்படுகிறது)

தனதய்ய தானதன தனதானா

மருமல்லி யார்குழலின்	மடமாதர்
மருளுள்ளி நாயடிய	னலையாமல்
இருநல்ல வாகுமுன	தடிபேண
இனவல்ல மானமன	தருளாயோ
கருநெல்லி மேனியரி	மருகோனே
கனவள்ளி யார்கணவ	முருகேசா
திருவல்லி தாயமதி	லுறைவோனே
திகழ்வல்ல மாதவர்கள்	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

மரு மல்லி ஆர் குழலின் மட மாதர்
மருள் உள்ளி நாய் அடியன் அலையாமல்

இரு நல்லவாகும் உனது அடி பேண
இன வல்லமான மனது அருளாயோ

கரு நெலி மேனியர் அரி மருகோனே
கன வள்ளியார் கணவ முருகேசா

திருவல்லிதாயம் அதில் உறைவோனே
திகழ் வல்ல மா தவர்கள் பெருமானே .

பத உரை

மரு = வாசனை பொருந்திய . மல்லி ஆர் = மல்லிகை மலர்
நிறைந்த . குழலின் = கூந்தலை உடைய . மட மாதர் = அழகிய

விலை மாதர்கள் (மீதுள்ள) . மருள் உள்ளி = காம மயக்க
நினைவு கொண்டு . நாய் அடியேன் = நாய் போன்ற அடியேன் .
அலையாமல் = அலைச்சல் உறாமல் .

இரு நல்ல ஆகும் = இரண்டு நல்லவைகளான . உனது அடி
பேண = உனது திருவடிகளைப் போற்றித் துதிக்க . இன
வல்லமான = தக்கதான . மனது அருளாயோ = அருள் புரிய
மாட்டாயோ ?

கரு நெல்லி மேனியர் = கரு நெல்லி போன்ற நிறமுள்ள
திருமேனியை உடைய . அரி = திருமாலின் . மருகோனே =
மருகனே . கன = பெருமை பொருந்திய . வள்ளியார் கணவ =
வள்ளி நாயகியின் கணவனே . முருகேசா = முருகேசனே .

திருவல்லிதாயம் அதில் = திருவல்லிதாயம் என்னும் ஊரில் .
உறைவோனே = வீற்றிருப்பவனே . திகழ் வல்ல = விளக்கம்
வாய்ந்த . மா = சிறந்த . தவர்கள் = தவசிகளின் . பெருமாளே =
பெருமாளே .

சுருக்க உரை

மல்லிகை மலர்கள் நிறைந்த கூந்தலை உடைய அழகிய விலை மாதர்கள்
மீதுள்ள காம மயக்கம் கொண்ட அடி நாயேன் அலைச்சல் உறாமல் ,
உன்னுடைய இரண்டு திருவடிகளை விருப்பிப் போற்றுவதற்குத் தக்க
மனத்தை அருள் புரிய மாட்டாயோ ?

கரு நெல்லி போன்று கரு நிற மேனி உள்ள திருமாலின் மருகனே .
பெருமை மிக்க வள்ளி நாயகியின் கணவனே . முருகேசா . திருவல்லிதாயம்
என்ற தலத்தில் வீற்றிருப்பவனே . மகா தவசிகளின் பெருமாளே .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. மா தவர்கள் பெருமானே

இத்தலத்தில் பிருகு , வசிட்டர் , துருவாசர் ஆகியோர் பூசித்துக் காமதேனுவைப் பெற்றனர் என்பது புராணம் .

தலப்புச் சொற்கள்

சிறிய பாடல் விலைமாதர் (மயல்) தமிழேன் திருவடி அருள் திருமால் வள்ளி திருவல்லிதாயம் தவசிகள்

264

திருவாஞ்சியம்

இத்தலத்தில் மயிலின் முகம் பெருமானின் இடப்பகம் உள்ளதால் அசுரமயில் எனப்படுகிறது

தனதாந்த தத்த தனதன
தனதாந்த தத்த தனதன
தனதாந்த தத்த தனதன

தனதான

இபமாந்தர் சக்ர பதிசெறி
படையாண்டு சக்ர வரிசைக
ளிடவாழ்ந்து திக்கு விசயம
இறுமாந்து வட்ட வணைமிசை
விரிசார்ந்து வெற்றி மலர்தொடை
யெழிலார்ந்த பட்டி வகைபரி
தபனாங்க ரத்த வணிகல
னிலைவசேர்ந்த விச்சு வடிவது
தமர்கூழ்ந்து மிக்க வுயிர்நழு
தழல்தாங்கொ ளுத்தி யிடவொரு
பிடிசாம்பல் பட்ட தறிகிலர்
தனவாஞ்சை மிக்கு னடிதொழ
உபசாந்த சித்த குருகுல
பவபாண்ட வர்க்கு வரதன்மை
யுருவோன்பர் சித்த நெடியவன்
உலகீன்ற பச்சை யுமையணன்
வடவேங்க டத்தி லுறைபவ
னுயர்சார்ங்க சக்ர கரதலன்
த்ரிபுராந்த கற்கு வரசுத
ரதிகாந்தன் மைத்து னமுருக

ணரசாகி
மளலேபந்
வியபோது
நினையாரே
ரிஷிகேசன்
மருகோனே

திறல்பூண்ட சுப்ர மணியஷண் முகவேலா
திரைபாய்ந்த பத்ம தடவய
லியில்வேந்த முத்தி யருள்தரு
திருவாஞ்சி யத்தி லமரர்கள் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

இப மாந்தர் சக்ரபதி செறி
படை ஆண்டு சக்ர வரிசைகள்
இட வாழ்ந்து திக்கு விசய மண் அரசாகி
இறுமாந்து வட்ட அணை மிசை
விரி சார்ந்து வெற்றி மலர் தொடை
எழில் ஆர்ந்த பட்டி வகை பரிமள லேபம்
தபனம் அங்க ரத்ந அணிகலன்
இவை சேர்ந்த விச்சு வடிவு அது
தமர் சூழ்ந்து மிக்க உயிர் நழுவிய போது
தழல் தாம் கொளுத்தி இட ஒரு
பிடி சாம்பல பட்டது அறிகிலர்
தன வாஞ்சை மிக்கு உன் அடி தொழ நினையாரே
உபசாந்த சித்த குரு குல
பவ பாண்டவர்க்கு வரதன் மை
உருவோன் ப்ரசித்த நெடியவன் ரிஷிகேசன்
உலகு ஈன்ற பச்சை உமை அ(ண்)ணன்
வட வேங்கடத்தில் உறைபவன்
உயர் சாரங்கம் சக்ர கரதலன் மருகோனே
த்ரிபுர அந்தகற்கு வர சுத
ரதி காந்தன் மைத்துன முருக
திறல் பூண்ட சுப்ரமணிய ஷண்முக வேலா

திரை பாய்ந்த பத்ம தட
வயலியில் வேந்த முத்தி அருள் தரு
திருவாஞ்சியத்தில் அமரர்கள் பெருமானே .

பத உரை

இபம் = யானைப்படை . மாந்தர் = காலாட்படை . செறி
படையாண்டு = முதலியவை நிறைந்துள்ள நால் வகைப்
படைகளை உடைய . சக்ரபதி = பேரரசனாக அரசு புரிந்து . சக்ர
வரிசைகள் இட = தனது ஆணைப்படி வேலை முறைகளை
நடத்த . வாழ்ந்து = அங்ஙனம் வாழ்ந்து . திக்கு விசயம் மண்
அரசாகி = திக்கு விசயம் செய்து உலகுக்கு அரசனாகி .

இறுமாந்து = பெருமை மிக அடைந்து . வட்ட அணை மிசை =
வட்ட வடிவமான சாய்வு மெத்தை அணையின் மேல் உள்ள .
விரி சார்ந்து = விரிப்பில் சாய்ந்து அமர்ந்து . வெற்றி மலர்
தொடை = வெற்றியைக் குறிக்கும் வாகை மலர் என்ன . எழில்
ஆர்ந்த = அழகு நிரம்பிய . பட்டி வகை = பட்டு ஆடை வகைகள்
என்ன . பரிமள = நறு மண . லேபம் = கலவைப் பூச்சு என்ன .

தபனம் அங்க = சூரிய ஒளியைத் தன்னகத்தே கொண்ட . ரத்ந
அணிகலன் = ரத்ன மணியாலாகிய நகைகள் என்ன . இவை
சேர்ந்த விச்சு வடிவு அது = இவை எல்லாம் சேர்ந்த ஒரு மனித
வித்தின் உருவம் அது . மிக்க உயிர் நழுவிய போது =
அத்தகைய உடலிலிருந்து உயிர் பிரிந்தவுடன் . தமர் சூழ்ந்து =
சுற்றத்தார் சூழ்ந்திருக்க .

தழல் தாம் கொளுத்தியிட = அந்த நெருப்பு கொளுத்திவிட . ஒரு
பிடி சாம்பல் பட்டது = (அவ்வுடல்) ஒரு பிடி சாம்பலான
நிலையை அடைவதை . அறிகிலர் = உணர்வதில்லை . தன
வாஞ்சை மிக்கு = பொருளாசை மிகுந்து . உன் அடி தொழ
நினையாரே = உனது திருவடியைத் தொழ நினைப்பதில்லையே .

உபசாந்த = மன அமைதி கொண்ட . சித்தம் = உள்ளம் உடைய .
குருகுல பவ = குருகுலத்தில் தோன்றிய . பாண்டவர்க்கு =
தருமன் முதலாய பாண்டவர்களுக்கு . வரதன் = வேண்டிய
வரங்களைத் தருபவன் . மை உருவோன் = கரு மேக நிறத்தவன் .
ப்ரசித்த நெடியவன் = புகழ் பெற்ற விசுவரூபம் கொண்டவன் .
ரிஷிகேசன் = ரிஷிகேசன் .

உலகு ஈன்ற = உலகங்களைத் தந்த . பச்சை உமை அணன் =
பச்சை நிறத்தவளான் உமா தேவியின் அண்ணனும் . வட
வேங்கடத்தில் உறைபவ = திருப்பதியில் வீற்றிருப்பவனும் .
உயர் சாரங்க = மேலான சாரங்கம் என்ற வில் . சக்ர =
சுதரிசனம் ஆகிய சக்கரம் . கரதலன் = (இவற்றைக்) கையில்
ஏந்தியவனுமாகிய திருமாலின் . மருகோனே = மருமகனே .

த்ரி புர அந்தகற்கு = முப்புரங்களை யமனாக இருந்து அழித்த
சிவபொருமானுக்கு . வர சுத = மேலான பிள்ளையே . ரதி காந்தன்
= ரதியின் கணவனான மன்மதனின் . மைத்துன = மைத்துனர்
முறையாக உள்ளவனே . முருக = முருகனே . திறல் பூண்ட
சுப்ரமணிய = பராக்ரமம் வாய்ந்த சுப்ரமணியனே ! . ஷண்முக
வேலா = ஷண்முகனே ! , வேலனே ! .

திரை பாய்ந்த = அலைகள் பாயும் . பத்ம தட = தாமரைத்
தடாகங்கள் உள்ள . வயலியில் வேந்த = வயலூர் அரசே . முத்தி
அருள் தரு = முத்தியைத் தருவதான . திருவாஞ்சியத்தில் =
திருவாஞ்சியம் என்னும் தலத்தில் . அமரர்கள் பெருமானே =
(உறையும்) தேவர்கள் பெருமானே .

சுருக்க உரை

யானை, காலாட்படை முதலியவற்றை உடைய பேரரசராக ஆட்சி
புரிந்து, திக்குவிசயம் செய்து, மண் உலகிற்கு அரசராகி, கலவைப்
பூச்சும் ரத்ன அணிகலன்களையும் தன்னகத்தே கொண்ட மனித
வடிவம்உடைய அது, உயிர் பிரிந்த பின், சுற்றத்தார் நெருப்பில் இட்ட
பிறகு, ஒரு படி சாம்பலாகி விடுவர் என்பதை அறியாது பொருள்
ஆசை மிகுந்து, உன் திருவடிகளைத் தொழ நினைக்க மாட்டார்கள் .

பாண்டவர்களுக்கு வரம் கொடுத்தவனும் , உமா தேவிக்கு அண்ணனும் ,
வட வேங்கடத்தில் உறைபவனும் , சங்கு சக்ரத்தைக் கரத்தில்
தாங்கியவனும் ஆகிய திருமாலின் மருகனே . திரி புரம் எரித்த
சிவனுக்குப் புதல்வனே , ஷண்முகனே , வயலூர் அரசே, திருவாஞ்சியில்
உறையும் தேவர்கள் பெருமானே . நிலையாமையை உணர்ந்து உன்
திருவடிகளைத் தொழ நினையாரே .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. அரசாகி இறுமாந்து

(முடிசார்ந்த மன்னரும் மற்றுமுள் ளோருமுடிவிலொரு
பிடி சாம்ப ராய்வெந்து மண்ணாவ துங்கண்டு பின்னுமிந்தப்
படி சார்ந்த வாழ்வை நினைப்பதல்லாற் பொன்னி னம்பலவர்
அடிசார்ந்து நாமுய்ய வேண்டுமென் றேயறி வாரில்லையே) - பட்டினத்தார்
(திருத்தில்லை) .

(இறந்தால் ஒருபிடி சாம்பருங் காணாது மாய உடம்பிதுவே) கந்தர் அலங்காரம் 57.

ஆ. திருவாஞ்சியத்தில்

நன்னிலம் அருகே உள்ள தலம் . முத்தி அளிக்கும் தலங்களில் ஒன்று .
(தில்லைவனங் காசி திருவாரூர் மாயூரம்
முல்லைவனங் கூடல் முதுகுன்றம் - நெல்லைகளர்
காஞ்சிகழுக் குன்றமறைக் காடருணைக் காளத்தி
வாஞ்சியமென் முத்தி வரும்).
(கடிய கூற்றமும் கண்டு அகலும் புகல்தான் வரும்
நெடிய மாலொடு அயன் ஏத்த நின்றார் திருவாஞ்சியத்து
அடிகள் பாதம் அடைந்தார் அடியார் அடியார்கட்கே)--- சம்பந்தர் தேவாரத்
திருமுறை 2-7-9.

தலைப்புச் சொற்கள்

தத்துவம் உடல் , பொருள் நிலையாமை மதன் திருவடி திருமால் உமை சிவன்
வயலூர் வேல் முத்தி திருவாஞ்சியம்

265.

திருவாடானை

தேவகோட்டையிலிருந்து 40 கி.மீ தொலைவில்

தானான தத்ததன தானான தத்ததன

தானான தத்ததன

தனதான

ஊனாரு முட்பிணியு மானாக வித்தவுட

ஊதாரி பட்டொழிய

வுயிர்போனால்

ஊரார்து வித்துவர ஆவாவெ னக்குறுகி

ஓயாமு முக்கமெழ

அழுதோய

நானாவி தச்சிவிகை மேலேகி டத்தியது

நாறாதெ டுத்தடவி

யெரியூடே

நாணாமல் வைத்துவிட நீறாமெ னிப்பிறவி

நாடாதெ னக்குனருள்

புரிவாயே

மானாக துத்திமுடி மீதேநி ருத்தமிடு

மாயோனு மட்டொழுகு

மலர்மீதே

வாழ்வா யிருக்குமொரு வேதாவு மெட்டிசையும்

வானோரு மட்டகுல

கிரியாவும்

ஆனாவ ரக்கருடன் வானார்பி மைக்கவரு

மாலால முற்றவமு

தயில்வோன்முன்

ஆசார பத்தியுடன் ஞானாக மத்தையருள்

ஆடானை நித்தமுறை

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

ஊன் ஆரும் உள் பிணியும் ஆனா(து) கவித்த உடல்
ஊதாரி பட்டு ஒழிய உயிர் போனால்
ஊரார் குவித்து ஆவா என குறுகி
ஓயா முழக்கம் எழ அழுது ஓய
நானா வித சிவிகை மேலை கிடத்தி அது
நாறாது எடுத்து அடவி எரி ஊடே
நாணாமல் வைத்துவிட நீறு ஆம் என் இப் பிறவி
நாடாது எனக்கு உன் அருள் புரிவாயே
மால் நாகம் தத்தி முடி மீதே நிருத்தம் இடு
மாயோனும் மட்டு ஒழுகு மலர் மீதே
வாழ்வாய் இருக்கும் ஒரு வேதாவும் எட்டு திசையும்
வானோரும் அட்ட குல கிரி யாவும்
ஆனா அரக்கருடன் வானார் பிழைக்க வரும்
ஆலாலம் உற்ற அமுது அயில்வோன் முன்
ஆசார பத்தியுடன் ஞான ஆகமத்தை அருள்
ஆடானை நித்தம் உறை பெருமானே .

பத உரை

ஊன் = மாமிசமும் . ஆரும் உள் பிணியும் = நிறைந்து உள்ளே
இருக்கும் நோய்களும் . ஆனா(து) = நீங்காமல் . கவித்த = வளைய
முடப்பட்ட . உடல் = (இந்த) உடல் . ஊதாரி பட்டு ஒழிய =
கேடுற்று நீங்கும்படி . உயிர் போனால் = உயிர் போன பின்பு .

ஊரார் = ஊரில் உள்ளவர்கள் . குவித்து வர = கும்புகூடி வர .
ஆவா என = ஐயோ என்று கூறி . குறுகி = (அவர்கள்) அணுகி .
ஓயா முழக்கம் எழ = ஓய்வில்லாத கூச்சல் உண்டாகும்படி .
அழுது ஓய = அழுது , பின்னர் அழுகை அடங்க .

நானா விதச் சிவிகை மேலே = பல விதமான பல்லக்கின்மேல் .
கிடத்தி = (பிணத்தைக்) கிடத்தி . அது நாறாது = அந்த உடல்
துர்நாற்றம் வீசுமுன் . எடுத்து = எடுத்துக் கொண்டு போய் . அடவி
= சுடு காட்டில் . எரி ஊடே = நெருப்பின் மத்தியில் .

நாணாமல் = கூசாமல் . வைத்து விட = வைத்து விட . நீறு ஆம்
என் = சாம்பலாகும் என்ற விதி உள்ள . இப்பிறவி = இந்தப்
பிறவியை . நாடாது = (நான்) விரும்பாதபடி . எனக்கு உன் அருள்
புரிவாயே = உன்னுடய திருவருளைப் புரிவாயாக .

மால் நாகம் = காளிங்கன் என்ற பெரிய பாம்பின் . துத்தி =
புள்ளிகள் உள்ள . முடி மீதே = படத்தின் மேல் . நிருத்தம் இடு =
நடனம் செய்யும் . மாயோனும் = மாயோனாகிய திருமாலும் .
மட்டு ஒழுகும் = தேன் சொரியும் . மலர் மீதே = மலர் மேல் .

வாழ்வாய் இருக்கும் = வாழ்வு கொண்டிருக்கும் . ஒரு வேதாவும்
= ஒப்பற்ற பிரமனும் . எண் திசையும் = எட்டுத் திசையில்
உள்ளவர்களும் . வானோரும் = தேவர்களும் . அட்ட குல கிரி
யாவும் = சிறந்த எட்டு மலைகளில் உள்ளவர்களும் .

ஆனா அரக்கர்களுடன் = (கடல் கடைந்த போது அங்கு) நீங்காது
நின்ற அரக்கர்களுடன் . வானார் பிழைக்க = வானகத்துள்ள
கணங்கள் பிழைக்கும்படி . வரும் = எழுந்த . ஆலாலம் முற்ற =

ஆலகால விடத்தை முழுவதும் . அமுது அயில்வோன் முன் =
அமுதமாக உண்ட சிவபெருமான் முன்பு .

ஆசார பத்தியுடன் = ஆசாரத்துடனும் பக்தியுடனும் . ஞான
ஆகமத்தை = வேதாகமங்களின் ஞானப் பொருளை . அருள் =
உபதேசித்து அருளிய பெருமானே . ஆடானை நித்தம் உறை =
திருவாடானை என்னும் ஊரில் நாள் தோறும் வீற்றிருக்கும் .
பெருமானே = பெருமானே .

சுருக்க உரை

நோய்கள் வாய்ப்பட்டு இறந்த பின், ஊரார் கதறி அழ, இந்த உடல் துர்
நாற்றம் வீசுமுன், சுடு காட்டில் வெந்து சாம்பலாகும் என்ற விதி
உள்ள இந்தப் பிறவியை நான் விரும்பாதபடி திருவருளைத் தருக .

காளிங்கன் என்னும் பாம்பின் மேல் நடனம் செய்யும் திருமாலும் ,
பிரமனும் , எட்டு திசையில் உள்ளவர்களும் , பாற்கடலைக் கடைந்த
போது எழுந்த ஆலகால விடத்தை அமுதமாக உண்ட சிவபெருமான்
முன்னிலையில் , பத்தியுடன் கேட்க, அவர்களுக்கு வேதாகமங்களின்
பொருளை உபதேசித்து அருளிய பெருமானே . எனக்கு உன் அருள்
புரிவாயே .

விளக்கக் குறிப்புகள்

இத்தலத்தில் இருக்கும் ஸ்ரீ தக்ஷிணாமூர்த்தி ஆகமங்களை உபதேசம்
பண்ணிக் கொண்டிருப்பதாக ஒரு நம்பிக்கை. அதனால்தான்
அருணகிருநாதர் “ ஞான ஆகமதை ” (ஆசார பத்தியுடன் ஞான
ஆகமத்தை அருள்) அருள ஆண்டவனை வேண்டுகிறார். -
தொகுபாசிரியர்கள்

அ. மானாக துத்திமுடி மீதே...

திருமால் காளிங்கன் மீது நிர்த்தம் ஆடியதைக் கீழ்க்கண்ட திருப்புகழ்ப்
பாடல்களில் காணலாம் .

(நடத்தி விடத்தை யுடைத்த படத்தினில்
 நடநவில் கடலிடை யடுபடை தொடுமுகில்
 நகைமுக திருவுறை மணிமார்பன்)--- ----- (நெச்சுப்பிச்சி).
 (பாந்தண்முடி மீது தாந்திமி தோதி
 தாள்செகண சேசெ எனவோசை
 பாங்குபெறு தாள மேங்க மாடு
 பாண்டவர்ச காயன் மருகோனே)--- ----- மாந்தளிர்கள்).
 (கொம்புகுறிக் காளமடுத் திந்தமெனுற் றாடிநிரைக்
 கொண்டுவளைத் தேமகிழ்ச் சுதனீண்)--- ----- (தும்பிமுகத்).

தலைப்புச் சொற்கள்

இறத்தல் நிலையாமை பிறவி பிணி திருமால் பிரமன் சிவன் வேதம் ஞானம்
 உபதேசம் அருள் திருவாடானை காளிங்கன் ஆலகாலம்

266

திருவாரூர்

தானானத் தனதானா தானானத் தனதானா

நீதானெத் தனையாலும் நீடுழிக் க்ருபையாகி
 மாதானத் தனமாக மாஞானக் கழல்தாராய்
 வேதாமைத் துனவேளே வீராசற் குணசீலா
 ஆதாரத் தொளியானே ஆரூரிற் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

நீ தான் எத்தனையாலும் நீடுழி க்ருபையாகி
 மா தான தனமாக மா ஞான கழல் தாராய்

வேதா மைத்துன வேளே வீரா சற்குண சீலா
 ஆதாரத்து ஒளியானே ஆரூரில் பெருமானே .

பத உரை

நீ தான் = (முருகா), நீ தான். எத்தனையாலும் =
எல்லா வகைகளிலும். நீடுழி = நீண்ட ஊழிக்
காலம் வரையில். க்ருபையாகி = அருள்
கூர்ந்தவனாகி.

மா தான = சிறந்த தானப் பொருளாக. மா ஞான =
மேலான ஞான பீடமாகிய. கழல் தாராய் = உனது
திருவடியைத் தந்து அருள்வாய்.

வேதா = பிரம்மாவின். மைத்துன வேளே =
மைத்துன்னாகிய செவ்வேளே. வீரா = வீரனே. சற்
குண சீலா = சற்குணம் கொண்ட மேலோனே.

ஆதாரத்து = ஆறு ஆதாரங்களிலும். ஒளியானே =
ஒளியாய் விளங்குபவனே. ஆரூரில் பெருமானே =
திருவாரூரில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே.

சுருக்க உரை

முருகனே, நீ எல்லா வகைகளிலும் என் மீது ஊழிக் காலம் வரையில்
அருள் கூர்ந்தவனாகி இருப்பவன். சிறந்த கொடைப் பெருளாக
இருப்பவன். உனது மேலான ஞான பீடமாகிய திருவடியைத் தந்து
அருளுக. பிரமனுக்கு மைத்துன்னாகிய செவ்வேளே. வீரனே.
மேன்மை குணம் படைத்தவனே. ஆறு ஆதாரங்களிலும் ஒளியாய்
விளங்குபவனே. திருவாரூரில் உறையும் பெருமானே. எனக்கு உன்
திருவடியைத் தாராய்.

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. ஆதாரத்து ஒளியானே
ஷடாதாரம் = ஆறு ஆதாரங்கள் .
(நீடார் சடாத ரத்தின் மீதே பராப ரத்தை

நீகாணெ ணாவ னைச்சொல் அருள்வாயே).... திருப்புகழ் (நாவேறுபாம).

ஆ. வேதா = பிரமன் (திருமாலுக்கு மகன்). முருகவேள் = திருமாலுக்கு மருமகன். ஆதலால் முருகன் பிரமனின் மைத்துனன்.

இ. ஞானக் கழல் தாராய் ...

(தொண்டர்கண் டண்டி மொண் டுண்டிருக் குஞ்சுத்த ஞானம் எனும் தண்டையம் புண்டரிகம் தருவாய்).... கந்தர் அலங்காரம் 92.

தலைப்புச் சொற்கள்

மூலப்பொருள் தானம் ஞானம் திருவடி பிரமன் ஆதாரங்கள் திருவாரூர்

267

திருவாரூர்

தானா தானா தனதன தனதன
தானா தானா தனதன தனதன
தானா தானா தனதன தனதன தனதான

பாலோ தேனோ பலவறு சுளையது

தானோ வானோர் அமுதுகொல் கழைரசு

பாகோ லூனோ டுருகிய மகனு ண

வருண்ஞானப்

பாலோ வேறோ மொழியென அடுகொடு

வேலோ கோலோ விழியென முகமது

பானோ வானூர் நிலவுகொ லெனமகண்

மகிழ்வேனை

நாலாம் ரூபா கமலவண் முகவொளி

யேதோ மாதோம் எனதகம் வளரொளி

நானோ நீயோ படிகமொ டொளிரிட

மதுசோதி

நாடோ வீடோ நடுமொழி யெனநடு

தூணேர் தோளோ சுரமுக கனசபை

நாதா தாதா எனவுரு கிடஅருள்

புரிவாயே

மாலாய் வானோர் மலர்மழை பொழியவ

தாரா சூரா எனமுநி வர்கள்புகழ்

மாயா ரூபா அரகர சிவசிவ

எனவோதா

வாதா டூரோ டவுணரொ டலைகடல்

கோகோ கோகோ எனமலை வெடிபட

வாளால் வேலால் மடிவுசெய் தருளிய

முருகோனே

சூலாள் மாலாள் மலர்மகள் கலைமகள்

ஓதார் சீரான் கதிர்மதி குலவிய
தோடாள் கோடா ரிணைமுலை குமரிமுன் அருள்பாலா
தூயா ராயார் இதுசுக சிவபத
வாழ்வா மீனே வதிவமெ னுணர்வொடு
சூழ்சீ ராரூர் மருவிய இமையவர் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

பாலோ தேனோ பல உறு சுளை அது
தானோ வானோர் அமுது கொல் கழை ரச
பாகோ ஊனோடு உருகிய மகன் உண் அருள் ஞான
பாலோ வேறோ மொழி என அடு கொடு
வேலோ கோலோ விழி என முகம் அது
பானோ வான் ஊர் நிலவு கொல் என மகள் மகிழ்வேனை
நாலாம் ரூபா கமல ஷண்முக ஒளி
ஏதோ மா தோம் எனது அகம் வளர் ஒளி
நானோ நீயோ படிகமொடு ஒளிர் இடம் அது சோதி
நாடோ வீடோ நடு மொழி என நடு
தூண் நேர் தோளோ சுர முக கன சபை
நாதா தாதா என உருகிட அருள் புரிவாயே
மாலாய் வானோர் மலர் மழை பொழி அவதாரா
சூரா என முநிவர்கள் புகழ்
மாயா ரூபா அரகர சிவசிவ என ஓதா
வாதாடு ஊரோடு அவுணரோடு அலை கடல்
கோ கோ கோ கோ என மலை வெடி பட
வாளால் வேலால் மடிவு செய்து அருளிய முருகோனே
சூலாள் மாலாள் மலர் மகள் கலைமகள்
ஓது ஆர் சீரான் கதிர் மதி குலவிய

தோடு ஆள் கோடு ஆர் இணை முலை முன் அருள் பாலா

தூயார் ஆயார் இது சுக சிவ பத
வாழ்வாம் ஈனே வதிவம் எனும் உணர்வொடு
தூழ் சீர் ஆருர் மருவிய இமையவர் பெருமானே .

பத உரை

பாலோ தேனோ = பாலோ, தேனோ. பல உறு = பலாப் பழத்தில் உள்ள. சுளை அது தானோ = சுளை தானோ. வானோர் அமுது கொல் = தேவர்கள் உண்ணும் அமுதம் தானோ. கழ ரச பாகோ = கரும்பு ரச வெல்லப் பாகோ. ஊனோடு உருகிய = ஊன் உருகப் பாடிய. மகன் = பாலனாகிய (திருஞான சம்பந்தர்). உண் = உண்ணும்படி. அருள் = (உமா தேவியார்) அருளிய. ஞானப் பாலோ = ஞானப் பால் தானோ.

வேறோ = வேறு ஏதாவதோ. மொழி என = (மகளிரின்) மொழி என்றும். அடி கொடு = கொல்லுதலைக் கொண்ட. வேலோ = வேலோ. கோலோ = அம்பு தானோ. விழி என = (அம்மாதர்களின்) கண்கள் என்றும். முகம் அது பானோ = முகம் தூரிய ஒளியதோ. வான் ஊர் நிலவு கொல் என = ஆகாயத்தில் ஊர்ந்து செல்லும் சந்திர ஒளியோ என்றும். மகள் = பெண்கள் பால். மகிழ்வேனை = மகிழ்ச்சி கொள்ளும் நான்.

நாலாம் ரூபா = பல உருவமும் கொண்ட உருவமுடையவனே. கமல = தாமரை போன்ற. ஒண்முக ஒளியே = ஆறு முக ஒளியே. ஏதோ = வேறு எதுவோ. மா = பெரிய. தோம் = குற்றம் கொண்ட. எனது அகம் = என்னுடைய மனத்தில். வளர் ஒளி = வளர்கின்ற சோதியே. நானோ நீயோ படிகம் ஒடு ஒளிர் =

நானோ நீயோ பளிங்கு போல் விளங்கும் . இடம் அது சோதி =
இடம் அது ஒரு சோதி மயமானது .

நாடோ வீடோ = (அது) நாடு தானோ அல்லது மோட்ச வீடோ .
நடு மொழி என = நடு நிலைமையான உண்மை மொழி என்று
வேண்டி . நடு தூண் = நடுவில் உள்ள தூணுக்கு . நேர் தோளோ =
சமமான தோள்களை உடையவனே . சுர முக = தேவர்கள்
முன்னிலையில் . கன சபை = பெருமை தங்கிய சபையில்
விளங்கும் . நாதா = நாதனே . தாதா = கொடை வள்ளலே . என
உருகிட = என்று என் மனம் உருகுமாறு . அருள் புரிவாயே =
திருவருள் புரிவாயாக .

மாலாய் = காதல் பூண்டவராய் . வானோர் = தேவர்கள் . மலர்
மழை பொழிய = பூமாரி பொழிய . அவதாரா = பூமியில்
அவதாரம் செய்தவனே . தூரா = தூரனே . என முனிவர்கள் புகழ் =
முனிவர்கள் புகழும் . மாயா ரூபா = மாயா ரூபனே . அரகர என
ஓதா = அரகர சிவசிவ என்று உன்னை ஓதாமல் .

வாதாடு அவுணரோடு = வாதாடி நின்ற அவுணர்களும் . ஊரோடு
= அவர்கள் ஊரில் இருந்தவர்களும் . அலை கடல் = அலை
கடலும் . கோகோகோகோ என = கோகோ என்று அலறவும் .
மலை வெடி பட = (கிரவுஞ்சமும் , எழு மலைகளும்) வெடி
பட்டுப் பொடியாகவும் . வாளால் வேலால் = வாளாலும் ,
வேலாலும் . மடிவு செய்து அருளிய = அவர்களை அழிவு செய்து
அருளிய . முருகோனே = முருகனே .

தூலாள் = துர்க்கை . மாலாள் = திருமாலுக்கு உரியவள் . மலர்
மகள் = பூ மகளாகிய இலக்குமி . கலை மகள் = சரஸ்வதி . ஓது
ஆர் = இவர்கள் ஓதி நிற்கும் . சீராள் = சீர் படைத்தவள் . கதிர்

மதி குலாவிய = ஒளி வீசும் நிலவின் ஒளி கொண்ட . தோடாள் =
தோடு என்னும் அணி கலனை அணிபவள் . கோடு ஆர் = மலை
போன்ற . இணை முலை குமரி = இரண்டு கொங்கைகளை
உடைய உமா தேவியார் . முன் = முன்பு . அருள் பாலா =
அருளிய குழந்தையே .

தூயார் = பரிசுத்தமானவர்கள் . ஆயார் = (உன்னைத்)
தியானிப்பவர்கள் . இது சிவ பத வாழ்வாம் = (இந்தத் திருவாரூர்
வாழ்வே) சுகமான சிவ பத வாழ்வு . ஈனே வதிவம் = இங்கேயே
தங்கி வாழ்வோம் . எனும் உணர்வோடு = என்னும் ஞான
உணர்ச்சியோடு . சூழ் = வந்து சூழ்கின்ற . சீர் ஆரூர் மருவிய =
சிறப்புள்ள திருவாரூரில் சேர்ந்துள்ள . இமையவர்கள் பெருமானே
= தேவர்கள் பெருமானே .

சுருக்க உரை

பால், தேன், பலாச்சுளை, அமுதம், வெல்லப்பாகு தானோ, உள்ளம் உருகப்
பாடிய ஞான சம்பந்தர் உண்ணும்படி உமா தேவியார் அருளிய ஞானப்
பால் தானோ, வேறு ஏதாவதோ என்னும்படி இனிக்கும் பேச்சுக்களை
உடைய விலை மாதர்களின் பால் மகிழும் நான், உன்னை நினைத்து, பல
உருவம் கொண்டவனே, தாமரை போன்ற ஆறு முகத்தனே . குற்றம்
நிறைந்த உள்ளம் படைத்த என் மனதில் வளரும் சோதி ஒரு நாடோ
அல்லது மோட்ச வீடோ . உண்மையான உபதேசம் வேண்டும் எனக்கு
நாதானே, கொடை வள்ளலே . என் மனம் உருகுமாறு திரு அருள்
புரிவாயாக .

தேவர்கள் பூமாரி பொழிய உலகில் தோன்றியவனே . அரகர சிவசிவ என்று
ஓதாமல் நின்ற அவுணர்களும், அலை கடலும், மலைகள் பொடிபட
அவர்களை அழித்தவனே . இலக்குமியும், சரஸ்வதியும் ஓதி நிற்கும் சீர்
படைத்த உமா தேவி அருளிய முருகனே . பரிசுத்தமானவர்கள் வாழும்
திருவாரூரிலேயே தங்கி வாழ்வோம் என்ற ஞான உணர்ச்சியோடு சிறப்பு

மிக்க திருவாரூரில் வீற்றிருக்கும் தேவர்கள் பெருமாளே . நான் உள்ளம்
உருகி உன்னைப் பாட அருள் புரிவாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. நாலாம் ரூபா

(ஒன்றாய் இரு திறமாய் ... அளப்பிலவாய்
நின்றாய் சிவனேயிந் நீர்மை யெலாம் தீங்ககற்றி
நன்றாவி கட்டு நலம் புரிதற் கேயன்றே).... கந்த புராணம் 3.9.78.

ஆ. வானோர் மலர் மழை பொழியவ

(அயனும் மாலும் வான்திகழ் மகத்தின் தேவும்
முநிவரும் மலர்கள் தூவி ஏன்றெமை அருளு கென்றே
ஏத்திசை எடுத்துச் சூழ்ந்தார்)... கந்த புராணம் 3.9.93.

தலைப்புச் சொற்கள்

சொல்லாக்கம் விலைமாதர் (அங்கம் , உவமை , மயல்) சம்பந்தர் துதி இலக்குமி
உமை வேல் தேவர் முனிவர் ஞானம் சோதி ஆரூர் சதுஸ்ரம் ஓதுதல்
சிவன் வள்ளல் அருள்

268

திருவாரூர்

தானா தானா தானா தானா

தானா தானத்

தனதான

பாலோ தேனோ பாகோ வானோர்

பாரா வாரத்

தமுதேயோ

பாரோர் சீரோ வேளேர் வாழ்வோ

பானோ வான்முத்

தெனநீளத்

தாலோ தாலே லோபா டாதே

தாய்மார் நேசத்

துனுசாரந்

தாரா தேபே ரீயா தேபே

சாதே யேசத்

தகுமோதான்

ஆலோல் கேளா மேலோர் நாண்மா

லானா தேனற்

புனமேபோய்

ஆயாள் தாள்மேல் வீழா வாழா

ஆளா வேளைப்	புகுவோனே
சேலோ டேசே ராரால் சாலார்	
சீரா ரூரிற்	பெருவாழ்வே
சேயே வேளே பூவே கோவே	
தேவே தேவப்	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

பாலோ தேனோ பாகோ வானோர்
பாராவாரத்து அமுதேயோ

பாரோர் சீரோ வேள் ஏர் வாழ்வோ
பானோ வான் முத்து என நீள

தாலோ தாலேலோ பாடாதே
தாய்மார் நேசத்து உ(ன்)னு சாரம்

தாராதே பேர் ஈயாதே
பேசாதே ஏச தகுமோ தான்

ஆலோல் கேளா மேலோர் நாள் மால்
ஆனாது ஏனல் புனமே போய்

ஆயாள் தாள் மேல் வீழா வாழா
ஆளா வேளை புகுவேனோ

சேலோடு சேர் ஆரால் சாலார்
சீர் ஆரூரில் பெரு வாழ்வே

சேயே வேளே பூவே கோவே
தேவே தேவ பெருமானே .

பத உரை

பாலோ தேனோ பாகோ = (நீ) பாலோ, தேனோ, வெல்லக்

கட்டி தானோ . வானோர் = தேவர்கள் . பாராவாரத்து =
கடலினின்றும் கடைந்தெடுத்த . அமுதேயோ = அமுதமோ நீ
. பாரோர் சீரோ = உலகோரின் சிறப்புப் பொருளோ . வேளே
ஏர் வாழ்வோ = மன்மதன் போன்ற அழகிய வாழ்வோ .
பானோ = சூரியனோ . வான் = சிறந்த . முத்து என =
முத்தோ நீ (என்று) . நீள = விரிவாகத் (தாய்மார்) .

தாலோ தாலேலோ = தாலாட்டுப் பாடல்களை . பாடாதே =
(அருமையுடன்) பாடாமலும் . தாய்மார் = தாய்மார்கள் .
நேசத்து = அன்புடன் . உ(ன்)னு = நினைத்து . சாரம் = தன
சாரமாகிய முலைப் பாலை .

தாராதே = தராமலும் . பேர் ஈயாதே = புகழ்ச்சிக்கு உரிய
பேர்

ஒன்றும் கொடாமலும் . பேசாதே = (என்னிடம்)
குலவாமலும் . ஏசத் தகுமோ தான் = இகழ்ச்சிக்கு இடமாய்
நான் வளர்வது நீதியோ தான்?

ஆலோல் = ஆயால் ஓட்டும் ஒலியை . கேளா = கேட்டு .
மேலோர் நாள் = முன்பு ஒரு நாள் . மால் ஆனாது = ஆசை
குறையா வகையில் . ஏனல் புனமே போய் = தினைப்
புனத்துக்குச் சென்று .

ஆயாள் = தாய் வள்ளியின் . தாள் மேல் வீழா = கால் மேல்
விழுந்தும் . வாழா = அதனால் வாழ்வு பயன் பட்டதென்று
வாழ்ந்தும் . ஆளா = (வள்ளிக்கு) ஆளாக . வேளைப்
புகுவேனை = வேளைக் காரனாகப் புகுந்து
விளையாடியவனே .

சேலோடு சேர் = சேல் மீனோடு சேர்ந்து . ஆரால் = ஆரால்
மீன்கள் . சாலார் = மிகுந்து நிறைந்துள்ள . சீர் = அழகிய .
ஆரூரில் பெரு வாழ்வே = திருவாரூரில் வாழும் பெருஞ்
செல்வமே .

சேயே = குழந்தையே வேளே = அரசே . பூவே = பொலிவு
உள்ளவனே . கோவே = தலைவனே . தேவ தேவப்
பெருமானே = தேவனே , தேவர்கள் பெருமானே .

சுருக்க உரை

பாலோ, தேனோ, பாகோ நீ, தேவர்கள் கடைந்து எடுத்த அமுதமோ நீ.
உலகோரின் சிறப்புப் பொருளோ நீ. மன்மதன் போன்ற அழகிய வாழ்வோ .
சூரியனோ . முத்தோ . என்று விரிவாகத் தாலாட்டுப் பாக்களைத்
தாய்மார்கள் பாடாமலும் , முலைப்பாலைத் தராமலும் , இகழ்ச்சிக்கு இடமாக
நான் வளர்வது தகுமோ?

ஆலோலம் ஓட்டும் வள்ளியைத் தேடித் தினைப் புனத்துக்குச் சென்று .
அவள் காலில் விழுந்து , அவளுக்கு வேளைக்காரனாக விளையாடிவனே .
சேல், ஆரல் மீன்கள் மிகுந்த திருவாரூரில் விளங்கும் சேயே . வேளே .
தலைவனே . தேவர்கள் பெருமானே . என்னை ஏசுத் தகுமோ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. வேளைப் புகுவேனோ ...

(விறன் மறவர் சிறுமிதிரு வேளைக்காரப் பெருமானே)... ..திருப்புகழ் (ஒருபொழுது).

(வள்ளி வேளைக்கார மனோகர)... .. திருப்புகழ் (கொள்ளையாசை).

(விந்தை குற மாது வேளைக் கார)... .. திருப்புகழ் (முந்துதமிழ்மாலை).

தலைப்புச் சொற்கள்

நெறி வள்ளி வேளைக்காரன் தேவர் ஆரூர் சொல்லாக்கம்

269

திருவான்மியூர்

தனதான தானதன தனதான தானதன
தனதான தானதன தனதான

குசமாகி யாருமுலை மரைமாநு ணூலினிடை	
குடிலான ஆல்வயிறு	குழையூடே
குறிபோகு மீனவிழி மதிமாமு காருமலர்	
குழல்கார தானகுண	மிலிமாதர்
புசவாசை யால்மனது உனைநாடி டாதபடி	
புலையேனு லாவிமிகு	புணர்வாகிப்
புகழான பூமிமிசை மடிவா யிறாதவகை	
பொலிவான பாதமல	ரருள்வாயே
நிசநார ணாதிதிரு மருகாவு லாசமிகு	
நிகழ்போத மானபர	முருகோனே
நிதிஞான போதமர னிருகாதி லேயுதவு	
நிபுணாநி சாசரர்கள்	குலகாலா
திசைமாமு காழியரி மகவான்மு னோர்ப்பணி	
சிவநாத ராலமயில்	அமுதேசர்
திகழ்பால மாகமுற மணிமானி மாடமுயர்	
திருவான்மி யூர்மருவு	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

குசமாகி ஆரு மலை மரை மா நுண் நூலின் இடை
குடிலான ஆல் வயிறு குழை ஊடே
குறி போகு மீன விழி மதி மா முக ஆரு மலர்
குழல் கார் அதான குணம் இலி மாதர்
புச ஆசையால் மனது உனை நாடிடாத படி
புலையேன் உலாவி மிகு புணர்வாகி

புகழான பூமி மிசை மடிவாய் இறாத வகை
பொலிவான பாத மலர் அருள்வாயே

நிச நாரணாதி திரு மருகா உலாச மிகு
நிகழ் போதமான பர முருகோனே

நிதி ஞான போதம் அரன் இரு காதிலே உதவு
நிபுணா நிசாசரர்கள் குலகாலா

திசை மா முக ஆழி அரி மகவான் முனோர்கள் பணி
சிவ நாதர் ஆலம் அயில் அமுதேசர்

திகழ் பால மாகம் உற மணி மானி(கை) மாடம் உயர்
திருவான்மியூர் மருவு பெருமானே .

நிச = மெய்யான . நாரணாதி = நாராயண மூர்த்தி என்னும்
தலைவனது . திரு = அழகிய . மருகா = மருகனே . (சத்ய
நாராயண) உலாசம் மிகு = உள்ளக் களிப்பு மிகுந்து . நிகழ் =
உண்டாகும் . போதமான = அறிவு ரூபமான . பர முருகோனே =
மேலான முருகனே .

நிதி = செல்வம் போன்ற . ஞான போதம் = சிறந்த
ஞானோபதேசத்தை . அரன் = சிவபெருமானுடைய . இரு காதிலே
உதவும் = இரண்டு காதுகளிலேயும் உபதேசித்து அருளிய . நிபுண
= சாமர்த்திய சாலியே . நிசா சரர்கள் = இருளில்
சஞ்சரிப்பவர்களாகிய அசுரர் . குலகாலா = குலத்துக்கு யமன்
போன்றவனே .

திசை மா முகன் = நான்கு திசைகளை நோக்கும் நான்முகன் .
ஆழி அரி = சக்கரத்தை உடைய (ஆழியை ஏந்தி தேரர்களை
அடக்கும்) திருமால் . மகவான் = இந்திரன் . முனோர்கள் =

முதலியவர்கள் . பணி = வணங்கும் . சிவ நாதர் = சிவ மூர்த்தி .
ஆலம் = விடத்தை . அயில் = உண்ட . அமுதேசர் = அமுதத்தை
ஓத்த பெருமானுடைய .

திகழ் பால = விளக்கமுற்ற குழந்தையே . மாகம் உற =
ஆகாயத்தை அளவும்படி . மணி = அழகிய . மானி(கை) =
மானிகைகள் . மாடம் = மாடங்கள் . உயர் = உயர்ந்துள்ள .

திருவான்மியூர் மருவு = திருவான்மியூர் என்ற ஊரில்
வீற்றிருக்கும் . பெருமானே = பெருமானே .

குசமாகி ஆரும் மலை = மலை போல் பருத்த மா பெரும்
தனங்களும் . மரை மா நுண் நூலின் இடை = தாமரையின்
அழகிய நுண்மை நூல் போல் நுணுகிய இடையும் . குடிலான
ஆல் வயிறு = ஜீவன் தங்கும் அல்ப இருப்பிடமான ஆலிலைப்
போன்ற வயிறும் ,

குழை ஊடே குறி போகு மீன விழி = செவி அணியான
குழையின் இடுவிடம் குறித்து செல்லும் கயல் மீன் போன்ற
கண்களும் , மதி மா முக = நிறை மயி போன்ற முகமும் ,

ஆரும் மலர் = நிறைந்த மலர் . கார் அதான = மேகம் போன்ற .
குழல் = கூந்தல் (இவைகளைக் கொண்ட) . குணம் இலி மாதர் =
நற்குணம் இல்லாத விலை மாதர்களின் .

புச ஆசையால் = தோள் மீது உள்ள ஆசையினால் . மனது =
என்னுடைய மனம் . உனை நாடிடாதபடி = உன்னை நாடாதபடி .
புலையேன் = இழிந்தவனாகிய நான் . உலாவி = அங்கும் இங்கும்
உலாவித் திரிந்து . மிகு புணர்வாகி = (அத்தகைய வழிகளில்)
சேர்க்கை உடையவனாகி .

புகழான பூமி மிசை = புகழ் பெற்ற இந்த பூவுலகிலே . மடிவாய் =
அழிவு உற்றவனாக . இறாத வகை = முடிந்து போகாத வண்ணம் .
பொலிவான = ஒளி பொருந்திய . பாத மலர் அருள்வாயே =
உனது திருவடித் தாமரைகளைத் தந்து அருள்வாயாக .

நடராஜன் அளிக்கும் விரிவுரை

நாரம் = நீர் . அதன் நிறம் உற்றார் அதனால் திருமால் நாரணர்
என்னும் பெயர் பெற்றார் . மூல காரண முதல்வரில் ஒருவராய் ஆதி
நாரணர் என ஆனார் . அசத்தியத்தை அழித்து நீடித்த சத்தியம் நிலை நிற்க
அடிக்கடி அவதரிப்பவர் ஆதலின நிச நாரண ஆதி என நின்றார் . பெருமித
நிலையினரான இவர் பெற்ற மகளிர் இருவர் . இவர்கள் வாழ்விக்கும்
அன்பின் வடிவினர் . தவம் நிறைந்து பிரம்மம் வளர்த்த தாய் மாமன் தந்த
மகளிர் இருவரை மணந்தவனே என்பார் மருகா என்றார் . திருமருக
என்பதால் நாரணர் திருமகள் இருவரின் நலம் சிறந்த மருகனே எனவும்
கூற இடமுண்டு .

உள்ளத்தில் நிறையும் இன்பக் கிளர்ச்சியை உல்லாசம் என்பர் . - உல்லாச
நிராகுல யோக இத சல்லாப விநோதனும் நீ அலையோ - எனும் கந்தர்
அனுபூதியும் எண்ணிக் கொள்வது நலம் தரும் . இதன் படி அமைதியுடன்
ஆய்ந்து சிந்திக்கும் அறிவு ஞானம் எனப் பெறும் . ஐயம் , மயக்கம்
அறியாமை இன்றி தேர்ந்த அதனை தெளிந்து நின்றல் போதம் எனப்பெறும்
எனவே ஞான போதம் என்பது தேர்ந்து தெளிதல் எனும் நியதியான
பொருளில் நின்றது .

நீடித்த ஞான போதத்தில் கிடைப்பது நிதி . அந்நிதியே பிரணவப் பெரும்
செல்வம் . மும்மல கண்டன முதல்வர் அரர் எனும் பேர் பெறுவர் .
அப்பெருமான் இரு செவியில் ஞான போத நிதி எனும் பிரணவப்
பொருளை ஓதிய நிபுணன் அந்த ஓம் வடிவினன் . நிதி ஞான போதம்
அரன் இருகாதிலே உதவு நிபுணா என்பதை ஊன்றி உணர்ந்தால்
உள்ளம் உருகும் .

அசுர காலன் - பகலை மறந்தனர் . இரவை நினைந்தனர் . இருண்ட
மேனியர் , இருண்ட மனத்தர் . இருளில் நடமாடினார் . பிறர் உறங்கும்

நேரத்தில் கொள்ளை அடித்தனர் . கோதையர் பலரை நோதல் செய்தனர் . அமரரை அடர்த்தனர் . நல் தவ முனிவரை நைய வைத்தனர் . ஐயோ முருகா , ஐயோ குமரா என்று அலறியது உலகம் . எம்மான் எழுந்தான் . வேலை ஏவினான் . ஞான சக்தி அகில உலகமும் அளாவி விரைந்தது . அதன் மூலம் அசுர உணர்வு அழிந்தது . இது ஒரு காலம் .

அமைதி , உணர்வு எனும் இதய உணர்வு எவரிடமும் இருக்கிறது . பாவ சிந்தனையை படபடத்து எழுப்பி அந்த அருமை ஒளியை அணைத்து விடுவர் . அதன் பின் ஆகாமிய வினையை அளவிறந்து எழுப்புவர் . இதனால் பீடு அழியும் . நோதல் பிறக்கும் . இடர் மிகுந்த நிலையில் குமர குமரா , முருக முருகா என்று குமுறுவர் பக்த கோடிகள் . அந்நிலையிலும் அம்மான் சன்னதி ஞான சக்தி அளவளாவி வரும் . இடர்பாடு ஒழியும் . இன்பம் உதிக்கும் . இப்படி அதிகரிக்கும் அசுர உணர்வை அழிப்பவனை நிசாசரர் குல காலா என்னும் அருமையே அருமை .

வழிபட்டோர் - திசைமாமுக ஆழிஅரி மகவான் முனோர்கள் பணி சிவநாதர் எனும் வரியில் பிரமன் திருமால் , இந்திரன் முதலானோர் வழிபட்ட வரலாறுகள் இருக்கின்றன . முனோர்கள் = முதலினோர் . இம்மிகைச் சொல்லால் ஒரு ரட்சக , சந்திரன் , சூரியன் , காமதேனு , எமன் , பிருங்கி , வான்மீகர் முதலானோர் இத்தலத்தில் வழிபட்டதும் எண்ணப்படும் .

பேறு தரும் பெருமான் - காலன் போல் எழுந்த ஆலம் அயின்ற அமுதேசர் திரு முன் , அந்த விட ஆற்றல் முடங்கி அடங்கியது . பால குமாரனைப் பார்ப்பார் அமுதேசரை அரிய அத்திருவுருவில் அறிந்து மகிழ்வார் . திருமருகா , உல்லாச , முருகோனே , நிபுணா , நிசாசரர் குலகாலா , திகழ் பாலா , திருவான்மியூர் பெருமானே ,

தையலர் தம் தனம் கண்டேன் , இடை கண்டேன் , வயிறு கண்டேன் , கண்கள் கண்டேன் , முகம் கண்டேன்ம கூந்தல் கண்டேன் , அவர்களைத் தழுவும் ஆசை கொண்டேன் . இதனால் தெய்வமே , மா பெரும் உனை மறந்தேன் அல்ப அறிவு உடையவனாய் உலகில் அலைந்து திரிந்தேன் . புவனியில் போய் பிறவாமையின் நாள் நாம் போக்குகின்றோம் அவமே

என்று எண்ணிய விண்ணவர் வந்து வழிபடும் புண்ணியம் நண்ணிய
புனித பூமி இந்த நில உலகம் . புகழ் நிறைந்த இவ்வுலகில் பிறந்த
அடியேன் அறிவிலாமல் இச்சையால் மடங்கி முடங்கி மடியாத படி அருள்
ஞான திருவடி தரிசனம் அருள்க என்று வினயம் மிகுந்து வேண்டியபடி
விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. நிதி ஞான போதம்

சிவஞான போதம் என்பதைக் குறிக்கும் . சைவ நெறி நூல்கள் பதினான்கு .
அவையாவன - திருவுந்தியார் , திருக்களிற்றுப்படியார் , சிவஞான போதம் , சிவஞான
சித்தியார் , இருபா விருபது , உண்மை விளக்கம் , சிவப்பிரகாசம் , திருவருட்பயன் ,
வினாவெண்பா , போற்றிப்பஃறொடை , கொடிக்கவி , நெஞ்சுவிடு தூது , உண்மை நெறி
விளக்கம் , சங்கற்ப நிராகரணம் .

ஆ. அரன் இரு காதிலே உதவு நிபுண

(சிவனார் மனங்குளிர உபதேச மந்த்ரமிரு

செவிமீதி லும் பகர்செய் குருநாதா ...) --- திருப்புகழ் (சிவனார்மனங்)

தலைப்புச் சொற்கள்

விலை மாதர் (அங்கம் , மயல் , உவமை) திருவடி திருமால் பிரமன் இந்திரன் சிவன்
உபதேசம் சிவ ஞான போதம் தத்துவம் வட மொழி திருவான்மியூர்

270

திருவிடைக்கழி

(திருக்கடலுருக்கு அருகில் உள்ளது)

முருகன் கால் பதித்து நடந்த இடங்களில் இது ஒன்று. திருகுரா
மரத்தடியில்குமார சிவமாக அருள்பொழியும் ஸ்தலம். இங்குள்ள கோயிலில் எல்லா
மூர்த்தங்களுமே சுப்பிரமணிய சொரூபமாக விளங்குகிறார்கள்

தனன தத்தனத் தனன தத்தனத்

தனன தத்தனத்

தனதான

பகரு முத்தமிழ்ப் பொருளு மெய்த்தவப்

பயனு மெப்படிப்

பலவாழ்வும்

பழைய முத்தியிற் பதமு நட்புறப்

பரவு கற்பகத்

தருவாழ்வும்

புகரில் புத்தியுற் றரசு பெற்றுறப்

பொலியும் அற்புதப்	பெருவாழ்வும்
புலன கற்றிடப் பலவி தத்தினைப்	
புகழ்ப லத்தினைத்	தரவேணும்
தகரி லற்றகைத் தலம்வி டப்பிணைச்	
சரவ ணத்தினிற்	பயில்வோனே
தனிவ னத்தினிற் புனம றத்தியைத்	
தழுவு பொற்புயத்	திருமார்பா
சிகர வெற்பினைப் பகிரும் வித்தகத்	
திறல் யிற்சுடர்க்	குமரேசா
செழும லர்ப்பொழிற் குரவ முற்றபொற்	
றிருவி டைக்கழிப்	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

பகரு (ம்) முத்தமிழ் பொருளு (ம்) மெய் தவ
பயனும் எப்படி பல வாழ்வும்

பழைய முத்தியில் பதமு (ம்) நட்பு உற
பரவு (ம்) கற்பக தரு வாழ்வும்

புகரில் புத்தி உற்று அரசு பெற்று உற
பொலியும் அற்புத பெரு வாழ்வும்

புலன் அகற்றிட பல விதத்தினை
புகழ் பலத்தினை தர வேணும்

தகரில் அற்ற கைத்தலம் விட பிணை
சரவணத்தினில் பயில்வோனே

தனி வனத்தினில் புன மறத்தியை
தழுவு பொன் புய திரு மார்பா

சிகர வெற்பினை பகிரும் வித்தக
திறல் அயில் சுடர் கதிர் குமரேசா

செழு மலர் பொழில் குரவம் உற்ற பொன்

திருவிடைக்கழி பெருமாளே .

பத உரை

பகரும் = சொல்லப்படுகின்ற . முத்தமிழ் பொருளும் =
முத்தமிழ் நூல்களின் பொருளையும் . மெய்த்தவப்பயனும் =
உண்மைத் தவத்தால் பெறப்படும் பயனையும் . எப்படிப் =
எத்தன்மையான . பல வாழ்வும் = பல வகையான வாழ்வையும் .

பழைய முத்தியில் பதமும் = பழையமையாய் வரும் முத்திச்
செல்வ நிலையையும் . நட்பு உற = யாவரும் நண்பு வைத்து .
பரவும் = போற்றும் . கற்பகத் தரு வாழ்வும் = கற்பக மர
தேவலோக வாழ்வையும் .

புகர் இல் = குற்றம் இல்லாத . புத்தியுற்ற = புத்தியுடன் .
அரசு பெற்று உற = அரசு வாழ்வைப் பெற்று . பொலியும் =
விளங்கும் . அற்புதப் பெரு வாழ்வும் = அற்புதமான சிறந்த
வாழ்வையும் .

புலன் அகற்றிட = ஐம்புலன்களின் சேட்டைகள் நீங்கப் பெற .
பல விதத்தினை = பல வகையாலும் . புகழ் = புகழும் .
பலத்தினை = திடத்தினை . தர வேணும் = தந்து அருள
வேண்டும் .

தகரில் = (தக்க யாகத்தில் நடந்த பூசலில்) தகர்க்கப்பட்டு .
அற்ற கைத்தலம் = அற்றுப் போன கைகள் . விட = (பொறிகளின்
சூடு தாங்காது (கங்கையில்) விட்டுவிட . பிணை = சேர்ந்த .
சரவணத்தினில் = சரவண மடுவில் . பயில்வோனே = பொருந்தி
இருந்தவனே .

தனி வனத்தினில் = தனியாக வள்ளி மலைக் காட்டில் .
புனமறத்தியை = தினைப் புனம் காத்திருந்த வேடப் பெண்ணை .
தழுவ = அணைகின்ற . பொன் = அழகிய . புயத் திருமார்பா =
தோள்களையும் , மார்பையும் உடையவனே .

சிகர வெற்பினை = சிகரங்களைக் கொண்ட கிரௌஞ்ச
மலையை . பகிரும் = பிளந்த . வித்தகத் திறல் = ஞானத்தையும்
வெற்றியையும் கொண்ட . அயில் சுடர்க் குமரேசா = ஒளி வீசும்
வேலாயுதத்தை உடைய குமரேசா .

செழு மலர்ப் பொழில் = செழுவிய பூஞ்சோலையில் . குரவம்
உற்ற = குரா மரங்கள் உள்ள . பொன் = அழகிய .
திருவிடைக்கழிப் பெருமானே = திருவிடைக் கழி என்னும் ஊரில்
வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

முத்தமிழ் நூல்களின் பொருளையும் , பல வகையான
வாழ்வையும் , தவத்தால் பெறப்படும் பயனையும் , முத்தி செல்வ
நிலையையும் . யாவரும் நண்பு வைத்துப் போற்றும் கற்பகத் தரு
வாழ்க்கையையும் , குற்றமற்ற அரச வாழ்க்கையையும் , அற்புதமான
சிறந்த வாழ்வையும் , ஐம்புலன்களின் சேட்டைகள் நீங்கும்படி ,
அறிவின்

பலத்தையும் , நாவின் வன்மையையும் தந்தருள வேண்டும் .

தக்க யாகத்தில் தகர்க்கப்பட்டு அற்றுப் போன கைகளைக் கொண்ட
அக்கினி தேவனின் கைகள் தாங்காது கங்கையில் விட்டுவிட , சரவண
மடுவில் இருந்தவனே ? வள்ளி மலைக் காட்டில் . தினைப்புனம் காத்த
வள்ளியைத் தழுவிய மார்பை உடையவனே . கிரௌஞ்ச மலையைப்
பிளந்து , ஞானத்தையும் வெற்றியையும் கொண்ட சுடர் வேலா = ஒளி
வீசும் வேலாயுதத்தை உடைய குமரேசா . குரா மரங்கள் நிறைந்த

திருவிடைக் கழிப் பெருமானே .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. தகரில் அற்ற கைத்தலம் ...

தக்கன் யாகத்துப் பூசலில் தகர்க்கப்பட்டதால் அறுபட்ட கை.

(ஆன் உகும் தீ கை அற சேட்ட விதி தலை

வீழ நன் பாரதியு மூக்கு நழவிடவந்த மாயன்).... திருப்புகழ் (மாகசஞ்சார) .

ஆ. குரவம் உற்ற பொன் திருவிடைக்கழி

திருக்குரா நிழற் கீழ் முருகன் என்பது திருவிடைக்கழி முருகனையே குறிக்கும் .

(கொந்துவார் குர வடியினும் அடியவர்)... திருப்புகழ் (கொந்துவார்)

தலைப்புச் சொற்கள்

முத்தமிழ் தவம் முத்தி அறிவு அருள் தக்கன் வள்ளி வேல்

திருவிடைக்கழி

271

திருவிடைக்கழி

தனதனன தத்தனத் தனதனன தத்தனத்
தனதனன தத்தனத்

தனதான

படிபுனல்நெ ருப்படற் பவனம்வெளி பொய்க்கருப்

பவமுறைய வத்தைமுக்

பயில்பிணிகள் மச்சைசுக் கிலமுதிர மத்திமெய்ப்

பசிபடுநி ணச்சடக்

உடலது பொறுத்தறக் கடைபெறுபி றப்பினுக்

குணர்வுடைய சித்தமற்

உழலுமது கற்பலக் கழலிணையெ னக்களித்

துனதுதம ரொக்கவைத்

கொடியவொரு குக்குடக் கொடியவடி விற்புனக்

கொடியபடர்பு யக்கரிக்

குமரசம ரச்சினக் குமரவணி யத்தன்மெய்க்

குமரமகிழ் முத்தமிழ்ப்

தடவிகட மத்தகத் தடவரைய ரத்தரத்

தடலனுச வித்தகத்

தருமருவு மெத்தலத் தருமருவ முத்தியைத்

தருதிருவி டைக்கழிப்

குணநீடு

குடில்பேணும்

றடிநாயேன்

தருள்வாயே

கதிர்வேலா

புலவோனே

துறையோனே

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

படி புனல் நெருப்பு அடல் பவனம் வெளி பொய் கரு
பவம் உறை அவத்த முக்குண (ம்) நீடு

பயில் பிணிகள் மச்சை சுக்கிலம் உதிரம் அத்தி மெய்
பசி படு நிண சட குடில் பேணும்

உடல் அது பொறுத்து அற கடை பெறு பிறப்பினுக்கு
உணர்வுடைய சித்தம் அற்று அடி நாயேன்

உழலும் அது கற்பு அல கழல் இணை எனக்கு அளித்து
உனது தமர் ஒக்க வைத்து அருள்வாயே

கொடிய ஒரு குக்குட கொடிய வடிவில் புன
கொடி படர் புய கிரி கதிர் வேலா

குமர சமர சினக்கும் அரவு அணி அத்தன் மெய்
குமர மகிழ் முத்தமிழ் புலவோனே

தட விகட மத்தக தட வரையர் அத்தர் அத்த
அடல் அனுச வித்தக துறையோனே

தரு மருவும் எத்தலத்தரும் மருவ முத்தியை
தரு திருவிடைக்கழி பெருமானே .

பத உரை

படி = பூமி. புனல் = நீர். நெருப்பு = தீ. அடல் பவனம் =
வலிமை கொண்ட வாய். வெளி = ஆகாயம். பொய் = பொய்.
கருப் பவம் உறை அவத்தை = கருவில் பிறப்பு கூடும் துன்பம்.
முக்குண (ம்) = சத்துவ, ராஜசம், தாமதம் ஆகிய முக்குணங்கள்.
நீடு = நெடியதாய்.

பயில் பிணிகள் = கூடிவரும் நோய்கள் . மச்சை = மூளை .
சுக்கிலம் = இந்திரியம் . உதிரம் = இரத்தம் . அத்தி = எலும்பு .
மெய்ப்பசி = உடலில் உண்டாகும் பசி . நிண(ம்) = மாமிசம் .
சடக் குடில் = (இவை கூடிய) அறிவில்லாத பொருளாகிய சிறு
வீடாகப் போற்றப்படும் .

உடல் அது = இந்த உடலை . பொறுத்து = தாங்கி . அறக்
கடை பெறு = மிகக் கீழானதாய்ப் பெறப்பட்ட . பிறப்பினுக்கு =
இப்பிறப்பில் . உணர்வுடைய = ஞானத்தோடு கூடிய . சித்தம்
அற்று = உள்ளம் இல்லாமல் போய் . அடி நாயேன் = அடி
நாயேனாகிய நான் .

உழலும் அது = திரிகின்ற தன்மை . கற்பு அல = நீதி அன்று .
கழல் இணை = (உனது) திருவடியிணையை . எனக்கு அளித்து =
எனக்குக் கொடுத்து . உனது தமர் ஒக்க = உன்னை அண்டியுள்ள
பழைய அடியார் கூட்டத்துடன் . வைத்து = (என்னையும்) ஒரு
சேர வைத்து . அருள்வாயே = அருள் புரியவாயாக .

கொடிய ஒரு குக்குடக் கொடியவ = கொடுமை வாய்ந்ததும்
ஒப்பற்றதுமான கோழியைக் கொடியாக உடையவனே . வடிவில் =
அழகுள்ள . புனக் கொடி படர் = தினைப் புனத்தில் (வள்ளியாகிய)
கொடி படரும் . புயக் கிரி = மலை போன்ற தோள்களை உடைய .
கதிர் வேலா = ஒளி வீசும் வேலனே .

குமர = இளையோனே . சமர சினக்கும் அரவு = போரில்
மிகக் கோபிக்கும் பாம்பை . அணி = தரித்த . அத்தன் = ஐயன்
சிவபெருமானுடைய . மெய்க் குமர = மெய்ப் புதல்வனே . மகிழ் =
(யாவரும்) மகிழும் . முத்தமிழ்ப் புலவோனே = முத்தமிழிலும்
வல்ல புலவனே .

தட விகட = விசேடமான அழகிய . மத்தகத்து =
மத்தகத்தோடு . தட = பெரிய . வரையர் = மலையை ஒத்தவரான
கணபதியின் . அத்தர் = தந்தைக்கு . அத்த = குருவே . அடல்
அனுச = (கணபதியின்) வலிமை வாய்ந்த தம்பியே . வித்தகத்து
உறைவோனே = ஞான நிலையில் உறைபவனே .

தரு மருவு = (பல) மரங்கள் பொருந்தி விளங்கும் .
திருவிடைக்கழிப் பெருமானே = திருவிடைக்கழி என்னும்
பதியில் வீற்றிருப்பவனே . எத்தலத்தரும் = எந்தப் பூமியில்
உள்ளவர்களும் . மருவ = தன்னிடம் அடைந்தால் . முத்தியைத்
தரு = முத்தியைத் தருகின்ற (பெருமானே) .

சுருக்க உரை

மண், நீர், தீ, வலிமையான காற்று, ஆகாயம் இவைகளைக் கூடியதாய் ,
கருவில் பிறப்பைக் கூடும் துன்பமும் , முக்குணங்களும் நெடிதாய்க்
கூடி வரும் நோய்கள் , மூளை, எலும்பு, இரத்தம் , மாமிசம் இவைகள்
கூடிய குடிலாகிய உடலைத் தாங்கி, மிகக் கீழானதான பிறப்பை
அடைந்து , ஞானத்தோடு கூடிய அறிவில்லாமல் நான் திரிவது நீதி
அன்று . என்னை உன் அடியாருடன் சேர்த்து அருள்
புரிய வேண்டுகிறேன் .

ஒப்பற்ற கோழிக் கொடியை உடையவனே . அழகிய தினைப் புனத்து
வள்ளியாகிய கொடி படரும் புய மலைகளை உடையவனே . பெரிய
மத்தகத்தை உடைய கணபதியின் தந்தையாகிய சிவ பெருமானின்
குருவே . கணபதியின் தம்பியே . ஞான நிலையில் உறைபவனே .
மரங்கள் நிறைந்த திருவிடைக் கழியில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .
எந்தப் பூமியில் இருப்போரும் தன்னிடம் அடைக்கலம் புகுந்தால்
முத்தி அளிப்பவனே . உன் அடியார்களுடன் என்னைச் சேர்ப்பாயாக .

விளக்கக் குறிப்பு <கள்

அ. முத்தமிழ்ப் புலவோனே

(மதித்த முத்தமிழ்ப் பெரியோனே)... திருப்புகழ்

(நினைத்ததெத்தனை).

(தமிழ்தனைக் கரை காட்டிய திறலோனே).... திருப்புகழ் (சமயபத்தி).

(மாலை மார்ப நூலறி புலவ)... நக்கீரர் (திருமுறுகாற்றுப்படை) 261.

(பெருந்தமிழ் விரித்த அருந்தமிழ்ப் புலவனும்).... கல்லாடம் 54.

ஆ. கொடிய ஒரு குக்குடக் கொடி

கொடிய கொடிய , குமர குமர , தடவி தடவ , தருமருவு தருமருவ என வழி
எதுகையும் சிலேடையும் விரவி வருகின்றன (வ.சு.செங்கல்வராயன்).

தலைப்புச் சொற்கள்

ஐம்பூதம் முக்குணங்கள் பிறப்பு நோய் ஞானம் அடியேன் திருவடி அருள்
வேல் கோழி அடியார் முத்தமிழ் சிவன் கணபதி திருவிடைக்கழி
கண்டம் எதுகை

272

திருவிடைக்கழி

தனதனைத் தனதான தனதனைத் தனதான
தனதனைத் தனதான தனதான

பழியுறுசட் டகமான குடிலையெடுத்திழிவான
பகரும்வினைச் செயல்மாதர் தருமாயப்
படுகுழிபுக் கினிதோறும் வழிதடவித் தெரியாது
பழமைபிதற் றிடுலோக முழுமுடர்
உழலும்விருப் புடனோது பலசவலைக் கலைதேடி
யொருபயனைத் தெளியாது விளியாமுன்
உனகமலப் பதனாடி யுருகியுளத் தமுதூற
உனதுதிருப் புகழோத அருள்வாயே
தெழியுவரிச் சலராசி மொகுமொகெனப் பெருமேரு
திடுதிடெனப் பலபூதர் விதமாகத்
திமிதிமெனப் பொருதூர னெறுநெறெனப் பலதேவர்
ஜெயஜெயெனக் கொதிவேலை விடுவோனே
அழகுதரித் திடுநீப சரவணவுற் பவவேல
அடல்தருகெற் சிதநீல மயில்வீரா

அருணைதிருத் தணிநாக மலைபழநிப் பதிகோடை
அதிபஇடைக் கழிமேவு பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

பழி உறு சட்டகமான குடிலை எடுத்து இழிவான
பகரும் வினை செயல் மாதர் தரும் மாய

படு குழி புக்கு இனிது ஏறும் வழி தடவி தெரியாது
பழமை பிதற்றிடு (ம்) லோக முழு மூடர்

உழலும் விருப்புடன் ஓது(ம்) பல சவலை கலை தேடி
ஒரு பயனை தெளியாது விளியா முன்

உன கமல பத(ம்) நாடி உருகி உ(ள்)ளத்து அமுது ஊற
உனது திருப்புகழ் ஓத அருள்வாயே

தெழி உவரி சலராசி மொகு மொகு என பெரு மேரு
திடு திடு என பல பூதர் விதமாக

திமி திமி என பொரு தூரன் நெறு நெறு என பல தேவர்
ஜெய ஜெய என கொதி வேலை விடுவோனே

அழகு தரித்திடு நீப சரவண உற்பவ வேல
அடல் தரு கெற்சித நீல மயில் வீரா

அருணை திருத்தணி நாக மலை பழநி பதி கோடை
அதிப இடைக்கழி மேவும் பெருமானே .

பத உரை

பழி உறு = பாவம் , குற்றம் இவைகளுக்கு இடமான .
சட்டகமான = உடலாகிய . குடிலை எடுத்து = குடிசையை
எடுத்து . இழிவான பகரும் = இழிவான சொற்களைச் சொல்லும் .

வினை = வினையைப் பெருக்கும் . செயல் மாதர் = தொழிலைச் செய்யும் விலை மாதர்கள் . தரும் = கொடுக்கின்ற . மாய = மாயமான .

படு குழி = படு குழியில் . புக்கு = விழுந்து . இனிதேறும் = நல்லபடியாகக் கரை ஏறும் . வழி தடவி = வழி உண்டா எனத் தடவிப் பார்த்தும் . தெரியாது = தெரியாமல் . பழமை = பழங் கொள்கைகளையே . பிதற்றிடு = பிதற்றுகின்ற . லோக முழு மூடர் = உலகில் உள்ள முழு மூடர்கள் .

உழலும் = திரிந்து . விருப்புடன் = ஆசையுடன் . ஓதும் = ஓதுகின்ற . பல சவலை = பல விதமான மனக் குழப்பத்தைத் தரும் . கலை தேடி = நூல்களைத் தேடி . ஒரு பயனை = ஒரு பயனையும் . தெளியாது = தெரிந்து கொள்ள முடியாமல் . விளியா முன் = இறந்து போவதற்கு முன்பாக .

உன = உனது . கமல பதம் நாடி = தாமரை போன்ற திருவடிகளை விரும்பி . உருகி = மனம் உருகி . உ(ள்)ளத்து அமுது ஊறி = உள்ளத்தில் அமுத ரசம் ஊறி . உனது = உன்னுடைய . திருப்புகழ் ஓத = திருப் புகழை ஓதுவதற்கு . அருள்வாயே = அருள்வாயாக .

தெழி = முழங்குகின்ற . உவரி = உப்பு நீரைக் கொண்ட . சலராசி = கடல் . மொகு மொகு என = மொகு மொகு என்று கொந்தளிக்கவும் . பெரு மேரு = பெரிய மேரு மலை . திடு திடு என = திடு திடு என்று இடி பட்டு பொடியாகவும் . பல பூதர் = பல விதமான பூத கணங்கள் . விதமாக = விதம் விதமாக .

திமி திமி என = திமி திமி எனக் களிப்புறவும் . பொரு தூரன்
= சண்டை செய்த தூரனாகிய (மாமரம்) . நெறு நெறு என = நெறு
நெறு என்று முறியவும் . பல தேவர் = (இதைக் கண்ட) பல
தேவர்களும் . ஜெய ஜெய என = ஜெய ஜெய என்று போற்றவும் .
கொதி = கோபம் எழும் . வேலை விடுவோனே = வேலாயுதத்தைச்
செலுத்தியவனே .

அழகு தரித்திடு = அழகு கொண்டுள்ள . நீப = கடப்ப மாலை
அணிந்தவனே . சரவண உற்பவ = சரவணப் படுகையில் உற்ப
வித்தவனே . வேல = வேலனே . அடல் தரு = வெற்றியைத்
தருவதும் . கெற்சித = முழங்கி ஒலிப்பதும் ஆன . நீல மயில்
வீரா = நீல மயில் வீரனே .

அருணை = திருவண்ணா மலை . திருத்தணி =
திருத்தணிகை . நாக மலை = திருச்செங்கோடு . பழனிப் பதி =
பழனி நகர் . கோடை = வல்லக் கோட்டை . அதிப =
(இத்தலங்களில் வாழும்) தலைவனே . இடைக் கழி மேவும்
பெருமானே = திருவிடைக் கழியில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

பாவங்களுக்குத் தக்க இடமான இந்தக் குடிலையாகிய உடலை எடுத்து ,
இழிவான சொற்களைச் சொல்லும் வினையைப் பெருக்கும் செயல்களை
உள்ள விலை மாதர்கள் தரும் மாயமானப் படு குழியில் விழாமல் ,
ஈடேறும் நல்ல வழி உண்டோ என்று தேடிப் பார்த்தும் தெரியாமல் , பழைய
கொள்கைகளையே பிதற்றுகின்ற உலகில் உள்ள மூடர்கள் , திரிந்து , மனக்
குழப்பம் தரும் நூல்கைகளையே ஓதி, ஒரு பயனும் காணாது, இறந்து
போவதற்கு முன், உன்னுடைய தாமரைத் திருவடிகளை விரும்பி, உன்
திருப்புகழை ஓதுதற்கு அருள் செய்வாயாக .

கடல் கொந்தளிக்கவும் , பெரிய மேரு மலை இடிந்துப் பொடி படவும் , பூத கணங்கள் களிப்புறவும் , போருக்கு வந்த தூரனாகிய மாமரம் முறியவும் , தேவர்கள் ஜெய ஜெய என்று போற்றவும் , கோபமாக வேலாயுதத்தைச் செலுத்தியவனே . கடப்ப மாலை அணிந்தவனே . சரவணப் படுகையில் தோன்றியவனே . வேலனே . வெற்றியைத் தரும் மயிலின் மேல் வரும் வீரனே . அருணை , தணிகை , செங்கோடு , பழனி , வல்லக்கோட்டை ஆகிய தலங்களில் வாழும் தலைவனே . திருவிடைக்கழியில் மேவும் பெருமாளே . உனது திருப்புகழை நான் ஓத அருள் செய்வாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சட்டகம் = உடல் .

ஆ. உளத்து அமுதாற உனது திருப்புகழ் ஓத

(காயத்துள் அமுது ஊற ஊற நீ

கண்டுகொள் என்று காட்டிய)... திருவாசகம் (சென்னிப்பத்து) 5.

தலைப்புச் சொற்கள்

விலைமாதர் (செயல் , மயல்) நூல்கள் ஆசை திருவடி ஓதுதல் அருள் தூரன் வேல் மயில் தலங்கள் இடைக்கழி தேவர்

273

திருவிடைக்கழி

தனத்த தானன தனதன

தனதானா

மருக்கு லாவிய மலரணை

வளர்த்த தாய்தமர் வகையது

கருக்கு லாவிய அயலவர்

கடப்ப மாலையை யினிவர

தருக்கு லாவிய கொடியிடை

சமர்த்த நேமணி மரகத

திருக்கு ராவடி நிழல்தனி

திருக்கை வேல்வடி வழகிய

கொதியாதே

மொழியாதே

பழியாதே

விடவேணும்

மணவாளா

மயில்வீரா

லுறைவோனே

பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்

மரு குலாவிய மலர் அணை கொதியாதே
வளர்த்த தாய் தமர் வசை அது மொழியாதே
கரு குலாவிய அயலவர் பழியாதே
கடப்ப மாலையை இனி வர விடவேணும்
தரு குலாவிய கொடி இடை மணவாளா
சமர்த்தனே மணி மரகத மயில் வீரா
திரு குரா அடி நிழல் தனில் உறைவோனே
திரு கை வேல் வடிவு அழகிய பெருமானே .

பத உரை

மருக் குலாவிய = நறு மணம் கமழும் .
மலர் அணை = மலர்ப் படுக்கை .
கொதியாதே = கொதித்துச் சூடு ஆகாமலும் .
வளர்த்த = வளர்த்த .
தாய் தமர் = தாயும் , சுற்றத்தார்களும் .
வசை அது மொழியாதே = வசைகளைப் பேசாமலும் .

கரு = கருவைக் காரணமாகக் கொண்டு .
குலாவிய = நட்பாடிய .
அயலவர் = அயலார்கள் .
பழியாதே = பழிச் சொல் கூறாமலும் .
கடப்ப மாலையை = கடப்ப மலர் மாலையை .
இனி வர விட வேணும் = இனி நீ அனுப்பி வைக்க
வேண்டும் .

தருக் குலாவிய = கற்பக மரத்தின் .

கொடி இடை = கொடி போன்ற இடையை உடைய
தேவசேனையின் .

மணவாளா = கணவனே .

சமர்த்தனே = திறமை கொண்டவனே .

மணி = அழகிய .

மரகத = பச்சை நிறம் கொண்ட .

மயில் வீரா = மயில் வீரனே .

திருக் குரா அடி நிழல் தனில் = திருக் குரா மரத்தின்
அடிநிழலில் .

உறைவோனே = வீற்றிருப்பவனே .

திருக் கை = திருக்கையில் .

வேல் = வேலை ஏந்திய .

வடிவழகிய பெருமானே = அழகிய திரு உருவம் அழகுள்ள
பெருமானே .

சுருக்க உரை

நறு மணம் கமழும் படுக்கை கொதித்துச் சூடி தராமலும் , தாயும்
சுற்றாத்தாரும் வசை மொழிகளைப் பேசாமலும் , கருவை நோக்கம்
வைத்துக் குலாவிய அயலார்கள் பழி கூறாமலும் , நீ உன் கடப்ப மலர்
மாலையைத் தர வேண்டும் .

கற்பக மரத்தின் கீழ் விளங்கிய கொடி போன்ற தேவசேனையின்
கணவனே . அழகிய பச்சை நிறம் கொண்ட மயில் வீரனே . திருக்குரா
மரத்தின் அடி நிழலில் வீற்றிருப்பவனே . கையில் வேல் ஏந்திய அழகனே .
இந்தப் பெண்ணுக்குக் கடப்ப மாலையைத் தர வேண்டும் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. இப்பாடல் அகப் பொருள் துறையைச் சார்ந்தது .

ஆ. திருக்குராவடி ... என்ற அடிகளை பெருக்கமாகிய என்று தொடங்கும் பாடலிலும் காணலாம் .

தலைப்புச் சொற்கள்

அகப்பொருள் தேவசேனை மயில் வேல் திருவிடைக்கழி

274

திருவீழிமிழலை

பூந்தோட்டத்திலிருந்து 6 கி.மீ தொலைவில்

தனனா தனனா தனனா தனனா
தனனா தனனா

தனதான

எருவாய் கருவாய் தனிலே யுருவா	
யிதுவே பயிராய்	விளைவாகி
இவர்போ யவரா யவர்போ யிவரா	
யிதுவே தொடர்பாய்	வெறிபோல
ஒருதா யிருதாய் பலகோ டியதா	
யுடனே யவமா	யழியாதே
ஒருகால் முருகா பரமா குமரா	
உயிர்கா வெனவோ	தருள்தாராய்
முருகா வெனவோர் தரமோ தடியார்	
முடிமே லிணைதா	னருள்வோனே
முறிவோ ரமரோர் முறையோ வெனவே	
முதுகு ருரமேல்	விடும்வேலா
திருமால் பிரமா வறியா தவர்சீர்	
சிறுவா திருமால்	மருகனே
செழுமா மதில்சே ரழகார் பொழில்சூழ்	
திருவீ ழியில்வாழ்	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

எருவாய் கருவாய் தனிலே உருவாய்

இதுவே பயிராய் விளைவாகி

இவர் போய் அவராய் அவர் போய் இவராய்
இதுவே தொடர்பாய் வெறி போல

ஒரு தாய் இரு தாய் பல கொடிய
தாயுடனே அவமாய் அழியாதே

ஒரு கால் முருகா பரமா குமரா
உயிர் கா என ஓத அருள்வாய்

முருகா என ஓர் தரம் ஓதும் அடியார்
முடி மேல் இணை தாள் அருள்வோனே

முநிவோர் அமரோர் முறையோ எனவே
முது தூர் உரம் மேல் விடும் வேலா

திருமால் பிரமா அறியாதவர் சீர்
சிறுவா திருமால் மருகோனே

செழு மா மதில் சேர் அழகார் பொழில் சூழ்
திருவீழியில் வாழ் பெருமானே .

பத உரை

எருவாய் = உற்பத்திக்கு வேண்டிய உரமாக . கருவாய் =
கருப்பையிலுள்ள கருவாய் . தனிலே = அதினில் நின்றும் .
உருவாய் = உருவம் ஏற்பட்டு . இதுவே = இவ்வுருவே . பயிராய் =
பயிர் வளர்வது போல் . விளைவாகி = விளை பொருளாகி .

இவர் போய் அவர் ஆய் = இவர் இவர் என்று இன்று
இருப்பவராய் (பின்பு இறந்துபட்டு) . அவர் போய் இவர் ஆய் =
அவர் அவர் என்று சொல்லப்பட்டவர்கள் (பிறந்த பின்) இவர்

இவர் என்று சொல்லும்படியாகி . இதுவே தொடர்பாய் =
இங்ஙனமே ஒரு தொடர்ச்சியாய் வெறி போல = வெறி
பிடித்தது போல .

ஒரு தாய் இரு தாய் பல கோடிய தாயுடனே = ஒரு தாயார் ,
இரண்டு தாயார்கள் , பல கோடிக்கணக்கான தாய்மார்களை
அடைந்தவனாய் . அவமே = வீணாக . அழியாதே = (நான்)
அழிந்து போகாமல் .

ஒரு கால் முருகா = ஒரு முறையேனும் முருகா . பரமா =
பரமா . குமரா = குமரனே . உயிர் கா = எனது உயிரைக்
காத்தருள் என . ஓத = ஓதுமாறு . அருள் தாராய் = அருளைத்
தந்தருளுக . (ஏனெனில்) .

முருகா என ஓர் தரம் ஓதும் அடியார் = ஒரே ஒரு முறை
முருகா என்று ஓதுகின்ற அடியார்க்கு . முடி மேல் = அவர்களது
தலையில் . இணை தாள் அருள்வோனே = உன் இரண்டு
திருவடிகளை அருள்பவனே .

முநிவோர் அமரோர் = முனிவர்களும் தேவர்களும் . முறையோ
எனவே = முறையோ முறையோ என உன் முன் ஓலமிட . முது
தூர் உரம் மேல் = பழைய தூரனது மார்பின் மேல் . விடும் வேலா
= வேலாயுதத்தைச் செலுதிய வேலனே .

திருமால் பிரமா = திருமாலும் பிரமனும் . அறியாதவர் =
அறியாதவர்களாகிய சிவபெருமானுடைய . சீர் = மேன்மை
பொருந்திய . சிறுவா = சிறுவனே . திருமால் மருகோனே =
திருமாலின் மருகனே .

செழு = செழிப்புள்ள . மா மதில் சேர் = அழகிய மதில் சூழ்ந்த .
 அழகு ஆர் = அழகு நிறைந்த . பொழில் சூழ் = சோலைகள்
 சூழ்ந்த . திருவீழியில் வாழ் பெருமானே = திருவீழி மலையில்
 வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

கருப்பத்தில் கருவாய்த் தோன்றி, உருவம் ஏற்பட்டு மாறி மாறித்
 தோன்றும், இவர் என்று சொல்லப்பட்டவர், இறந்த பின், அவர் என்று
 சொல்லும்படியாக, பல கோடி தாய்மார்களை அடைந்தவனாய், வீணாக
 நான் அழியக் கூடாதவாறு அருளுக .

ஒரு முறை முருகா என்று ஒதுவார் தலைமேல் உன் திருவடிகள்
 இரண்டையும் வைத்து அருள் பாலிப்பவனே . முனிவர்களும் அமரரும்
 முறையிட சூரன் மேல் வேல் எய்தியவனே . திருமால், பிரமன்
 ஆகியோர் அறிய முடியாத சிவபெருமான் புதல்வனே . திருமால்
 மருகனே . முருகா, குமரா, என் உயிரைக் காப்பாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. ஒருதாய் இரு தாய்

(எனக்குத்தா யாகியாள் என்னையிங் கிட்டுத்
 தனக்குத் தாய் நாடியே சென்றாள் -- தனக்குத்தாய்
 ஆகி யவளும் அதுவானால் தாய் தாய்க் கொண்
 டேகு மளித்திவ் வுலகு)--- நாலடியார் .

ஆ. முருகா வெனவோர் ...

(முருகன் குமரன் குகனென்று மொழிந்
 துருகுஞ் செயல்தந் துணர்வென் றருள்வாய்)--- கந்தர் அனுபூதி 15.

இ. செழுமா மதில் ...

(வான்அணவு மாமதில் மருங்கு அலர் செருங்கிய வளங்கொள் பொழில்வாய்
 வீழி நகரே)-- சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 3-80-9.

தலைப்புச் சொற்கள்

பிறவி நிலையாமை , திருவடி துதி , அருள் , அமரர் , சூரன் , வேல் , திருமால் ,
பிரமன் , சிவன் , வீழிமிழலை

275

திருவெஞ்சமாக்கூடல்

(கருவூருக்கு அருகில் 19 கி.மீ தொலைவில்

விக்ருதீஸ்வரர் திருக்கோயிலில் வெஞ்சமாக் கூடற்பெருமான் பன்னிருகரங்களுடன்
மயில் மீது அமர்ந்த கோலத்தில் வள்ளி தேவசேனையுடன் காட்சி அளிக்கிறான்)

தந்தனாத் தானத் தனதான

வண்டுபோற் சாரத்	தருள்தேடி
மந்திபோற் காலப்	பிணிசாடிச்
செண்டுபோற் பாசத்	துடனாடிச்
சிந்தைமாய்த் தேசித்	தருள்வாயே
தொண்டராற் காணப்	பெறுவோனா
துங்கவேற் கானத்	துறைவோனே
மிண்டராற் காணக்	கிடையோனே
வெஞ்சமாக் கூடற்	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

வண்டு போல் சாரத்து அருள் தேடி

மந்தி போல் கால பிணி சாடி

செண்டு போல் பாசத்துடன் ஆடி

சிந்தை மாய்த்தே சித்து அருள்வாயே

தொண்டரால் காண பெறுவோனே

துங்க வேற்கானத்து உறைவோனே

மிண்டரால் காண கிடையானே

வெஞ்ச மா கூடல் பெருமானே .

பத உரை

வண்டு போல் = வண்டு எவ்வாறு .

சாரத்து = மலர்த் தேனை (நாடிப் பருகிக் களிக்கின்றதோ) . அருள்
தேடி = அவ்வாறு நான் உனது திருவருள் என்னும் தேனை
நாடவும் .

மந்தி போல் = குரங்கு எவ்வாறு மரக் கிளைகளத் தாண்டித்
திரிய வல்லதாய் இருக்கின்றதோ அவ்வாறு .

காலப் பிணி சாடி = யமன் என்னைப் பாசத்தினால் கட்டுவதை .
சாடி = தாண்ட வல்லவன் ஆகுமாறும் .

செண்டு போல் = செண்டாயுதத்தை எறிந்தால் எவ்வாறு பகையை
அது மாய்க்குமோ அவ்வாறு .

பாசத்துடன் ஆடி = நான் பாசங்களுடன் போராடி வெல்லுமாறும் .
சிந்தை மாய்த்தே = என் மனத்தே நீ அழிய வைத்து .
அருள்வாயே = அருள்வாயே .

தொண்டரால் = அடியார்களால் .

காணப் பெறுவோனே = காணப் பெறுவோனே .

துங்க = பரிசுத்தமான .

வேற்கானத்து = திருவேற்காடு என்னும் தலத்தில் .

உறைவோனே = வீற்றிருப்பவனே .

மிண்டரால் = ஆணவம் கொண்டவர்களால் .

காணக் கிடையானே = காணக் கூடாதவனே .

வெஞ்சமாக் கூடல் பெருமானே = வெஞ்சமாக் கூடல் என்னும்
ஊரில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

வண்டு மலர்த் தேனைப் பருகிக் களிப்பதைப் போல் நானும் உன் திருவருள் தேனை நாடவும், குரங்கு எவ்வாறு மரக் கிளையைத் தாண்டித் திரிகின்றதோ, அவ்வாறே நானும் யமன் பாசத்தினால் என்னைக் கட்டுவதைத் தாண்டும் வலிமை பெறவும், செண்டாயுதம் எவ்வாறு பகையை அழிக்கின்றதோ, அவ்வாறு நானும் பாசங்களுடன் போறாடி வெல்லுமானும், என் மனத்தை மாய்த்து, சும்மா இருக்கும் நிலையைத் தந்து மெய்யறிவைப் பெறுவேனோ?

அடியார்களால் காணப் பெறுவோனே. பரிசுத்தமான திருவேற்காட்டில் வீற்றிருப்பவனே. ஆணவ மலம் மிகுந்தவர்களால் காண முடியாதவனே. வெஞ்சமாக் கூடல் என்னும் ஊரில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே. எனக்குச் சித்து அருள்வாயக.

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. வண்டு போல் சாரத்து

இறைவன் திருவருளைப் பெறுதற்கு வண்டு தான் சரியான தூது என்று புலவர்கள் வண்டு விடு தூது பாடுவார்கள். அந்த வண்டு போல உனது திருவருளை நாடிப் பருகி நான் களிக்க வேண்டும் என்பது கருத்து.

ஆ. செண்டு = பிரம்பு போன்ற ஒரு ஆயுதம். ஐயனார்க்கு இந்த ஆயுதம் உண்டு. இந்த ஆயுதத்தால் தான் உக்கிர பாண்டியன் மேரு மலையைப் புடைத்தது. {பிரம்பை போல் நுணி வளைந்திருக்கும் ஓர் ஆயுதம். கதிர் மிஞ்சிய செண்டை எறிந்திடு கதியோனே – திருப்புகழ். மாயவரத்திற்கு அருகில் ஆறுபாதி என்னும் ஊரில் இருக்கும் ராஜகோபால ஸ்வாமி பெருமாள் கையில் செண்டு ஆயுதத்தை வைத்திருக்க காணாலாம் – தொகுப்பு ஆசிரியர்கள் }

இ. தொண்டரால் காணப் பெறுவேனோ ...

(பேணி வழிபாடு பிரியா தெழுந் தொண்டர் காணும் ... காரோணத்தானே)... சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 1.84.5.

தலைப்புச் சொற்கள்

திருவருள் வண்டு யமன் இறப்பு செண்டாயுதம் சும்மா இருத்தல் அடியார் காட்சி திருவேற்காடு திருவெஞ்சிமாக்கடல்

276

திருவேட்களம்

(சிதம்பரம் அண்ணாமலை பல்கலைக்கழகம் வளாகத்திற்குள் பாசுபதேஸ்வரர்
திருக்கோயில்கோயில் அமைந்துள்ளது .)

தனதத்தன தாத்தன தானன
தனதத்தன தாத்தன தானன
தனதத்தன தாத்தன தானன தனதான

சதுரத்தரை நோக்கிய புவொடு	
கதிரொத்திட ஆக்கிய கோளகை	
தழையச்சிவ பாக்கிய நாடக	அநுபூதி
சரணக்கழல் காட்டியெ னாணவ	
மலமற்றிட வாட்டிய ஆறிரு	
சயிலக்குயில் மீட்டிய தோளொடு	முகமாறுங்
கதிர்குற்றுக நோக்கிய பாதமு	
மயிலின்புற நோக்கிய னாமென	
கருணைக்கடல் காட்டிய கோலமும்	அடியேனைக்
கனகத்தினு நோக்கினி தாயடி	
யவர்முத்தமி ழாற்புக வேபர	
கதிபெற்றிட நோக்கிய பார்வையு	மறவேனே
சிதறத்தரை நாற்றிசை பூதர	
நெரியப்பறை மூர்க்கர்கள் மாமுடி	
சிதறக்கட லார்ப்புற வேயயில்	விடுவோனே
சிவபத்தினி கூற்றினை மோதிய	
பதசத்தினி மூத்தவி நாயகி	
செகமிப்படி தோற்றிய பார்வதி	யருள்பாலா
விதுரற்கும ராக்கொடி யானையும்	
விகடத்துற வாக்கிய மாதவன்	
விசையற்குயர் தேர்ப்பரி யூர்பவன்	மருகோனே
வெளியெட்டிசை சூர்ப்பொரு தாடிய	
கொடிகைக்கொடு கீர்த்தியு லாவிய	
விறல்மெய்த்திரு வேட்கள மேவிய	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

சதுர தரை நோக்கிய புவொடு
 கதிர் ஒத்திட ஆக்கிய கோளகை
 தழைய சிவ பாக்கிய நாடக அநுபூதி
 சரண கழல் காட்டியே என் ஆணவ
 மலம் அற்றிட வாட்டிய ஆறிரு
 சயில குலம் ஈட்டிய தோளொடு முகம் ஆறும்
 கதிர் சுற்று உக நோக்கிய பாதமும்
 மயிலின் புறம் நோக்கியனாம் என
 கருணை கடல் காட்டிய கோலமும் அடியேனை
 கனகத்தினும் நோக்கி இனிதாய்
 அடியவர் முத்தமிழால் புகவே பர
 கதி பெற்றிட நோக்கிய பார்வையும் மறவேனே
 சிதற தரை நால் திசை பூதர(ம்)
 நெரிய பறை முர்க்கர்கள் மா முடி
 சிதற கடல் ஆர்ப்பு உறவே அயில் விடுவோனே
 சிவ பத்தினி கூற்றினை மோதிய
 பத சத்தினி மூத்த விநாயகி
 செகம் இப்படி தோற்றிய பார்வதி அருள்பாலா
 விதுரற்கும் அரா கொடி யானையும்
 விகட துறவு ஆக்கிய மாதவன்
 விசையற்கு உயர் தேர் பரி ஊர்பவன் மருகோனே
 வெளி எண் திசை சூர் பொருது ஆடிய
 கொடி கைக்கொடு கீர்த்தி உலாவிய
 விறல் மெய் திருவேட்களம் மேவிய பெருமானே .

பத உரை

சதுர = நான்கு இதழ் கொண்டதாய் . தரை நோக்கிய = தரையின்
 நான்கு திசைகளையும் நோக்கியதாய் உள்ள . பூவொடு =
 (மூலாதாரக்) கமலம் (முதல்). கதிர் ஒத்திட ஆக்கிய =
 முச்சுடர்களால் ஆன . கோளகை = மண்டலங்கள் (ஆறாதார
 நிலைகள்). தழைய = குளிர்ந்து தழைய . சிவ பாக்கிய = சிவப்
 பேற்றைத் தருவதான . நாடக அநுபூதி = நாடக பெரும்பேறு
 ஆகிய .

சரணக் கழல் காட்டி = திருவடிக் கழலை (அடியேனுக்குக்)
 காட்டி . என் ஆணவ மலம் = என்னுடைய யான் எனது என்னும்
 அகங்கார மலங்கள் . அற்றிட = தொலைந்து போய் . வாட்டிய =
 கெடுத்து ஒழித்த . ஆறிரு = (உனது) பன்னிரண்டு . சயிலக் குலம்
 ஈட்டிய = சிறந்த மலைகள் போன்ற . தோளொடு =
 தோள்களையும் . முகம் ஆறும் = ஆறு முகங்களையும் .

கதிர் சுற்று = ஒளி சுற்றிலும் பரவி . உக நோக்கிய பதமும் =
 (ஆன்மாக்களைப்) பாதுகாக்கின்ற திருவடியும் . மயிலின் புறம்
 நோக்கியனாம் என = மயிலின் மேலிருந்து பாதுகாக்கின்றவனாக .
 கருணைக் கடல் காட்டிய = கருணைக் கடலைக் காட்டி
 அருளிய . கோலமும் = திருக்கோலத்தையும் . அடியேனை =
 அடியேனை .

கனகத்தினும் = பொன்னைக் காட்டிலும் இனிய . நோக்கி
 இனிதாய் = பார்வையுடன் . அடியவர் = அடியவர்கள் .
 முத்தமிழால் புகவே = முத்தமிழ் கொண்டு பாடிப் புகவும் . பர
 கதி பெற்றிட = (நான்) மேலான நற் கதியைப் பெறவும் .

நோக்கிய பார்வையும் மறவேனே = அருள் மிக்க பார்வையையும்
(நான்) மறவேன் .

தரை சிதற = பூமி அதிர . நால் திசை பூதரம் = நான்கு
திசைகளில் உள்ள மலைகள் . நெரிய = நெரிந்து பொடிபட . பறை
மூர்க்கர்கள் = பறை அடித்து வந்த மூர்க்க அசுரர்களின் . மா
முடி = பெரிய முடிகள் . சிதற = சிதறுண்டு விழ . கடல்
ஆர்ப்புறவே = கடல் ஒலி செய்து வாய்விட . அயில்
விடுவோனே = வேலைச் செலுத்தியவனே .

சிவ பத்தினி = சிவனது பத்தினியும் . கூற்றினை மோதிய =
யமனை உதைத்த . பத = பாதங்களைக் கொண்ட . சத்தினி = சத்தி
வாய்ந்தவளும் . மூத்த = யாவர்க்கும் மூத்தவளும் . விநாயகி =
(அடியார்களின்) இடர்களை நீக்குபவளும் . செகம் இப்படி
தோற்றிய = அண்டங்களை இவ்வாறு படைத்தவளுமாகிய .
பார்வதி அருள் பாலா = உமா தேவி ஈன்ற பாலனே .

விதுரற்கும் = விதுரனுக்கும் . அராக் கொடியானையும் = பாம்புக்
கொடி கொண்ட துரியோதனனுக்கும் . விகட = (மனம்)
வேறுபடும்படியான . துறவு = பிரிவினையை . ஆக்கிய = உண்டு
பண்ணிய . மாதவன் = கண்ணபிரான் . விசையற்கு =
அருச்சுனனுடைய . உயர் = பெரிய . தேர்ப் பரி = தேர்க்
குதிரைகளை . ஊர்பவன் மருகோனே = (பார்த்த சாரதியாக
இருந்து) செலுத்தியவன் ஆகிய திருமாலின் . மருகோனே =
மருகனே .

வெளி எட்டு திசை = வெளியிலே எட்டுத் திக்குகளிலும் . தூர்ப்
பொருது ஆடிய = தூரனாய் நின்று போர் செய்து . கொடி
கைக்கொடு = கொடியைக் கையிலேந்தி . கீர்த்தி உலாவிய = புகழ்

விளங்க உலவிய (பெருமானே). விறல் மெய்த்திரு = வெற்றியும்
சத்தியமும் விளங்கும். திருவேட்களம் மேவிய பெருமானே =
திருவேட்களம் என்னும் தலத்தில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே.

சுருக்க உரை

நான்கு இதழ் கொண்டதாய், தரையின் நான்கு திசைகளையும் நோக்கியதாய்
உள்ள பூவோடு ஆக்கிய ஆறு ஆதார நிலைகளெல்லாம் தழைத்த சிவப்
பேற்றைத் தரும் திருவடிக் கழலை எனக்குக் காட்டி, எனது ஆணவ மலம்
தொலைய, உனது பன்னிரு தோள்களையும், ஆறு முகங்களையும்,
திருவடியையும் மயில் மீது வந்து அருளிய திருக் கோலத்தையும்,
முத்தமிழில் உன் புகழைப் பாடி, நான் நற் கதியைப் பெறவும் அருள்
செய்ததை மறவேன்.

மலைகள் பொடிபடவும், கடல் வற்றவும் வேலைச் செலுத்தியவனே.
சிவனுடைய பத்தினியும், நமனை உதைக்கும் சக்தி வாய்ந்தவளும்,
அடியார்கள் இடர்களை நீக்குபவளும் ஆகிய பார்வதியின் மகனே.
திருமாலின் மருகனே. தூரனுடன் போர் செய்து கோழிக் கொடியைக்
கையிலேந்தி விளங்கும் பெருமானே. திருவேட்களம் என்னும் தலத்தில்
வீற்றிருக்கும் பெருமானே. நீ காட்சி அளித்ததை என்றும் மறவேன்.

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சிவபத்தினி கூற்றினை மோதிய பத சத்தினி

(கூற்றுவனைக் காய்ந்தஅபிராமி மனதாரஅருள் கந்தவேளே).. திருப்புகழ் (வாட்டியெனை).

(கூற்று மரித்திட வேயுதை பார்வதி

யார்க்கு மினித்தபெ ணாகிய மான்மகள்)... திருப்புகழ் (ஏட்டின்விதி).

யமனை உதித்தது தேவியின் கால்களே என்பது அருணகிரிநாதரின் கூற்று.

ஆ. செகமிப்படி தோற்றிய பார்வதி

(படைத்த னைத்தையும் வினையுற நடனோடு

துடைத்த பத்தினி மரகத சொருபியொர்)... திருப்புகழ் (தொடத்துளக்கி).

இ. தூர்ப் பொருதாடிய கொடியைக் கொடு

தூரனுடைய இரு பிளவில் ஒன்று சேவலாகி வர, முருக வேள் அதனைக் கொடியாக
நியமித்தார்.

தலைப்புச் சொற்கள்

சிவ தத்துவம் திருவடி காட்சி மயில் தமிழன் வேல் தூரன் சேவல் உமை திருமால்
நன்றி தமிழ் திருவேட்களம்

277

திருவேட்களம்

(சிதம்பரம் பல்கலை வளாகத்தில்)

தாத்தன தானன தாத்தன தானன
தாத்தன தானன தனதான

மாத்திரை யாகிலு நாத்தவ றாளுடன்
வாழ்க்கையை நீடென மதியாமல்
மாக்களை யாரையு மேற்றிடு சீலிகள்
மாப்பரி வேயெய்தி அனுபோக
பாத்திர மீதென மூட்டிடு மாசைகள்
பாற்படு ஆடக மதுதேடப்
பார்க்கள மீதினில் மூர்க்கரை யேகவி
பாற்கட லானென வழல்வேனோ
சாத்திர மாறையு நீத்தம னோலய
சாத்தியர் மேவிய பதவேளே
தாத்தரி தாகிட சேக்கெனு மாநட
தாட்பர னார்தரு குமரேசா
வேத்திர சாலம தேற்றிடு வேடுவர்
மீக்கமு தாமயில் மணவாளா
வேத்தம தாமறை யார்த்திடு சீர்திரு
வேட்கள மேவிய பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

மாத்திரை ஆகிலும் நா தவறாள் உடன்
வாழ்க்கையை நீடு என மதியாமல்

மாக்களை யாரையும் ஏற்றிடு (ம்) சீலிகள்
மா பரிவு எய்தி அனுபோக

பாத்திரம் ஈது என மூட்டிடும் ஆசைகள்
பால் படு ஆடகம் அது தேட

பார் களம் மீதினில் மூர்க்கரையே கவி
பாற்கடலான் என உழல்வேனோ

சாத்திரம் ஆறையும் நீத்த மனோலய
சாத்தியர் மேவிய பத வேளே

தாத்தரிகிட சேக் எனும் நட
தாள் பரனார் தரு குமரேசா

வேத்திர சாலம் அது ஏற்றிடும் வேடுவர்
மிக்க அமுது ஆம் மயில் மணவாளா

வேத்த (ய)மதாம் மறை ஆர்த்திடு சீர் திரு
வேட்களம் மேவிய பெருமாளே .

பத உரை

மாத்திரை ஆகிலும் = ஒரு சிறிய அளவுகூட . நா தவறாளுடன்
= வாக்குத் தவறாத மனைவியுடன் . வாழ்க்கையை = நடத்தும்
இல்லற வாழ்க்கையை . நீடு என மதியாமல் = பெரிதென
மதிக்காமல் .

மாக்களை = (அறிவு கெட்ட) மனிதர்கள் . யாரையும் =
யாராயிருந்தாலும் . ஏற்று = அவர்களை எல்லாம் ஏற்று
அனுபவிக்கும் . சீலிகள் = ஒழுக்கத்தை உடைய (பொது மகளிரின்
மீது). மா = மிக்க . பரிவே எய்தி = அன்பைப் பூண்டு .
அனுபவிக்கும் .

பாத்திரம் ஈது என = பாத்திரம் இவன் என்று (பிறர் கூற).

மூட்டிடும் = மூண்டு எழுகின்ற . ஆசைகள் பாற்படு =
ஆசைகளில் ஈடுபட்டு . ஆடகம் அது தேட = பொன்னைத் தேட .

பார்க்க களம் மீதினில் = பூமியில் உள்ள . மூர்க்கரையே =
உலோபிகளையே . கவி = (எனது) பாடலில் . பாற்கடலான் என =
பாற்கடலில் பள்ளி கொள்ளும் திருமால் இவன் என்று புகழ்ந்து .
உழல்வேனோ = திரிவேனோ ?

சாத்திரம் ஆறையும் = ஆறு சமய சாத்திரங்களையும் . நீத்த =
கடந்த . மனோலய = மன வேகம் ஓடுங்கும்படி வைத்த .
சாத்தியர் = சாமர்த்தியம் உள்ள பெரியோர்கள் . மேவிய =
விரும்பிப் போற்றும் . பத வேளே = திருவடியை உடைய வேளே .

தாத்தரி எனும் = இவ்வாறான தாளங்களைக் கொண்ட . மா =
சிறந்த . நட = நடனம் செய்கின்ற . தாள் = திருவடிகளை உடைய .
பரமனார் = சிவபெருமான் . தரு = அருளிய . குமரேசா =
குமரேசனே .

வேத்திர சாலம் அது = அம்புக் கூட்டங்களை . ஏற்றிடும் =
கொண்டு திரியும் . வேடுவர் = வேடர்களின் . மிக்க அமுதாம்
மயில் = மிக்க அமுதம் போன்ற மயிலின் இயல் வள்ளியின் .
மணவாளா = கணவனே .

வேத்தயமதாம் = அறியப்படுவதான . மறை = வேதங்கள் .
ஆர்த்திடு = ஒலி செய்யும் . சீர் = அழகான . திருவேட்களம்
மேவிய பெருமாளே = திருவேட்களம் என்னும் தலத்தில்
வீற்றிருக்கும் பெருமாளே .

சுருக்க உரை

மனைவியுடன் நடத்தும் இல்லற வாழ்க்கையைப் பெரிதென மதிக்காமல் , அறிவு இல்லாத மக்கள் யாராயிருந்தாலும் அவர்களை ஏற்று அனுபவிக்கும் விலைமாதர்களின் அன்பைப் பூண்டு, அதற்கான பொருள் தேட, உலோபிகளைத் திருமால் என புகழ்ந்து பாடித் திரிவேனோ? ஆறு சாத்திரங்களையும் கடந்து மன வேகம் ஒடுங்கும்படியான வல்லமை பெற்ற பெரியோர்கள் விரும்பிப் போற்றும் திருவடியை உடைய வேளே. தாள சுத்தமாக நடனம் செய்யும் சிவபெருமான் அருளிய குமரனே. வேடர்களின் மகளான மயிலின் சாயலைக் கொண்ட வள்ளியின் கணவனே. வேத ஒலி முழங்கும் திருவேட்களத்தில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே. பெண்ணாசை ஒழிந்து உன் திருவடியைத் தொழ அருள் புரிவாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சாத்திரம் ஆறையும் நீத்தமனோலய

ஆறு சாத்திரங்கள் -- 1. வேதாந்தம் 2. வைசேடிகம் 3. பாட்டம் 4. பிரபாகரம் 5. பூர்வ மீமாஞ்சை 6. உத்தர மீமாஞ்சை .

தலைப்புச் சொற்கள்

இல்லறம் விலைமகளிர் (செயல், மயல்) உலோபிகள் திருமால் சாத்திரம் திருவடி பொன்னாசை சந்தம் (அகச்சான்று) சிவன் வள்ளி வேதம் திருவேட்களம்

278

திருவேற்காடு

தாத்தாத்தன தானன தானன
தாத்தாத்தன தானன தானன
தாத்தாத்தன தானன தானன தனதான

கார்ச்சார்குழ லார்விழி யாரயி
லார்ப்பால்மொழி யாரிடை நூலெழு
வார்ச்சாரிள நீர்முலை மாதர்கள் மயலாலே
காழ்க்காதல தாமன மேமிக
வார்க்காமுக னாயுறு சாதக
மாப்பாதக னாமடி யேனைநி னருளாலே
பார்ப்பாயலை யோவடி யாரொடு
சேர்ப்பாயலை யோவுன தாரருள்
கூர்ப்பாயலை யோவுமை யாள்தரு குமரேசா
பார்ப்பாவல ரோதுசொ லால்முது
நீர்ப்பாரினில் மீறிய கீரரை
யார்ப்பாயுன தாமரு ளாலர்சொ லருள்வாயே
வார்ப்பேரு ளேபொழி காரண
நேர்ப்பாவச காரண மாமத
ஏற்பாடிக ளேயழி வேயுற அறைகோப
வாக்காசிவ மாமத மேமிக
வூக்காதிப யோகம தேயுறு
மாத்தாசிவ பாலகு காவடி யர்கள்வாழ்வே
வேற்காடவல் வேடர்கள் மாமக
ளார்க்கார்வநன் மாமகி ணாதிரு
வேற்காடுறை வேதபு ரீசுரர் தருசேயே
வேட்டார்மக வான்மக ளானவ
ளேட்டார்திரு மாமண வார்பொனி
னாட்டார்பெரு வாழ்வென வேவரு பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

கார் சார் குழலார் விழி ஆர் அயிலார்
பால் மொழியார் இடை நூல் எழுவார்
சார் இள நீர் முலை மாதர்கள் மயலாலே

காழ் காதலது ஆம் மனமே மிக
வார் காமுகனாய் உறு சாதக
மா பாதகனாம் அடியேனை நின் அருளாலே

பார்ப்பாய் அலையோ அடியாரொடு
சேர்ப்பாய் அலையோ உனது ஆர் அருள்
கூர்ப்பாய் அலையோ உமையாள் தரு குமரேசா

பார் பாவலர் ஓது சொ(ல்)லால் முது
நீர் பாரினில் மீறிய கீரரை
ஆர்ப்பாய் உனது ஆம் அருளால் ஓர் சொல் அருள்வாயே

வார் பேர் அருளே பொழி காரண
நேர் பாவ ச காரணமா (ம்) மத
ஏற்பாடிகள் அழிவே உற அறை கோப

வாக்கா சிவ மா மதமே மிக
ஊக்கு அதிப யோகமதே உறும்
மாத்தா சிவ பால குகா அடியர்கள் வாழ்வே

வேல் காட வல் வேடர்கள் மா மகளார்க்கு
ஆர்வ நன் மா மகிணா திரு
வேற்காடு உறை வேத புரீசுரர் தரு சேயே

வேட்டார் மகவான் மகளானவள்
ஏடு ஆர் திரு மா மணவா பொ(ன்)னின்
நாட்டர் பெரு வாழ்வு எனவே வரு பெருமானே .

பத உரை

கார்ச் சார் குழலார் = மேகத்தை ஒத்த கூந்தலை உடையவர்கள் .
 ஆர் அயிலார் விழியார் = கூரிய வேல் போன்ற கண்களை
 உடையவர்கள் . பால் மொழியார் = பால் போல் இனிய
 சொற்களை உடையவர்கள் . இடை நூல் எழுவார் = இடையானது
 நூல் போல நுண்ணிதாக உடையவர்கள் . சார் இள நீர் முலை
 மாதர்கள் = பொருந்திய இள நீரைப் போன்ற கொங்கை
 உடையவர்களாகிய விலை மாதர்கள் மீதுள்ள . மயலாலே =
 மயக்கத்தாலே .

காழ் = திண்ணையதான . காதலது ஆம் = அன்பு பூண்டுள்ளதான .
 மனமே = மனமே . மிக ஆர்க் காழுகனாய் உறு = மிக்க காமப்
 பித்தனாக இருக்கின்ற . சாதக (ன்) = சாதகத்தை உடையவனும் .
 மா பாதகனாம் அடியேனை = மிகவும் பெரிய பாதகச்
 செயல்களைப் புரிபவனுமாகிய அடியேனை . நின் அருளாலே =
 உன்னுடைய திருவருள் கொண்டு .

பார்ப்பாய் அலையோ = பார்க்க மாட்டாயோ? அடியாரொடு
 சேர்ப்பாய் அலையோ = உனது அடியார்களோடு சேர்க்க
 மாட்டாயோ? உனது = உன்னுடைய . ஆர் அருள் = நிரம்பிய
 அருளை . கூர்ப்பாய் அலையோ = நிரம்பத் தர மாட்டாயோ?
 உமையாள் தரு குமரேசா = உமா தேவி பெற்ற குமரேசனே .

பார் பாவலர் = பூமியில் உள்ள புலவர்கள் . ஓது சொலால் =
 ஓதும் புகழ்ச் சொற்களால் . முது நீர் பாரினில் = பழைய நீர்
 சூழ்ந்த இவ்வுலகில் . மீறிய = மேம்பட்டு விளங்குபவராகிய .
 கீரரை = நக்கீரரை . ஆர்ப்பாய் = மகிழ்ந்து ஏற்பவனே . உனது
 ஆம் அருளால் = உன்னுடைய திருவருளைப் பாலித்து . ஒர்

சொல் அருள்வாயே = ஒப்பற்ற ஒரு உபதேசச் சொல்லை
எனக்கு உபதேசித்து அருளுக .

வார் = (உலகத்துக்கு) நீடிய . பேர் அருளே = பேர் அருளையே .
பொழி காரண = பொழிந்த மூல காரணனே . நேர் = நேரிட்டு
எதிர்த்த . பாவ சகாரணமாம் = பாவத்துக்குத் துணைக்
காரணமாகிய . மா மத ஏற்பாடிகளே = பெரிய (சமண) மதத்தை
ஏற்பாடு செய்த (சமண மதக் குருக்கள்) . அழிவே உற =
(எண்ணாயிரவர்) அழிபட . அறை கோப = (தேவாரப்
பாடல்களைச்) சொன்ன கோபம் கொண்ட .

வாக்கா = திருவாக்கை உடையவனே . சிவ மா மதமே = சிறந்த
சிவ மதமே . மிக ஊக்கு அதிப = பெருகும்படி முயற்சிகளைச்
செய்த தலைவனே . யோகமதே உறு மாத்தா = யோக நிலையில்
இருக்கும் பெரியவனே . சிவ பால குகா = சிவனது குமரனே
குகனே . அடியார்கள் வாழ்வே = அடியார்களின் செல்வமே .

வேல் காட = வேல் ஏந்திக் காட்டில் வசிக்கும் . வேடர்கள் மா
மகளார்க்கு ஆர்வ = வேடர்களின் சிறந்த பெண்ணாகிய
வள்ளியின் பால் அன்பு பூண்ட . நன் மா மகிணா = நல்ல
அழகிய கணவனே . திரு வேற்காடு உறை = திருவேற்காட்டில்
வீற்றிருக்கும் . வேத புரீசுரர் = வேத புரீசுரர் . தரு செயே =
பெற்ற குழந்தையே .

வேட்டார் = வேள்வி நிரம்பிய . மகவான் மகளானவள் =
யாகபதியாகிய இந்திரனுடைய மகளான தேவசேனையின் . ஏடு
ஆர் = மேன்மை நிறைந்த திரு மா மணவா = சிறந்த அழகிய
மணவாளனே . பொ(ன்)னி நாட்டார் = பொன்னுலகத்தினரான

**தேவர்களுடைய . பெரு வாழ்வு எனவே வரும் = பெருமானே
செல்வம் என வருகின்ற . பெருமானே = பெருமானே .**

சுருக்க உரை

கரிய கூந்தலும் , கூரிய வேல் போன்ற கண்களும் , இனிய மொழிகளும் ,
பெரிய கொங்கையும் கொண்ட விலைமாதர்கள் மீதுள்ள காமப்
பித்தனாயிருக்கும் சாதகத்தை உடைய அடியேனாகிய என்னை , உனது
திருவருள் கொண்டு பார்க்க மாட்டாயா ? அடியார்களுடன் என்னைச் சேர்க்க
மாட்டாயா ? உனது அருளை நிரம்பத் தரமாட்டாயா ? பூமியில் உள்ள
புலவர்களுள் மேம்பட்ட நக்கீரரை மகிழ்ந்து ஏற்றவனே . எனக்கு ஒப்பற்ற
உபதேசத்தை அருள வேண்டும் .

சமண மதத்தைப் பரப்ப முயன்ற குருக்கள் அழிபட தேவாரப் பாடல்களை
எழுதிய திருவாக்கை உடையவனே . சிவமதம் பெருகும்படி செய்த
தலைவனே . யோக நிலையில் இருப்பவனே . சிவ குமரனே . அடியார்கள்
செல்வமே . வேடர்கள் பெண்ணான வள்ளியின் மேல் அன்பு கொண்டவனே .
திருவேற்காட்டில் உறைபவனே . யாகபதியான இந்திரன் மகளான
தேவசேனையின் அழகிய கணவனே . தேவர்கள் பெருமானே . உனது
அருளால் ஒரு சொல்லை உபதேசிக்க மாட்டாயா ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. பார்ப்பாவல ரோதுசொலால்முது நீர்ப்பாரினில் மீறிய கீரரை

(பொய்யற்ற கீரன் முதலாம் புலவோர் புகழ்ந்த ஐயற் கெனது சிறு சொல்லும்
ஒப்பாகும்) --- கந்த புராணம் 6-264.

ஆ. யோகமத தேயுறு மாத்தா

முருகவேளுக்கு யோகா சாரிய மூர்த்தி என்று ஒரு பெயர் .

(யோகத் தாறுப தேசத் தேசிக

வூமைத் தேவர்கள் தம்பிரானே) --- திருப்புகழ் (சேமக்கோமள)

(... மால்பிரமன் அறியாத

மாத்தானை மாத்து எனக்கு வைத்தானை) --- சுந்தரர் தேவாரத் திருமுறை 7-67-7.

(... குழகனே கோலவில்லீ கூத்தனே மாத்து ஆய் உள்ள

அழகனே என்று ஆலவாயில் அப்பனே அருள் செயாயே)--- திருநாவுக்கரசர் தேவாரத் திருமுறை 4-62-7.

இ. வேதபுரீசுரர் தரு சேயே...

திருவேற்காட்டுக்கு வேத புரி என்று பெயர் .

(பூதம் பாடப் புறங்காட்டுஇடை ஆடி

வேதவித்தகன் வேற்காடு ...) --- சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 1-57-3.

தலைப்புச் சொற்கள்

விலை மாதர் (அங்கம் , மயல்) தமிழன் அருள் அடியார் உமை பாவலர் நக்கீரன் உபதேசம் சமணர் சம்பந்தர் தேவாரம் யோகம் சிவன் வள்ளி தேவசேனை இந்திரன் வேள்வி வேதம் திருவேற்காடு

279

திருவொற்றியூர்

தனதத்தன தானதன தனதத்தன தானதன
தனதத்தன தானதன தனதானா

சொருபப்பிர காசவிச வருபப்பிர மாகநிச
சுகவிப்பிர தேசரச சுபமாயா
துலியப்பிர காசமத சொலியற்றர சாசவித
தொகைவக்ரம மாதர்வயி றிடையூறு
கருவிற்பிற வாதபடி யுருவிற்பிர மோதஅடி
களையெத்திடி ராகவகை யதின்மீறிக்
கருணைப்பிர காசவுன தருளுற்றிட ஆசில்சிவ
கதிபெற்றிட ரானனவையை யொழிவேனோ
குருகுக்குட வாரகொடி செருவுக்கிர ஆதபயில்
பிடுகைத்தல ஆதியரி மருகோனே
குமரப்பிர தாபகுக சிவசுப்பிர மாமணிய
குணமுட்டர வாவசுரர் குலகாலா
திருவொற்றியு றாமருவு நகரொற்றியுர் வாரிதிரை
யருகுற்றிடு மாதிசிவ னருள்பாலா
திகழுற்றிடு யோகதவ மிகுமுக்கிய மாதவர்க
ளிதயத்திட மேமருவு பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

சொருப பிரகாச விசுவ ரூப பிரமாக நிச
சுக விப்பிரதேச ரச சுப மாயா

துலிய பிரகாச மத சோலி அற்ற ரசா சவித
தொகை விக்ரம மாதர் வயிறு இடை ஊறு

கருவில் பிறவாதபடி உருவில் பிரமோத அடிகளை
ஏத்திடு இராக வகை அதின் மீறி

கருணை பிரகாச உனது அருள் உற்றிட ஆசு இல் சிவ
கதி பெற்றிடு இடர் ஆனவையை ஒழிவேனோ

குரு குக்குட வார கொடி செரு உக்கிர ஆதப அயில்
பிடி கைத்தல ஆதி அரி மருகோனே

குமர பிரதாப குக சிவ சுப்பிர மா மணிய
குணம் முட்டர் அவா அசுரர் குலகாலா

திரு ஒற்றி உறா மருவு நகர் ஒற்றியூர் வாரி திரை
அருகு உற்றிடும் ஆதி சிவன் அருள் பாலா

திகழ் உற்றிடு யோக தவ மிகு முக்கிய மாதவர்கள்
இதயத்திடமே மருவிய பெருமானே .

பத உரை

சொருபப் பிரகாச = பிரகாச சொருபனே [பேரொளிப் பிழம்பே]
விசுவ ரூப = உலகம் அனைத்தையும் கொண்ட . பிரமாக = முழு
முதற் பொருளாய் நின்று . நிச சுக = உண்மையான சுகத்தைத்
தருபவனே . [பிரமம் என்னும் பெரிய பொருளாக உள்ள மெய்மைப்
பேருண்மை மேலோனே,] விப்பிரதேச = அழகனே . ரச சுப =

இன்ப சுப்பொருளே . [மாபெரும் சுவையான மங்களமே] மாயா = அழியாத .

துலியப் பிரகாச = சுத்த ஒளியே . [தூய அதி நுட்ப ஒளியே] மத = மதங்களின் . சோலி அற்ற = தொந்தரவைக் கடந்த . ரசா சவித தொகை = இன்பம் கூடிய வகையதான .

[மத சொல் இயற்று அரசா = சமய நூட்கள் சால இயற்றிய கலை அரசே

சவித தொகை விக்ரம = தொகைப்படுத்திக் கூறும் பருதியர் (சூரியன்கள்) என வளர் ஒளி மயமாக வரும் வலியோனே ,] விக்ரம = வலிமையை உடையவனே . மாதர் வயிறு இடை ஊறு = மாதர்களின் வயிற்றில் ஊறுகின்ற .

கருவில் பிறவாதபடி = கருவில் பிறக்கா வண்ணம் . உருவில் = (உனது) திருவுருவத்தில் . பிரமோத = விரும்பத் தக்க . அடிகளை = திருவடிகளை . ஏத்திட = போற்றுகின்ற . ராக வகை = கீத வகைகளில் . அதின் மீறி = மேம்பட்டவனாய் (விளங்கும்) .

கருணைப் பிரகாச = கருணை ஒளியனே . உனது அருள் உற்றிட = உனது திருவருள் கூடுவதால் . ஆச இல் = குற்றமில்லாத . சிவ கதி பெற்று = சிவ கதியை அடைந்து . இடர் ஆனவையை = துன்பங்கள் யாவற்றையும் . ஒழிவேனோ = கடக்க மாட்டேனோ ?

குரு = நிறமுள்ள . வார குக்குட கொடி = கோழிக் கொடியையும் . செரு = போரில் . உக்கிர = உக்கிரமான . ஆதப அயில் பிடி = வெயில் ஒளி கொண்ட வேலையும் பிடித்துள்ள . கைத்தல = திருக்கரங்களை உடையவனே . ஆதி = ஆதியே . அரி மருகோனே = திருமாலின் மருகனே .

குமர = குமரனே . பிரதாப = கீர்த்தி விளங்கும் . குக = குகனே .
மா = அழகிய . சிவ சுப்பிர மணிய = சிவ சுப்பிரமணியனே . குண
முட்டர் = குணம் குறைவு உடையவரும் . அவா அசுரர் = ஆசை
மிக்கவருமான . குலகாலா = அசுரர் குலத்துக்கு யமனே .

திரு = இலக்குமி . ஒற்றி = சேர்ந்து . உறா மருவு =
பொருந்தியிருக்கும் . நகர் ஒற்றியூர் = நகரமான
திருவொற்றியூரில் . [எண் வகைத் திருவும் தங்கி தழுவும்
பதியான திருவொற்றியூரில்], வாரி திரை = கடல் அலைக்கு .

அருகு உற்றிடும் = அருகில் இருக்கும் . ஆதி சிவன் =
ஆதிசிவன் . அருள் பாலா = அருளிய குழந்தையே . திகழ் உற்றிடு
= விளக்கம் கொண்ட . யோக தவ = யோகத்திலும் தவத்திலும் .
மிகு முக்கிய = மிக்க சிறப்பான . மா தவர்கள் = மகா வசிகளின் .
இதயத்திடமே = மனத்திலேயே [இதய தகராலயத்திலேயே]
மருவு = பொருந்தி விளங்கும் . பெருமானே = பெருமானே .
[] அடைப்பு குறிக்குள் இருப்பவை திரு நடராஜன் தந்த பொருள்

சுருக்க உரை

பிரகாச சொருபனே . ஒளி உருவனே . எல்லா அண்டங்களையும் கொண்ட
பேருருவனே . முழு முதற் பொருளாக நின்று உண்மையான சுகத்தைத்
தரும் பொருளே . இன்பப் பொருளே . அழிவில்லாத சுத்த ஒளியே .
மதங்களின் தொந்தரவுகளைக் கடந்த வலிமையை உடையவனே .

தாயின் வயிற்றில் கருவாக பிறக்காதபடி உனது திருவருவில் விரும்பத்
தக்க திருவடிகளைப் போற்றும் கீத வகைகளிலும் மேம்பட்டவனாய்
விளங்கும் கருணை ஒளியே . உனது திருவருளால் சிவ கதியைப் பெற்று,
துன்பங்கள் யாவையும் கடக்க மாட்டேனோ? கோழிக் கொடியையும் ஒளி
கொண்ட வேலையும் ஏந்திய திருக்கையினனே . ஆதியே . திருமால்
மருகனே . குமரனே . கீர்த்தி விளங்கும் குகனே . சுப்பிரமணியாகிய

பேரொளியோனே . ஆசை மிகுந்த அசுரர் குலத்துக்கு யமனே . இலக்குமி
சேர்ந்து பொருந்தியிருக்கும் திருவொற்றியூரில் கடல் அலைக்கு அருகில்
வீற்றிருக்கும் ஆதி சிவன் அருளிய குழந்தையே . யோகத்திலும்
தவத்திலும் சிறந்த பெரிய தவசிகள் மனத்திலேயே பொருந்தி
விளங்குபவனே . சிவ கதி பெற்று இடர்கள் அனைத்தையும் கடக்க
மாட்டேனோ ?

ரசபதி விரிவுரை

உதய ஒளி முன் இருள் ஒதுங்கும் . அது போல் பேரொளிப் பிழம்பை உள்ளம்
ஊன்றி உணரும் சமயம் , ஆணவ இருள் வலி அடங்கும் . இதோ சிறக்க
வருகிறது சிவ ஒளி என்று குரு மொழி போல் அந்நிலையில் அருள் நாதம்
அறிவிக்கும் . உடனே வெல் வெல் வெல் வெல் என்று உடன் தொடர்ந்து
எழுகிறது வேல் . அப்படித் தான் இருக்கிறது அதன் செயல் .
சொருபத்தில்நாதம் . தடத்த உருவில் குலவுகிறது சேவல் கொடி . சொருபத்தில்
ஞானம் , தடத்தத்தில் வேல் . பேரொளி மயமான அவ் வேலையும் சேவலையும்
பிடித்த கரத்தனை , குரு குக்குட வார கொடி செரு உக்கிர ஆதப அயில் பிடி
கைத்தல என அன்போடு கூவி அழைத்தார் .
அநியாயம் செய்வாரை அழிப்பார் ஆதலின் திருமால் அரி எனும் பெயர்
பெறுவர் . அமரரில் முதல்வர் , தொண்டரில் தலைவர் என்பதை எண்ணி அவரை
ஆதி அரி என்றார் . ஆறுமுகப் பரன் ஆடலை அறிந்தார் . சிறந்த கண் மழை
சிந்தினார் . அந்தத் துளிகள் இரு பெண் உருவாகிப் பிரகாசித்தன .
அவ்விருவார்க்கும் அமுத வல்லி , சுந்தரி என பெயர் இட்டார் . அமுத வல்லியை
அமரார்க்கு மகளாக அளித்தார் . சுந்தரியை குறவார்க்கு மகளாகக் கொடுத்தார் .
இருவரையும் முருகனுக்கு மணத்தில் அளித்தார் . முருகன் , அமரர் மருகன் ,
குமரன் , சுவரர் மருகன் (வேடுவர் மருமகன்) , என்று எவரும் சொல்ல
வைத்தார் . மற்றவர்க்கு இப்படி மதிப்புண்டாக , மாபெரும் பணியை தான்
மறைந்து செய்தாரானாலும் , மால் மருகன் முருகன் என்று அவரைப் போற்றி
உலகம் புகழ்ந்தது . அதனை அறிந்து ஆதி அரி மருகோனே என்று அன்பு
மிகுத்து அழைத்தார் .

கு = மலம் , மரன் = அழித்தவன் , குமர நாமத்திற்கு இப்படியும் ஒரு பொருள் உண்டு . பிரதாபம் = மகிமை , பெருமை , பிரசித்தி எனினுமாம் . குகன் = உயிர்களின் இதய குகையில் இருப்பவன் - வசை இல் உயிர் உள்ளமுமே குகைகளும் வதியும் இயல்பால் குகன் - என்று இதனை விரித்து உரைக்கிறது விநாயக புராணம் .

தண்முகத் துய்ய மணி உண்முகச்சைவமணி சண்முகத் தெய்வ மணியை சிவசுப்பிரமாமணிய என்று கூவி அழைக்கும் அருமை கோடி பெறும் . சிவ என்பதை ஒருதலை மாணிக்கம் என்பர் . அதனிலிருந்து எழுகிறது சிவசுப்ரமணியம் . சு = இன்பம் , பிரம = பெரிய பொருள் , நியம் = விளங்கும் ஒளி . எனவே இன்பப் பிரம்ம ஜோதியை சுப்பிரமணியம் என்று உரு ஏற்றினார் உள்ளம் உவகை பெறும் .

ஒரு மொழியில் , நகரத்தின் முன்னகரம் வருமேல் , நகரம் ணகரமாகத் திரியும் என்பது வட மொழி விதி . அதன் படி நியம் என்பது ணியம் என்று ஆயது . நலம் சிறந்த அந்தணரும் சுருதியும் , வாழும் நம்மை வழிபடுவதால் , நாம் சுப்பிரமணியம் ஆவோம் . சுரர் , அசுரர் முதலிய எவராலும் எண்ணப்படுதலின் நம் முருகன் சுப்பிரமணியன் ஆயினன் என்று உமா தேவிக்கு சிவம் உரைத்ததாக குதுகலித்து ஒரு குறிப்பை ஸ்காந்தம் கூறுகின்றது .

ராஜச தாமச குணத்தர் அசுரர் . சத்ய குண சார்பு இலாதவர் ஆதலின் , குணமுட்டர் ஆயினர் . மூடப்பட்ட குணிகள் அந்த மூடர்கள் . பேராசை பேய் நலிய வானவர் வாழ்வை வலிந்து கவர்ந்தனர் . மா துக்கம் தீர்த்து சாதுக்கள் வாழ தானவர் குலத்தை தடித்தானை , குமர பிரதாப குக சிவசுப்பிரமாமணிய குணமுட்டர் அவா அசுரர் குலகாலா என்று அழைக்கும் அருமையே அருமை . திருவொற்றியூர் என்ற பெயரே திருமகள் நிகேதனம் அது எனலை தெரிவிக்கின்றது .

ஆதி அரி மருகா , ஆதி சிவன் அருள் பாலா என்று பல தரம் சொல்லிப் பாருங்கள் ஓதும் நாவில் சுரப்பு ஊறுகின்றதே .

யோகமும் தவமும் உடைய மா தவர்களே இவ்வுலகிற்கு என்றும் தேவை . இடையறாது அவர்கள் தன்னை எண்ணுகின்றார் ஆதலின் , அவர் இதயத்தில்

நீங்காது இருப்பவனே என்ற பொருளில் திகழ் உற்றிடு யோக தவ மிகு முக்கிய மாதவர்கள் இதயத்திடமே மருவு பெருமானே என்றார் .

சொருபம் = அனுபூதியில் புலனாகும் அறிவு நிலை . அது தத்துவம் கடந்தது . எம்மதங்கட்கும் எட்டாதது . குணமும் குறியும் இல்லாதது . ஆன்ம அறிவிற்கு அறிவாய் இருப்பது . இறப்பும் பிறப்பும் நினைப்பும் மறப்பும் சேராதது . அருள் வழியால் ஐந்தொழில் நிகழ் ஒட்டாதது . எதனினும் ஒன்றுவது . அச்சொருபம் இயல்பில் ஒளிர்வது ஆதலின் சொருபப் பிரகாச என்றார் .

விசுவ ரூபம் - உலக உருவம் . உலகானான் , உலகிற்கு உயிரானான் , உலகைக் கடந்தும் உளன் எனும் பொருளில் விசுவ ரூபன் விஸ்வாந்தர்யாமி ,

விஸ்வாதிகன் என, ஏதமில்லாத வேதம் இறைவனை என்றும் அறிவிக்கின்றது . சொருபப் பிரகாசம் விஸ்சவரூபமாக விளங்குவதால் தான் அதை ஓதவும் உணரவும் இயல்கிறது . பிரம்மாக என்பது பிரமாக என நின்றது . பெரிய பொருளை பிரமம் என்பர் பெரியோர் .

சதானந்த பரத்தை நிச சுகம் என்பது நினைக்கத் தக்கது . பிணைந்து கலந்த பின் பிரிவு தருவன உள எனில் அதன் வழி வருவது சிற்றின்பம் . அணைந்து கலந்த பின் அத்வைதமாவது பேரின்பம் . அதை ஏட்டில் விவரிக்க இடமில்லை .

ஊன்றி உணர்ந்தால் உய்தி பிறக்கும் . சொருபம் - முளை , விஸ்வ ரூபம் - விதை . பிரம்மமாக இருந்த நிச சுகம் உயிர்கட்கு தன்னை உணர்த்த விப்ர தேஜஸாக விளங்குகின்றது . இது குரு முகுமான கோலம் . அதன் உபதேசம் ரச சப அனுபவம் . மற்ற உபதேசங்கள் எல்லாம் விரசமான அமங்கலமே .

உபதேசத்தின் பின் , மாயா துல்ய பிரகாசம் . மலரும் இது , ஏற்றி வைத்த பின் அணையாத இதய தீப இருப்பு . - பொதிய முனி அகத்து பொங்கும் இருள் விலக்க விதியும் அறியா விளக்கேற்றும் தேசிகனே - என்று அருமை போரூர் அடிகளும் , - ஆபத்தை நீக்கி , வளர்த்தே சற்றும் அசையாமல் அவியாமல் அடியேன் உளத்தே தீபத்தை வைத்தது பாரீர் திருச்சிற்றம்பலத்தே திகழ் நட ஜோதி என வடலூர் முனிவரும் சமிக்கை காட்டுவது ஊன்றி இங்கு உணரத் தகும் . இந்நிலையை எவரும் ஓதலாம் உணரலாம் . இங்கு சமயவாதிகளின் மோதல் இராது .

எல்லார்க்கும் பரிபாகம் (மனப் பக்குவம்) ஒரே மாதிரியாக இருப்பது இல்லை . தடத்த நிலையில் அவர்கள் தம் மதிக்குத் தக்கவாறு மதிக்கலாயினர் .

மதிநிலைக்குத் தக்க படி பேசும் மதங்கள் பிறந்தன . சமய நூல்களும் எழுந்தன . நூல் செய்தார் பெயர் நூல் முகப்பில் நிற்கும் . அவர்களா அதை ஆக்கினார்கள் ? . ஒருநாளும் இல்லை . அவர்கள் இதயத்தில் இருந்து இந்தந்த நூட்களை ஆக்கியது சொருப தடத்த ஜோதி . உரைத்த அந்நூலின் படி ஒழுகினால் , படிகிரமுமாகி , உணர்வை அருளி அறிவே அவர்களை உயர்த்தி விடும் . அந்நிலையை எண்ணி , மத சொல் இயற்று அரசா என்று விமல அந்த ஒளியை விளிக்கலாம் அல்லவா ? . சொல் = ஆகு பெயரால் நூலை உணர்த்திற்று . மற்றும் , சமய ஒரு மொழி உதவிய சிவ லோக சம்ராஜ்ய சக்ரவர்த்தியே என்று பொருள் கோருவதும் ஒரு வகை .

- உததி மிசை கடவு மரகத அருண குல துரக உப லலித கனக ரத சதகோடி சூரியர்கள் உதயமென யுக முடிவின் இருள் அகல ஒரு ஜோதி வீசுவதும் - ஆன அத்தெய்வ இயல்பை சவித தொகை விக்ரம என்று அன்பொடு கூவி
- அழைக்கலாம் . சவித - சூரியன் , தொகை - அளவிலாமை குறித்தது , விக்ரம் - பேராற்றல் .

என் கதை என்ன ?

ஊறுகாய் அந்த ஊறுகாய்ப் பாண்டத்தில் ஊறுவது போல் எத்தனையோ பேதையர் கருவில் ஊறி பிறந்தேன் , இருந்தேன் , படாத துன்பம் பல பட்டேன் . இறுதியில் வீணே இறந்தேன் . பட முடியாது இனி துயரம் . பட்டதெல்லாம் போதும் என்று வாய்ப்பாட்டு முறையில் ஓயாது ஓதுவதால் பயனில்லை . ஆர்வம் கருக்குழியை அணுக வைக்கும் . துதித்து மகிழ்ந்து தோகையைரையே தொழச் செய்யும் . பயனாய் விளைவது பவ கதி தான் .

காணத்தக்க உன் திருவடிகளில் காதல் வேண்டும் . பாராயணம் எனும் பெயரால் ஏத்தி துதித்தல் என்றும் நலம் தரும் . அதன் பின் கருணை நிறைந்த உன் திருவருள் கரை ஏறும் படி கை கொடுக்கும் . கவலை மாயும் . சிவ கதி விளையும் . அவனருளாலே அவன் தான் வணங்கி என்று ஆன்றோர் இனிது அறிவிக்கின்றார் .

பிரபோ , அந்த இனிய அருளை அருள் என்று வினயமோடு நின்று விண்ணப்பித்த படி

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. விப்பிரதேச

(புகலிக்கரசாகிய திருவளர் விப்பிரசிகாமணி)... சம்பந்தர் ஆளுடை கலம்பகம் 6 (11 ஆம் திருமுறை) (வ.சு.செங்கல்வயரான்).

ஆ. பிரமோத அடிகளை = விரும்பத் தக்க திருவடிகள் .

இ. ஆதபயில் = ஆதப அயில் = வெயில் ஒளி கொண்ட வேல் .

தலைப்புச் சொற்கள்

துதி சொருபம் தத்துவம் மதம் பிறவி திருவடி கோழி வேல் திருமால் ஒளி அசுரர்
யமன் இலக்குமி சிவன் இசை முழுமுதற் பொருள் வடமொழிச் சொற்கள்
திருவொற்றியூர்

280

திருவோத்தூர்

(காஞ்சிக்கு அருகே உள்ளது. தற்சமயம் செய்யார், திருவந்திபுரம் என அழைக்கப்படுகிது.)
வேல், மயில், சேவல், வள்ளி தேவசேனை, இறைவன் இவர்கள் யாவரும் இப்பாடலில்
கூறப்பட்டிருக்கிறார்கள்

தன்னாத் தானன தானந் தன்னாத் தானன தானந்

தன்னாத் தானன தானந்

தனதான

தவர்வாட் டோமர துலந் தரியாக் காதிய துருந்
தணியாச் சாகர மேழுங் கிரியேழுந்
சருகாக் காய்கதிர் வேலும் பொருகாற் சேவலு நீலந்
தரிகூத் தாடிய மாவுந் தினைகாவல்
துவர்வாய்க் கானவர் மானுஞ் சுரநாட் டாளொரு தேனுஞ்
துணையாத் தாழ்வற வாழும் பெரியோனே
துணையாய்க் காவல்செய் வாயென் றுணராப் பாவிகள் பாலுந்
தொலையாப் பாடலை யானும் புகல்வேனோ
பவமாய்த் தாணது வாகும் பனைகாய்த் தேமண நாளும்
பழமாய்ப் பார்மிசை வீழும் படிவேதம்
படியாப் பாதகர் பாயன் றியுடாப் பேதைகள் கேசம்
பறிகோப் பாளிகள் யாருங் கழுவேறச்
சிவமாய்த் தேனமு தூறுந் திருவாக் காலொளி சேர்வெண்
டிருநீற் றாலம ராடுஞ் சிறியோனே
செழுநீர்ச் சேய்நதி யாரங் கொழியாக் கோமளம் வீசந்
திருவோத் தூர்தனில் மேவும் பெருமானே.

பதம் பிரித்தல்

தவர் வாள் தோமர(ம்) துலம் தரியா காதிய துரும்

தணியா சாகரம் ஏழும் கரி ஏழும்

சருகா காய் கதிர் வேலும் பொரு கால் சேவலு(ம்) நீல(ம்)

தரி கூத்தாடிய மாவும் தினை காவல்

துவர் வாய் கானவர் மானும் சுர நாட்டாள் ஒரு தேனும்

துணையா தாழ்வு அற வாழும் பெரியோனே

துணையாய் காவல் செய்வாய் என்று உணரா பாவிகள் பாலும்
தொலையா பாடலை யானும் புகல்வேனோ

பவ(ம்) மாய்த்து ஆண் அதுவாகும் பனை காய்த்தே மண(ம்) நாளும்
பழமாய் பார் மிசை வீழும்படி வேதம்

படியா பாதகர் பாய் அன்றி உடா(த) பேதைகள் கேசம்
பறி கோப்பாளிகள் யாரும் கழு ஏற

சிவமாய் தேன் அமுது ஊறும் திருவாக்கால் ஒளிசேர் வெண்
திரு நீற்றால் அமராடும் சிறியோனே

செழு நீர் சேய் நதி ஆரம் கொழியா கோமளம் வீசும்
திருவோத்தூர் தனில் மேவும் பெருமானே.

பத உரை

தவர் = வில். வாள் = வாள். தோமரம் = தண்டாயுதம். சூலம் = சூலம்.
தரியா = (இவைகளைத்) தரித்து. காதிய = கொலைகளைச் செய்த. சூரும்
= சூரனும். தணியா = வற்றாத. சாகரம் ஏழும் = ஏழு கடல்களும். கிரி
ஏழும் = ஏழு மலைகளும்.

சருகா(க) = சருகைப் போல. காய் = உலர்ந்து போகும்படி எரித்து
அழித்த. கதிர் வேலும் = ஒளிவேலும். பொரு = சண்டை செய்கின்ற.
கால் சேவலும் = காலை உடைய கோழியும். நீலம் தரி = நீல நிறம்
கொண்டு. கூத்தாடிய = நடனம் செய்ய வல்ல. மாவும் = மயிலாகிய
குதிரையும். தினை காவல் = தினைப் புனம் காத்து வந்த.

துவர் வாய் = பவளம் போன்ற வாயைக் கொண்ட. கானவர் மானும் =
வேடுவர்களுடைய மான் போன்ற வள்ளியையும். சுர நாட்டாள் ஒரு

தேனும் = விண்ணுலக மங்கையாகிய தேன் போன்ற
தேவசேனையையும். துணையா = துணையாகக் கொண்டு. தாழ்வு அற
வாழும் = ஒரு குறையும் இன்றி வாழும். பெரியோனே = பெரியோனே.

துணையாய் காவல் செய்வாய் = (நீ) துணையாகக் காவல் செய்து
காப்பாற்றுவாய். என உணராப் பாவிகள் பாலும் = என்று உணராத
பாவிகளிடமும் போய். தொலையாப் பாடலை = அழிவில்லாத
அருமைப் பாடல்களை. யானும் புகல்வேனோ = நானும் சொல்லித்
திரிவேனோ?

பவம் = பிறப்பை. மாய்த்து = ஒழித்து. ஆண் அது வாகும் பனை =
ஆணாய் இருந்த பனை. காய்த்தே மணம் நாளும் = காய்த்து நறு மணம்
வீசும். பழமாய் = பழங்களாகி. பார் மிசை வீழும்படி = பூமியில்
விழும்படி. வேதம் = வேதத்தை. (தேவார வேதத்தை)

படியாத = படிக்காத. பாதகர் = பாதகர்கள். பாய் அன்றி = பாயைத் தவிர
வேறு ஒன்றையும். உடாத = உடுக்காத. பேதைகள் = பேதைகள். கேசம்
பறி = தலை மயிரை நீக்கிய. கோப்பாளிகள் = கூத்தாடிச் சமர்த்தர்கள்.
யாரும் = அனைவரும். கழு ஏற = கழுவில் ஏறும்படி.

சிவமாய் = சிவ மயமானதும். தேன் அமுது ஊறும் = தேனும் அமுதும்
ஊறிய. திரு வாக்கால் = (சம்பந்தராக வந்த உனது) பாடல்களாலும். ஒளி
சேர் = பெருமை வாய்ந்த. திருநீற்றாலும் = திரு நீற்றாலும். அமர் ஆடும்
சிறியோனே = வாதப் போர் செய்த இளையவனே.

செழு நீர் = செழுமை வாய்ந்த நீரைக் கொண்ட. சேய் நதி = சேயாறு.
ஆரம் கொழியா = முத்துக்களைச் கொழித்து. கோமளம் வீசும் = அழகு
வீசும். திருவோத்தூர் தனில் மேவும் பெருமானே = திருவோத்தூரில்
வீற்றிருக்கும் பெருமானே.

சுருக்க உரை

வில், வாள், தண்டம், தூலம் இவைகளைத் தரித்துக் கொலைகளைச் செய்த தூரன் சரகு போல் காயும்படி அழித்த ஒளிவேலும், சண்டை செய்ய வல்ல கால்களை உடைய சேவலும், நீல நிறங் கொண்டு நடனம் செய்யும் மயிலும், தினைப் புனம் காத்த மறவர் பெண்ணாகிய வள்ளியையும், விண்ணுலக மங்கையான தேவசேனையையும் துணையாகக் கொண்டு ஒரு குறைவுமின்றி வாழும் பெரியோனே.

நீ துணையாக நின்று காத்தருள்வாய் என்று உணராத பாவிகளிடத்தில் சென்று அருமையான பாடல்களை நானும் சொல்லுவேனோ? ஆண் பனையைப் பெண்ணாக்கி இனிய பழங்களைக் கொடுக்கும்படி தேவாரப் பதிகம் பாடி, தலை மயிரை நீக்குபவரும், பாய் ஒன்றையே ஆடையாக அணிபவரும் ஆகிய சமணர்களுடன் வாதப் போர் செய்து அவர்களைக் கழுவில் ஏற்றிய இளையோனே. செழுமையான நீர் ஓடும் சேயாறு பாயும் திருவோத்தூரில் வற்றிருக்கும் பெருமானே. பாவிகள் முன் என் பாடல்களைப் பாடுவேனோ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. பொருகால் சேவல்....

சேவல் காலைக் கொண்டு சண்டை செய்யும் (காலாயுதம், பதாயுதம்).

ஆ. ஆண் அதுவாகும் பனை காய்த்து....

(குரும்பை ஆண்பனை ஈன் குலை ஒத்தூர்
அரும்பு கொன்றை அடிகளை
பெரும் புகலியுள் ஞானசம்பந்தன் சொல்
விரும்புவார் வினை வீடே)...சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 1.54.11.

இ. வேதம் படியாப் பாதகர்...

(வேதவேள்வியை நிந்தனை செய்து உழல்
ஆதம் இ(ல்)லி அமனொடு தேரரை
வாதில் வென்று அழிக்கத் திரு உள்ளமே)...சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 3.108.1.

ஈ. வெண் திரு நீற்றால் அமராடும்....

(ஆலவாய் அண்ணல் நீறே
மன்னும் மந்திரமும் ஆகி

மருந்தும் ஆய்த் தீர்ப்பது என்று
பன்னிய மறைகள் ஏத்திப்
பகர் திருப்பதிகம் பாடி...திருத்தொண்டர் புராணம் (சம்பந்தர்) 764.

தலைப்புச் சொற்கள்

தூரன் வேல் சேவல் மயில் கவிதை வள்ளி தேவசேனை வள்ளல் பிறப்பு பனை திருநீறு வேதம்
சமணர் சம்பந்தர் சிவம் திருவோத்தூர்

281

திலதைப் பதி

(பூந்தோட்டம் அருகில். இததலம் ம்ருவி செதலைப்பதி என தற்சமயம்
வழங்கப்படுகிறது)

தனனத் தனனா தனதான

இறையத் தனையோ	அதுதானும்
இலையிட் டுணலேய்	தருகாலம்
அறையிற் பெரிதா	மலமாயை
அலையப் படுமா	றினியாமோ
மறையத் தனைமா	சிறைசாலை
வழியுய்த் துயர்வா	னுறுதேவர்
சிறையைத் தவிரா	விடும்வேலா
திலதைப் பதிவாழ்	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

இறை அத்தனையோ அது தானும்
இ(ல்)லை இட்டு உணல் ஏய் தரு காலம்
அறையில் பெரிதாம் மல மாயை
அலைய படும் ஆறு இனி ஆமோ

மறை அத்தனை மா சிறை சாலை
வழி உய்த்து உயர் வான் உறு தேவர்
சிறையை தவிரா விடும் வேலா
திலதை பதி வாழ் பெருமானே .

பத உரை

இட்டு உணல் = ஒருவருக்கு இட்ட பின் உண்ணுதல் என்னும்
அற நெறி. இறை அத்தனையோ = அணுவை ஒத்த . அது தானும்
= அவ்வளவு கூட .

இ(ல்)லை = என்னிடத்தில் இல்லை . ஏய் தரு காலம் =
இங்ஙனம் பொருந்திய வீணாகச் சென்ற காலம் .

அறையில் = சொல்லப் போனால் . பெரிதாம் = எவ்வளவோ
நீண்டது . மல மாயை = மலத்தினும் மாயையினும் . அலையப்
படுமோ = அலைச்சல் உறும் இத் தீ நெறி . ஆமோ = இனிக்
கூடாது .

மறை அத்தனை = வேதங்களுக்குத் தலைவனான பிரமனை . மா
= பெரிய . சிறைச் சாலை = சிறைச் சாலைக்கு . வழி உய்த்து =
போகும் வழியில் விட்டுப் போகும்படி வைத்து . வான் உறு
தேவர் = வானத்தில் உள்ள தேவர்களின் .

சிறையைத் தவிரா விடு = சிறையை நீக்கி விட்ட . வேலா =
வேலனே . திலதைப் பதி வாழ் பெருமானே = திலதைப் பதி
என்னும் தலத்தில் வாழ்கின்ற பெருமானே .

சுருக்க உரை

ஒருவருக்கு இட்டு உண்ணும் அற நெறி என்னிடம் சிறிதேனும்
இல்லை. இத் தீ நெறி பொருந்திய வணாகச் சென்ற காலம் மிக
நீண்டது. மல மாயையில் அலைச்சல் உறுதல் இனிமேல் கூடாது.
வேதத் தலைவனான பிரமனைச் சிறையினின்று நீக்கிவிட்ட வேலனே.
மாயையில் அலையப்படாமல் அடியேன் இனித் தவிர்வேனோ.

விளக்கக் குறிப்புகள்**அ. இட்டு உணல்**

(நித்தம் இருபிடி சோறு கொண் டிட்டுண்டிரு)--- கந்தர் அலங்காரம் 57.

(நாம் போம் அளவும் எமக்கென்னென்

றிட்டுண் டிரும்)-- ஒளவையார் (நல்வழி 11).

(யாவர்க்குமாம் இறைவர்க் கொருபச்சிலை

யாவர்க்குமாம் பசுவுக்கொரு வாய்அறுகு

யாவர்க்குமாம் உண்ணும்போ தொருகைப்பிடி)-- திரு மந்திரம் 109.

ஆ. மறையத்தனை மா சிறை

(பிரமனைமு னிந்து காவலிட்

டொருநொடியில் ...)-- திருப்புகழ் (கறைபடுமுடம்பி).

தலைப்புச் சொற்கள்

மலம் மாயை அறநெறி பிரமன் வேல் தேவர் திலதைப்பதி

282

தேவனார்

செஞ்சி- சேத்துப்பட்டு வழி

தான தான தந்த தந்த தான தான தந்த தந்த

தான தான தந்த தந்த

தனதான

ஆறு மாறு மஞ்ச மஞ்சம் ஆறு மாறு மஞ்ச மஞ்சம்

ஆறு மாறு மஞ்ச மஞ்சம்

அறுநாலும்

ஆறு மாய சஞ்ச லங்கள் வேற தாவி ளங்கு கின்ற

ஆர ணாக மங்க டந்த

கலையான

ஈறு கூற ரும்பெ ருஞ்ச வாமி யாயி ருந்த நன்றி
 யேது வேறி யம்ப லின்றி யொருதானாய்
 யாவு மாய்ம னங்க டந்த மோன வீட டைந்தொ ருங்கி
 யான வாவ டங்க என்று பெறுவேனோ
 மாறு கூறி வந்தெ திர்ந்த தூரர் சேனை மங்க வந்த
 வாரி மேல்வெ குண்ட சண்ட விததாரை
 வாகை வேல கொன்றை தும்பை மாலை கூவி ளங்கொ முந்து
 வால சோம னஞ்ச பொங்கு பகுவாய
 சீறு மாசு ணங்க ரந்தை ஆறு வேணி கொண்ட நம்பர்
 தேசி காக டம்ப லங்கல் புனைவோனே
 தேவர் யாவ ருந்தி ரண்டு பாரின் மீது வந்தி றைஞ்ச
 தேவ னூர்வி ளங்க வந்த பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

ஆறும் ஆறும் அஞ்சம் அஞ்சம் ஆறும் ஆறும் அஞ்சம் அஞ்சம்
 ஆறும் ஆறும் அஞ்சம் அஞ்சம் அறு(ம்) நாலும்

ஆறும் ஆய சஞ்சலங்கள் வேறு அதா விளங்குகின்ற
 ஆரணம் ஆகமம் கடந்த கலையான

ஈறு கூற அரும் பெரும் சுவாமியாய் இருந்த நன்றி
 ஏது வேறு இயம்பல் இன்றி ஒரு தானாய்

யாவுமாய் மனம் கடந்த மோன வீடு அடைந்து ஒருங்கி
 யான் அவா அடங்க என்று பெறுவேனோ

மாறு கூறி வந்து எதிர்ந்த தூரன் சேனை மங்க வந்த
 வாரி மேல் வெகுண்ட சண்ட வித தாரை

வாகை வேல கொன்றை தும்பை மாலை கூ விளம் கொழுந்து
 வால சோமன் அஞ்ச பொங்கு பகு வாய

சீறு மாசுணம் கரந்தை ஆறு வேணி கொண்ட நம்பர்

தேசிகா கடம்பு அலங்கல் புனைவோனே

தேவர் யாவரும் திரண்டு பாரின் மீது வந்து இறைஞ்சு
தேவனுர் விளங்க வந்த பெருமாளே .

பத உரை

ஆறும் ஆறும் (6+ 6= 12) அஞ்சும் அஞ்சும் (5+5=10) ஆறும் ஆறும்
(6+ 6 = 12) அஞ்சும் அஞ்சும் ஆய (5+5=10) ஆறும் ஆறும் (6+ 6= 12)
அஞ்சும் அஞ்சும் (5+5=10) அறு நாலும் (6X4 = 24) ஆறும் (6) ஆய
= 12 +10 + 12 +10 +12 + 10 + 24 + 6) தொண்ணூற்று ஆறு அன .

சஞ்சலங்கள் = (துன்பத்துக்குக் காரணமான) தத்துவங்களுக்கும் .
வேறு அதா விளங்குகின்ற = வேறாக விளங்குகின்றதும் .
ஆரணம் ஆகமம் கடந்த = வேதம் ஆகமம் இவைகளைக் கடந்த .
கலையான = உபதேச கலையாகிய .

ஈறு = சித்தாந்தம் . கூற அரும் சொல்லுதற்கு அருமையான .
பெரும் = பெரிய . சுவாமியாய் இருந்த = தெய்வ நிலையாய்
இருந்ததுமான . நன்றி = நன்மைப் பொருளை . ஏது வேறு
இயம்பலன்றி = மூலகாரணம் வேறு சொல்லுவதற்கு இல்லாமல் .
ஒரு = ஒப்பற்ற . தானாய் = தனிப் பொருளாய் .

யாவுமாய் = எல்லாமாய் விளங்கி . மனம் கடந்த = மனதுக்கு
அப்பாற்பட்ட . மோன வீடு அடைந்து = மோன இன்ப வீட்டை
அடைந்து . ஒருங்கி = மனம் ஒருமைப்பட்டு ஒருங்கி . அவா =
ஆசை எல்லாம் . அடங்க = அடங்கும் படியான நிலையை . என்று
பெறுவேனோ = எப்பொழுது பெறுவேனோ ?

மாறு கூறி வந்து = பகைமையைச் சொல்லி வந்து. எதிர்ந்த தூர் = எதிர்த்து வந்த அசுரர்களின். சேனை = படை. மங்க வந்த = மங்கி அழிய. வாரி மேல் வெகுண்ட = கப்பல்கள் உலவும் கடலைக் கோபித்தும். சண்டவித = விரைவு, கோபம் இவை வாய்ந்ததும். தாரை = கூர்மையானதும் ஆகிய.

வாகை வேல = வெற்றி கொண்ட வேலனே. கொன்றை தும்பை மாலை = கொன்றை, தும்பை இவற்றாலான மாலைகள். கூவிளம் = வில்வக் கொழுந்து. வால சோம = இளம் பிறைச் சந்திரன். பகு வாய் = பிளப்பு வையயுடைய.

சீறும் மாசுணம் = சீறிக் கோபிக்கும் பாம்பு. கரந்தை = திரு நீற்றுப் பச்சை. ஆறு = கங்கை ஆறு. வேணி = சடை. கொண்ட நம்பர் = இவற்றைக் கொண்ட சிவ பெருமானுக்கு. தேசிகா = குரு மூர்த்தியே. கடம்பு அலங்கல் = கடம்ப மாலையை. புனைவோனே = அணிபவனே.

தேவர் யாரும் திரண்டு = தேவர்கள் யாவரும் ஒன்று கூடி. பாரின் மீது = பூமியில். வந்து இறைஞ்சும் = வந்து வணங்கும். தேவனுர் விளங்க வந்த பெருமானே = தேவனுர் விளங்க வந்த பெருமானே.

சுருக்க உரை

தொண்ணூற்று ஆறு தத்துவங்களுக்கும் வேறாக விளங்குவதும், வேதம் ஆகமம் இவைகளுக்கு அப்பாற் பட்டதும், சொல்லுதற்கு அரிதாக உண்மையான மூல காரணம் வேறு இல்லாமல் ஒப்பற்ற தனியாக நின்று, எல்லாமாய் விளங்குவதுமான, மனம் கடந்த மோன இன்ப வீட்டை அடைந்து, மனம் ஒடுங்கி, என்ஆசைகள் எல்லாம் அடங்கும்படியான நிலையை நான் என்று பெறுவேனோ?

பகைவர்களாகிய அசுரர்கள் சேனைகள் மடிந்து அழிய கூர்மையான வேலை எய்தியவனே . கொன்றை, தும்பை மாலைகளையும் , பாம்பு, கங்கை ஆகியவற்றையும் சடையில் தரித்த சிவபெருமானுக்குக் குரு மூர்த்தியே . தேவர்கள் வணங்கும் பெருமானே . என் ஆசைகள் அடங்குவது எப்போது ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. கலையான ஈறு கூற அரும்

கலையான ஈறு உபதேச கலையாகிய சித்தாந்தம் .

ஆ. தொண்ணூற்று ஆறு தத்துவங்கள்

மூலப் பொருள்கள் - 36. (அசுத்த தத்துவம் 24, சுத்தா சுத்த தத்துவம் 7.

சுத்த தத்துவம் 5.)

புற நிலைக் கருவி - 60 (பருதிவியின் கூறு 5, அப்புவின் கூறு 5, தேயுவின் கூறு 5, வாயுவின் கூறு 5, ஆகாயத்தின் கூறு 5, வாயு 10, நாடி 10, வசனாதி 5, வாக்கு 4, குணம் 3, அகங்காரத் திரயம் 3).

இ. அவா அடங்க

அஞ்ஞானமும் , அது பற்றி யானென மதிக்கும் அகங்காரமும் , அது பற்றி எனக்கிது வேண்டும் என்னும் அவாவு <ம், அது பற்றி அப் பொருட்கட் செல்லும் ஆசையும் , அது பற்றி அதன் மறு தலைகட் செல்லும் கோபமும் வட நுலார் குற்றம் ஐந்தென்றார் (வ.சு.செங்கல்வராயன்).

தலைப்புச் சொற்கள்

தத்துவம் ஆசை சித்தாந்தம் ஞானம் மோனம் சுரன் வேல் சிவன் உபதேசம் அமரர் தற்பரம் வேதம் தேவனுர்

283

தேவனுர்

(செஞ்சிக்கு அருகில் உள்ளது)

தான தானை தனனா தனதன
தான தானை தனனா தனதன
தான தானை தனனா தனதன

தந்ததான

காணொ ணாதது உருவோ டருவது

பேசொ ணாதது உரையே தருவது	
காணு நான்மறை முடிவாய் நிறைவது	பஞ்சபூதக்
காய பாசம் தனிலே யுறைவது	
மாய மாயுட லறிவா வகையது	
காய மானவ ரெதிரே யவரென	வந்துபேசிப்
பேணொ ணாதது வெளியே யொளியது	
மாய னாரய னறியா வகையது	
பேத பேதமொ டுலகாய் வளர்வது	விந்துநாதப்
பேரு மாய்கலை யறிவாய் துரியவ	
தீத மானது வினையேன் முடிதவ	
பேறு மாயருள் நிறைவாய் விளைவது	ஒன்றுநீயே
வீணொ ணாதென அமையா தசுரரை	
நூறி யேயுயிர் நமனீ கொளுவென	
வேல்க டாவிய கரனே யுமைமுலை	யுண்டகோவே
வேத நான்முக மறையோ னொடும்விளை	
யாடி யேகுடு மியிலே கரமொடு	
வீற மோதின மறவா குறவர்கு	றிஞ்சியுடே
சேணொ ணாயிடு மிதண்மே லரிவையை	
மேவி யேமயல் கொளலீ லைகள்செய்து	
சேர நாடிய திருடா வருடரு	கந்தவேளே
சேரொ ணாவகை வெளியே திரியுமெய்ஞ்	
ஞான யோகிக ளுளமே யுறைதரு	
தேவ னூர்வரு குமரா வமரர்கள்	தம்பிரானே .

பதம் பிரித்தல்

காண ஒணாதது உருவோடு அரு அது
 பேச ஒணாதது உரையே தருவது
 காணும் நான் மறை முடிவாய் நிறைவது பஞ்ச பூத
 காய பாசம் தனிலே உறைவது
 மாயமாய் உடல் அறியா வகையது
 காயமானவர் எதிரே அவர் என வந்து பேசி
 பேண ஒணாதது வெளியே ஒளி அது
 மாயனார் அயன் அறியா வகை அது

பேத பேதமொடு உலகாய் வளர்வது விந்து நாத

பேருமாய் கலை அறிவாய் துரிய

அதீதமானது வினையேன் முடி தவ

பேறுமாய் அருள் நிறைவாய் விளைவது ஒன்று நீயே

வீண் ஒணாதது என அமையாத அசுரரை

நூறியே உயிர் நமன் நீ கொளு(ம்) என

வேல் கடாவிய கரணே உமை முலை உண்ட கோவே

வேத நான்முக மறையோனொடும் விளையாடியே

குடுமியிலே கரமொடு

வீற மோதின மறவா குறவர் குறிஞ்சியூடே

சேண் ஒண் ஆய் இடும் இதண் மேல் அரிவையை

மேவியே மயல் கொள லீலைகள் செய்து

சேர நாடிய திருடா அருள் தரு கந்த வேளே

சேர ஒணா வகை வெளியே திரியும் மெய்

ஞான யோகிகள் உளமே உறை தரு

தேவனுர் வரு குமரா அமரர்கள் தம்பிரானே .

பத உரை

காண ஒணாதது = காண்பதற்கு முடியாதது . உருவோடு அரு
அது = உருவமும் அருவமும் கொண்டது . பேச ஒணாதது =
பேசுவதற்கும் முடியாதது . உரையே தருவது = பலவித உரை
விளக்கங்களுக்கும் இடம் தருவது . காணும் = காணப்படும் . நான்
மறை = நான்கு வேதங்களின் . முடிவாய் நிறைவது = முடிவான

பொருளாய் நிறைந்து நிற்பது . பஞ்ச பூத காயம் = ஐந்து
பூதங்களால் ஆகிய உடல் மீதுள்ள .

பாசம் அதனிலே உறைவது = ஆசையிலே இருந்து விளங்குவது .
மாயமாய் உடல் = மாயப் பொருளாய் நின்று இவ்வுடலால் .
அறியா வகையது = அறிய முடியாதது . காயம் ஆனவர் எதிரே =
காய சித்தி பெற்றவராலும் தம் எதிரே . அவர் என வந்து பேசி =
அவரைப் போல மனிதராய் வந்து பேசினாலும் .

பேண்ணாணாதது = போற்ற முடியாதது . வெளியே ஒளியது =
ஆகாய வெளியில் ஒளியாய் நிற்பது . மாயன் அயன் அறியா
வகையது = திருமாலும் , பிரமனும் அறிய முடியாத வகையில்
இருப்பது . பேத பேதமொடு = வேற்றுமை ஒற்றுமை எனப்படும்
தன்மைகளுடன் . உலகாய் வளர்வது = வளர்வது . விந்து = பீடம் .
நாதம் = இலிங்கம் எனப்படும் .

பேருமாய் = பேருடையதாய் . கலை அறிவாய் = நூலறிவாகவும் .
துரிய = யோகியர் தம் மயமாய் நிற்கும் உயர் நிலைக்கும் .
அதீதமானது = மேற்பட்டதாகும் . வினையேன் = வினைக்கு
ஈடான என்னுடைய . முடி = முடிந்த . தவ பேறுமாய் = தவத்தின்
பேறாக உள்ளது . அருள் நிறைவாய் = உனது திருவருள்
நிறைவாய் விளைகின்றது . ஒன்று நீயே = இத்தகைய
இலக்கணங்களை எல்லாம் பொருந்தியவன் நீ ஒருவனே .

வீணாணாது என = வீணாண காரியம் கூடாது என்று .
அமையாத = அடங்கியிராத . அசுரரை நூறி = அசுரர்களைப்
பொடியாக்கி . உயிர் = (அவர்கள்) உயிரை . நமன் நீ கொளு(ம்)
என = யமனே , நீ கொள்வாயாக என்று கூறி . வேல் கடாவிய =
வேலாயுதத்தைச் செலுத்திய . கரனே = திருக்கரத்தை

உடையவனே . உமை முலை உண்ட கோவே = உமா தேவியின்
கொங்கைப் பாலை உண்ட அரசே .

வேத நான் முக = வேதத்தை கற்றவனும் நான்கு முகத்தை
உடையவனும் ஆகிய . மறையோனொடும் = அந்தணன்
பிரமனோடும் . விளையாடியே = (பேசி) விளையாடி . குடுமியிலே
= அவன் குடுமியிலே . கரமொடு வீற மோதின திருக்கரத்தால்
பலமாகக் கொட்டிய . மறவா = வீரனே . குறவர் = குறவர்களின் .
குறிஞ்சியூடே = மலை நிலத்து ஊராகிய வள்ளி மலையில் .

சேண் ஒணாய் இடும் = மிக உயரம் பொருந்தியுள்ளதாகக்
கட்டப்பட்ட

இதண் மேல் அரிவையை = பரண் மீது இருந்த வள்ளியாகிய
பெண்ணிடம் . மேவியே = சென்று . மயல் கொள் = காம மயக்கம்
கொள்ளும்படியான . லீலைகள் செய்து = திருவிளையாடல்களைச்
செய்து . சேர = அவளுடன் அணைய . நாடிய = விரும்பிய .
திருடா = திருடனே . அருள் தரு கந்த வேளே = அருள்
பாலிக்கும் கந்த வேளே .

சேர் ஒணா வகை = யாரும் தம்மிடம் அணுக முடியாத
வகையில் . வெளியே திரியும் = வெளியிலே திரிந்து
கொண்டிருக்கும் . யோகிகள் = மெய்ஞ் ஞான யோகிகள் . உளமே
உறை தரு = உள்ளத்தில் வீற்றிருக்கும் . தேவனுர் வரு குமரா =
தேவனூரில் எழுந்தருளியிருக்கும் குமரனே . அமரர்கள்
தம்பிரானே = தேவர்கள் தம்பிரானே .

தம்பிரான் என்பதற்கு கடவுள், ஞாநி, தனக்குதானே தலைவன், நம்பவர்களுக்கெல்லாம்
தலைவன், கட்டளைப்படி நடப்பவன் என்ற பொருள்கள் உண்டு – தொகுப்பாசிரியர்கள்

சுருக்க உரை

காண முடியாததும் , உருவருவாக இருப்பதும் , பேச முடியாததும் , பல விளக்கங்களுக்கு இடம் தருவதும் , வேதங்களுக்கு முடிவாய் இருப்பதும் , ஐம்பூதங்களால் ஆகிய உடல் மீது ஆசையாக இருந்து விளங்குவதும் , சித்தி பெற்றவர்களாலும் இன்னதென்று அறிந்து போற்ற முடியாததும் , ஒளியானதும் , திருமால் , பிரமன் ஆகியவர்களால் அறிய முடியாததும் , உலகாய் நிற்பதும் , விந்து நாதமாய் இருப்பதும் , அறிவுக்கு அப்பாற் பட்டதாக இருப்பதும் , திருவருள் நிறைந்ததும் ஆகிய இலக்கணங்கள் எல்லாம் பொருந்தியவன் நீ ஒருவனே .

அடங்காத அசுரர்களைப் பொடியாக்க வேலைச் செலுத்தியவனே . பிரமனைக் குட்டிய வீரனே . வள்ளி மலைக் குறத்தியாகிய வள்ளியை அணைந்து காம லீலைகள் செய்பவனே . மெய்க்குஞான யோகிகள் மனத்தில் உறைபவனே . தேவனுரில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே . அருள் நிறைவாய் விளைவது நீ ஒன்று தான் .
விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. காண ஒணாதது

பரம் பொருள் இலக்கணம் விளக்கப் பட்டுள்ளது . கீழ்க்கண்ட திருப்புகழ்ப் பாக்களிலும் இக்கருத்து கூறப்பட்டுள்ளது .

(வாசித்துக்காணாணதது ..) , (மக்கட்டுக்கூறரி ...) , (ஒலமறைகளறைகின்ற ...) , (வேதத்திற்கேள்வியிலாதது) , (சுருதியூடுகளாது ...). (கதறிய) (அகரமுதலென)

ஆ. பேதபேதமொடுலகாய் வளர்வது

(ஆறு ஆர் சுவை, ஏழ்ஓசையொடு எட்டுத்திசைதான் ஆய் வேறு ஆய், உடன் ஆனான் இடம் வீழிமிழலையே) --- சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 1-11-2.

இ. குடுமியிலே கரமொடு வீற மோதின மறவா

பிரணவத்தின் பொருள் தெரியாது பிரமன் விழித்த பொழுது முருகன் அவனைக் குட்டிச் சிறையில் இட்டார் .

(மறையவன்றலை யுடையும்படி நடனங்கொளு மாழைக் கதிர்வேலா) --- திருப்புகழ் (முகசந்திர)

(பிரமனைமு னிந்து காவலிட்

டொருநொடியில்) --- திருப்புகழ் (கறைபடுமுடம்பி)

ஈ. சேர நாடிய திருடா ...

(செம்மான் மகளைத் திருடும் திருடன் ...) --- கந்தர் அனுபூதி 12.

உ. சேரொணாவகை வெளியேதிரியும் மெய்க்குஞான

(பறவை யான மெய்ஞா ஞானிகள் மோனிக
ளணுகொ ணாவகை நீடு) --- திருப்புகழ் (தறையின் மானுட)

தலைப்புச் சொற்கள்

மெய்ப் பொருள் தத்துவம் ஐந்து பூதங்கள் விந்து நாதம் அசுரர் வேல் திருமால் பிரமன்
ஞானியர் யோகிகள் வள்ளி அமரர் தேவனுர்

284

தேவனுர்

(செஞ்சிக்கு அருகில் உள்ளது)

தான தான தந்த தந்த தான தான தந்த தந்த
தான தான தந்த தந்த தனதான

தார காக ரன்ச ரிந்து வீழ வேரு டன்ப றிந்து
சாதி பூத ரங்கு லுங்க முதுமீன்ச
சாக ரோதை யங்கு ழம்பி நீடு தீகொ ஞந்த அன்று
தாரை வேல்தொ டுங்க டம்ப மததாரை
ஆர வார வும்பர் கும்ப வார ணாச லம்பொ ருந்து
மாணை யாளு நின்ற குன்ற மறமானும்
ஆசை கூரு நண்ப என்று மாம யூர கந்த என்றும்
ஆவல் தீர என்று நின்று புகழ்வேனோ
பார மார்த மும்பர் செம்பொன் மேனி யாளர் கங்கை வெண்க
பால மாலை கொன்றை தும்பை சிறுதாளி
பார மாசு ணங்கள் சிந்து வார வார மென்ப டம்பு
பானல் கூவி ளங்க ரந்தை அறுகோடே
சேர வேம ணந்த நம்ப ரீச னாரி டஞ்சி றந்த
சீத ளார விந்த வஞ்சி பெருவாழ்வே
தேவர் யாவ ருந்தி ரண்டு பாரின் மீது வந்தி றைஞ்சு
தேவ னூர்வி ளங்க வந்த பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

தாரகா சுரன் சரிந்து வீழ வேருடன் பறிந்து
சாதி பூதரம் குலுங்க முது மீன்

அம் சாகர(ம்) ஓதை குழம்பி நீடு தீ கொளுந்த அன்று
தாரை வேல் தொடும் கடம்ப மத தாரை

ஆரவார உம்பர் கும்ப வாரண அசலம் பொருந்து
மாணை ஆளு(ம்) நின்ற குன்ற மற மானும்

ஆசை கூரு(ம்) நண்ப என்று(ம்) மா மயூர கந்த என்றும்
ஆவல் தீர என்று நின்று புகழ்வேனோ

பாரம் ஆர் தழும்பர் செம் பொன் மேனியாளர் கங்கை வெண்
கபால மாலை கொன்றை தும்பை சிறுதாளி

பார மாசுணங்கள் சிந்து வார(ம்) ஆரம் என்பு அடம்பு
பானல் கூவிளம் கரந்தை அறுகோடே

சேரவே மணந்த நம்பர் ஈசனார் இடம் சிறந்த
சீதள அரவிந்த வஞ்சி பெரு வாழ்வே

தேவர் யாவரும் திரண்டு பாரின் மீது வந்து இறைஞ்சு (ம்)
தேவனுர் விளங்க வந்த பெருமாளே .

பத உரை

தாரகா சுரன் = தாரகன் என்னும் அசுரன் . சரிந்து வீழ் = அழிந்து
விழும்படி . வேருடன் பறிந்து = அவன் குலம் முழுதும் வெட்டி
அழித்தும் . சாதி பூதரம் = மிக்க விளக்கமுற்ற மேருமலை
குலுங்க = நடுங்க . முது மீன = முதிய மீன்களை உடைய .

அம் ஓதை சாகரம் = அழகும் ஆரவாரமும் கொண்ட கடல் .
குழம்பி = கலக்கமுற்று . நீடு தீ கொளுந்த = முற்று பெரிய
தீப்பற்றி எரியவும் . அன்று = முன்னொரு நாளில் . தாரை வேல் =

கூரிய வேலைச் தொடும் = செலுத்திய . கடம்ப = கடப்ப மாலை
அணிந்தவனே . மத தாரை = மத நீர் ஒழுக்கையும் .

ஆரவார உம்பர் = ஆரவாரத்தைக் கொண்டதும் . உம்பர் =
தேவலோகத்தில் உள்ளதும் . கும்ப வாரண அசலம் = மலை
போன்ற (ஐராவதம்) என்னும் யானை மீது . பொருந்து =
வீற்றிருக்கும் . மானையாளும் = மான் போன்ற தேவசேனையும் .
நின்ற = நிலை பெற்று நிற்கும் . குன்ற மற மானும் = வள்ளி
மலைக் குன்றில் வாழும் வள்ளி நாயகியும் .

ஆசை கூரும் நண்ப = ஆசை கொண்ட நண்பனே . என்றும் =
என்று கூறியும் . மா மயூர கந்த என்றும் = சிறந்த மயில் மீது
ஏறும் கந்தனே என்றும் . ஆவல் தீர = என்னுடைய விருப்பம்
தீர . என்று = எப்பொழுது . நின்று புகழ்வேனோ = அமைதியாக
நின்று உன்னைப் புகழ்வேனோ ?

பாரம் மார் தழும்பர் = உமா தேவியின் கொங்கைகளின்
தழும்புகள் பொருந்திய மார்பை உடையவரும் . செம் பொன்
மேனியாளர் = சிவந்த திருமேனியை உடையவரும் . கங்கை =
கங்கை நதியையும் . வெண் கபால மாலை = வெண்ணிறமுடைய
கபால மாலையையும் . கம் கை வெண் கபால மாலை என பதம் பிரித்து
பிரம கபாலதை ஏந்திய கையரும், பிரமனுடைய வெளுத்த சிரமாலை என
வாரியார் ஸ்வாமிகள் பொருள் கொள்வார் கொன்றை தும்பை சிறுதாளி =
கொன்றை மலர், தும்பை, சிறுதாளி ஆகியவற்றையும் .

பார மாசுணங்கள் = பெரிய பாம்புகள் . சிந்து வாரம் = நொச்சி .
ஆரம் = கடம்பு . என்பு = எலும்பு . அடம்பு = (ஒரு வகைக்)
கொடிப் பூ . பானல் கருங்குவளை . கூவிளம் = வில்வம் .
கரந்தை அறுகோடே = கரந்தை , அறுகம் புல் ஆகியவற்றையும் .

சேரவே = ஒன்று கூடி. மணந்த = தரித்தவரும் . நம்பர் ஈசனார் =
நம்முடைய ஈசனுமாகிய சிவபெருமானுடைய . இடம் சிறந்த =
இடப் பாகத்தில் உறையும் . சீதள அரவிந்த = குளிர்ந்த
தாமாரையில் வீற்றிருக்கும் . வஞ்சி = பார்வதி தேவியின் . பெரு
வாழ்வே = பெருஞ் செல்வமே .

தேவர் யாவரும் = எல்லா தேவர்களும் திரண்டு = ஒன்று கூடி.
பாரின் மீது வந்த = பூமியில் வந்து உன்னை இறைஞ்சும் =
தொழுகின்ற . தேவனுர் விளங்க வந்த பெருமானே = தேவனுர்
என்னும் தலத்தில் சிறப்பு மிக்க விளங்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

தாரகாசுரன் தன் குலத்தோடு அழியவும் , பெரிய மேருமலை நடுநடுங்கிக்
குலையவும் , கடல் தீக்கொள்ளவும் , கூரிய வேலைச் செலுத்திய
கடம்பனே . மலை போன்ற ஐராவதமாகிய யானையின் மீது வரும்
தேவசேனையும் , வள்ளி மலையில் வாழும் குறப் பெண்ணாகிய வள்ளியும்
ஆசை கொண்டவனே , சிறந்த மயில் வாகனனே என்றும் கூறி, என் ஆவல்
தீர உன்னை எப்போது புகழ்வேனோ ?

உமா தேவியின் கொங்கைகள் பதியும் மார்பினரும் , கங்கை, கபாலம் ,
கொன்றை, தும்பை, அறுகம் புல், எலும்பு ஆகியவற்றைத் தரித்தவரும்
ஆகிய சிவ பெருமானின் இடப் பாகத்தில் உறையும் பார்வதியின் பெருஞ்
செல்வமே . தேவனுரில் சிறப்பு உற்று விளங்கும் பெருமானே . உன் புகழை
நான் பாடும் நாள் எப்போது எனக்குக் கிட்டுமோ ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சாக ரோதை யங் குழம்பி நீடு தீகொளுந்த ...

(வேல் பட் டழிந்தது வேலையும் தூரனும் வெற்பும்)... கந்தர் அலங்காரம் 40.

ஆ. பாரமார் தழும்பர் ...

(கலைகள் ணைக்கொந் தடர்ந்து வம்பலர்

நதிகொள கத்திற் பயந்து கம்பர்மெய்

கருக இடத்திற் கலந்தி ருந்தவள் கஞ்சபாதங்)... திருப்புகழ் (சலமலம்).

இ. செம்பொன் மேனியாளர் ...

(பொன் இயலும் திருமேனிதன் மேல் புரி நூல்பொலிவித்து)... சம்பந்தர் தேவாரத்

திருமுறை 3.106.3.

தலைப்புச் சொற்கள்

அசுரர் தேவர் வேல் தேவசேனை வள்ளி சிவன் உமை மயில் தேவனுர்

மனம் குவிதல் தேவர்

285

நாகப்பட்டினம்

தான தத்த தத்த தந்த தான தத்த தத்த தந்த

தான தத்த தத்த தந்த

தனதான

ஓல மிட்டி ரைத்தெ முந்த வேலை வட்ட மிட்ட இந்த

ஊர்மு கிற்ற ருக்க ளொன்று

மவராரென்

றும ரைப்ர சித்த ரென்று மூட ரைச்ச மர்த்த ரென்றும்

ஊன ரைப்ர புக்க ளென்று

மறியாமற்

கோல முத்த மிழ்ப்ர பந்த மால ருக்கு ரைத்த நந்த

கோடி யிச்சை செப்பி வம்பி

லுழல்நாயேன்

கோப மற்று மற்று மந்த மோக மற்று னைப்ப ணிந்து

கூடு தற்கு முத்தி யென்று

தருவாயே

வாலை துர்க்கை சத்தி யம்பி லோக கத்தர் பித்தர் பங்கில்

மாது பெற்றெ டுத்து கந்த

சிறியோனே

வாரி பொட்டெ ழுக்ர வஞ்சம் வீழ நெட்ட யிற்று ரந்த

வாகை மற்பு யப்ர சண்ட

மயில்வீரா

ஞால வட்ட முற்ற வுண்டு நாக மெத்தை யிற்று யின்ற

நார ணற்க ருட்ச ரந்த

மருகோனே

நாலு திக்கும் வெற்றி கொண்ட சூர பத்ம னைக்க னைந்த

நாக பட்டி னத்த மர்ந்த

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

ஓலம் இட்டு இரைத்து எழுந்த வேலை வட்டம் இட்ட இந்த ஊர் முகில் தருக்கள் ஒன்றும் அவர் ஆர் என்று

ஊமரை ப்ரசித்தர் என்றும் மூடரை சமர்த்தர் என்றும் ஊனரை ப்ரபுக்கள் என்றும் அறியாமல்

கோல முத்தமிழ் ப்ரபந்த மாலருக்கு உரைத்து அநந்த கோடி இச்சை செப்பி வம்பில் உழல் நாயேன்

கோபம் அற்று மற்றும் அந்த மோகம் அற்று உனை பணிந்து கூடுதற்கு முத்தி என்று தருவாயே

வாலை துர்க்கை சத்தி அம்பி லோக கத்தர் பித்தர் பங்கில் மாது பெற்று எடுத்து உகந்த சிறியோனே

வாரி பொட்டு எழ க்ரவுஞ்சம் வீழ நெட்ட அயில் துரந்த வாகை மல் புய ப்ரசண்ட மயில் வீரா

ஞாலம் வட்டம் முற்ற உண்டு நாக மெத்தையில் துயின்ற நாரணற்கு அருள் சுரந்த மருகோனே

நாலு திக்கும் வெற்றி கொண்ட சூர பத்மனை களைந்த நாக பட்டினம் அமர்ந்த பெருமானே .

பத உரை

ஓலம் இட்டு = ஓலம் செய்யும் அபயக் குறியுடன் . இரைத்து = பேரொலி செய்து . எழுந்த வேலை = எழுகின்ற கடல் . வட்டமிட்ட = வட்டத்துக்குள் உள்ள . இந்த ஊர் = இந்த (உலகில்) உள்ள ஊர்களில் . முகில் ஒன்று = மேகம் போல் (கைம்மாறு கருதாது கொடுக்கும் வள்ளல்கள்) . தருக்கள் =

(கற்பக மரம்) போன்றவர்கள் . அவர் ஆர் என்று = யார்
இருக்கின்றார்கள் என்று தேடிப் போய்.

ஊமரை = பேசுவதற்கும் வாய் வராதவர்களை . ப்ரசித்தர் என்றும்
= புகழ் வாய்ந்தவர்கள் என்றும் . மூடரைச் சமர்த்தர் என்றும் =
முட்டாள்களைப் புத்திசாலிகள் என்றும் . ஊனரைப் = உடல்
ஊனம் உற்றவரை . ப்ரபுக்கள் என்றும் = பெருங் கொடையாளிகள்
என்றும் . அறியாமல் = எனனுடைய அறிவீனத்தால் .

கோல = அழகுள்ள . முத்தமிழ் ப்ரபந்தம் = முத்தமிழ்
நூல்களைக் கொண்டு . மாலருக்கு = உலக மாயையில்
சிக்குண்டவர்களுக்கு . உரைத்த = சொல்லுகின்ற . அநந்த கோடி =
அளவில்லாத கோடிக்கணக்கான . இச்சை செப்பி = என்
விருப்பங்களைத் தெரிவித்து . உழல் நாயேன் = வீணாகத்
திரிகின்ற அடி நாயேன் .

கோபம் அற்று = சினத்தை விடுத்து . மற்றும் = பின்னும் . அந்த
மோகம் அற்று = அந்த ஆசைகளையும் ஒழித்து . உனைப்
பணிந்து = உன்னை வணங்கி . கூடுதற்கு = உன் (திருவடியைச்)
சேர்வதற்கு . முத்தி என்று தருவாயே = முத்தியை என்று
தந்தருள்வாய் .

வாலை = (என்றும்) இளமை வாய்ந்த . துர்க்கை , சத்தி , அம்பிகை
= துர்க்கை , சக்தி , அம்பிகை , ஆகிய பெயர்களுடன் . லோக கத்தர்
பித்தர் = உலக நாயகரும் பித்தருமான சிவபெருமான் . பங்கில் =
இடது பக்கத்தில் உள்ள . மாது = உமா தேவி . பெற்று எடுத்து =
ஈன்றெடுத்து . உகந்த சிறியோனே = மகிழ்ந்த இளையவனே .

வாரி = கடல் . பொட்டு எழ = வற்றிப் போக . க்ரவுஞ்சம் வீழ = கிரௌஞ்ச மலை அழிய . நெட்ட அயில் துரந்த = கூரிய வேலைச் செலுத்தி . வாகை = வெற்றி பொருந்திய . மற் புய = மற் போருக்குத் தக்கதான புயங்களை உடைய . ப்ரசண்ட = உடல் வலிமை வாய்ந்த . மயில் வீரா = மயில் வாகனத்தை உடைய வீரனே .

ஞால வட்டம் = பூமி மண்டலம் . முற்ற = முழுவதையும் . உண்டு = உட்கொண்டு . நாக மெத்தையில் = ஆதி சேடன் என்னும் பாம்பாகிய படுக்கையில் . துயின்ற = உறங்கும் . நாரணற்கு = நாராயணனுக்கு . அருள் சுரந்த = திருவருளைப் பொழிந்த . மருகோனே = மருகனே .

நாலு திக்கும் = நான்கு திசைகளிலும் . வெற்றி கொண்ட = வெற்றியை அடைந்த . சூர பத்மனைக் களைந்த = சூரபத்மனை அழித்த . நாகப் பட்டினத்து அமர்ந்த பெருமானே = நாகப் பட்டினத்தில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

பேரொலி செய்யும் கடல் சூழ்ந்த உலகில் உள்ள ஊர்களில் , கைம்மாறு கருதாது கொடுக்கும் வள்ளல்கள் யார் உளர் என்று தேடிப் போய், ஊமையர்களையும் , முட்டாள்களையும் , குற்றம் மிகுந்தோரையும் புகழ்ந்து , அழகிய முத்தமிழ் நூல்களைச் சொல்வதுடன் , என்னுடைய விருப்பங்களையும் தெரிவிக்கும் அடியேன் . நான் சினம் தணிந்து , ஆசைகளை ஒழித்து , உன் திருவடிகளைக் கூடுவதற்கு முத்தியை என்று தந்தருள்வாய் ?

சிவ பெருமான் இடப் பக்கத்தில் அமர்ந்துள்ள உமா தேவி பயந்த இளையவனே . கடல் வற்ற , கிரௌஞ்ச மலை அழிய , வேலைச் செலுத்திய மயில் வாகனனே . ஆதிசேடன் மீது துயிலும் நாராயணனுக்கு அருள்

புரிந்தவனே . தூர பதுமனை அழித்தவனே . எனக்கு முத்தியை என்று
தருவாயோ ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. ஊமரைப் ப்ரசித்தர்

(கற்றிலாதானை , கற்று நல்லனே , காமதேவனை ஒக்குமே
முற்றிலாதானை , முற்றனே , என்று மொழியினும் கொடுப்பார் இலை)- சுந்தரர் தேவாரத்
திருமுறை 7-34-9.

ஆ. நாரணற்கு அருள் சுரந்த மருகோனே

முருகன் ஞானசம்பந்தராக அவதாரம் செய்துற்ற போது சிவ சாரூபம் வேண்டிக்
கச்சியில் தவம் செய்த விஷ்ணுவுக்கு சம்பந்தர் சிவ சாரூபம் அளித்த வரலாற்றைக்
குறிக்கும் .

(கொண்டற்குச் சித்தி அளிக்கும் பெருமானே)--- திருப்புகழ் (செறிதரும்)

இ. ஞான வட்டம் முற்று உண்டு ...

(உலகம் உண்ட பெருவாயா

உலப்பில் கீர்த்தி யம்மானே) -- நாலாயிரத் திவ்யப் பிரபந்தம் (திருவாய் மொழி) 6-10-1.

ஈ. நாக மெத்தையில் துயின்ற ...

(நாகம் ஏறி நடுக்கடலுள்

துயின்ற நாராயணனே ..) --- நாலாயிரத் திவ்யப் பிரபந்தம் (திருவாய் மொழி) 4-3-3.

தலைப்புச் சொற்கள்

முத்தமிழ் உலோபி சினம் புலனடக்கம் சிவன் உமை மயில் வேல் திருமால் தூரன்
முத்தி திருவடி நாகப்பட்டினம்

286

நாகபட்டினம்

தனனா தனனா தனனா தனனா

தனனா தனனா

தனதான

விழுதா தெனவே கருதா துடலை

வினைசேர் வதுவே

புரிதாக

விருதா வினிலே யுலகா யதமே

லிடவே மடவார்

மயலாலே

அழுதா கெடவே அவமா கிடநா

எடைவே கழியா	துனையோதி
அலர்தா எடியே னுறவாய் மருவோ	
ரழியா வரமே	தருவாயே
தொழுதார் வினைவே ரடியோ டறவே	
துகள்தீர் பரமே	தருதேவா
சுரர்பூ பதியே கருணா லயனே	
சுகிர்தா வடியார்	பெருவாழ்வே
எழுதா மறைமா முடிவே வடிவே	
லிறைவா எனையா	ஞடையோனே
இறைவா எதுதா வதுதா தனையே	
இணைநா கையில்வாழ்	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

விழு தாது எனவே கருதாது உடலை
வினை சேர்வதுவே புரிதாக

விருதாவினிலே உலகாயதம் மேல்
இடவே மடவார் மயலாலே

அழுது ஆ கெடவே அவமாகிட நாள்
அடைவே கழியாது உனை ஒதி

அலர் தாள் அடியேன் உறவாய் மரு ஓர்
அழியா வரமே தருவாயே

தொழுதார் வினை வேர் அடியோடு அறவே
துகள் தீர் பரமே தரு தேவா

சுரர் பூபதியே கருணை ஆலயனே
சுகிர்தா அடியார் பெரு வாழ்வே

எழுதா மறை மா முடிவே வடி வேல்
இறைவா எனை ஆஞடையோனே

இறைவா எதுதா அதுதா தனையே

இணை நாகையில் வாழ் பெருமானே .

பத உரை

விழு தாது எனவே = விழுகின்ற சுக்கிலம் என்று . தாது - ரசா ,
இரத்தம் , எலும்பு , சுக்கிலம் , தசை , தோல் , மூளை , ஆகிய சப்த தாதுக்கள் எனவும்
கொள்ளலாம் - தொகுப்பு ஆசிரியர்கள் கருதாது உடலை = உடலைக்
கருதாமல் . வினை சேர்வதுவே = வினை பெருகுவதையே .
புரிதாக = விரும்புவதாய் .

விருதாவினிலே = வீணாக . உலகாயதம் மேல் இடவே
= போகம் , மோட்சம் என்னும் புத்தி மேலிட்டதனால் . மடவார்
மயலாலே = மாதர்களின் மோகம் காரணத்தால் .

அழுது ஆ கெடவே = அழுது ஐயோ கெட்டுப் போயும் .
அவமாகிட = வீணாக . நாள் அடைவே = என் வாழ் நாள்
முழுமையும் . கழியாது = நான் காலத்தைக் கழிக்காமல் . உனை
ஓதி = உன்னைப் புகழ்ந்து துதித்து .

அலர் தாள் = மலர் உற்ற உன் திருவடியே . அடியேன் உறவாய்
= அடியேனுக்கு உற்ற பற்றுக்கோடாய் . மரு = கூட்டிவைக்கும் .
ஓர் = ஒப்பற்றதும் . அழியா வரமே தருவாயே = அழியாததுமான
வரத்தைத் தந்து அருளுக .

தொழுதார் = தொழுகின்ற அடியார்களுடைய . வினை =
வினையின் . வேர் = வேர் . அடியோடு அறவே = அடியோடு
அற்றுப் போக . துகள் தீர் = குற்றமற்ற . பரமே தரு தேவா =
மேலான பதவியைத் தருகின்ற தேவனே .

சுரர் பூபதியே = தேவர்களின் அரசே . கருணை ஆலயனே =
கருணைக்கு இருப்பிடமானவனே . சுகிர்தா = புண்ணியனே .
அடியார் பெரு வாழ்வே = அடியார்களுடைய பெரு வாழ்வே .

எழுதா மறை = வேதத்தின் . மா முடிவே = சிறந்த முடிவுப்
பொருளே . வடி வேல் = கூரிய வேலை ஏந்தும் . இறைவா =
இறைவனே . என்னை ஆளுடையோனே = என்னை
ஆட்கொண்டுள்ளவனே .

இறைவா = கடவுளே . எதுதா அதுதா = நீ எதைக் கொடுக்க
வேண்டும் என்று எண்ணுகின்றாயோ அதைக் கொடுத்து அருளுக
(எனக்கென்று ஒரு விண்ணப்பமும் இல்லை) . தனையே இணை =
தனக்குத் தானே இணை = நிகரான . நாகையில் வாழ் பெருமானே
= நாகபட்டினத்தில் வாழ்கின்ற பெருமானே .

சுருக்க உரை

விழுகின்ற சுக்கிலம் என்று மட்டுமே உடலைக் கருதாமல் , வினைகள்
பெருகுதலையே விரும்புவாய் , வீணாக உலகாயதம் என்னும் புத்தி
மேலிட்டதால் , ஏற்படும் மாதர்கள் மோகத்தால் , ஐயோ, நான் வாழ் நாளைக்
கழித்து அழியாமல் , உன்னைப் புகழ்ந்து துதித்து , உன் திருவடியே எனக்கு
உற்ற உறவாகக் கூட்டி வைக்கும் ஒப்பற்ற வரத்தைத் தந்து அருளுக .

தொழும் அடியார்களின் வினைகளை வேரோடு அறுத்து மேலான
பதவியைத் தரும் தேவனே . தேவர்களுக்கு அரசே . கருணைக்கு
இருப்பிடமானவனே . அடியார்களுடைய பெரு வாழ்வே . வேதங்களின்
நிறைந்த முடிவுப் பொருளே . என்னை ஆட்கொண்டுள்ளவனே . நீ எதைக்
கொடுக்க வேண்டும் என்று எண்ணுகிறாயோ அதையே கொடுத்து அருளுக .
எனக்கு என்று ஒரு விருப்பமும் வேண்டாம் . நிகரற்ற நாகையில் வாழும்
பெருமானே . எனக்கு வேண்டுவதை நீயே முடிவு செய்து அருள்வாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. உலகாயதம் மேல் இடவே ...

உடலே ஆத்மா , போகமே மோட்சம் என்ற கொள்கை உடைய மதம் .

ஆ. எழுதா மறை மா முடிவே ...

எழுதா மறை = வேதம் . எழுதப்படாமல் வாய் மூலமாகவே தலை முறை தலை முறையாக வந்தது . எழுதும் மறை தேவாரத்தை உணர்த்தும் .

இ. எதுவாவது தா தனையே

(மனதாலே இறந்திட்டுப் பெற வேகதி யாயினும்

இருந்திட்டுப் பெற வேமதி யாயினும்

இரண்டிற் றக்கதொ ருதியம் நீதர இசைவாயே)... திருப்புகழ் (விடுங்கைக்கு).

(வேண்டத் தக்க தறிவோய் நீ

வேண்ட முழுதும் தருவோய் நீ)... திருவாசகம் (குழைத்தபத்து) 6.

தலைப்புச் சொற்கள்

உடல் நிலையாமை லோகாயதம் திருவடி வரம் நயம்

அடியார் தேவர் விலைமாதர் (மயல்) வினை நாகை

287

நிம்பபுரம்

பெல்லாரி - ஹோஸ்பெட் மார்கத்தில் ஹம்பிக்கு அருகில் இருக்கும் நிம்மபுரா என்பதே

நிம்பபுரம் - வலையப்பட்டி கிருஷ்ணன்.

நிம்பபுரம் வேப்பூராக இருக்கலாம் - செங்கலவராயப்பிள்ளை

தந்த தனதான தந்த தனதான

தந்த தனதான தனதான

அஞ்சு விதபூத முங்க ரணநாலு

மந்தி பகல்யாது

மறியாத

அந்த நடுவாதி யொன்று மிலதான

அந்த வொருவீடு

பெறுமாறு

மஞ்சு தவிழ்சார லஞ்ச யிலவேடர்

மங்கை தனைநாடி

வனமீது

வந்த சரணார விந்த மதுபாட

வண்ட மிழ்விநோத

மருள்வாயே

குஞ்ச ரகலாப வஞ்சி யபிராம

குங்கு மபடர

வதிரேகக்

கும்ப தனமீது சென்ற ணையுமார்ப
குன்று தடுமாற இகல்கோப
வெஞ்ச மரதூர னெஞ்ச பகவீர்
வென்றி வடிவேலை விடுவோனே
விம்ப மதில்தூழ நிம்ப புரவாண
விண்ட லமகீபர் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

அஞ்ச வித பூதமும் கரணம் நாலும்
அந்தி பகல் யாதும் அறியாத

அந்த நடு ஆதி ஒன்றும் இலதான
அந்த ஒரு வீடு பெறுமாறு

மஞ்ச தவிழ் சாரல் அம் சயில வேடர்
மங்கை தானை நாடி வனம் மீது

வந்து சரணார விந்தம் அது பாட
வண் தமிழ் விநோதம் அருள்வாயே

குஞ்சர கலாபம் வஞ்சி அபிராம
குங்கும பஹு அதிரேக

கும்ப தன(ம்) மீது சென்று அணையும் மார்ப
குன்று தடுமாற இகல் கோப

வெம் சமர தூரன் நெஞ்ச பக வீர்
வென்றி வடிவேலை விடுவோனே

விம்ப மதில் தூழ நிம்பபுர வாண
விண்டல மகீபர் பெருமானே .

பத உரை

அஞ்சு வித பூத = மண், நீர், தீ, காற்று, விண் எனப்படும் ஐந்து பூதங்களும் . கரணம் நாலும் = மனம், புத்தி, சித்தம், அகங்காரம் என்பதும் நான்கு கரணங்களும் . அந்த பகல் யாதும் அறியாத = இரவு பகல் யாதும் அறியாத . அந்தம் நடு ஆதி ஒன்றும் இலதான = முடிவு, நடு, முதல் ஒன்றும் இல்லாததான . அந்த ஒரு = அந்த ஒப்பற்ற . வீடு பெறுமாறு = வீட்டின்பத்தைப் பெறுமாறு .

மஞ்சு தவழ் = மேகங்கள் தவழ்கின்றதும் . சாரல் அம் சயில வேடர் = குளிர்ந்த காற்று வீசுவதும் ஆன அழகிய மலையில் வாழும் வேடர்களின் . மங்கை தனை நாடி = பெண்ணாகிய வள்ளியை விரும்பி . வனம் மீது = (வள்ளி மலைக்) காட்டில் . வந்து சரணாரவிந்தம் அது பாட = வந்து சேர்ந்த (உனது) திருவடித் தாமரைகளைப் பாட . வண் தமிழ் விநோதம் = (அடியேனுக்கு) வண்மை மிக்கத் தமிழின் அற்புத அழகை . அருள்வாயே = அருள்வாயாக .

குஞ்சரம் = யானை வளர்த்தவளும் . கலாபம் = மயில் போன்ற சாயல் உடையவளும் ஆகிய . வஞ்சி = பெண்ணான (தேவசேனையின்) . அபிராம குங்கும = அழகிய செவ்வைச் சாந்தும் . பஹம் = சந்தனமும் . அதிரேகம் = மிகுதியாகக் கொண்டுள்ள . கும்ப தனம் மீது = குடம் போன்ற கொங்கையின் மேல் . சென்று அணையும் மார்பு = பாய்ந்து அணைகின்ற மார்பு . குன்று தடுமாற = கிரௌவஞ்சு மலை தடுமாற்றம் அடையும்படி . இகல் கோப = பகைமையும் கோபமும் கொண்டு .

வெம் = கொடிய . சமர சூரன் = போர் செய்த சூரனுடைய . நெஞ்சு பக = நெஞ்சு பிளவுபட . வீர வென்றி வடி வேலை = வீரம்

வாய்ந்த வெற்றி தரும் கூரிய வேலை. விடுவோனே =
செலுத்தியவனே. விம்ப = ஒளி பெருந்திய. மதில் சூழ = மதில்
சூழ்ந்துள்ள. நிம்பபுர வாண = நிம்பபுரம் என்னும் ஊரில்
வாழ்கின்ற பெருமானே. விண் தலம் மகீபர் பெருமானே =
விண்ணுலகத்து அரசர்களுக்குப் பெருமானே.

சுருக்க உரை

ஐந்து பூதங்களும் நான்கு கரணங்களும், இரவு பகல் யாதும், ஆதி, நடு,
முதல் ஆகியவையும் இல்லாததுமான அந்த ஒப்பற்ற வீடு பேற்றை நான்
பெறுமாறு, வேடர் பெண்ணான வள்ளியை விரும்பி வள்ளி மலைக்
காட்டுக்கு வந்த உன் திருவடிகளைப் பாட வண் தமிழை எனக்குத்
தந்தருள்க.

யானையால் வளர்க்கப்பட்டவளும், மயில் போன்ற சாயல் உடையவளும்
ஆகிய தேவ சேனையை அணைபவனே. கிரௌவஞ்ச மலை தடுமாறவும்,
சூரனுடைய நெஞ்சு பிளவுபடவும் கோபத்தோடு வேலைச் செலுத்தியவனே.
நிம்பபுர்தில் வாழ்பவனே. தேவேந்திரர்களுக்குப் பெருமானே. நான் வீடு
பேறு அடையுமாறு வண் தமிழ்ப் புலமையை அருள்வாயாக.

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. கரணம் நாலும்

சித்தம் - இஃது யாதாக இருக்கும் என்று சிந்திக்கும். மனம் - இஃது இன்னது என்று
பற்றும். அகங்காரம் - இஃது ஆமோ அன்றோ, இதனை இன்னதெனத் தெளிவேன் நான்
என்று தெளிவின்றி உழலும். புத்தி - இறுதியில் புத்தி இஃது இன்னது எனத்
தெளிவுறும்.

(சிந்தித்தாய்ச் சித்தம் ...) -- (சிவஞான போதம் சூத்திரம் 4.

ஆ. அந்தி பகல் யாதும் அறியாத

(வெளிப்படெ னக்கினி யிரவொடு பகலற

திருப்பதி யப்புக முமுதியல் கவிசொலி

விதித்தனெ முத்தினை தரவரு மொருபொரு அருளாயோ)--- திருப்புகழ் (மலைமுலைச்சியர்)

தலைப்புச் சொற்கள்

தத்துவம் வள்ளி தேவசேனை தூரன் தமிழ் வீடு அருள் வேல் தேவர் நிம்பபுரம்

288

பாகை

சென்னை – அரக்கோணம் மார்க்கம்

தான தனந்தன தான தனந்தன
தான தனந்தன

தனதான

ஈளை சுரங்குளிர் வாத மெனும்பல
நோய்கள் வளைந்தற
ஈடு படுஞ்சிறு கூடு புகுந்திடு
காடு பயின்றுயி
மூளை யெலும்புகள் நாடி நரம்புகள்
வேறு படுத்தழல்
மூல மெனுஞ்சிவ யோக பதந்தனில்
வாழ்வு பெறும்படி
வாளை நெருங்கிய வாவிபி லுங்கயல்
சேல்கள் மறிந்திட
வாகை துதைந்தணி கேத கைமங்கிட
மோதி வெகுண்டிள
பாளை நறுங்கமழ் பூக வனந்தலை
சாடி நெடுங்கடல்
பாகை வளம்பதி மேவி வளஞ்செறி
தோகை விரும்பிய

இளையாதே

ரிழவாதே

முழுகாதே

மொழிவாயே

வலைபீறா

மதிதோயும்

கழிபாயும்

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

ஈளை சுரம் குளிர் வாதம் எனும் பல
நோய்கள் வளைந்து அற இளையாதே

ஈடுபடும் சிறு கூடு புகுந்து இடு
காடு பயின்று உயிர் இழவாதே

மூளை எலும்புகள் நாடி நரம்புகள்
வேறு படும் தழல் முழுகாதே

மூலம் எனும் சிவ யோக பதம் தனில்
வாழ்வு பெறும்படி மொழிவாயே

வாளை நெருங்கிய வாவியிலும் கயல்
சேல்கள் மறிந்திட வலை பீறா

வாகை துதைந்து அணி கேதகை மங்கிட
மோதி வெகுண்டு இள மதி தோயும்

பாளை நறும் கமழ் பூக வனம் தலை
சாடி நெடும் கடல் கழி பாயும்

பாகை வளம் பதி மேவி வளம் செறி
தோகை விரும்பிய பெருமானே .

பத உரை

ஈளை.... சுரம் = கோழை. சுரம் குளிர் வாதம் எனும் பல
நோய்கள் என்னும்படியான பல வியாதிகள் . வளைந்து = சூழ்ந்து .
அற = மிக்க . இளையாதே = (நான்) இளைப்பு அடையாமல் .

ஈடுபடும் = வலிமையை இழந்துத் துன்பறும் . சிறு = சிறிய . கூடு
புகுந்து = கூடாகிய இந்த உடலில் புகுந்து . இடு காடு = (ஈற்றில்)
சூடுகாடு . பயின்று = சேரும்படி . உயிர் இழவாதே = உயிரை
இழக்காமல் .

மூளை எலும்புகள் நாடி நரம்புகள் = மூளை..... நரம்புகள் . வேறு
படும் = வேறுபட்டு ஒழிய . தழல் = தீயில் . முழுகாதே = முழுகி
வேகாமல் .

வாளை = வாளை மீன்கள் . நெருங்கிய வாவிடில் = தனக்கு
அருகில் உள்ள குளத்தில் இருக்கும் . கயல் சேல்கள் = கயல் ,
சேல் மீன் (இவைகள்) . மறிந்திட = முதுகிட்டு ஓட . வலை பீறா
= வலைகளைக் கிழித்துத் தாவி .

வாகை துதைந்து = வெற்றியே மிகுந்து . அணி =
வரிசையாயிருந்த , கேதகை = தாழைகள் . மங்கிட =
உருக்குலைய . மோதி வெகுண்டு = அந்தத் தாழைகள் மேல்
மோதிக் கோபித்து . இள மதி தோயும் = பிறைச் சந்திரன் படியும் .

பாளை = பாளைகளைக் கொண்ட . நறும் கமழ் = நறு மணம்
வீசும் . புகம் = கமுகு மரம் . வனம் தலை = காட்டில் . சாடி =
அம்மரங்களின் உச்சியில் பாய்ந்து ஓடித்து . கடல் கழி பாயும் =
கடலின் கழியில் பாய்கின்ற .

பாகை = பாகை என்னும் . வளம் பதி மேவி = செழும் பதியில்
பொருந்தியிருந்து . வளம் செறி தோகை = வளப்பம் நிறைந்த
மயிலை (அல்லது மயில் போன்ற வள்ளியம்மையை) . விரும்பிய
பெருமானே = விரும்பிய பெருமானே .

சுருக்க உரை

ஈளை, வாதம் முதலிய நோய்கள் மிக்க இந்த உடலில் புகுந்து , இறுதியில்
சுடுகாட்டில் சேர்ந்து உயிரை இழக்காமல் , மூலப் பொருளாகிய சிவ யோக
பதவியில் நான் வாழ்வு பெறும்படி உபதேசித்து அருளுக .

வாளை மீன்கள் மிக உயரமாகத் தாவி, கமுகு மரங்களின் உச்சியில்
பாய்ந்து , கடலின் கழியில் பாயும் பாகை நகரில் வாழும் மயிலை
விரும்பிய பெருமானே . நான் உடல் எடுத்து பிணியால் இளைத்து
மடியாமல் உன் திருவடியில் வாழ்வு பெறும்படி உபதேசிப்பாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. வாளை நெருங்கிய ...

5 - 7 அடிகள் வாளையின் வலிமையைக் குறிப்பிடுகின்றன . இதே கற்பனை , உடலினூடு என்று தொடங்கும் திருத்தணிகை திருப்புகழிலும் காணப்படுகின்றது .

(கடல்பு காம காமீனை முடுகி வாளை தான்மேவு

கமல வாவி மேல்வீழு மலர் வாவி)--- திருப்புகழ் (உடலினூடு).

தலைப்புச் சொற்கள்

நிலையாமை பிணி திருவடி உபதேசம் மயில் வள்ளி சிவயோகம் (உயர்வு நவீற்சி அணி) தத்துவம் பாகை

289

புனவாயில்

திருப்பெருந்துறை (ஆவுடையார் கோயில்) அருகில். (பழம்பதி, விருத்தகாசி என்வும் அழைக்கப்படும்)

தனனந் தந்தன தானன தந்தன

தனனந் தந்தன தானன தந்தன

தனனந் தந்தன தானன தந்தன தனதான

உரையுஞ் சென்றது நாவும் உ லர்ந்தது

விழியும் பஞ்சபொ லானது கண்டயல்

உழலுஞ் சிந்துறு பால்கடை நின்றது கடைவாயால்

ஒழுகுஞ் சஞ்சல மேனிகு ளர்ந்தது

முறிமுன் கண்டுக்கை கால்கள்நி மிர்ந்தது

உ டலுந் தொந்தியும் ஓடிவ டிந்தது பரிகாரி

வரவொன் றும்பலி யாதினி என்றபின்

உ றவும் பெண்டிரு மோதிவி முந்தழ

மறல்வந் திங்கென தாவிகொ ளுந்தினம் இயல்தோகை

மயிலுஞ் செங்கைக ளாறிரு திண்புய

வரைதுன் றுங்கடி மாலையும் இங்கித

வனமின் குஞ்சரி மாருடன் என்றன்முன் வருவாயே

அரிமைந் தன்புகழ் மாருதி என்றுள
கவியின் சங்கமி ராகவ புங்கவன்
அறிவுங் கண்டருள் வாயென அன்பொடு தரவேறுன்

அருளுங் கண்டத ராபதி வன்புறு
விஜயங் கொண்டெழு போதுபு லம்பிய
அகமும் பைந்தொடி சீதைம றைந்திட வழிதோறும்

மருவுங் குண்டலம் ஆழிசி லம்புகள்
கடகந் தண்டைபொன் நூபுர மஞ்சரி
மணியின் பந்தெறி வாயிது பந்தென முதலான

மலையுஞ் சங்கிலி போலம ருங்குவிண்
முழுதுங் கண்டந ராயணன் அன்புறு
மருகன் தென்புன வாயில மர்ந்தருள் பெருமானே

பதம் பிரித்தல்

உரையும் சென்றது நாவும் உலர்ந்தது
விழியும் பஞ்சு பொல் ஆனது கண்டயல்
உழலும் சிந்துறு பால்கடை நின்றது கடை வாயால்

ஒழுகும் சஞ்சல மேனி குளிர்ந்தது
முறி முன் கண்டு கை கால்கள் நிமிர்ந்தது
உடலும் தொந்தியும் ஓடி வடிந்தது பரிகாரி

வர ஒன்றும் பலியாது இனி என்ற பின்
உறவும் பெண்டிரும் மோதி விழுந்து அழ
மறல் வந்து இங்கு எனது ஆவி கொளும் தினம் இயல் தோகை

மயிலும் செங்கைகள் ஆறு இரு திண் புய
வரை துன்றும் கடிமாலையும் இங்கித

வன மின் குஞ்சரிமாருடன் என்றன்முன் வருவாயே

அரி மைந்தன் புகழ் மாருதி என்று உள
கவியின் சங்கம் இராகவ புங்கவன்
அறிவும் கண்டு அருள் வாய் என அன்பொடு தர வேறுன்

அருளும் கண்டதராபதி வன்புறு
விஜயம் கொண்டு எழு போது புலம்பிய
அகமும் பைந்தொடி சீதை மறைந்திட வழிதோறும்

மருவும் குண்டலம் ஆழி சிலம்புகள்
கடகம் தண்டை பொன் நூபுர மஞ்சரி
மணியின் பந்தெறி வாயிது பந்தென முதலான

மலையும் சங்கிலி போல மருங்கு விண்
முழுதும் கண்ட நராயணன் அன்புறு
மருகன் தென் புன வாயில் அமர்ந்து அருள் பெருமானே

பதவுரை

[உரையும் சென்றது = வாக்கு பேச முடியாமல் போயிற்று நாவும்
உலர்ந்தது = நாவும் வறண்டு போயிற்று
விழியும் பஞ்சு பொல் ஆனது = கண்கள் பஞ்சடைந்து போயிற்று
பார்வை

மங்கியது ,

கண்டயல் உழலும் = இந்த நிலையைப் பார்த்து
சிந்துறு பால்கடை நின்றது = மன வேதனைப் பட்டு அக்கம்
பக்கத்திலுள்ளவர்கள் வாயில் இட்ட பால் (

நாக்கு

வறண்டத்தினால்) வயிற்றுக்குள் போகாமல்

கடை வாயால் = வாயின் ஓரமாக வெளியே வரும் நிலை ஏற்பட்டது

ஒழுகும் சஞ்சல = இத்தனை நாளாக சுறு சுறுப்பாக இருந்த இந்த உடம்பு ,
மேனி குளிர்ந்தது = தேக தூடு நீங்கி குளிர்ந்து விட்டது ,

முறி முன் கண்டு = முறிந்து போய் ஆட்டம் இல்லாமல்
கை கால்கள் நிமிர்ந்தது = கைகளும் கால்களும் நின்று விடுகிறது ,

உடலும் தொந்தியும் ஓடி வடிந்தது = உடம்பும் வயிறும் பருமனாகி
பிறகு

வடிந்து போய் விடுகிறது ,

பரிகாரி வர = இந்த நிலையில் பார்க்க வந்த வைத்தியர்

இனி ஒன்றும் பலியாது என்ற பின் = இனி எந்த வைத்தியமும் பயன்
தராது எனச்

சொல்லிப் போனவுடன் ,

உறவும் பெண்டிரும் = உறவினர்களும் , பெண்களும்
மோதி விழுந்து அழ = தலையில் அடித்துக் கொண்டு அழுது இவ்வுடல்
மேல் விழ ,

மறல் வந்து இங்கு = அந்நேரம் எமராஜன் அங்கு எனது
ஆவி கொளும் தினம் = வந்து எனது உயிரை பறித்துக் கொண்டு போகும்
நிலையில் ,

இயல் தோகை மயிலும் = சிறந்த தோகைகளை உடைய நினது மயில்
வாகனமும்

செங்கைகள் ஆறு இரு திண் புய வரை = வலிமை வாய்ந்த 12 புயங்களில்

துன்றும் கடி மாலையும் = விளங்கும் வாசனை மிக்க கடப்ப

மாலைகளுடன்

இங்கித வன மின் குஞ்சரிமாருடன் = உனக்கு இன்பத்தைத் தருகின்ற
வனத்தில் வாழும் மின்னல் கொடி போன்ற வள்ளி, தேவயானை சமேதராக
என்றன்முன் வருவாயே = என் முன் எழுந்தருள் i எனக்கு அருள் புரிய
வேண்டும் ,

அரி மைந்தன் புகழ் மாருதி = தூரிய புத்திரனான சுக்ரீவன் , புகழும்
ஹனுமான் ,
என்று உள கவியின் சங்கம் = இவர்களைப் போல் மற்ற எல்லா
வானரங்கள் iன்
கூட்டத்தை ,

இராகவ புங்கவன் = பார்த்து பரிசுத்த மூர்த்தியான இராமன் ,

அறிவும் கண்டு அருள் வாய் என = நீங்கள் எல்லோரும் சென்று உங்கள்
புத்தியைப் பயன் படுத்தி சீதா பிராட்டியின்

இருப்பிடத்தைக்

கண்டு வாருங்கள் என்று சொல்லி பிறகு

அன்பொடு தர = அன்புடன் ஹனுமனிடம் (அந்த கணையாழியைத்) தர ,

வேறு உன் அருளும் கண்ட = உனது வேறு அம்சமான பரமசிவன் அருள்
பெற்ற ,

தராபதி = பூலோகத்திற்கு அரசனான இராவணன் ,

வன்புறு விஜயம் கொண்டு எழு போது = வன் முறையினால் சீதையைக்

கவர்ந்து செல்ல ,

புலம்பிய அகமும் பைந்தொடி சீதை மறைந்திட = அழுது கொண்டே போன
சீதை

ஆகாயத்திலே மறைந்து போக ,

வழிதோறும் மருவும் = தான் போகும் வழியெல்லாம் அடையாளம்
காட்டுவதற்காக

குண்டலம் ஆழி சிலம்புகள் கடகம் தண்டை பொன் நூபுர மஞ்சரி =
தான் அணிந்திருந்த குண்டலம் , வளையல்கள் , சிலம்பு , கங்கணம் ,
தண்டை , நூபுரம் மஞ்சரி (தண்டை மணியினல் மஞ்சரி

கொத்து

தொங்கும்),

பந்தெறி வாயிது பந்தென = இவைகளைச் சேர்த்து பந்து போல சுருட்டி
எறிய ,

முதலான மலையும் சங்கிலி போல மருங்கு = இவைகளை எல்லாம்
பார்த்துக் கொண்டு போன

தொடர்ச்சியாக இருக்கும்

மலைகளை எல்லாம் கடந்து ,

விண் முழுதும் கண்ட ஆகாயத்தில் = அவள் போன சுவடு தெரிகிறதா
என்று

பார்த்துச் சென்ற

நராயணன் அன்புறு மருகன் = நாராயணனின் அன்புக்குப் பாத்திரமான
மருகனே ,

தென் புன வாயில் அமர்ந்து அருள் பெருமானே = புனவாயில் என்ற
பதியில் விளங்கும் பெருமானே

[] அடைப்புக்குறிக்குள் இருப்பவை நடராஜன் வழங்கியது

வாக்கு பேச முடியாமல் , நாவும் வறண்டு போய் கண்கள் பஞ்சடைந்து போய் பார்வை மங்கி , இந்த நிலையைப் பார்த்து அக்கம் பக்கத்திலுள்ளவர்கள் வாயில் இட்ட பால் வயிற்றுக்குள் போகாமல் வாயின் ஓரமாக வெளியே வரும் நிலை ஏற்பட்டது இத்தனை நாளாக சுறு சுறுப்பாக இருந்த இந்த உடம்பின் , தேக துடு நீங்கி, அதுவும் குளிர்ந்து விட்டது , கைகளும் கால்களும் ஆட்டம் இல்லாமல் நின்று விட்டது . உடம்பும் வயிறும் பருமனாகி பிறகு வடிந்து போய் விடுகிறது. இந்த நிலையில் பார்க்க வந்த வைத்தியர்இனி எந்த வைத்தியமும் பயன் தராது எனச் சொல்லிப் போனவுடன் , உறவினர்களும் , பெண்களும் தலையில் அடித்துக் கொண்டு அழுது இவ்வுடல் மேல் விழ அந்நேரம் எமராஜன் அங்கு எனது வந்து எனது உயிரை பறித்துக் கொண்டு போகும் நிலையில் ,

சிறந்த தோகைகளை உடைய நினது மயில் வாகனமும் வலிமை வாய்ந்த 12 புயங்கள் இல் விளங்கும் வாசனை மிக்க கடப்ப மாலைகளுடன் உனக்கு இன்பத்தைத் தருகின்ற வனத்தில் வாழும் மின்னல் கொடி போன்ற வள்ளி, தேவயானை சமேதராக என் முன் எழுந்தருளி எனக்கு அருள் புரிய வேண்டும்

தூரிய புத்திரனான சுக்ரீவன் , புகழும் ஹனுமான் , இவர்களைப் போல் மற்ற எல்லா வானரங்கள் இன் கூட்டத்தை , பார்த்து பரிசுத்த மூர்த்தியான இராமன் ,நீங்கள் எல்லோரும் சென்று உங்கள் புத்தியைப் பயன் படுத்தி சீதா பிராட்டியின் இருப்பிடத்தைக் கண்டு வாருங்கள் என்று சொல்லி பிறகு அன்புடன் ஹனுமனிடம் (அந்த கணையாழியைத்)தர, உனது வேறு அம்சமான பரமசிவன் அருள் பெற்ற , பூலோகத்திற்கு அரசனான இராவணன் , வன் முறையினால் சீதையைக் கவர்ந்து செல்ல , அழுது கொண்டே போன சீதை ஆகாயத்திலே மறைந்து போக ,

தான் போகும் வழியெல்லாம் அடையாளம் காட்டுவதற்காக தான் அணிந்திருந்த நகைகளைச் சேர்த்து பந்து போல சுருட்டி எறிய ,

இவைகளை எல்லாம் பார்த்துக் கொண்டு போன தொடர்ச்சியாக இருக்கும் மலைகளை எல்லாம் கடந்து , அவள் போன சுவடு தெரிகிறதா என்று அன்று பார்த்துச் சென்ற நாராயணனின் அன்புக்குப் பாத்திரமான மருகனே , புனவாயில் என்ற பதியில் விளங்கும் பெருமானே

எமன் எதிரில் வரும் ச்மயம் முருகா, நீ நேரில் வர வேண்டும் என விண்ணப்பித்த திருப்புகழ் பாடல்கள்

கனைத்து எழும் பகடு அது பிடர் மிசை வரும்
கறுத்த வெம் சின மறலி தன் உழையினர்
கதித்து அடர்ந்து எறி கயிறு அடு கதை கொடு பொரு போதே
கலக்குறும் செயல் ஒழிவு அற அழிவு உறு
கருத்து நைந்து அலம் உறும் பொழுது அளவை கொள்
கணத்தில் என் பயம் அற மயில் முதுகினில் வருவாயே - உனைத்தினம் 6

ஒரு மகிடம் மிசை ஏறி
அந்தகனும் எனை அடர்ந்து வருகையினில்
அஞ்சல் என வலிய மயில் மேல் நீ
அந்த மறலியொடு உகந்த மனிதன் நமது
அன்பன் என மொழிய வருவாயே ----- தந்த பசிதனய 31

யம படர்கள்
நின்று சருவ மலமே ஒழுக உயிர்
மங்கு பொழுது கடிதே மயிலின் மிசை வர வேணும் ----- தொந்தி சரிய 34

பகடு அது முதுகினில் யம ராஜன்
அஞ்சவே வரும் அவதரம் அதில் ஒரு
தஞ்சம் ஆகிய வழிவழி அருள் பெறும்
அன்பினால் உனது அடி புகழ அடிமை என் எதிரே நீ
அண்ட கோளகை வெடிபட இடிபட
எண் திசா முகம் மடமட நடம் இடும்
அந்த மோகர மயிலினில் இயலுடன் வரவேணும் ----- பஞ்சபாதகன் 39

..... அவ்வேளை கண்டு
கடுகி வர வேணும் எந்தன் முனமே தான் -----வருவபவர்களோலை 157

அசந்த போது என் துயர் கெட மாமயில் வரவேணும் ----- - இசைந்த 335

இங்கித வன மின் குஞ்சரிமாருடன் என்றன்முன் வருவாயே ----- உரையும் 289

எமன் என் உயிரைக் கவர வரும் முன், முருகா என் எதிரில் நீ வரவேண்டும் என வேண்டு கோள் விடுத்த திருப்புகழ் பாடல்கள்

தூய தாள் தண்டையும் காண ஆர்வம் செய்யும்
தோகை மேல் கொண்டு முன் வரவேணும் ----- காலனார் 25

நெடியன எழு புணரியும் முது
திகிரி திகிரியும் வருக என வரு தகு
பவரி வரும் ஒரு மரகத துரகதம் மிசை ஏறி
பழய அடியவர் உடன் இமையவர் கணம்
இரு புடையும் மிகு தமிழ் கொ(ண்)டு மறை கொ(ண்)டு
பரவ வரும் அதில் அருணையில் ஒரு விசை வர வேணும் ---- கொடிய மறலி 179

மோது மறலி ஒரு கோடி வேல் படை
கூடி முடுகி எமது ஆவி பாழ்த்திட
ஈசன் அருள் குமர வேதம் ஆர்த்து எழ வருவாயே - மோது மறலி -416

மயிலும் இலங்கு அலங்கார பொன் சதங்கை
கழல் ஒலி தண்டையம் காலும் ஒக்க வந்து ----- தமர 464

முருகா என் எதிரில் நீ வரவேண்டும் என பிரார்த்தித்த திருப்புகழ் பாடல்கள்

கலந்து பண்பு பெற அஞ்சலஞ்ச லெனவாராய் ----- கண்டுமொழி 23
செம் பொன் மயில் மீதிலே எப்போது வருவாயே ----- முந்து தமிழ் மாலை 46
அடிமை கொளவும் வர வேணும் ----- தமிழர 80
பரு மயிலுடன் குலாவி வரவேணும்----- இருவினை 95
சந்த சபை தனில் எனது உளம் உருகவும் வருவாயே ----- எந்தயத் தகையினும்96
சென்றே இடங்கள் கந்தா எனும் போ

செம் சேவல் கொண்டு வரவேணும் ----- அன்பாக 177

மங்கை உடன் அரி தானும் இன்பம் உற மகிழ் கூற

மைந்து மயிலுடன் ஆடி வரவேணும் ----- அண்டர்பதி 230

குலவு தோகை மீது ஆறு முகமும் வேலும் ஈராறு

குவளை வாகும் நேர் காண வருவாயே-----கடிய வேக 258

மயிலும்மாடி நீயாடி வரவேணும்-----அதலசேத 325

பல கோடி வெண் மதி போலவே வருவாயே ----- மதனேவி 408

நீ மயில் ஏறி உற்று வரவேணும் ----- -கீத விநிநோத 461

அதிசயமென அருள்பாட வரவேணும் ----- சுடரனைய 485

வாராய் எனக்கெதிர் முன் வரவேணும் -----நாடா பிறப்பு 488

இரு நிலம் மீதில் எளியனும் வாழ ----- அகருமுமாகி 494

எங்கே நினைப்பினும் அங்கே என் முன் வந்தெதிர் நிற்பனே கந்தர் அலங்காரம்

மயில் மிசை மகிழ்ந்து நாடி வரவேணும் ----- புணர்முலை

மயில் தத்த விட்டு வரவேணும்-----கோடுசெறி

உரகம் தெடுத்தாடு மேகார மீதின்மிசை வரவேணும்----- தலைவலி 78

வெகுட்சிதனை யேது ரந்து களிப்பினுட னேந டந்து

மிகுக்குமுனை யேவணங்க வரவேணும் ஓடி வரவேணும்---மனக்கவலை 86

உன் தண் அருளே தழைத்து உகந்து வரவேணும்-----கடிமாமலர் 99

..... மறை கொ(ண்)டு

ஞான நடமேபுரிந்து வருவாயே -----காரணமதாக 497

வளர் பச்சை மயிலுற்று வரவேணும்-----வெற்றிசெய 145

இற்றைத் தினத்தில் வரவேணும் -----முத்துத்தெறிக்க 141

தொகுத்தது - தொகுப்பாசிரியர்கள்

290

பெருங்குடி

வயலூர் செல்லும் வழியில் சோமரசம் பேட்டைக்கு அருகில்

தனந்தன தனந்தன தனந்தன தனந்தன
தனந்தன தனந்தன

தனதான

தலங்களில் வருங்கன இலங்கொடு மடந்தையர்

தழைந்தவு தரந்திகழ்

தசமாதஞ்

சமைந்தனர் பிறந்தனர் கிடந்தன ரிருந்தனர்

தவழ்ந்தனர் நடந்தனர்

சிலகாலந்

துலங்கு நலபெண்களை முயங்கினர் மயங்கினர்

தொடுந்தொழி லுடன்தம

க்ரகபாரஞ்

சுமந்தன ரமைந்தனர் குறைந்தன ரிறந்தனர்

சுடும்பினை யெனும்பவ

மொழியேனோ

இலங்கையி லிலங்கிய இலங்களு ளிலங்கரு

ளிலெங்கணு மிலங்கென

முறையோதி

இடுங்கனல் குரங்கொடு நெடுங்கடல் நடுங்கிட

எழுந்தருள் முகுந்தனன்

முருகோனே

பெலங்கொடு விலங்கலு நலங்கஅ யில்கொண்டெறி

ப்ரண்டக ரதண்டமிழ்

வயலூரா

பெரும்பொழில் கரும்புக ளரம்பைகள் நிரம்பிய

பெருங்குடி மருங்குறை

பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்

தலங்களில் வரும் கன இ(ல்)லம் கொ(ண்)டு மடந்தையர்

தழைந்த உதரம் திகழ் தச மாதம்

சமைந்தனர் பிறந்தனர் முயங்கினர் மயங்கினர்

தவழ்ந்தனர் நடந்தனர் சில காலம்

துலங்கு ந(ல்)ல பெண்களை முயங்கினர் மயங்கினர்

தொடும் தொழிலுடன் தம(து) க்ரக பாரம்

சுமந்தனர் அமைந்தனர் குறைந்தனர் இறந்தனர்

சுடும் பினை எ(ன்)னும் பவம் ஒழியேனோ

இலங்கையில் இலங்கிய இ(ல்)லங்களுள் இலங்கு அங்கு அருள்
இல் எங்கணும் இலங்கு என முறை ஒதி

இடும் கனல் குரங்கொடு நெடும் கடல் நடுங்கிட
எழுந்தருள் முகுந்தனன் மருகோனே

பெலம் கொ(ண்)டு விலங்கலும் நலங்க அயில் கொண்டு எறி
ப்ரசண்டகர தண் தமிழ் வயலூரா

பெரும் பொழில் கரும்புகள் அரம்பைகள் நிரம்பிய
பெருங்குடி மருங்கு உறை பெருமாளே .

பத உரை

தலங்களில் = பூமியில் உள்ள இடங்களில் . வரும் = இருக்கின்ற .
கன = பெரிய . இ(ல்)லம் கொ(ண்)டு = வீட்டில் இருந்துகொண்டு .
மடந்தையர் = மாதர்களின் . தழைந்த = பூரித்துள்ள . உதரம் திகழ்
= வயிற்றில் செம்மையாக . தச மாதம் = பத்து மாதங்கள் .

சமைந்தனர் = வளர இருந்தனர் . பிறந்தனர் = பின்னர்
(குழந்தையாகப்) பிறந்தனர் . கிடந்தனர் = படுக்கையில்
கிடந்தனர் . இருந்தனர் = உட்கார்ந்தனர் . தவழ்ந்தனர் = அதன்
பின் தவழ்ந்து சென்றனர் . நடந்தனர் = நடக்கலுற்றனர் . சில
காலம் = பின்பு சில காலம் .

துலங்கு = விளக்கமுற்ற . நல பெண்களை முயங்கினர் =
நற்குணமுள்ள பெண்களோடு பொருந்தி இருந்தனர் . மயங்கினர் =
அவர்கள் மீது மோக மயக்கம் கொண்டனர் . தொடும்
தொழிலுடன் = தாம் மேற் கொண்ட தொழிலைச் செய்து . தம
க்ரக பாரம் = தமது இல்லற வாழ்க்கையை .

சுமந்தனர் = சுமந்தனர் . அமைந்தனர் = அவ்வாழ்க்கையிலேயே
 உடன் பட்டு இருந்தனர் . குறைந்து = (தமது தொழில் , பொலிவு
 வலிமை இவை எல்லாம்) குன்றியவுடன் . இறந்தனர் =
 (முடிவில்) இறந்தனர் . சுடும் பினை = (இப்பிணத்தைச்) சுட்டு
 எரியவும் இனி . எனும் = என்று பிறர் சொல்லக் கூடிய . பவம்
 ஒழியேனோ = இப்பிறப்பை ஒழிக்க மாட்டேனோ ?

இலங்கையில் இலங்கிய = இலங்கை நகரில்
 விளக்கமுற்றிருந்த . இ(ல்)லங்களுள் = வீடுகளுள் . இலங்கு
 அருள் இல் = விளக்கமுற்ற அன்பு இல்லாத . எங்கணும் இலங்கு
 என = எல்லா இடத்தும் (ஏ, அக்கினியே) பற்றி எரிவாயாக
 என்று . முறை ஓதி = நீதியை எடுத்துரைத்து .

இடும் கனல் = நெருப்பை வைத்த . குரங்கொடு = குரங்காகிய
 அனுமனோடு . நெடும் கடல் நடுங்கிட = பெரிய கடலும் நடுக்கம்
 கொள்ள . எழுந்தருள் = எழுந்தருளிய . முகுந்தன் மருகோனே =
 திருமாலின் மருகனே .

பெலம் கொடு = பலத்துடன் . விலங்கலும் நலங்க = கிரௌஞ்ச
 மலையும் அசைவு உற . அயில் கொண்டு எறி = வேல் கொண்டு
 எறிந்த . ப்ரசண்டகர = மிக்க வீரம் கொண்டவனே . தண் தமிழ் =
 தண்ணிய தமிழ் விளங்கும் . வயலூரா = வயலூரானே .

பெரும் பொழில் = பெரிய சோலைகளும் . கரும்பு அரம்பைகள்
 நிரம்பிய = கரும்பும் வாழையும் நிறைந்த . பெருங்குடி மருங்கு
 உறை = பெருங்குடிக்கு அருகில் வீற்றிருக்கும் . பெருமாளே =
 பெருமாளே .

சுருக்க உரை

நல்ல வீடுகளில் இருந்து கொண்டு, தாயின் கர்ப்பத்தில் செம்மையாகத் தோன்றி, பத்து மாதங்களுக்குப் பின் பிறந்து, படுக்கையில் குழந்தையாகக் கிடந்து, உட்கார்ந்து, தவழ்ந்து, நடை பழகி, நடந்து, சில காலம் கழித்து, பெண்கள் மீது மோகம் கொண்டு, இல்லற வாழ்க்கை நடத்தி, தமக்குரிய தொழிலைச் செய்து, பின்னர் உடல் வளம் குன்றி, வலிமை இழந்து, இறந்தவுடன், பிணத்தைச் சுட்டு எரிக்கவும் என்று பலர் கூறும் இப்பிறவியை ஒழிக்க மாட்டேனோ?

இலங்கையில் அருள் அற்ற எல்லா வீடுகளையும் பற்றி எரிக்குமாறு அக்கினி தேவனுக்குக் கட்டளை இட்ட, அனுமனுடன், கடல் நடுங்க எழுந்தருளிய திருமாலின் மருகனே. கிரௌஞ்ச மலை அசைய வேலைச் செலுத்தியவனே. தண் தமிழ் விளங்கும் வயலுரானே. பெருங்குடியில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே. என் பிறப்பை ஒழிக்க வேண்டுகிறேன்.

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. பிறந்தனர் கிடந்தனர் இருந்தனர் ...

மனித வாழ்க்கையின் நிலையாமையைத் தமிழ்க் கவிதைகளில் பல இடங்களில் காணலாம்.

(நல் வாய் இல்செய்தார் நடந்தார் உடுத்தார்

நரைத்தார் இறந்தார்)... சுந்தரர் தேவாரத் திருமுறை 7.3.1.

(புன்னினிமேல் நீர்போல் நிலையாமை ... இன்னினியே

நின்றான் இருந்தான் கிடந்தான் தன் கேள் அலற

சென்றான் எனப்படுதலால்)... நாலடியார் .

ஆ. இலங்கையில் இலங்கிய இலங்களுள்

அனுமன் வைத்த தீயை அருள் அற்ற வீடுகளை மட்டும் பற்றுமாறு கட்டளை இட்டது சிலப்பதிகாரச் செய்யுளை நினைவூட்டும் .

(பார்ப்பார் அறவோர் பசுப்பத் தினிப் பெண்டிர்

மூத்தோர் குழவியெனுமிவரைக் கைவிட்டுத்

தீத்திறத்தோர் பக்கமே சேர்க)... சிலப்பதிகாரம் (வஞ்சின மாலை) 53-57.

தலைப்புச் சொற்கள்

நிலையாமை வளர்ச்சி பிறப்பு இராமாயணம் திருமால் அநுமன் வயலு \ர் அறம்
சொல்லாக்கம் (இடையினம்) பெருங்குடி

291

பேரூர்

தானாத் தனதான தானாத் தனதான

தீராப் பிணிதீர சீவாத் துமஞான
ஊராட் சியதான ஓர்வாக் கருள்வாயே
பாரோர்க் கிறைசேயே பாலாக் கிரிராசே
பேராற் பெரியோனே பேரூர்ப் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

தீரா பிணி தீர சீவாத்தும ஞான
ஊர் ஆட்சியதான ஓர் வாக்கு அருள்வாயே
பாரோர்க்கு இறை சேயே பாலா கிரி ராசே
பேரால் பெரியோனே பேரூர் பெருமானே .

பத உரை

தீரா = முடிவே இல்லாத .

பிணி தீர = (பிறவியாகிய) நோய் முடிவு பெற .

சீவாத்தும = சீவனாகிய ஆத்துமாவைப் பற்றிய (இந்த சிற்றுயிருக்கு) .

ஞான = ஞான நிலையைத் தருவதும் .

ஊர் ஆட்சியதான = உலக முழுவதையும் ஆட்சி செய்யக் கூடியதுமான .

ஓர் = ஒப்பற்ற .

வாக்கு = உபதேச மொழி ஒன்றை .

அருள்வாயே = (எனக்கு) உபதேசித்து அருளுக .

பாரோர்க்கு = உலகில் உள்ளவர்களுக்கு .

இறை = தலைவனாகிய .

இறை = சிவபெருமானது .

சேயே = குமாரனே .

பாலா = இளையோய் .

கிரி ராசே = மலைகளுக்குத் தலைவனே .

பேரால் = புகழால் .

பெரியோனே = பெரியவனே .

பேருர்ப் பெருமானே = பேருரில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

தொலையாத பிறவியாகிய நோய் முடிவு பெற, சீவாத்துமாகிய இந்த சிற்றுயிருக்கு . ஞான நிலைத் தருவதும் , உலகெல்லாம் ஆட்சி செய்ய வல்லதுமான ஒப்பற்ற உபதேச மொழியை எனக்கு உபதேசித்து அருளுக .

உலகத்தில் உள்ளோர்க்கு இறைவனான சிவபெருமானது குமாரனே . செவ்வேளே . மலைகளுக்குத் தலைவனே . புகழால் பெரியோனே . பேருரில் உறையும் பெருமானே . ஒப்பற்ற உபதேச மொழியை எனக்குத் தந்து அருளுக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

இது ஒரு துதிப் பாடல் .

தலைப்புச் சொற்கள்

பிறவி பிணி சீவாத்துமா ஞானம் உபதேசம் சிவன் மெய்ப்பொருள் பேருர்

292

மதுராந்தகம்

தனதாந்த தத்த தனதனத்தத்
தந்தனத் தனந்த

தனதானா

குதிபாய்ந்தி ரத்தம் வடிதொளைத்தொக்	
கிந்த்ரியக் குரம்பை	வினைசூர்தூர்
குணபாண்ட முற்ற கிலமெனக்கைக்	
கொண்டிளைத் தயர்ந்து	சுழலாதே
உதிதாம் பரத்தை யுயிர்கெடப்பொற்	
கிண்கிணிச் சதங்கை	விதகீத
உபயாம்பு யப்பு ணையையினிற்பற்	
றுங்கருத் தையென்று	தருவாயே
கதைசார்ங்க கட்கம் வளையடற்சக்	
ரந்தரித் தகொண்டல்	மருகோனே
கருணாஞ்ச னக்க மலவிழிப்பொற்	
பைம்புனக் கரும்பின்	மணவாளா
மதனாந்த கர்க்கு மகவெனப்பத்	
மந்தனிற் பிறந்த	குமரேசா
மதுராந்த கத்து வடதிருச்சிற்	
றம்பலத் தமர்ந்த	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

குதி பாயந்து இரத்தம் வடி தொளை தொக்கு
இந்த்ரிய குரம்பை வினை சூர் தூர்
குண பாண்டம் உற்று அகிலம் என கை
கொண்டு இளைத்து அயர்ந்து சுழலாதே
உதிதாம் பரத்தை உயிர் கெட பொன்
கிண்கிணி சதங்கை வித கீத

உபய அம்புய புணையை இனி பற்றும்

கருத்தை என்று தருவாயே

கதை சார்ங்கம் கட்கம் வளை அடல் சக்ரம்

தரித்த கொண்டல் மருகோனே

கருண அஞ்சன கமல விழி பொன்

பைம்புன கரும்பின் மணவாளா

மதன அந்தகர்க்கு மகவு என பத்மம்

தனில் பிறந்த குமரேசா

மதுராந்தகத்து வட திரு சிற்றம்பலத்து

அமர்ந்த பெருமாளே .

பத உரை

குதி பாய்ந்து = குதித்துப் பாய்ந்து . இரத்தம் வடி = குருதி
வடிகின்ற . தொளை = தொளையை உடையதும் . தொக்கு =
தோலோடு கூடியதும் . இந்திரிய குரம்பை = ஐம்பொறிகளுடன்
கூடியதுமான உடம்பு . வினை கூர் = வினை மிகுந்து . தூர் =
நிரம்பி உள்ள .

குண பாண்டம் உற்று = குணங்களுக்கு உறைவிடமான
(இத்தகைய) உடம்பை அடைந்து . அகிலம் எனக் கைக்கொண்டு =
(இந்த உடம்பைப் போற்றுதலே) எல்லா செல்வமும் என்று
மேற்கொண்டு . இளைத்து = (அதனால்) மெலிந்து . அயர்ந்து =
சோர்வு உற்று . சுழலாதே = திரியாமல் .

உதிதாம் = மனதில் உதிக்கின்றதாகிய . பரத்தை =
மெய்ப்பொருளை . உயிர் கெட = ஆன்ம போதம் நீங்க . பொன் =

அழகிய . கிண்கிணி = கிண்கிணி . சதங்கை = சதங்கை
(ஆகியவை) . வித கீத = விதவிதமாக இசையைச் செய்யும் .

உபய அம்புய = இரண்டு தாமரை போன்ற . புணையை =
தெப்பத்தை . இனிப் பற்றும் கருத்தை = இனியேனும் பற்றி
உய்யும் எண்ணத்தை . என்று தருவாயே = எனக்கு என்று
தருவாய் ?

கதை = கதை . சார்ங்கம் = சாரங்கம் . கட்கம் = வாள் . வளை =
சங்கு . அடல் சக்ரம் = வலிமை வாய்ந்த சக்ராயுதம் இவற்றை .
தரித்த = தரித்துள்ள . கொண்டல் = மேக நிறமான திருமாலின் .
மருகோனே = மருகனே .

கருண அஞ்சன = கருணையும் மையும் கொண்ட . கமல விழி =
தாமரை போன்ற . விழி = கண்களைக் கொண்ட . பொன் =
அழகிய . பைம்புனக் கரும்பின் = பசுமையான புனத்திருந்த
கரும்பு போல் இனித்த (வள்ளியின்) . மணவாளா = கணவனே .

மதன அந்தகர்க்கு = மன்மதனுக்கு யமனாக இருந்த
(சிவபெருமானுக்கு) . மகவு என = குழந்தையாக . பத்மம் தனில்
பிறந்த குமரேசா = தாமரையில் பிறந்து விளங்கிய குமரேசனே .
மதுராந்தகத்தே = மதுராந்தகத்தில் . வட திருச் சிற்றம்பலத்து =
வடக்கே உள்ள திருச்சிற்றம்பலத்தில் . அமர்ந்த பெருமாளே =
விளங்கும் பெருமாளே .

சுருக்க உரை

குதித்துப் பாயும் இரத்தம் வடிகின்றதும் , தொளையை உடையதும் ,
தோலோடு கூடியதும் , ஐம்பொறிகளுடன் சேர்ந்ததுமான வினை நிரம்பிய
உடலை அடைந்து , அதனைப் போற்றுதல் ஒன்று தான் மேலானது எனக்

கருதி, இளைத்துச் சோர்வுற்றுத் திரியாமல், மனத்தில் மெய்ப் பொருளை
துதித்துப் போற்றி, ஆன்ம போதம் நீங்க, சிலம்பொலிகள் கீதம் செய்யும்
உனது இரண்டு திருவடிகளாகிய தெப்பத்தை எனக்கு எப்போது தருவாய்?

கதை, சங்கு, சக்கரம் ஆகிவற்றைத் தரித்த மேக நிறம் கொண்ட
திருமாலின் மருகனே. கருணையும், மை தீட்டிய கண்களை
உடையவளுமாகிய வள்ளியின் கணவனே. மன்மதனை எரித்த
சிவபெருமானின் குழந்தையே. தாமரை மலரில் தோன்றிய குமரேசனே.
மதுராந்தகத்தில் திருச் சிற்றம்பலத்தே வீற்றிருக்கும் பெருமானே. உனது
திருவடியை என்று தருவாயா?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. குரம்பை வினை கூர் தூர்...

(பொருந்திய குரம்பைதன்னைப் பொருள் எனக் கருதவேண்டா
இருத்தி எப்போதும் நெஞ்சுள் இறைவனை ஏத்துமின்கள்) ... திருநாவுக்கரசர் தேவாரத்
திருமுறை 4-42-1.

ஆ. மகவெனப் பத்மந்தனிற் பிறந்த குமரேசா ...

(பணைகொ ளணிமுலை முழுகுப னிருபுய

பணில சரவணை தனில்முளரியின்வரு முருகோனே)... திருப்புகழ் (முருகுசெறிகுழல்
முகிலென).

(நாளார் வனச மேல்வரு தேவா மூவா மயில்வாழ்வே) ... திருப்புகழ் (கலகவாள்விழி).

(நறைகமழ் மலர் மிசை

நணியெ சரவண மதில்வள ரழகிய பெருமானே)... திருப்புகழ் (கடலைபய).

(படுகையி னிடைபுழு வெட்டாப் பாசடை

படர்வன பரிமள முட்டாட் டாமரை தங்கிவாழுஞ்) ... திருப்புகழ் (கதறியகலை).

(அள்ளற்ப டாத கங்கை வெள்ளத்து வாவி தங்கி

மௌளச்ச ரோரு கங்கள் பயில்நாதா)-- திருப்புகழ் (முல்லைக்கு).

293

மதுராந்தகம்

தனதாந்த தத்த தனதனத்தத்
தந்தனத் தனந்த

தனதானா

சயிலாங்க னைக்கு ருகியிடப்பக்
கங்கொடுத் தகம்பர்
சதிதாண்ட வத்தர் சடையிடத்துக்
கங்கைவைத் தநம்பர்
செயல்மாண்டு சித்த மவிழ்நித்தத்
த்வம்பெறப் பகர்ந்த
சிறியேன்த னக்கு முரைசெயிற்சற்
றுங்குருத் துவங்கு
அயில்வாங்கி யெற்றி யுத்தியிற்கொக்
கன்றனைப் பிளந்து
அகலாண்ட முற்று நொடியினிற்சற்
றுந்திறற்ப் ரசண்ட
மயில்தாண்ட விட்டு முதுகுலப்பொற்
குன்றிடித் தசங்க்ர
மதுராந்த கத்து வடதிருச்சிற்
றம்பலத் தமர்ந்த

வெகுசாரி

உரைமாளச்

வுபதேசஞ்

றையுமோதான்

சுர்வாழ

முழுநீல

மவிநோதா

பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்

சயில அங்கனைக்கு உருகி இட பக்கம்
கொடுத்த கம்பர் வெகு சாரி

சதி தாண்டவ அத்தர் சடை இடத்து
கங்கை வைத்த நம்பர் உரை மாள

செயல் மாண்டு சித்தம் அவிழ் நித்த
த்வம் பெற பகர்ந்த உபதேசம்

சிறியேன் தனக்கும் உரை செயில் சற்றும்
குருத்துவம் குறையுமோ தான்

அயில் வாங்கி எற்றி உத்தியில் கொக்கன்

தனை பிளந்து சுரர் வாழ

அகில அண்டம் முற்றும் நொடியினில் சுற்றும்
திறல் ப்ரசண்ட முழு நீல

மயில் தாண்ட விட்டு குது குல பொன்
குன்று இடித்த சங்கரம விநோத

மதுராந்தகத்து வட திரு
சிறற்றம்பலத்து அமர்ந்த பெருமானே .

பத உரை

சயில அங்கனைக்கு = மலை மகளாகிய பார்வதிக்கு . உருகி =
(அவள் பக்திக்கு) மனம் உருகி . இடப் பக்கம் கொடுத்த = தமது
இடப் பாகத்தைத் தந்து அருளிய . கம்பர் = சிவபெருமான் . வெகு
= பலவிதமான . சாரி = வட்டமாய் ஒடுதல் முதலான
கூத்துக்களையும் .

சதி தாண்டவ அத்தர் = தாள ஒத்துக்களையும் கொண்ட ஆடலை
உடையவர் . சடை இடத்து = சடையில் . கங்கை வைத்த நம்பர் =
கங்கை வைத்துள்ள பெருமான் . உரை மாள = (இத்தகைய
சிவனுக்கு) வாக்கு அழியவும்

செயல் மாண்டு = செயல் அழியவும் . சித்தம் அவிழ = மனம்
ஒடுங்கவும் . நித்தத்வம் பெற = நிலையான தன்மையைப் பெற .
பகர்ந்த உபதேசம் = (நீ) செய்த உபதேசத்தை .

சிறியேன் தனக்கும் = சிறியவனாகிய எனக்கும் . உரை செயில் =
நீ சொல்லி அருளினால் . சற்றும் = கொஞ்சமேனும் . குருத்வம்
குறையுமோதான் = உனது குரு மூர்த்தியாகி பதவி குறைந்து
விடுமோ?

அயில் வாங்கி = வேலாயுதத்தை எடுத்து . எற்றி = செலுத்தி .
உத்தியில் = கடலிலிருந்த . கொக்கன் தனை = மாமர வடிவமாக
நின்ற சூரனை . பிளந்து = பிளந்து . சுரர் வாழ = தேவர்கள்
வாழும்படி .

அகில அண்டம் முற்றும் = சகல அண்டங்களையும் .
நொடியினில் = ஒரு நொடிப் பொழுதில் . சுற்றும் = சுற்றிய .
திறல் = வலிமை வாய்ந்த . ப்ரசண்ட = கடுமையான . முழு நீல =
முழுநீலம் கொண்ட .

மயில் தாண்ட விட்டு = மயிலைப் பாய்ந்தோடச் செய்தவனும் .
முது = பழைய . குல = சிறந்த . பொன் குன்று = பொன் மயமான
மேரு மலையை . இடித்த = செண்டால் இடித்துத்
தள்ளியவனுமாகிய . சங்க்ரம = போர் . விநோதா = விளையாடல்
உடையவனே .

மதுராந்தகத்து வட = மதுராந்தகத்துக்கு வட திசையில் உள்ள .
திருச் சிற்றம்பலத்து = திருச் சிற்றம்பலம் என்னும்
திருக்கோயிலில் . அமர்ந்த பெருமாளே = வீற்றிருக்கும்
பெருமாளே .

சுருக்க உரை

மலை மகளாகிய பார்வதியின் பக்திக்கு மனம் உருகி, அவளுக்குத்
தன் இடப் பாகத்தைத் தந்து அருளிய சிவனார், பல கூத்துக்களையும் , தாள
ஒத்துக்களையும் ஆடலை உடையவர் . சடையிலே கங்கையைத் தரித்தவர் .
அந்த அத்தருக்கு , வாக்கு , செயல் அழியவும் , மனம் ஒடுங்கவும் நிலையான
வழிகளை உபேதிசத்த நீ, சிறியவனாகிய எனக்கும் கொஞ்சமேனும் அந்த
உபதேசத்தைச் சொன்னால் உனது குருத்வம் குறைந்து போகுமோ?

கடலில் மாமரமாக நின்ற சூரனை வேலைச் செலுத்தி அழித்துப்
தேவர்களை வாழச் செய்தவனே . எல்லா உலகங்களையும் மயிலின் மேல்
ஏறி ஒரு நொடிப் பொழுதில் சுற்றி வந்தவனே . மேரு மலையை இடித்து
அழித்துத் திருவிளையாடல் புரிந்தவனே . மதுராந்தகத்தில் வீற்றிருக்கும்
பெருமானே . எனக்கும் உபதேசம் செய்தால் நீ குறைந்து போவாயோ?
விளக்கக் குறிப்புகள்

செண்டு = பிரம்பு போன்ற ஒரு ஆயுதம் ; ஆனால் இரண்டு வளைந்த நுனியிருக்கும்.
ஐயனார்க்கும் இந்த ஆயுதம் உண்டு . இந்த ஆயுதத்தால் தான் உக்கிர பாண்டியன் மேரு
மலையைப் புடைத்தது . { கதிர் மிஞ்சிய செண்டை எறிந்திடு கதியோனே – திருப்புகழ் .
மாயவரத்திற்கு அ ருகில் ஆறுபாதி என்னும் ஊரில் இருக்கும் ராஜகோபால ஸ்வாமி
பெருமாள் கையில் செண்டு ஆயுதத்தை வைத்திருக்க காணாலாம் – தொகுப் பாளர் }

அ. இடப் பக்கம் கொடுத்த கம்பர்

(வெற்ப ளித்த தற்ப ரைக்கி டப்பு றத்தை யுற்ற ளித்த
வித்த கத்தர் பெற்ற கொற்ற மயில்வீரா)... திருப்புகழ் (பொற்பதத்தி).
(இடமுமையை மணந்த நாதரி றைஞ்சும்வீரா ...)... திருப்புகழ் (கடல்பரவு)

ஆ. குருத்வம் குறையுமோதான்

இங்ஙனம் வினவுதல் முருகனோடு அசதியாடுதலாகும் (பரிகசித்தல்).

அருணகிரி நாதர் சிவனுக்கு உபதேசித்த இரகிசியத்தைத் தமக்கும்
உபதேசிக்குமாறு பல உத்திகளைக் கையாண்டு உள்ளார் .

நயமாகக் கேட்டது -

(நாதா குமரா நமஎன் றரனார்
ஓதாய்என ஓதிய தெப்பொருள்தான்)--- கந்தர் அனுபுதி 36.

(நிருபகுரு பரகுமர என்றென்று பத்திகொடு பரவ)- திருப்புகழ் 32(அகரமுதல்)

ஏமாற்றும் வகையில் கேட்டது -

(வேண்டாமை யொன்றைய டைந்துள
மீண்டாறி நின்சர ணங்களில்
வீழ்ந்தாவல் கொண்டுரு கன்பினை யுடையோனாய்)
-- திருப்புகழ் 412 (மாண்டாரெலும்)

ஏகம் வகையில் கேட்டது -

(செயல்மாண்டு சித்த மவிழ நித்தத்
த்வம்பெ ற்ப்ப கர்ந்த வுபதேசம்
சிறியேன்த னக்கு முரைசெயிற்சற் றுங்கு ருத்து வங்கு
றையுமோதான்)- திருப்புகழ் 293 (இப்பாடல்)

இ. அகிலாண்ட முற்று நொடியினிற் சுற்றுந் திறல்

முருகன் தூரனைச் அழித்த பின் மயில் மீது அகில அண்டங்களைச்
சுற்றினார் .

(திடுக்கி டக்கட லசுரர்கள் முறிபட

கொளுத்தி சைக்கிரி பொடிபட சுடரயில்

திருத்தி விட்டொரு நொடியினில் வலம்வரு மயில்வீரா)... திருப்புகழ் (தொடத்துளக்கி).

தலைப்புச் சொற்கள்

உமை சிவன் தத்துவம் உபதேசம் தமிழன் குரு வேல் தூரன் தேவர் மயில் போர் சந்தம்
(வேறுபாடு) மதுராந்தகம்

294

மதுரை

தானதன தத்த தானதன தத்த

தானதன தத்த

தனதான

ஆனைமுக வற்கு நேரிளைய பத்த

ஆறுமுக வித்த

கமரேசா

ஆதியர னுக்கும் வேதமுதல் வற்கும்

ஆரணமு ரைத்த

குருநாதா

தானவர்கு லத்தை வாள்கொடுது ணித்த

சால்சதுர்மி குத்த

திறல்வீரா

தாளிணைக ளுற்று மேவியப தத்தில்

வாழ்வொடுநி றக்க

அருள்வாயே

வானெழுபு விக்கு மாலுமய னுக்கும்

யாவரொரு வர்க்கு

மறியாத

மாமதுரை சொக்கர் மாதுமைக ளிக்க

மாமயில்ந டத்து

முருகோனே

தேனெழுபு னத்தில் மான்விழிகு றத்தி

சேரமரு வற்ற

திரள்தோளா

தேவர்கள்க ருத்தில் மேவியப யத்தை

வேல்கொடுத ணித்த

பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்

ஆனை முகவற்கு நேர் இளைய பத்த
ஆறு முக வித்தக அமரசா

ஆதி அயனுக்கும் வேத முதல்வற்கும்
ஆரணம் உரைத்த குரு நாதா

தானவர் குலத்தை வாள் கொடு துணித்த
சால் சதுர் மிகுத்த திறல் வீரா

தாள் இணைகள் உற்று மேவிய பதத்தில்
வாழ்வொடு சிறக்க அருள்வாயே

வான் எழு புவிக்கு (ம்) மால் அயனுக்கும்
யாவர் ஒருவர்க்கும் அறியாத

மா மதுரை சொக்கர் மாது உமை களிக்க
மா மயில் நடத்தும் முருகோனே

தேன் எழு புனத்தில் மான் விழி குறத்தி
சேர மருவு உற்ற திரள் தோளா

தேவர்கள் கருத்தில் மேவிய பயத்தை
வேல் கொடு தணித்த பெருமானே .

பத உரை

ஆனை முகவற்கு = யானை முகம் கொண்ட விநாகருக்கு . நேர்
இளைய = நேராகப் பின் தோன்றிய இளையவரான . பத்த =
அன்பனே . வித்தக = ஞானியே . அமரசா = தேவர்களுக்கு
அரசாம் தலைவனே .

ஆதி அரனுக்கும் = முதல்வராகிய சிவபெருமானுக்கும் . வேத
முதல்வர் = வேதத் தலைவனான பிரமனுக்கும் . ஆரணம் =

வேதப் பொருளை . உரைத்த = உபதேசித்தருளிய . குரு நாதா =
குரு நாதரே .

தானவர் குலத்தை = அசுரர்கள் குலத்தை . வாள் கொடு துணித்த
= வாள் கொண்டு வெட்டி அழித்த . சதுர்சால் மிகுத்த =
சாமர்த்தியம் நிறைந்த . திறல் வீரா = வல்லமை வாய்ந்த
வீரனே .

தாள் இணைகள் உற்று = உனது இரண்டு திருவடிகளையும்
தியானித்து . மேவிய பதத்தில் = பொருந்துதலைக் கொண்ட
பதவியில் . வாழ்வொடு சிறக்க = நல்ல வாழ்வுடன் நான்
விளங்கும்படி . அருள்வாயே = அருள் புரிவாயாக .

வான் எழு புவிக்கும் = விண்ணுலகம் முதலான எழு வகைப்
பட்ட உலகத்தினர்க்கும் . யாவர் ஒருவர்க்கும் அறியாத = வேறு
எவர்க்கும் அறிய முடியாத . மா மதுரை சொக்கர் = சிறந்த
மதுரை நகரில் வாழும் சொக்கேசரும் . மாது உமை களிக்க =
மாதாகிய பார்வதியும் மகிழ்வுறும்படி . மா மயில் நடத்தும்
முருகேனே = அழகிய மயிலைச் செலுத்தி நடத்தும் முருகனே .

தேன் எழு புனத்தில் = தேன் உண்டாகும் வள்ளி மலைக்
காட்டில் . மான் விழிக் குறத்தி = மான் போன்ற கண்களை
உடைய குறப் பெண்ணாகிய வள்ளியை . சேர மருவு உற்ற =
உன்னைச் சேரும்படி அவளிடம் அணுகிய . திரள் தோளா =
திரண்ட தோளை உடையவனே .

தேவர்கள் கருத்தில் = தேவர்களுடைய மனதில் . மேவிய
பயத்தை = (சூரனால் ஏற்பட்ட) பயத்தை . வேல் கொடு தனித்த
பெருமானே = வேலாயுதத்தால் நீக்கிய பெருமானே .

சுருக்க உரை

விநாயகருக்கு இளையவரே , சிவபெருமானுக்கும் பிரமனுக்கும் வேதப் பொருளை உபதேசித்த குரு நாதா, அசுரர் குலத்தை அழித்த வீரா, உன் திருவடிகளைத் தியானித்து , நான் நல் வாழ்வுடன் விளங்க அருள் புரிவாய் .

எவராலும் அறிய ஒண்ணாத மதுரை வாழ் சொக்கரும் , உமையும் மகிழும்படி அழகிய மயிலைச் செலுத்தும் முருகனே . வள்ளியைத் தழுவும் வலிய தோள்களை உடையவனே . தேவர்கள் பயத்தை வேல் கொண்டு நீக்கிய பொருமானே .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. வான் எழு புவிக்கு

மேலுலகம் ஏழு கீழுலகம் ஏழு .

ஆ. ஆதியரனுக்கும் வேத முதல்வற்கும்

(ஓதுவித்த நாதர் கற்க வோதுவித்த முனிநாண

ஓரெத்தி லாறெழுத்தை யோது வித்த பெருமானே)-- திருப்புகழ் (வேதவெற்பி)

(ஆதி கற்பகவிநாய கற்குபிற

கானபொற்சரவ ணாப ரப்பிரம

னாதி யுற்றபொருள் ஓது வித்தமைய றிந்தகோவே)-- திருப்புகழ் (வாதபித்தமொடு)

தலைப்புச் சொற்கள்

விநாயகர் பிரமன் திருமால் திருவடி வள்ளி சிவன் உமை அமரர் வேதம் அசுரர் வேல் மயில் மதுரை

295

மதுரை

தனதான தானத்

தனதான

கலைமேவு ஞானப்
கடலாடி ஆசைக்
பலமாய வாதிற்
பதிஞான வாழ்வைத்
மலைமேவு மாயக்
மனமேவு வாலக்
சிலைவேட சேவற்
திருவாணி கூடற்

பிரகாசக்
கடலேறிப்
பிறழாதே
தருவாயே
குறமாதின்
குமரேசா
கொடியோனே
பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

கலை மேவு ஞான பிரகாச
கடல் ஆடி ஆசை கடல் ஏறி
பலம் ஆய வாதில் பிறழாதே
பதி ஞான வாழ்வை தருவாயே
மலை மேவு மாய குறமாதின்
மனம் மேவு வால குமரேசா
சிலை வேட சேவல் கொடியோனே
திருவாணி கூடல் பெருமானே .

பத உரை

கலை மேவும் = கலைகள் எல்லாவற்றையும் தன்னுள்
அடங்கியுள்ள . ஞானப் பிரகாச = ஞான ஒளியான . கடல் ஆடி =
கடலிடையே திளைத்துக் குளித்து . கடல் ஏறி = (மூவாசை
என்னும்) கடலைக் கடந்து .

பலம் ஆய = வலிமை வாய்ந்த . வாதில் = (சமய) வாதங்களில் .
பிறழாதே = மாறுபட்டுக் கிடக்காமல் . பதி ஞான வாழ்வை =
இறைவனைப் பற்றிய சிவ ஞான வாழ்வை . தருவாயே = தந்து
அருளுக .

மலை மேவு = (வள்ளி) மலையில் வாழ்கின்ற . மாயக் குற
மாதின் = ஆச்சரியத் தோற்றத்தைக் கொண்ட குறப்
பெண்ணாகிய வள்ளியின் . மனம் மேவு = மனத்தில்
வீற்றிருக்கும் . வால = இளமையான . குமரேசா = குமரேசனே .

சிலை = (பொய்யா மொழிப் புலவர் பொருட்டு) வில்லேந்திய .
வேட = வேடனாய் விளங்கியவரே . சேவல் கொடியோனே =
சேவற் கொடியைக் கொண்டவரே . திருவாணி கூடல் பெருமானே
= இலக்குமியும் சரஸ்வதியும் விளங்கும் கூடல் (மதுரை) நகர்ப்
பெருமானே .

சுருக்க உரை

எல்லா கலைகளையும் தன்னுள் அடங்கியிருக்கும் ஞான ஒளியே .
மூவாசைகளையும் கடந்து சமய வாதங்களில் மாறுபட்டுக் கிடக்காமல் ,
இறைவனைப் பற்றிய சிவஞான வாழ்வைத் தந்து அருளுக .

வள்ளி மலையில் வாழும் வள்ளி நாயகியின் மனத்தில் வீற்றிருப்பவனே ,
வில்லேந்திய வேடரே . மதுரையில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே . எனக்குப்
பதி ஞான வாழ்வைத் தந்து அருளுக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சிலை வேட

(அயிலவ சமுடன் ததிதிரி தருகவி

யாளப் புயங்கொண் டருள்வோனே) --- திருப்புகழ் (கடகடகருவிகள் 152)

பொய்யாமொழிப் புலவர் சிவனையே பாடும் வழக்கத்தினர் . முருகனைப் பாடுக என்றால் கோழியையும் பாடிக் குஞ்சையும் பாடுவேனோ என்று ஆணவத்துடன் இருந்தார் .

முருகவேள் இவர் தனிமையாகப் போகும்போது வேடனாய் வழிமறித்துத் தன் பெயர் முட்டை என்று சொல்லி என் பெயரை வைத்துப் பாடினால் உன்னை விடுவேன் என வெருட்டினார் . புலவர் பின் வரும் அகப் பொருள் கொண்ட பாடலைப் பாடினார் .

(பொன்போலுங் கள்ளிப் பொறிபறக்குக் கானலிலே

என்பேதை செல்லற் கியைந்தனளே - மின்போலு

மானவேல் முட்டைக்கு மாறாய தெவ்வர்போய்

கானவேல் முட்டைக்குங் காடு).

கள்ளி தீப்பட்டு பொறி பறக்குமாயின் வேல் முள் சாம்பராகப் போயிருக்குமே , அது எவாவாறு தைக்கும் ? நீ பாடிய பாட்டில் பொருள் குற்றம் உள்ளது என்று முருகவேள் எள்ளி நகையாடினார் .

(விழுந்த துளி அந்தரத்தே வேமென்றும் வீழின்

எழுந்து சுடர்சுடு மென்றுஞ் - செழுங்கொண்டல்

பெய்யாத கானகத்துப் பெய்வேளையும் போயினளே

பொய்யா மொழிபகைஞர் போல்). கோழிக் குஞ்சைப் பாடமாட்டேன் என்றாயே . இப்போது

முட்டையையும் பாடி விட்டாயே என்று கூறி புலவரை ஆட்கொண்டார் .

ஆ. மாயக் குறமாதின் மனம் மேவு

(வனசர் கொம்பி னைத்தேடி யொருவேட

வடிவு கொண்டு பித்தாகி யுருகி வெந்த றக்கானில்

மறவர் குன்றி னிற்போன பெருமானே) --- திருப்புகழ் (களவுகொண்டு)

தலைப்புச் சொற்கள்

தத்துவம் ஞானம் மூவாசை வள்ளி சேவல் பதி ஞானம் சிறிய பாடல் மதுரை

296 மதுரை

தானத் தனதான

நீதத் துவமாகி நேமத் துணையாகிப்
பூதத் தயவான போதைத் தருவாயே
நாதத் தொளியோனே ஞானக் கடலோனே
கோதற் றமுதானே கூடற் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

நீதம் துவம் ஆகி நேம துணையாகி
பூத தயவான போதை தருவாயே
நாதத்து ஒளியோனே ஞான கடலோனே
கோது அற்ற அமுதானே கூடல் பெருமானே .

பத உரை

நீதம் = நீதியில் .
துவம் ஆகி = நிலை பெற்றதாய் .
நேம = சீரிய ஒழுக்கத்தில் ஒழுக .
துணையாகி = துணை செய்வதாய் .

பூதத்தயவான = எல்லா உயிர்களையும் தன்னைப் போல் எண்ணும் .
போதைத் தருவாயே = பெரிய ஞானத்தை தருவாயாக .
நாதத் தொளியோனே = ஓசை ஒளியாய் விளங்குபவனே
ஞானக் கடலோனே = ஞானக் கடல் போன்றவனே .

கோது அற்ற = குற்றம் இல்லாத .
அமுதானே = அமுதம் போன்றவனே .
கூடல் பெருமானே = மதுரையில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

நீதித் தன்மை கொண்டதாய் , நன்னெறியில் ஒழுகத் துணை செய்வதாய் , எல்லா உயிர்களையும் தன்னுயிர் போல் கருதும் கருணை உள்ளதாய் விளங்கும் மூதறிவைத் தந்தருளுக . ஓசை , ஒலியாய் விளங்குபவனே . மதுரையில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

விளக்கக் குறிப்புகள் .

அ. பூதத்தயவு

(எவ்வுயிரும் என் உயிர்போல் எண்ணி இரங்கவும் நின் தெய்வ அருள் கருணை செய்வாய் பராபரமே).... தாயுமானவர் (பராபரக் கண்ணி) 65.

ஆ. நாதத் தொனியோனே

(ஓசை ஒலி எலாம் ஆனாய் நீயே உலகுக்கு ஒருவனாய் நின்றாய் நீயே).... திருநாவுக்கரசர் தேவாரத் திருமுறை 6.38.1.

தலைப்புச் சொற்கள்

நெறி ஒழுக்கம் தத்துவம் ஞானம் அருள் மதுரை

297

மதுரை

தனன தனந்தன தனன தனந்தன

தனன தனந்தன

தனதான

பரவு நெடுங்கதி ருலகில் விரும்பிய

பவனி வரும்படி

யதனாலே

பகர வளங்களு நிகர விளங்கிய

இருளை விடிந்தது

நிலவாலே

வரையினி லெங்கணு முலவி நிறைந்தது

வரிசை தரும்பத

மதுபாடி

வளமொடு செந்தமி முரைசெய அன்பரு

மகிழ வரங்களு

மருள்வாயே

அரஹர சுந்தர அறுமுக என்னுனி

அடியர் பணிந்தடி

மகிழ்வோனே

அசலநெ டுங்கொடி அமையுமை தன்குத

குறமக ளிங்கித

மணவாளா

கருதரு திண்புய சரவண குங்கும

களபம் ணிந்திடு
கனக மிகும்பதி மதுரை வளம்பதி
யதனில் வளர்ந்தருள்

மணிமார்பா
பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

பரவு = எல்லாராலும் போற்றப்படும் . நெடுங் கதிர் உலகில் =
நீண்ட கிரணங்களை உடைய சூரியன் . விரும்பிய =
விரும்பும்படி . பவனி வரும் = உலா வரும் காட்சி தானோ
(இந்தத் திருவடி) . அதனாலே = என்று சிறப்பித்தும் .

பகர = சொல்லக்கூடிய . வளங்களும் நிகர விளங்கிய = எல்லா
வளப்பங்களுக்கெல்லாம் ஒப்பாக விளங்குவதும் . இருளை
விடிந்தது = இருளைப் போக்கி உதயமாவதுமான . நிலவாலே =
நிலவொளி தானோ (இந்தத் திருவடி) என்று சிறப்பித்தும் .

வரையினில் எங்கணும் = மலை இடங்களில் எவ்விடத்தும் .
உலவி நிறைந்தது = உலாவி நிறைந்து . வரிசை தரும் =
ஒழுங்கான காட்சியைத் தருகின்ற . பதம் அது பாடி = உன்
திருவடிகளை (நான்) பாடி .

வளம் மொழி = சொல்வளம் பொருந்திய . செந்தமிழ் உரை செய
= செந்தமிழ்ப் பாவால் நான் உன்னைப் புகழவும் . அன்பர் மகிழ் =
அடியார்கள் மகிழவும் . வரங்களும் அருள்வாயே = வரங்களைத்
தந்து அருள்வாயாக .

அரஹர = அரஹர . சுந்தர = அழகனே . அறுமுக = ஆறுமுகனே .
என்று = என்றெல்லாம் கூறி . உன்னி = உன்னைத் தியானித்து .
அடியர் = அடியவர்கள் . பணிந்திட = உன்னை வணங்க .
மகிழ்வோனே = மகிழ்ச்சி கொள்பவனே .

அசல நெடுங்கொடி = இமய மலையில் தோன்றிய பெருமை
வாய்ந்த . கொடி அமை = கொடி போடி போன்ற . உமை தன் =
உமா தேவியாருடைய . சுத = மகனே . குற மகள் = குறப்
பெண்ணகிய வள்ளிக்கு . இங்கித = இனிமை வாய்ந்த . மணவாளா
= கணவனே .

கருத அறு = நினைப்பதற்கும் அரிதான . திண் புய = திண்ணிய
புயங்களை உடையவனே . சரவண = சரவணபவனே . குங்கும
களப அணிந்திடு = செஞ்சாந்துக் கலவை அணிந்துள்ள . மணி
மார்பா = அழகிய மார்பனே .

கனகம் மிகும் = பொன் மாடங்கள் நிறைந்துள்ள . மதுரை வளம்
பதி அதனில் = மதுரையாகிய செழிப்புள்ள தலத்தில் . வளர்ந்து
அருள் பெருமானே = வீற்றிருந்து அருளும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

நீண்ட கிரணங்களை உடைய நிலவு வலம் வரும் காட்சி தானோ இந்தத்
திருவடி என்று சொல்லக் கூடியதும் , இருளைப் போக்குவதும் , மலை
இடங்களில் எல்லாம் உலவி வந்து காட்சி தருவதும் ஆகிய உனது
திருவடிகளைச் , செந்தழிமால் உன்னைப் புகழ்தற்கும் , அதைக் கேட்டு
அடியார்கள் மகிழ்தற்கும் அருள் புரிவாயாக .

அரஹர , அழகனே , ஆறுமுகனே என்று கூறி, உன்னைத் தியானித்து ,
அடியார்கள் வணங்க மகிழ்ச்சி கொள்பவனே . இமய மலையில் தோன்றிய
பெருமை வாய்ந்த உமா தேவியின் மகனே . குறமகளான வள்ளியின்
இனிய கணவனே . நினைப்பதற்கும் அரிதான திண்ணிய புயங்களை
உடையவனே . செஞ்சாந்துக் கலவை அணிந்த மார்பனே . செழிப்பான வளம்
கொண்ட மதுரையில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே . உன் திருவடிகளைப் பாட
எனக்கு அருள் புரிவாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. பகர வளங்களும் நிகர

உன் திருவடிகள் சூரிய , சந்திரர்களைப் போல் சகல வளங்களையும் , அஞ்ஞான இருளையும் போக்கும் என்பது கருத்து .

ஆ. பதமது பாடி

(நின் பதயு கப்ரசித்தி யென்பனவ குத்துரைக்க)--- திருப்புகழ் (கிஞ்சகமெ) .

(அன்பினாலே

ஏனோரு மோது மாறு தீதற

நானாசு பாடி யாடி நாடொறு

மீடேறு மாறு ஞான போதகம் அன்புறதோ)--- திருப்புகழ் (ஆராதகாத) .

இந்த வேண்டுகோளுக்கு முருக வேள் இரங்கி சீர் பாத வகுப்பு பாட அருணகிரி நாதருக்கு அருள் புரிந்தார் .

தமது பாடல்களை மற்ற அடியார்களும் பாடி கரை ஏற வேண்டும் என்பது அருணகிரி நாதரின் கருணை நோக்கம் .

(காசுக்குக் கம்பன் கருணைக் கருணகிரி)--- தனிப்பாடல் .

தலைப்புச் சொற்கள்

அடியார்கள் சொல்வளம் தியானம் உமை திருவடி ஞானம் மதுரை வள்ளி தமிழ்

298

மாயாபுரி

(ஹரித்துவாரம் எனப்படும்)

தனன தனந்த தானன

தனதான

சிகர மருந்த வாழ்வது

சிதறி யலைந்து போவது

மகர நெருங்க வீழ்வது

மருவி நினைந்தி டாவருள்

அகர நெருங்கி னாமய

அவச மொடுங்கை யாறொடு

ககன மிசைந்த சூரியர்

கருணை பொழிந்து மேவிய

சிவஞானம்

செயலாசை

மகமாய

புரிவாயே

முறவாகி

முனமேகிக்

புகமாயை

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

சிகரம் அருந்த வாழ்வது சிவ ஞானம்
சிதறி அலைந்து போவது செயல் ஆசை
மகர நெருங்க வீழ்வது மக மாய(ம்)
மருவி நினைந்திடா அருள் புரிவாயே
அகர(ம்) நெருங்கின் ஆமயம் உறவாகி
அவசமொடும் கையாறொடும் முனம் ஏகி
ககனம் இசைந்த தூரியர் புக மாயை
கருணை பொழிந்து மேவிய பெருமானே .

பத உரை

சிகரம் = (சிவாய நம என்னும் பஞ்சாக்ஷரத்தில் உள்ள)
சி என்னும் மதுவை . அருந்த = குடிப்பதால்
(உச்சரிப்பதனால்) . வாழ்வது =
உண்டாவது . சிவ ஞானம் = சிவ ஞானமாகும் .

சிதறி அலைந்து போவது = (அத்தகைய உச்சரிப்பால்)
சிதறுண்டு அழிந்து போவன . செயல் = (மனம் , வாக்கு ,
காயம் இவைகளின்) செயலும் . ஆசை = ஆசைகளும்
ஆகும் .

மகர நெருங்க = (இறுதியில் உள்ள) ம என்னும் எழுத்து
நெருங்குவதால் . வீழ்வது = தொலைந்து போவது . மக
மாயம் = பெரிய மாயையாகும் . மருவி = (உன்னைத்)

தியானித்து . நினைந்திடா = நினைப்பு , மறப்பு அற்ற
நிலையை . அருள் புரிவாயே = அருள் புரிவாயாக .

அகர (ம்) நெருங்கின் = (மகேந்திரபுரியின்) வீதிகளில்
நெருங்கி வந்தால் . ஆமயம் உறவாகி = நோய்க்கு
(வருத்தத்துக்கு) இடம் பெற்று . அவசமொடும் =
மயக்கத்துடனும் . கையாறொடும் = தன் செயல் அற்றும் .
முனம் = தூரனுடைய ஆட்சிக் காலத்தில் . ஏகி = சென்று .

ககனம் இசைந்த = விண்ணில் பொருந்தியிருந்த . தூரியர்
= பன்னிரு ஆதித்தர்களும் . புக = உன்னிடத்தில் சரண்
புக . மாயை = மாயா புரியில் வீற்றிருக்கும் (பெருமானே) .
கருணை பொழிந்து மேவிய பெருமானே =
(அவர்களுக்குக்) கருணை புரிந்து வீற்றிருக்கும்
பெருமானே .

சுருக்க உரை

பஞ்சாக்ஷரத்தில் உள்ள சிகரம் என்பதை உச்சரித்தால் சிவ ஞானம்
உண்டாகும் , மனம் , வாக்கு காயம் இவைகளின்செயலும் , மூவாசைகளும்
அழிந்து சிதறுண்டு போகும் . இறுதியில் உள்ள மகரத்து க்கு
நெருங்குவதால் பெரிய மாயையும் தொலைந்து போகும் . ஐந்தெழுத்தை
ஓதி, உன்னைத் தியானித்து , நினைப்பு , மறப்பு அற்ற நிலையை அடைய
அருள் புரிவாயாக .

தூரனுடைய மகேந்திர புரியை நெருங்கினால் , தூரனுடைய கொடிய
ஆட்சியில் மக்கள் பட்ட துன்பத்தையும் , பின்னர் முருக வேளைச் சரண்
புகுந்ததால் தூரன் அழிந்து மக்கள் நன்மை அடைந்ததையும் உணரலாம் .

அனைவருக்கும் கருணை செய்து மாயா புரியில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .
உன்னை நான் நினைந்திட அருள் புரிவாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சிகரம் அருந்த வாழ்வது

(புயப்பணி கடப்பந் தொடைச்சி கரமுற்றின்
புகழ்ச்சிய முதத்தின் புலவோனே)... திருப்புகழ் (கரிக்குழல்).

ஆ. மாயை மாயா புரி என்னும் தலம் . சூரனது ஆட்சியில் சூரியர்கள் பட்ட
துன்பத்தையும் பின்னர் முருக வேளால் அடைந்த சுகத்தையும் விளக்குகின்றன .
(அறத்தினை விடுத்த தீயோன் அருக்கனை நோக்கி நம்மூர்ப்
புறத்தினில் அரண மீதாய்ப் போகுதல் அரிது கீழ்மேல்
நிறுத்திய சிகரியூடு நெறிக்கொடு புக்கு வான்போய்
எறித்தனை திரிதி நாளும் இளங் கதிர் நடாத்தி என்றான்)... கந்த புராணம் 2.17.3.

தலைப்புச் சொற்கள்

தத்துவம் மூவாசை கரணங்கள் பஞ்சாக்ஷரம் சூரன் அருள் சிவஞானம் மாயை மாயாபுரி

299

வடதிருமுல்லைவாயில்

தனதைய தானன தானன

தனதைய தானன தானன

தனதைய தானன தானன

தனதான

அணிசெவ்வி யார்திரை சூழ்புவி

தனநிவ்வி யேகரை யேறிட

அறிவில்லி யாமடி யேனிட

ரதுதீர்

அருள்வல்லை யோநெடு நாளின

மருளில்லி லேயிடு மோவுன

தருளில்லை யோஇன மானவை

யறியேனே

குணவில்ல தாமக மேரினை

யணிசெவ்வி யாயரு ணாசல

குருவல்ல மாதவ மேபெறு

குணசாத

குடிலில்ல மேதரு நாளெது

மொழிநல்ல யோகவ ரேபணி

குணவல்ல வாசிவ னேசிவ

குருநாதா

பணிகொள்ளி மாகண பூதமொ	
டமர்கள்ளி கானக நாடக	
பரமெல்லி யார்பர மேசுரி	தருகோவே
படரல்லி மாமலர் பாணம	
துடைவில்லி மாமத னாரனை	
பரிசெல்வி யார்மரு காசுர	முருகேசா
மணமொல்லை யாகிந காகன	
தனவல்லி மோகன மோடமர்	
மகிழ்தில்லை மாநட மாடின	ரருள்பாலா
மருமல்லி மாவன நீடிப	
பொழில்மெல்லி காவன மாடமை	
வடமுல்லை வாயிலின் மேவிய	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

அணி செவ்வியார் திரை சூழ் புவி
தன(ம்) நிவ்வியே கரை ஏறிட
அறிவில்லியாம் அடியேன் இடர் அது தீர
அருள் வல்லையோ நெடு நாள் இனம்
மருள் இல்லிலே இடுமோ உனது
அருள் இல்லையோ இனமானவை அறியேனே
குண வில் அதா மக மேரினை
அணி செல்வி ஆய் அருணாசல
குரு வல்ல மாதவமே பெறு குண சாத
குடில் இல்லமே தரு நாள் எது
மொழி நல்ல யோகவரே பணி
குண வல்லவா சிவனே சிவ குரு நாதா
பணி கொள்ளி மா கண பூதம் ஒடு
அமர் கள்ளி கானக நாடக
பர மெல்லியார் பரமேசுரி தரு கோவே
படர் அல்லி மா மலர் பாணமது
உடை வில்லி மா மதனார் அ(ன்)னை
பரி செவ்வியார் மருகா சுர முருகேசா

மணம் ஒல்லையாகி நகா கன
தன வல்லி மோகனமோடு அமர்
மகிழ் தில்லை மா நடம் ஆடினர் அருள் பாலா

மரு மல்லி மா வனம் நீடிய
பொழில் மெல்லி கா வனம் மாடு அமை
வடமுல்லை வாயிலின் மேவிய பெருமானே .

பத உரை

அணி செவ்வியார் = அழகில் செம்மை வாய்ந்த மாதர்கள் . திரை
சூழ் = கடல் சூழ்ந்த . புவி = பூமி . தனம் = பொன் . (பெண்,
மண்,பொன்). நிவ்வியே = (ஆகிய மூவாசைகளைக்) கடந்து . கரை
ஏறிட = கரை ஏறுவதற்கு . அறிவில்லியாம் =
அறிவில்லாவதவனாகிய . அடியேன் = அடியேனுடைய . இடர்
அது தீர் = துயர் தீருதற்கு வேண்டிய .

அருள் வல்லையோ = திருவருளை வலிய அருள்வாயோ . நெடு
நாள் = (அப்படி யன்றி) நெடுங் காலத்துக்கு . இன = கூட்டமான .
மருள் இல்லில் = இருள் வீடாகிய பிறவிகளிலே . இடுமோ =
கொண்டு விடுமோ . உனது அருள் இல்லையோ = உனது
திருவருள் என் மீது இல்லையோ ? இனமானவை = உன்னோடு
சம்பந்தப் பட்ட அடியார் கூட்டத்தை . அறியேனே = அறிந்தேன்
இல்லையோ ?

குண வில் அதா(க) = சீரான வில்லாக . மக மேரினை = பெரிய
மேரு மலையை . அணி செல்வி = தரித்த செல்வி . ஆய் = தாய்
(பார்வதியுடன் கூடிய) . அருணாசல குரு = அண்ணாமலையார்க்குக்
குருவாக வந்தவனே . வல்ல = திண்ணிய . மாதவமே பெறும் குண
சாத = பெரிய தவ நிலையைப் பெறும் படியான நற் குணத்தோடு
கூடிய சாதிப் பிறப்பில் கிடைத்த .

குடில் இல்லமே = உடலாகிய வீட்டை தரு நாள் எது = எனக்குத் தருகின்ற நாள் எது? மொழி = கூறுவாயாக . நல்ல யோகவரே பணி = நல்ல யோகிகள் பணிகின்ற . குண வல்லவா = நற்குணம் வாய்ந்தவனே . சிவனே = சிவபெருமானே . சிவ குரு நாதா = சிவனுக்குக் குரு மூர்த்தியே .

பணி கொள்ளி = பாம்பை ஆபரணமாகக் கொண்டவள் . மா கண பூதம் ஒடு = பெரிய கணங்களான பூதங்களோடு . அமர் = அமர்ந்துள்ள . கள்ளி = திருடி . கானகம் = சுடுகாட்டில் . நாடக = நடனம் செய்கின்ற . பரம் மெல்லியார் = மேலான மென்மை வாய்ந்தவள் . பரமேசுரி = பரமேசுரி . தரு கோவே = பெற்ற தலைவனே .

படர் அல்லி மா மலர் = நீரில் படரும் அல்லி மலராகிய தாமரை , நீலோற்பவம் ஆகிய சிறந்த மலர் . பாணம் அது உடை வில்லி = பாணங்களை உடைய வில்லை ஏந்தும் மன்மதனுடைய . அ(ன்)னை = தாய் . பரி செல்வியார் = பெருமை வாய்ந்த செல்வியாராகிய இலக்குமியின் . மருகா = மருகனே . சுர முருகேசா = தெய்வ முருகேசனே .

மணம் ஒல்லையாகி = விரைவில் திருமணம் செய்து கொண்டு . நகா கன தன வல்லி = மலை போன்ற கொங்கைகள் உடைய பார்வதி . மோகனமோடு அமர் = வசீகரிப்புடன் அமர்ந்து வாழும் . தில்லை = சிதம்பரத்தில் . மா நடம் ஆடினர் = பெரிய நடனத்தை ஆடிய சிவபெருமான் . அருள் பாலா = அருளிய குழந்தையே .

மரு மல்லி = வாசனையுள்ள மல்லிகை . மா வனம் நீடிய = பெருங்காடாக வளர்ந்துள்ள . பொழில் = சோலையையும் . மெல்லி

= மென்மை வாய்ந்த . கா = பூந்தோட்டங்களும் . வனம் = நீர் நிலைகளும் . மாடு அமை = பக்கங்களில் சூழ்ந்து அமைந்துள்ள . வட முல்லை வாயிலில் = வடமுல்லை வாயிலில் . மேவிய பெருமானே = வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

பெண், பொன், மண் ஆகிய மூவாசைகளைக் கடந்து கரை ஏற அறிவில்லாதவனாகிய அடியேனுடைய துயர் தீர உன் திருவருளைத் தரமாட்டாயோ ? இருள் வீடாகிய பிறவிகளில் என்னை இடுவையோ ? அடியார் கூட்டத்தை அறிய மாட்டேனோ ?

பார்வதி தேவியுடன் கூடிய அண்ணாமலையாருக்குக் குருவே . பெரிய தவ நிலையோடு கூடிய நற் பிறப்பை எனக்குத் தருவதும் ஒரு நாளோ ? கணங்களோடு ஆடிய பரமேசுரி பெற்றத் தலைவனே . மலர்ப் பாணங்களை உடைய மன்மதனின் தாயே . இலக்குமியின் மருகனே . மலை போன்ற கொங்கைகளை உடைய பார்வதியுடன் வனப்புடன் தில்லையில் அமர்ந்து பெரிய நடனத்தை ஆடிய சிவபெருமான் பெற்ற குழந்தையே . சோலைகளும் , நீர் நிலைகளும் சூழ்ந்த வடமுல்லை வாயிலில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே . நான் கரை ஏறிட அருள் புரிய வேண்டும் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. ... இனமானவை யறியேனே

(.....அடியாரொடு

சேர்ப்பாயலை யோவுன தாரரருள் ...)--- திருப்புகழ் (கார்ச்சார்குழி 278)

ஆ. குணவில்ல தாமக மேரினை

மேருவைத் தேவி தரித்தது .

(கருதலர் திரிபுர மாண்டு நீறெழ

மலைசிலை யொருகையில் வாங்கு நாரணி ...)--- திருப்புகழ் (பரிமளமிக 445)

(பொருவின்மலை யரையனருள் பச்சைச் சித்ர மயில்

புரமெரிய இரணியத னுக்கைப் பற்றியல்

புதியமுடு கரியதவ முற்றுக் கச்சியினி லுறமேவும்) --- திருப்புகழ் (கருகியறி 203)

இ. பணிகொள்ளி மாகண

(...கழலும் வண்சிலம்பும் ஒலி செய கான் இடைக் கணம் ஏத்த ஆடிய

அழகன் என்று எழுவார்) --- ஞானசம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 2-52-5.

(..படை ஆர் பூதம் தூழப் பாடல் ஆடலார்) --- ஞானசம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 2-62-5

ஈ. அமர் கள்ளி கானக நாடக

(உள்ளத் திதயத்து ... வள்ளற் றிருவின் வயிற்றினுள் மாமாயைக்
கள்ள ஒளியின் கருத்தாகுங் கன்னியே)--- திருமந்திரம் 1093.

தலைப்புச் சொற்கள்
மூவாசை பிறப்பு இலக்குமி அடியார் அறிவு குரு விலை மாதர் (மயக்கம்) திருவடி
சிவன் மதன் முல்லைவாயில்

300 வடுகூர்

தனதன தனனா தனதன தனனா

தனதன தனனா

தனதான

அரியய னறியா தவரெரி புரமூ	
ணதுபுக நகையே	வியநாதர்
அவிர்ச்சடை மிசையோர் வனிதையர் பதிசீ	
றழலையு மழுநேர்	பிடிநாதர்
வரைமக ளொருகூ றுடையவர் மதனா	
கமும்விழ விழியே	வியநாதர்
மனமகிழ் குமரா எனவுள திருதாள்	
மலரடி தொழுமா	றருள்வாயே
அருவரை யிருகூ றிடவொரு மயில்மேல்	
அவனியை வலமாய்	வருவோனே
அமரர்க ளிகல்நீ டசுரர்கள் சிரமேல்	
அயில்தனை விசையாய்	விடுவோனே
வரிசையொ டொருமா தினைதரு வனமே	
மருவியொர் குறமா	தணைவேடா
மலைகளில் மகிழ்வாய் மருவிநல் வடுகூர்	
வருதவ முநிவோர்	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

அரி அயன் அறியாதவர் எரி புர

மூணு அது புக நகை ஏவிய நாதர்

அவிர் சடை மிசை ஓர் வனிதையர் பதி
சீறு அழலையும் மழு நேர் பிடி நாதர்

வரை மகள் ஒரு கூறு உடையவர் மதனாகமும்
விழ விழி ஏவிய நாதர்

மனம் மகிழ் குமரா என உனது இரு தாள்
மலரடி தொழுமாறு அருள்வாயே

அருவரை இரு கூறிட ஒரு மயில் மேல்
அவனியை வலமாய் வருவோனே

அமரர்கள் இகல் நீடு அசுரர்கள் சிர மேல்
அயில் தனை விசையாய் விடுவோனே

வரிசையொடு ஒரு மா தினை தரு வனமே
மருவி ஓர் குற மாது அணை வேடா

மலைகளில் மகிழ்வாய் மருவி நல் வடுகூர்
வரு தவ முநிவோர் பெருமானே .

பத உரை

அரி = திருமாலாலும் . அயன் = பிரமனாலும் . அறியாதவர் =
காண முடியாதவர் . எரி புரம் மூண் அது புக = நெருப்பு மூன்று
புரங்களிலும் புகும்படி . நகை ஏவிய = சிரப்பை ஏவிய . நாதர் =
தலைவர் .

அவிர் சடை மிசை = விளங்கும் சடையின் மீது . ஓர் வனிதையர்
= ஒரு மாது கங்கையைக் கொண்டவர் . பதி = தலைவர் . சீறும்
அழலையும் = காய்ந்த வந்த நெருப்பையும் . மழு =

மழுவாயுதத்தையும் . நேர் பிடி நாதர் = நேராகக் கையில் ஏந்தியுள்ள தலைவர் .

வரை மகள் = மலைமகள் (பார்வதியை) . ஒரு கூறு உடையவர் = ஒரு பாகத்தில் உடையவர் . மதன் ஆகமும் = மன்மதனுடைய உடலும் . விழ = எரி பட்டு விழ . விழி ஏவிய = கண்ணினின்றும் தீயைச் செலுத்திய . நாதர் = தலைவர் .

மனம் மகிழ் குமரா என = மனம் மகிழும் குமரனே என்று . உனது இரு தாள் மலரடி = உன்னுடைய இரண்டு தாளாகிய மலர்ப் பாதங்களை . தொழுமாறு அருள்வாயே = வணங்கும்படி அருள் புரிவாயாக .

அரு வரை = அருமையான மலை (கிரௌவஞ்சம்) . இரு கூறிட = இரண்டு பாகமாகப் பிளக்க . ஒரு = ஒப்பற்ற . மயில் மேல் = மயில் மேல் ஏறி . அவனியை = பூமியை . வலமாய் வருவோனே = வலமாக வந்தவனே .

அமரர்கள் = தேவர்கள் . இகல் நீடு அசுரர்கள் = நீண்ட கால பகைமை கொண்ட அசுரர்களின் . சிரம் மேல் = தலைகளின் மீது . அயில் தனை = வேலாயுதத்தை . விசையாய் விடுவோனே = வேகத்தோடு செலுத்தியவனே .

வரிசையொடு = நல்ல முறையில் . ஒரு = ஒப்பற்ற . மா தினை தரு வனமே = சிறந்த தினை வளரும் காட்டுக்கு . மருவி = சென்று . ஓர் = ஒப்பற்ற . குற மாது = குறப் பெண்ணாகிய வள்ளியை . அணை வேடா = அணைக்கும் வேடனே .

மலைகளில் மகிழ்வாய் = மலையிடங்களில் விருப்பம்
கொண்டவனே . மருவி = மனம் பொருந்தி . நல் = நல்ல . வடுகூர்
வரு = வடுகூர் இன்னும் தலத்தில் வருகின்ற . தவ முநிவர்
பெருமானே = தவ முனிவர்களின் பெருமானே .

சுருக்க உரை

திருமாலும் , பிரமனும் காண முடியாதவர் . விளங்கும் சடை மீது
கங்கையைக் கொண்டவர் . மழு ஆயுதத்தைக் கையில் ஏந்தியவர் .
பார்வதியை ஒரு பாகத்தில் உடையவர் . மன்மதனின் உடலைக்
கண்களினின்றும் நெருப்பைச் செலுத்தி அழித்தவர் . இத்தகைய
தலைவராகிய சிவபெருமான் மனம் மகிழும் குமரனே . இவ்வாறு கூறி உன்
மலர்ப் பதங்களைத் தொழும்படி அருள் புரிவாயாக .

அருமையான கிரௌவஞ்ச கிரியைப் பிளவுபடும்படி செய்து மயிலின் மேல்
உலகை வலம் வந்தவனே . அசுரர்கள் தலைகள் மீது வேலாயுதத்தை
எய்தியவனே . சிறந்த தினை வளரும் காட்டுக்குச் சென்று வள்ளியை
அணைந்த வேடனே . மலை இடங்களை விரும்புவோனே . வடுகூர் என்னும்
தலத்தில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே . உன் மலரடி தொழுமாறு
அருள்வாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சீறு அழலையும் மழு நேர் பிடி நாதர்

(புரத்தைவிழக் கொளுத்தி மழுத்

தரித்து புலிக் கரித்துகிலைப் பரமாகத்) --- திருப்புகழ் (குலைத்துமயிர்)

ஆ. வரைமகள் ஒரு கூறு

(வெற்ப ளித்த தற்ப ரைக்கி டப்பு றத்தை யுற்ற ளித்த

வித்த கத்தர் பெற்ற கொற்ற மயில் வீரா) --- திருப்புகழ் (பொற்பதத்தி 140)

இ. மதனாகமும்விழ விழியேவிய நாதர்

(மாரோ னிறக்கநகை தாதா திருச்செவியில்

மாபோ தகத்தையருள் குருநாதா) --- திருப்புகழ் (கூர்வேல்பழித்த)

ஈ. அவனியை வலமாய் வருவோனே

திருத்தி விட்டொரு நொடியினில் வலம்வரு மயில்வீரா)

— திருப்புகழ் (தொடத்துளக்கிகள்)

தலைப்புச் சொற்கள்

திருமால் பிரமன் முப்புரம் உமை மதன் திருவடி மயில் அசுரர் வேல் வள்ளி , வடுகூர்

301 வயலூர்

தனதன தானான தானந் தனதன தானான தானந்
தனதன தானான தானந் தனதான

அரிமரு கோனேந மோவென் றறுதியி லானேந மோவென்
 றறுமுக வேளேந மோவென் றுனபாதம்
 அரகர சேயேந மோவென் றிமையவர் வாழ்வேந மோவென்
 றருணசொ ளுபாந மோவென் றுளதாசை
 பரிபுர பாதாசு ரேசன் றருமக ணாதாவ ராவின்
 பகைமயில் வேலாயு தாடம் பரநாளும்
 பகர்தலி லாதாளை யேதுஞ் சிலதறி யாவேழை நானுன்
 பதிபசு பாசோப தேசம் பெறவேணும்
 கரதல துலாயு தாமுன் சலபதி போலார வாரங்
 கடினசு ராபான சாமுண் டியுமாடக்
 கரிபரி மேலேறு வானுஞ் செயசெய சேனாப தீயென்
 களமிசை தானேறி யேயஞ் சியதூரன்
 குரல்விட நாய்பேய்கள் பூதங் கழுகுகள் கோமாயு காகங்
 குடல்கொள வேபுச லாடும் பலதோளா
 குடதிசை வாராழி போலும் படர்நதி காவேரி துழுங்
 குளிர்வய லூராழி மேவும் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

அரி மருகோனே நமோ என்று அறுதி இலானே நமோ என்று
 அறு முக வேளே நமோ என்று உன பாதம்

அரகர சேயே நமோ என்று இமையவர் வாழ்வே நமோ என்று
 அருண சொருபா நமோ என்று உளது ஆசை

பரிபுர பாதா சுரேசன் தரு மகள் நாதா அராவின்

பகை மயில் வேலாயுதா ஆடம்பர நாளும்

பகர்தல் இலா தானை ஏதும் சிலது அறியா ஏழை நான் உன்
பதி பசு பாச உபதேசம் பெற வேணும்

கர தல(ம்) தூலாயுதா முன் சலபதி போல் ஆரவாரம்
கடின சுரா பான சாமுண்டியும் ஆட

கரி பரி மேல் ஏறுவானும் செய செய சேனாபதீ என்
களமிசை தான் ஏறியே அஞ்சிய தூரன்

குரல் விட நாய் பேய்கள் பூதம் கழுகுகள் கோமாயு காகம்
குடல் கொளவே பூசலாடும் பல தோளா

குட திசை வார் ஆழி போலும் படர் நதி காவேரி தூழும்
குளிர் வயலூர் ஆர மேவும் பெருமானே .

பத உரை

அரி = திருமாலின் . மருகோனே = மருகனே . நமோ =
வணங்குகிறேன் என்றும் . அறுதி இலானே = முடிவு (அந்தம்)
இல்லாதவனே . நமோ என்று = உன்னை வணங்குகிறேன்
என்றும் . அறு முக வேளே நமோ என்று = ஆறு முக வேளே
உன்னை வணங்குகிறேன் என்றும் . உன பாதம் = உன்
திருவடியை .

அரகர சேயே நமோ என்று = அரகர , சேயே வணங்குகிறேன்
என்றும் . இமையவர் வாழ்வே நமோ என்று = தேவர்களின்
செல்வமே உன்னை வணங்குகிறேன் என்றும் . அருணம் சொருபா
= செந்நிறச் சொருபனே . நமோ என்று = உன்னை
வணங்குகிறேன் என்று . உளது ஆசை = துதித்து வணங்க எனக்கு
ஆசை இருக்கிறது .

பரிபுர = சிலம்புகள் அணிந்த . பாதா = திருவடியை உடையவனே .
 சுரேசன் = தேவேந்திரன் . தரு = தரும் . மகள் = மகளாகிய தேவ
 சேனையின் . நாதா = கணவனே . அராவின் பகை = பாம்பின்
 விரோதியான . மயில் = மயில் வாகனத்தையும் . வேலாயுத
 ஆடம்பர = வேலாயுதத்தைக் கொண்ட கோலாகலனே . நாளும் =
 ஒரு நாளேனும் .

பகர்தல் இலா தாளை = நான் நினைத்துச் சொல்லாத உன்
 திருவடியை . ஏதும் = சற்றேனும் . சிலது = சிறிதளவேனும் .
 அறியா ஏழை நான் = அறியாத ஏழையாகிய நான் . உன் =
 உன்னுடைய திருவாயால் . பதி பசு பாச உபதேசம் = பதி, பசு,
 பாசம் எனப்படும் முப்பொருள் இலக்கணங்களைப் பற்றிய
 உபதேச மொழிகளை . பெற வேணும் = பெற வேண்டும் .

கர தலம் = கையில் . சூலாயுதா = சூலாயுதத்தைக்
 கொண்டவனே . சலபதி போல் = கடலைப் போல் . ஆரவாரம் =
 பேரொலியும் . கடின = கொடிய . சுராபான = கள் குடித்தலும்
 உடைய . சாமுண்டியும் ஆட = துர்க்கை பயிரவி ஆடவும் .

கரி பரி ஏறுவானும் = யானையாகிய வாகனத்தில் ஏறும்
 இந்திரனும் . (கரி - யானை, பரி - குதிரை இரண்டையும் வாகனமாக
 உள்ளவன் சாஸ்த்தா என்று அழைக்கப்படும் அய்யனார் என்பார் நடராஜன்)
 செய செய சேனாபதீ என = செய செய சேனாபதியே என்று
 ஆரவாரிக்க . களம் மிசைதான் ஏறியே = போர்க்களத்தில் . நீ
 புகுந்த பின் அஞ்சிய சூரன் = பயந்திருந்த சூரன் .

குரல் இட = அழுகைக் கூக்குரலிடவும் . நாய் பேய்கள் பூதம்
 கழுகுகள் = நாய்களும் , பேய்களும் , பூதங்களும் , கழுகுகளும் .
 கோமாயு = நரிகளும் . காகம் = காகங்களும் . குடல் கொளவே =

குடலைக் கீறித்தின்னவும் . பூசல் ஆடும் பல தோளா = சண்டை செய்த பல தோள்களை உடையவனே .

குட திசை = மேற்குத் திசையிலிருந்தும் . வார் ஆழி போலும் = பெரிய கடலைப் போல . படர் நதி காவேரி தூழும் = பரவி வருகின்ற காவிரியாறு தூழ்ந்துள்ள . குளிர் வயலூரா = குளிர்ந்த வயலூரில் . ஆர மேவும் பெருமானே = உள்ளம் நிறைந்து வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

திருமாலின் மருகனே, முடிவில்லாதவனே, ஆறுமுக வேலனே, உன்னை வணங்குகிறேன் என்று துதித்து உன்னை வணங்க எனக்கு ஆசை இருக்கிறது . சிலம்பு அணிந்த பாதனே . தேவசேனையின் கணவனே, பாம்புக்குப் பகையான மயில் வாகனனே, வேலாயுதத்தை ஏந்தும் கோலாகலனே என்று ஒரு நாளும் சிறிதளவாகிலும் சொல்லாத அறியாத ஏழையாகிய நான், உன் திருவாயால் பதி, பசு, பாச ஞானத்தைப் பற்றிய உபதேச மொழியைப் பெற வேண்டும் .

கையில் துலாயுதத்தைக் கொண்டவனே . கடல் போல் ஆரவாரம் செய்து, கள்ளுண்டு துர்க்கை பயிரவி ஆட, போர்க்களத்தில் நீ புகுந்தவுடன், தூரன் அஞ்சி கூச்சலிட, நாயும், பேயும், கழுகும் பிணங்களின் குடலைக் கீறித் தின்ன, சண்டை செய்த பல தோள்களை உடையவனே . கடல் போல் பரவி வரும் காவிரி ஆறு தூழ்ந்துள்ள வயலூரில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே . நான் உபதேசம் பெற வேண்டுகிறேன் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. அருண சொரூபா நமோ....

முருகவேள் செந்நிறத்தவன் .

(செய்யன் சிவந்த ஆடையன் செவ்வரைச்

செயலைத் தண்டளிர் துயல்வருங் காதினன் ...) --- திருமுருகாற்றுப்படை . 206-207.

(செக்கணரி மாக னைக்குஞ் சித்தணிகை வாழ்சி வப்பின்

செக்கர்நிற மாயி ருக்கும் பெருமானே) --- திருப்புகழ் (எத்தனைலாதி)

ஆ. பதிபசு பாசோப தேசம் பெறவேணும்

பதி = கடவுள் . பசு = சீவாத்மா . பாசம் = மும்மலம் . பதி ஞானம் = இறைவனைப்பற்றிய அறிவு .

பசு ஞானம் = ஆன்ம சொரூப ஞானம் - பாச ஞானம் - வாக்குகளாலும் கலை ஞானத்தாலும் அறியும் அறிவு .

(பாச ஞானத்தாலும் பசு ஞானத்தாலும்

பார்ப்பரிய பரம்பரனைப் பதி ஞானத்தாலே

நேச மொடும் உள்ளத்தே நாடி)--- சிவஞான சித்தி சுபக் - 9- 1.

(பதி பசு பாசம் எனப் பகர் மூன்றில்

பதியினைப் போல் பசு பாசம் அனாதி

பதியினைச் சென்றணு காப்பசு பாசம்

பதியணுகிற்பசு பாசம் நிலாவே) --- திருமந்திரம் 159.

இ. கரதல தூலாயுதா

முருகவேளுக்குச் தூலாயுதமும் உண்டு .

(தூலம்வாள் தண்டுசெஞ் சேவல்கோ தண்டமுஞ்

தூடுதோ ஞந்தடந் திருமார்பும்) --- திருப்புகழ் 25 (காலனார்வெங்)

ஈ. ... படர் நதி காவேரி துழுங்

காவிரி க்லுக்கு ஒப்பிடப்பட்டது .

(கலவமயிலும் குயிலும் பயிலும் கடல் போல் காவேரி ...) --- சம்பந்தர் தேவாரத்

திருமுறை 1-67-5.

(திரைக்க டற்பொரு காவிரி மாநதி ...) --- திருப்புகழ் (நிரைத்தநித்தல)

உ. வயலூர் .

அருணகிரியார் திருப்புகழ் நித்தம் பாடும் அன்பை வயலுரில் அநுக்கிரகிக்கப் பெற்றனர் .

(பாத பங்கய முற்றிட வட்கொண்

டோது கின்றதி ருப்புகழ் நித்தம்

பாடு மன்பது செய்ப்பதி யிற்றந் தவனியே)--- திருப்புகழ் (கோலகுங்கும)

ஊ நமோ நமோ உன்னைத் திரும்பத் திரும்ப வணங்குகின்றேன் . நாதவிந்துகலாதி, வேத வித்தகா, போத்கந்தரு, சீதளவாரிஜ, போத நிர்க்குண, ஓது முத்தமிழ் சரவண ஜாதா, அவகுண எனத் தொடங்கும் பாடல்களிலும் இவ்வாறு துதி செய்யப்பட்டுள்ள

தலைப்புச் சொற்கள்

தத்துவம், திருமால், இந்திரன், தேவசேனை, துதி, வேல், தூலாயுதம், துர்க்கை, பேய், கழுகு, உபதேசம், வயலூர்

302 வயலூர்

தன்னா தனத்தன தன்னா தனத்தன
தன்னா தனத்தன

தந்ததான

என்னால் பிறக்கவும் என்னா லிறக்கவும்	
என்னால் துதிக்கவும்	கண்களாலே
என்னா லழைக்கவும் என்னால் நடக்கவும்	
என்னா லிருக்கவும்	பெண்டிர்வீடு
என்னால் சுகிக்கவும் என்னால் முசிக்கவும்	
என்னால் சலிக்கவும்	தொந்தநோயை
என்னா லெரிக்கவும் என்னால் நினைக்கவும்	
என்னால் தரிக்கவும்	இங்குநானார்
கன்னா ருரித்தஎன் மன்னா எனக்குநல்	
கர்ணா மிர்தப்பதம்	தந்தகோவே
கல்லார் மனத்துட னில்லா மனத்தவ	
கண்ணா டியிற்றடம்	கண்டவேலா
மன்னா னதக்கனை முன்னாள் முடித்தலை	
வன்வா ளியிற்கொளும்	தங்கரூபன்
மன்னா குறத்தியின் மன்னா வயற்பதி	
மன்னா முவர்க்கொரு	தம்பிரானே .

பதம் பிரித்தல்

என்னால் பிறக்கவும் என்னால் இறக்கவும்
என்னால் துதிக்கவும் கண்களாலே
என்னால் அழைக்கவும் என்னால் நடக்கவும்
என்னால் இருக்கவும் பெண்டிர் வீடு
என்னால் சுகிக்கவும் என்னால் முசிக்கவும்
என்னால் சலிக்கவும் தொந்த நோயை
என்னால் எரிக்கவும் என்னால் நினைக்கவும்

என்னால் தரிக்கவும் இங்கு நான் ஆர்
 கல் நார் உரித்த என் மன்னா எனக்கு நல்
 கர்ண அமிர்த பதம் தந்த கோவே
 கல்லார் மனத்துடன் நில்லா மனத்தவ
 கண்ணாடியில் தடம் கண்ட வேலா
 மன்னான தக்கனை முன்னாள் முடி தலை
 வல் வாளியில் கொளும் தங்க ரூபன்
 மன்னா குறத்தியின் மன்னா வயல் பதி
 மன்னா மூவர்க்கு ஒரு தம்பிரானே .

பத உரை

என்னால் பிறக்கவும் = என் திறத்தால் நான் பிறப்பதற்கும் ,
 என்னால் இறக்கவும் = என் திறத்தால் நான் இறப்பதற்கும் .
 என்னால் துதிக்கவும் = என்னால் உன்னைத் துதிக்கவும் .
 கண்களாலே = எனது கண்களைக் கொண்டு .

என்னால் அழைக்கவும் = ஒருவரைப் பார்த்து நான்
 அழைப்பதற்கும் . என்னால் நடக்கவும் = என்னால் நடப்பதற்கும் .
 என்னால் இருக்கவும் = என்னால் சும்மா ஓரிடத்தில் இருக்கவும் .
 பெண்டிர் வீடு = விலை மாதர்கள் இருக்கும் வீடுகள் (இவற்றை).

என்னால் சுகிக்கவும் = என்னால் அனுபவித்துச் சுகிப்பதற்கும் .
 என்னால் முசிக்கவும் = (கிலேசித்து) மெலிந்து போதற்கும் .
 என்னால் சலிக்கவும் = என்னால் அலுப்பு உறுவதற்கும் .
 தொந்த நேயை = புணர்ச்சியால் வருகின்ற நோய்களை .

என்னால் எரிக்கவும் = என்னாலே எரித்துத் தள்ளுவதற்கும் .
 என்னால் நினைக்கவும் = என்னால் நினைப்பதற்கும் .

என்னால் தரிக்கவும் = (இன்ப துன்பங்களைத்) தாங்குவதற்கும் .
இங்கு நான் ஆர் = எனக்கு என்ன சுதந்திரம்) இருக்கின்றது ?

கல் நார் உரித்த = கல்லினின்று நார் உரிப்பது போல .
என் மன்னா = என்னுடைய அரசே .
எனக்கு நல் கர்ண அமிர்த = செவிக்கு அமிர்தம் போன்ற .
பதம் = உபதேச மொழியை .
தந்த கோவே = உபதேசித்தத் தலைவனே .

கல்லார் = உன்னைக் கற்றறியாதவர்களின் .
மனத்துடன் = நெஞ்சங்களில் .
நில்லா மனத்தவ = தங்காத மனத்தை உடையவரே .
கண்ணாடியில் = கண்ணாடிபோல மிகத் தெளிவு உள்ள
தடம் = நீர் நிலையை .
கண்ட வேலா = வேல் கொண்டு கண்டவனே .

மன் ஆன தக்கனை = அரசனாக விளங்கிய தக்கனை .
முன்னாள் = முன்பு . முடித் தலை = முடியையும் தலையையும் .
வல் வாளியில் = கொடுமை வாய்ந்த அம்பினால் .
கொ(ள்)ளும் = கொய்த .
தங்க ரூபன் = தங்க சொரூபனான சிவபெருமானுக்கு .

மன்னா = அரசே . குறத்தியின் மன்னா = குறத்தியாகிய
வள்ளியின் தலைவனே . வயற்பதி மன்னா = வயலூர் அரசனே .
முவர்க்கு ஒரு தம்பிரானே = அரி, அரன், பிரமன் ஆகிய
முவருக்கும் ஒப்பற்ற அரசாய் விளங்குபவனே .

சுருக்க உரை

நான் பிறக்கவும் , இறக்கவும் , துதிக்கவும் , வந்த நோய்களைத்
தாங்குவதற்கும் எனக்கு என்ன சுதந்திரம் இருக்கிறது ?

கல் போன்ற என் மனத்தைக் கனியச் செய்தவனே . வேல் கொண்டு நீரைக்
கண்டவனே . தக்கன் முடியையும் தலையையும் அம்பினால் கொய்தவனே .
வள்ளியின் தலைவனே . என் அரசே . அரி, அரன், பிரமன் ஆகிய மூவர்க்கும்
அரசே . எனக்கு உபதேச மொழியை அருளிய தலைவனே . எல்லாம் உன்
செயல் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. என்னால் பிறக்கவும்

(ஆட்டுவித்தால் ஆரொருவர் ஆடாதாரே ... காண்பாரார்
கண்ணுதலாய் காட்டாக் காலே)--- திருநாவுக்கரசர் தேவாரத் திருமுறை 6-95-3.

(நானா ரொடுங்க நானார் வணங்க

நானார் மகிழ்ந்து உனையோத

நானர் ரிரங்க நானா ருணங்க

நானார் நடந்து விழநானார்)--- திருப்புகழ் 344 (ஊனேறெலும்பு)

ஆ. கன்னா ருரித்த என்

(கன்னா ருரித்தென்ன

என்னையுந்தன் கருணையினாற்

பொன்னார் கழல்பணித் தாண்டபிரான் புகழ்பாடி)--- திருவாசகம்

(திருத்தள்ளேணம்) 11-9.

இ. கல்லார் மனத்துடன் ...

(கல்லா நெஞ்சில் நில்லான் ஈசன்)--- சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 3-40-3.

ஈ. தடம் கண்ட வேலா

திருமுருகன் பூண்டி என்னும் தலத்தில் முருகன் வேல் கொண்டு தீர்த்தம் கண்டது .

எ. தங்க ரூபன் - சிவன்

(பொன்வண்ணம் எவ்வண்ணம் அவ்வண்ணம் மேனி ஈசனுக்கே)--- பொன்வண்ணத்தந்தாதி
1.

தலைப்புச் சொற்கள்

துதி அகந்தை மனம் உபதேசம் நீர் தக்கன் சிவன் அரி அரன் பிரமன் வள்ளி வயலூர்

303

வயலூர்

தனன தனதன தனதன தனதன
தனன தனதன தனதன தனதன
தனன தனதன தனதன தனதன

தனதான

குருதி கிருமிகள் சலமல மயிர்தசை
மருவு முருவமு மலமல மழகொடு
குலவு பலபணி பரிமள மறுசுவை மடைபாயல்
குளிரி லறையக மிவைகளு மலமல
மனைவி மகவனை யநுசர்கள் முறைமுறை
குனகு கிளைஞர்க ளிவர்களு மலமல மொருநாலு
சுருதி வழிமொழி சிவகலை யலதின்
யுலக கலைகளு மலமல மிலகிய
தொலைவி லுனைநினை பவருற வலதின் யயலார்பால்
சுழல்வ தினிதென வசமுடன் வழிபடு
முறவு மலமல மருளலை கடல்கழி
துறைசெ லறிவினை யெனதுள மகிழ்வுற அருள்வாயே
விருது முரசுகள் மொகுமொகு மொகுவென
முகுற ககபதி முகில்திகழ் முகடதில்
விகட இறகுகள் பறையிட அலகைகள் நடமாட
விபுத ரரகர சிவசிவ சரணென
விரவு கதிர்முதி ரிமகரன் வலம்வர
வினைகொள் நிசிசரர் பொடிபட அடல்செயும் வடிவேலா
மருது நெறுநெறு நெறுவென முறிபட
வுருளு முரலொடு தவழரி மருகசெ
வனச மலர்சனை புலிநுழை முழையுடை யவிராலி
மலையி லுறைகிற அறுமுக குருபர
கயலு மயிலையு மகரமு முகள்செநெல்
வயலி நகரியி லிறையவ அருள்தரு பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

குருதி கிருமிகள் சல(ம்) மல(ம்) மயிர் தசை
மருவும் உருவமும் அலம் அலம் அழகொடு
குலவு பல பணி பரிமளம் அறு சுவை மடை பாயல்

குளிர் இல் அறை அகம் இவைகளும் அலம் அலம்
 மனைவி மகவு அ(ன்)னை அநுசர்கள் முறை முறை
 குனகு கிளைஞர்கள் இவர்களும் அலம் அலம் ஒரு நாலு
 சுருதி வழி மொழி சிவ கலை அலது இனி
 உலக கலைகளும் அலம் அலம் இலகிய
 தொலைவு இல் உனை நினைபவர் உறவு அலது இனி அயலார் பால்
 சுழல்வது இனிது என வசமுடன் வழிபடும்
 உறவு அலம் அலம் அருள் அலை கடல் கழி
 துறை செல் அறிவினை எனது உளம் மகிழ்வுற அருள்வாயே
 விருது முரசுகள் மொகு மொகு மொகு என
 முகுற கக பதி முகில் திகழ் முகடு அதில்
 விகட இறகுகள் பறை இட அலகைகள் நடமாட
 விபுதர் அரகர சிவ சிவ சரண் என
 விரவு கதிர் முதிர் இம கரன் வலம் வர
 வினை கொள் நிசிசரர் பொடிபட அடல் செய்யும் வடிவேலா
 மருது நெறு நெறு நெறு என முறிபட
 உருளும் உரலொடு தவழ் அரி மருக செவ்
 வனசம் மலர் சுனை புலி நுழை முழை உடைய விராலி
 மலையில் உறைகிற அறு முக குருபர
 கயலும் மயிலையும் மகரமும் உகள் செ(ந்)நெல்
 வயலி நகரியில் இறையவ அருள் தரு பெருமானே .

பத உரை

குருதி = இரத்தம் . கிருமிகள் = புழுக்கள் . சலம் மலம் மயிர் ,
 தசை = நீர் , மலம் , மயிர் , மாமிசம் ஆகிய இவை . மருவும் =
 பொருந்திய . உருவமும் = உருவை உடைய (இந்த உடல்

எடுத்தது). அலம் அலம் = போதும் போதும் . அழகொடு குலவு =
 அழகோடு விளங்கும் . பல பணி = பல விதமான அணி
 கலன்களும் . பரிமளம் = நறு மணமுள்ள வாசனைப்
 பொருள்களும் . அறு சுவை மடை = ஆறு சுவைகள் கூடிய
 சோறு . பாயல் = படுக்கை .

குளிர் இல் அறை = குளிர் இல்லாத அடக்கமான அறைகள்
 கொண்ட . அகம் = வீடு . இவைகளும் = இவைகளும் . அலம்
 அலம் = போதும் போதும் . மனைவி மகவு அ(ன்)னை = மனைவி ,
 குழந்தைகள் , தாயார் . அநுசர்கள் = கூடப் பிறந்தவர்கள் . முறை
 முறை = உறவு முறை கூறி . குனகு = கொஞ்சிக் குலவும் .
 கிளைஞர்கள் = சுற்றத்தினர் . இவர்களும் அலம் அலம் =
 இவர்களும் போதும் போதும் . ஒரு நாலு = ஒரு நான்கு .

சுருதி வழி = வேதங்களின் வழியை . மொழி = எடுத்துக் கூறும் .
 சிவ கலை அ(ல்)லது = சைவ சித்தாந்த நூல்கள் தவிர . இனி
 உலக கலைகளும் = வேறு உலக சம்பந்தமான நூல்களை .
 அலம் அலம் = (ஒதுவதும்) போதும் போதும் . இலகிய = விளங்கி
 நிற்பவனும் . தொலைவு இல் உனை நினைப்பவர் = அழிவில்லாத
 வனுமாகிய உன்னை நினைப்பவர்களுடைய . உறவு அலது =
 நட்பைத் தவிர . இனி அயலார் பால் = இனி பிறரிடத்தே .

சுழல்வது = திரிவது . இனிது என = நல்லது என்று . வசமுடன் =
 அவர்கள் வசப்பட்டு . வழிபடும் = அவர்களைப் பின்பற்றி
 வழிபடுகின்ற . உறவு அலம் அலம் = நட்பும் போதும் போதும் .
 அருள் அலை = (உனது) திருவருள் அலை வீசும் . கடல் கழி
 துறை = கடலின் கால்களின் துறை வழியில் . செல் அறிவினை =

செல்லும் அறிவை . எனது உள் மகிழ்வுற = என் மனம் மகிழும்
பொருட்டு . அருள்வாயே = அருள்வாயாக .

விருது முரசுகள் = வெற்றிச் சின்னமான பறைகள் . மொகு மொகு
மொகு என முகுற (குமுற) = மொகு மொகு என்று பேரொலி
செய்ய . ககபதி = கருடன் . முகில் திகழ் = மேகம் விளங்கும் .
முகடு அதில் விகட = ஆகாயத்தில் அகன்ற (தனது) . இறகுகள்
பறையிட = இறகுகளைக் கொண்டு வட்டமிட . அலகைகள்
நடமாட = பேய்கள் நடமாட .

விபுதர் = தேவர்கள் . அரகர சிவ சிவ சரண் என = அரகர
சிவசிவ சிவசிவ உன் அடைக்கலம் என்று ஒலி செய்ய . விரவு
கதிர் = பொருந்திய சூரியனும் . முதிர் இமகரன் = நிறைந்த
கிரணங்களை உடைய சந்திரனும் . வலம் வர = வலம் வர .
வினைகொள் = தீச்செயலைக் கொண்ட . நிசிசரர் = அசுரர்கள் .
பொடிபட = பொடிபட்டு அழிய . அடல் செய்யும் = போர் செய்த .
வடிவேலா = அழகிய வேலனே .

மருது = மருத மரம் . நெறு நெறு நெறு என முறி பட = நெறு
நெறு என்று முறிபடும்படி . உருளும் உரலொடு =
உருண்டு சென்று உரலுடனே . தவழ் = தவழ்ந்து சென்ற . அரி
மருக = திருமாலின் மருகனே . வனசம் மலர் = செந்தாமரை
மலர்கின்ற . சுனை = சுனையும் . புலி நுழை = புலி நுழையும் .
முழை உடைய = குகையும் கொண்ட . விராலி மலையில் =
விராலி மலையில் .

உறைகிற = வீற்றிருக்கும் . அறுமுக = ஆறுமுகனே . குருபர =
குருபரனே . கயலும் = கயல் மீன்களும் . மயிலையும் = மயிலை
என்னும் மீன்களும் . மகரமும் = சுறா மீன்களும் . உகள் = தாவித்

திரியும் . நெ(ந்) நெல் வயல் = செந்நெல் வயல்களைக் கொண்ட
 ஊரில் . நகரியில இறைவ = வயலூர்ப் பதியில் இறைவனே .
 அருள் தரு பெருமானே = திருவருள் புரியும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

இரத்தம் , புழுக்கள் , நீர், மலம், மயிர், சதை ஆகியவை பொருந்தும்
 உருவமாக இவ்வுடல் எடுத்ததும் , அழகொடு விளங்கும் அணி கலன்களும் ,
 அறுசுவை உணவும் , வீடும் , மனைவி, குழந்தைகள் , உற்றார் , உறவினர் ,
 இவை எல்லாம் போதும் போதும் . நான்கு வேதங்களின் மார்க்கங்களை
 எடுத்து உரைக்கும் சைவ சித்தாந்த நூல்களைத் தவிர, மற்ற உலக
 சம்பந்தமான நூல்களைப் படித்தது போதும் . நண்பர்களிடம் பழகி
 அவர்களைப் பின் பற்றுதல் போதும் . உனது திருவருள் வழியில்
 செல்லும் அறிவை என் உள்ளம் மகிழ்ச்சி பெற

அருள் புரிவாயாக .

வெற்றிப் பறைகள் முழங்கவும் , கருடன் வட்டமிடவும் , பேய்கள்
 நடமாடவும் , தேவர்கள் அரகர சிவசிவ என்று துதி செய்யவும் , கதிர்கள்
 வலம் வரவும் , அசுரர்கள் பொடிபட்டு விழப் போர் செய்த வேலனே . மருத
 மரம் முறிய தவழ்ந்து சென்ற கண்ணனுடைய மருகனே . விராலி
 மலையில் உறையும் ஆறு முகனே . குருபரனே . செழிப்பான வயலு\ரில்
 வீற்றிருக்கும் பெருமானே . என் அறிவு உன்னைப் போற்றி மகிழ
 அருள்புரிவாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. அலம் அலம் அலம் = போதும் . இந்தச் சொற்றொடர் வந்துள்ள மற்றொரு
 திருப்புகழ் பாடல் . (அருவமிடை), (307 குடல் நிண .)

ஆ. முகுற ககபதி ...

முகுற என்பது குமுற என்பதின் நிலை மாறல் .

இ. மருது நெறு நெறு நெறு என முறிபட

(பரிவொடும் கிழ்ந்தி றைஞ்சு மருதிடைத வழ்ந்து நின்ற

பரமபத நண்ப ரன்பின் மருகோனே)... திருப்புகழ் (மருமலரினன்).

வயலூர்

தானதன தத்த தானதன தத்த
தானதன தத்த

தனதான

தாமரையின் மட்டு வாசமல ரொத்த
தாளிணைநி னைப்பி
தாதவிழ்க டுக்கை நாகமகிழ் கற்ப
தாருவென மெத்தி
மாமலையி னிற்ப நீகருதி யுற்று
வாவெனஅழைத்தென்
மாசினைய றுத்து ஞானமுத ளித்த
வாரமினி நித்த
காமனையெ ரித்த தீநயன நெற்றி
காதியசு வர்க்க
கானிலுறை புற்றி லாடுபணி யிட்ட
காதுடைய அப்பர்
சோமனொ டருக்கன் மீனுலவு மிக்க
சோலைபுடை சுற்று
சூடிய தடக்கை வேல்கொடுவி டுத்து
சூர்தலை துணித்த

லடியேனைத்

யவிராலி

மனதாசை

மறவேனே

நதிவேணி

குருநாதா

வயலூரா

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

தாமரையின் மட்டு வாச மலர் ஒத்த
தாள் இணை நினைப்பு இல் அடியேனை

தாது அவிழ் கடுக்கை நாக(ம்) மகிழ் கற்ப
தாரு என மெத்திய விராலி

மா மலையினில் நிற்ப நீ கருதி உற்று
வா என அழைத்து என் மனது ஆசை

மாசினை அறுத்து ஞான அமுது அளித்த
வாரம் இனி நித்தம் மறவேனே

காமனை எரித்த தீ நயன நெற்றி
காதிய சுவர்க்க நதி வேணி

கானில் உறை புற்றில் ஆடு பணி இட்ட
காது உடைய அப்பர் குருநாதா

சோமனொடு அருக்கன் மீன் உலவும் மிக்க
சோலை புடை சுற்று வயலூரா

சூடிய தட கை வேல் கொடுவித்து
சூர் தலை துணித்த பெருமாளே .

பத உரை

தாமரையின் மட்டு வாச மலர் ஒத்த = தாமரையின் நறு மணம்
வீசும் மலருக்கு ஒப்பான . தாள் இணை நினைப்பு இல் = (உனது)
இரண்டு திருவடிகளின் நினைப்பே இல்லாத . அடியேனை =
அடியேனை .

தாது அவிழ் கடுக்கை = மகரந்தப் பொடி விரியும் கொன்றை .
நாகம் = சுர புன்னை . மகிழ் = மகிழ் மரம் (முதலியவை) . கற்ப
தாரு = கற்பக விருட்சம் . என = என்று சொல்லும்படியாக .
மெத்திய = மிகுந்த . விராலி = விராலி என்கின்ற .

மா மாலையில் நிற்ப = சிறந்த மாலையில் வீற்றிருக்கின்றோம் .
நீ கருதி உற்று வா = நீ கருத்தில் கொண்டு வருவாயாக . என
அழைத்து = என்று என்னை அழைத்து . என் மனது அசை =
என்னுடைய மனதில் உள்ள ஆசைகளையும் .

மாசினை = (என்) குற்றங்களையும் . அறுத்து = ஒழித்து . ஞான
அமுது அளித்த = ஞான அமுதத்தை எனக்குத் தந்த . வாரம் =

அன்பை . இனி நித்தம் = இனி எந்நாளும் . மறவேனே = மறக்க மாட்டேன் .

காமனை எரித்த = மன்மதனை எரித்த . தீ நயன நெற்றி = நெருப்புக் கண்களை உடைய நெற்றியையும் . காதிய = எல்லாவற்றையும் அழிக்க வல்லதான . சுவர்க்க நதி = ஆகாய கங்கையைச் சூடியுள்ள . வேணி = சடையையும் .

கானில் உறை = காட்டில் இருக்கும் . புற்றில் ஆடும் = புற்றில் படம் எடுத்து ஆடுகின்ற . பணி = பாம்பை . இட்ட = அணிந்த . காது உடைய அப்பர் = காதுகளைக் கொண்ட சிவபெருமானுக்கு . குரு நாதா = குரு நாதரே .

சோமனொடு = சந்திரனோடு . அருக்கன் = சூரியனும் . மீன் உலவும் = நட்சத்திரங்களும் உலவும் (அளவுக்கு) . மிக்க = உயர்ந்த . சோலை புடை சுற்றும் = சோலைகள் பக்கங்களில் சுற்றியுள்ள . வயலூரா = வயலூரில் வாழ்பவனே .

தடக் கை சூடிய = அகன்ற திருக் கரத்தில் ஏந்திய . வேல் கொடு விடுத்து = வேலைச் செலுத்தி . சூர் தலை துணித்த பெருமானே = சூரனுடைய தலையை வெட்டித் துணித்த பெருமானே .

சுருக்க உரை

தாமரை மலர் போன்று மணக்கும் உனது இரு திருவடிகளின் நினைப்பே இல்லாத அடியேனை, செழிப்பான விராலி மலையில் வீற்றிருக்கின்றோம் , அங்கு வந்து எம்மைத் தரிசிக்கவும் என்று என்னை அழைத்து, என் ஆசைகளையும் , குற்றங்களையும் அழித்து, ஞான அமுதத்தைக் கொடுத்த உன் கருணையை என்றும் மறக்க மாட்டேன் .

மன்மதனை எரித்த நெற்றக் கண்ணை உடையவரும் , ஆகாய கங்கையைச்
சூடிய சடையையும் , பாம்பு அணிந்த காதுகளை உடையவரும் ஆகிய
சிவபெருமானுக்கு குரு நாதரே. உயர்ந்த சோலைகள் சூழ்ந்த வயலூரில்
வாழ்பவனே . திருக் கரத்தில் ஏந்திய வேலைச் செலுத்திச் சூரனுடைய
தலையைத் துணித்த பெருமானே . எனக்கு ஞானம் அளித்த உன்
கருணையை நான் என்றும் மறவேன் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. காதிய சுவர்க்க நதி...

(பரமர் பகிரதி சடைக்குட் துட்டு பரமேசர்)... திருப்புகழ் (அழகுதவிழ்).

ஆ. புற்றிலாடு பணி இட்ட காதுடைய அப்பர் ...

(புற்றின் நாகம் அணிந்தவன் பூந்தராய்

பற்றி வாழும் பரமனைப் பாடிட)... சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 3.5.7.

305

வயிரவிவனம்

பஞ்சாப் மாகாணத்தில் சரஸ்வதி நதிக்கரையிருக்கலாம் என ஊகிக்கப்படுகிறது

தனதன தனத்த தான தனதன தனத்த தான
தனதன தனத்த தான தனதானா

அருவரை யெடுத்த வீர னெரிபட விரற்க ளுணு
மரனிட மிருக்கு மாயி யருள்வோனே
அலைகட லடைத்த ராமன் மிகமன மகிழ்ச்சி கூரு
மணிமயில் நடத்து மாசை மருகோனே
பருதியி னொளிக்கண் வீறும் அறுமுக நிரைத்த தோள்ப
னிருகர மிகுத்த பார முருகாநின்
பதமல ருளத்தி னாளு நினைவுறு கருத்தர் தாள்கள்
பணியவு மெனக்கு ஞானம் அருள்வாயே
சுருதிக ளுரைத்த வேத னுரைமொழி தனக்கு ளாதி
சொலுவென வுரைத்த ஞான குருநாதா
சுரர்பதி தழைத்து வாழ அமர்சிறை யனைத்து மீள
துணிபட அரக்கர் மாள விடும்வேலா
மருமலர் மணக்கும் வாச நிறைதரு தருக்கள் சூழும்
வயல்புடை கிடக்கு நீல மலர்வாவி
வனமுறு தடத்தி னோடு சரஸ்வதி நதிக்கண் வீறு
வயிரவி வனத்தில் மேவு பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

அரு வரை எடுத்த வீரன் நெரி பட விரல்கள் ஊணும்
அரனிடம் இருக்கும் ஆயி அருள்வோனே

அலை கடல் அடைத்த ராமன் மிக மன மகிழ்ச்சி கூரு
மணி மயில் நடத்தும் ஆசை மருகோனே

பருதியின் ஒளி கண் வீறும் அறுமுக நிரைத்த தோள்
பனிரு கர மிகுத்த பார முருகா நின்

பத மலர் உளத்தில் நாளு நினைவுறு கருத்தர் தாள்கள்
பணியவும் எனக்கு ஞானம் அருள்வாயே

சுருதிகள் உரைத்த வேதன் உரை மொழி தனக்குள் ஆதி
சொல்லு என உரைத்த ஞான குருநாதா

சுரர் பதி தழைத்து வாழ அமர் சிறை அனைத்து மீள
துணி பட அரக்கர் மாள விடும் வேலா

மரு மலர் மணக்கும் வாச நிறை தரு தருக்கள் சூழும்
வயல் புடை கிடக்கு நீல மலர் வாவி

வளம் உறு தடத்தினோடு சரஸ்வதி நதி கண் வீறு
வயிரவி வனத்தில் மேவு பெருமானே .

பத உரை

அரு வரை = அருமை வாய்ந்த கயிலை மலையை . எடுத்த
வீரன் = அசைத்து எடுக்க முயன்ற இராவணன் . நெரி பட =
நசுங்கும்படி . விரல்கள் ஊணும் அரனிடம் = தம் விரல்களை
ஊன்றிய சிவபெருமானது . இருக்கும் ஆயி = இடது பாகத்தில்
இருக்கும் தாயாகிய பார்வதி . அருள்வோனே = பெற்ற
குழந்தையே .

அலை கடல் = அலை வீசும் கடலை . அடைத்த = அணை இட்டு
அடைத்த . ராமன் = இராமன் . மிக மகிழ்ச்சி கூரு = மிகவும்
மனம் மகிழ்ச்சி கொள்ளும் . மணி மயில் = அழகிய மயிலை
வாகனமாகக் கொண்டு . ஆசை = எட்டுத் திக்கிலும் . நடத்தும்
மருகோனே = நடத்தின மருகோனே .

பருதியின் ஒளிக் கண் = சூரியனின் ஒளி தம்மிடத்தே . வீறும் =
விளங்கும் . அறுமுக = ஆறு முகனே . நிரைத்த =
வரிசையாகவுள்ள . தோள் ப(ன்)னிரு கர = தோளும் பன்னிரண்டு
கரமும் கொண்டவனே . மிகுத்த பார = மிகவும் பெருமை
வாய்ந்த . முருகா = முருகனே . நின் = உன்னுடைய .

பதம் மலர் = திருவடி மலரை . உளத்தில் = உள்ளத்தில் நாளும்
நினைவுறு = நினைத்துத் தொழுதிருக்கும் . கருத்தர் = கருத்தை
உடைய அடியார்களின் . தாள்கள் = தாள்களை . பணியும் எனக்கு
= பணிந்தொழுகும் எனக்கு . ஞானம் அருள்வாயே = ஞானத்தைத்
தந்தருளுக .

சுருதிகள் உரைத்த வேதன் = வேதங்களைக் கூறும் பிரமன் .
உரை மொழி = சொன்ன மொழிகளுள் . மொழி தனக்குள் ஆதி =
சொன்ன மொழிகளில் முதலாவதான ஓம் என்ற பிரணவத்தை .
சொல்லு என = சொல்லுக என்று தந்தையார் கேட்க . உரைத்த
ஞான குரு நாதா = சிவனுக்கு உபதேசம் செய்த ஞான குரு
நாதனே .

சுரர் பதி = தேவர்களுக்குத் தலைவனான இந்திரன் . தழைத்து =
செழிப்புடன் . வாழ = வாழும்படி . அமரர் சிறை அனைத்தும் மீள
= சிறையிலிந்தோர் யாவரும் மீளவும் . துணிபட = வெட்டுண்டு .

அசுரர் மாள = அசுரர்கள் இறந்தொழியவும் . விடும் வேலா = வேலைச் செலுத்தியவனே .

மருமலர் மணக்கும் = வாசனையுள்ள மலர்கள் வீசும் . வாசம் நிறை தரு தருக்கள் = நறுமணம் நிறைந்துள்ள மரங்கள் . சூழும் = சூழ்ந்துள்ளது . வயல் புடை கிடக்கும் = வயல்கள் பக்கத்தில் உள்ள . நீல மலர் வாவி = நீலோற்பல மலர் மலர்ந்துள்ளது நீர் நிலைகளில் .

வளம் உறு = வளப்பம் வாய்ந்த . தடத்தினோடு = கரைகளோடு . சரஸ்வதி நதிக் கண் = சரஸ்வதி என்னும் ஆற்றினிடத்தே . வீறு = விளங்குகின்ற . வயிரவி வனத்தில் மேவும் பெருமானே = வயிரவி வனம் என்னும் தலத்தில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

கயிலை மலையை அசைத்து எடுக்க முயன்ற இராவணன் நெரியும்படித் தன் விரல்களை ஊன்றிய சிவபெருமானின் இடது பக்கத்தில் இருக்கும் தாயாகிய பார்வதி பெற்ற குழந்தையே . கடலை அணை கட்டிய இராமர் மகிழ்ச்சி கொள்ளும் மருகனே . சூரியனுடைய ஒளி விளங்கும் ஆறு முகங்களும் பன்னிரு தோள்களும் கரங்களும் உடையவனே .

வேதங்களைக் கூறும் பிரமன் சொன்ன மொழிகளில் முதன்மையான பிரணவத்தின் பொருளைக் கூறுக என்று தந்தை கேட்க, அங்ஙனமே பொருளைச் சொன்ன குருநாதனே . இந்திரன் வளம் பெற்று வாழவும், தேவர்கள் சிறையினின்று மீளவும், அசுரர்கள் வெட்டுண்டு இறக்கவும் வேலைச் செலுத்தியவனே . வாசனையான மலர்கள் சூழ்ந்த வயல்களின் கரையிலுள்ள நீலோற்பல மலர்கள் நிறைந்துள்ளது சரஸ்வதி நதிக் கரையில் உள்ள வயிரவி வனம் என்னும் தலத்தில் உறையும் பெருமானே . எனக்கு ஞானத்தை அருள்வாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. வயிரவி வனம்

வயிரவி வனம் என்னும் தலம் பஞ்சாப் பகுதியில் சரஸ்வதி நதிக் கரையில் இருப்பதாகக் கருதப்படுகிறது . இந்த நதி இப்போது மறைந்து விட்டது . அருணகிரியார் வாழ்ந்த பதினைந்தாம் நூற்றாண்டில் சரஸ்வதி நதி இருந்ததா என்றும் தெரியவில்லை .

ஆ. அருவரை எடுத்த வீரன் நெரிபட

(சதுரன் வரையை யெடுத்த நிருத னுடலை வதைத்து
சகடு மருத முதைத்த தகவோடே ...) --- திருப்புகழ் (முகைமுளரி)

இ. மொழி தனக்குளாதி சொலுவென உரைத்த ஞான குருநாதா

(குறைவறநி றைந்த மோனநிர்க்
குணமதுபொ ருந்தி வீடுறக்
குருமலைவி ளங்கு ஞானசற் குருநாதா) --- திருப்புகழ் 101 (கறைபடுமுடம்பி)

306 வாலிகொண்டபுரம்

தான தந்ததன தான தந்ததன
தான தந்ததன தான தந்ததன
தான தந்ததன தான தந்ததன தந்ததான

ஈயெ றும்புநரி நாய்க ணங்கமுகு
காக முண்பவுட லேசு மந்துஇது
ஏல்வதென்றுமத மேமொ ழிந்துமத வும்பல்போலே
ஏது மென்றனிட கோலெ னும்பரிவு
மேவி நம்பியிது போது மென்கசில
ரேய்த னங்கள் தனி வாசுசிந்தைவச னங்கள்பேசிச்
சீத தொங்கலழ காவ ணிந்துமணம்
வீச மங்கையர்க ளாட வெண்கவரி
சீற கொம்புகுழ லு\த தண்டிகையி லந்தமாகச்
சேர்க னம்பெரிய வாழ்வு கொண்டுழலு
மாசை வெந்திடவு னாசை மிஞ்சிசிவ
சேவை கண்டுனது பாத தொண்டனென அன்புதாராய்
சூதி ருந்தவிடர் மேயி ருண்டகிரி

தூரர் வெந்துபொடி யாகி மங்கிவிழ
 தூரி யன்புரவி தேர்ந டந்துநடு பங்கினோடச்
 சோதி யந்தபிர மாபு ரந்தரனு
 மாதி யந்தமுதல் தேவ ருந்தொழுது
 சூழ மன்றில்நட மாடு மெந்தைமுத லன்புகூர
 வாது கொண்டவுணர் மாள செங்கையயி
 லேவி யண்டர்குடி யேற விஞ்சையர்கள்
 மாதர் சிந்தைகளி கூர நின்றுநட னங்கொள்வோனே
 வாச கும்பதன மானை வந்துதினை
 காவல் கொண்டமுரு காள னும்பெரிய
 வாலி கொண்டபுர மேய மர்ந்துவளர் தம்பிரானே .

பதம் பிரித்தல்

ஈ ளும்பு நரி நாய் கணம் கழுகு
 காகம் உண்ப உடலே சுமந்து இது
 ஏல்வது என்று மதமே மொழிந்து மத உம்பல் போலே

ஏதும் என்றனிட கோல் எ(ன்)னும் பரிவு
 மேவி நம்பி இது போதும் என்க சிலர்
 ஏய் தனங்கள் தனி வாசு சிந்தை வசனங்கள் பேசி

சீத தொங்கல் அழகா அணிந்து மணம்
 வீச மங்கையர்கள் ஆட வெண் கவரி
 சீற கொம்பு குழல் ஊத தண்டிகையில் அந்தமாக

சேர் கனம் பெரிய வாழ்வு கொண்டு உழலும்
 ஆசை வெந்திட உன் ஆசை மிஞ்சி சிவ
 சேவை கண்டு உனது பாத தொண்டன் என அன்பு தாராய்

சூது இருந்த விடர் மேய் இருண்ட கிரி
 தூரர் வெந்து பொடியாகி மங்கி விழ
 தூரியன் புரவி தேர் நடந்து நடு பங்கின் ஓட

சோதி அந்த பிரமா புரந்தரனும்
 ஆதி அந்த முதல் தேவரும் தொழுது

தூழ மன்றில் நடமாடும் எந்தை முதல் அன்பு கூர

வாது கொண்டு அவுணர் மாள செங்கை அயில்
ஏவி அண்டர் குடி ஏற விஞ்சையர்கள்
மாதர் சிந்தை களி கூர நின்று நடனம் கொள்வோனே

வாச கும்ப தன மானை வந்து தினை
காவல் கொண்ட முருகா எ(ண்)ணும் பெரிய
வாலி கொண்ட புரம் மேய அமர்ந்து வளர் தம்பிரானே .

பத உரை

ஈயெறும்பு நாய் = ஈ, ஏறும்பு, நாய். கணம் = பேய். கழுகு, காகம்
= கழுகு, காகம் ஆகியவைகள். உண்ப = உண்ணும். உடலே
சுமந்து = (நான் இந்த) உடலைச் சுமந்து. இது ஏல்வது என்று =
இது தக்கது என்று நினைத்து. மதமே மொழிந்து = ஆணவ
மொழிகளையே பேசி. மத உம்பல் = மத யானை போல.

ஏதும் = எல்லாம். என்றனிட = என்னுடைய. கோல் எனும் =
ஆட்சியில் அடங்கியது என்ற. பரிவு மேவி = சுக நிலையை
அடைந்து. நம்பி = இந்த நிலை நிலைத்து நிற்கும் என நம்பி.
இது போதும் என்க = இந்த ஆடம்பரங்கள் இவருக்குப் போதுமோ
என்று. சிலர் = சிலர் (கூறும்படி). ஏய் தனங்கள் = பொருந்திய
பொருட் செல்வம். தனி = ஒப்பற்ற. வாகு = அழகிய. சிந்தை
வசனங்கள் பேசி = எண்ணங்களைக் கொண்டு பேச்சுகள் பேசி.

சீத = குளிர்ந்த. தொங்கல் = மாலைகளை. அழகா(க) அணிந்து =
அழகாக அணிந்து. மணம் வீச = நறு மணம் வீச. மங்கையர்கள்
ஆட = பெண்கள் நடமாட. வெண் கவரி = வெண்மையான
சாமரங்கள். சீற = மேலெழுந்து வீச. கொம்பு = ஊது கொம்பு.

குழல் = புல்லாங்குழல் . ஊத = ஊத . தண்டிகையில் =
பல்லக்கில் . அந்தமாக = அழகாக .

சேர் = வீற்றிருக்கும் . கனம் = பெருமை கூடிய . பெரிய வாழ்வு
கொண்டு = பெரிய வாழ்வை மேற்கொண்டு . உழலும் = திரியும் .
ஆசை வெந்திடவும் = ஆசையானது வெந்து ஒழியவும் . ஆசை =
(உன் மீது) ஆசை . மிஞ்சி = மிகுந்து . சிவ சேவை கண்டு =
மங்களகரமான உமது தரிசனத்தைப் பார்த்து . உனது பாதத்
தொண்டன் என = உன்னுடைய திருவடித் தொண்டன்
என்னும்படியான . அன்பு தாராய் = அன்பைத் தருவாயாக .

சூது இருந்த = வஞ்சனைச் செயல்களுக்கு இருப்பிடமாயிருந்த .
விடர் மேய் = மலைப் பிளவுகளைக் கொண்ட . இருண்ட கிரி =
இருண்ட மலையாகிய கிரௌஞ்சமும் . சூரர் = அசுரர்களும் .
வெந்து பொடியாகி = வெந்து பொடியாகி . மங்கி விழ = அழிந்து
விழ . சூரியன் = சூரியனுடைய . புரவி தேர் = குதிரைகள் கூட்டிய
ரதம் . நடந்து = சென்று . நடு பங்கின் ஓட = முன்பு போல் நேர்
வழியில் நடு பாகத்தில் ஓட .

சோதி = ஒளி பொருந்திய . அந்தப் பிரமா , புரந்திரனும் = அந்தப்
பிரமனும் இந்திரனும் . ஆதி அந்தம் முதல் தேவரும் = முதல்
தேவர் முதல் கடைசி தேவர் வரை உள்ள எல்லா தேவர்களும் .
தொழுது சூழ = வணங்கிச் சூழ்ந்து நிற்க . மன்றில் நடமாடும் =
(கனக) சபையில் நடனமிடும் . எந்தை முதல் அன்பு கூற = என்
தந்தையாகிய சிவபெருமான் முதலாக யாவரும் அன்பு மிக்கு
நிற்க .

வாது கொண்ட அவுணர் = போருக்கு என்று வாது செய்த
அசுரர்கள் . மாள = மாண்டு அழிய . செம் கை அயில் ஏவி =

சிவந்த கையில் இருந்த கூரிய வேலாயுதத்தைச் செலுத்தி .
 அண்டர் குடியேற = தேவர்கள் தங்கள் பொன்னுலகத்துக் குடி
 போக . விஞ்சையர்கள் மாதர் = கந்தருவர்களின் மாதர்கள் .
 சிந்தை களி கூர = மனம் மிக மகிழ . நின்று = நின்று . நடனம்
 கொள்வோனே = நடனம் புரிபவனே .

வாச = நறு மணம் உடையதும் . கும்ப = குடம் போன்றதுமான .
 தன மானை வந்து = கொங்கைகளை உடைய மான் போன்ற
 வள்ளியிடம் வந்து . தினை காவல் கொண்ட = தினைப்
 புனத்தைக் காவல் புரிந்த . முருகா = முருகனே . எ(ண்)ணும் =
 மதிக்கத்தக்க . பெரிய = பெரிய . வாலி கொண்ட புரம் ஏய் =
 வாலி கொண்ட புரத்தில் பொருந்தி . அமர்ந்து வளர் தம்பிரானே =
 வீற்றிருந்து இலகும் தம்பிரானே .

சுருக்க உரை

ஈ, எழும்பு, நாய், கழுகு, பேய், காகம் இவைகள் உண்ணும் இந்த உடலை
 நான் சுமந்து, இது தக்கது என்று எண்ணி, ஆடம்பரமான வாழ்க்கை
 வாழ்ந்து, ஆணவமான மொழிகளைப் பேசிப் பெரிய வாழ்வைக் கொண்டு
 திரியும் ஆசை வெந்து அழியவும், உன் மீதுள்ள ஆசை மிகவும், உனது
 தரிசனத்தைப் பார்த்து உன் திருவடித் தொண்டன் என்னும் அன்பைத்
 தருவாய் .

அசுரர்களை அழித்து, சூரியன் மீண்டும் நேர்வழியில் செல்லச் செய்து,
 சிவனும் தேவர்களும் சூழ்ந்து நிற்க நடனம் ஆடியவனே . மான் போன்ற
 வள்ளியிடம் வந்து தினைப் புனத்தைக் காவல் செய்த முருகனே . உனது
 பாதத் தொண்டன் என்று அன்பு தருவாய் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சூரியன் புரவி தேர்...

தூரசம்மாரம் ஆன பிறகு தான், பாதை தவறிய தூரியன் தேர், மீண்டும் நடு நேராகப் போக முடிந்தது என்பது பொருள் .

ஆ. நடனம் கொள்வோனே ...

இந்த நடனம் அசுரர்களைச் அழித்த பின் முருக வேள் போர்க்களத்தில் குடையைத் தாழ்த்தி ஆடும் கூத்தைக் குறிக்கும் (குடைக்கூத்து).

(படைவீழ்த் தவுணர் பையு ளெய்தக்

குடைவீழ்த் தவர்மு னாடியக் குடையும்) --- சிலம்பு 6-52.

இ. தினை காவல் கொண்ட முருகோனே

(மயில்பயில் குயில்கிளி வம்பி லேகடி தொண்டினோனே)

-- திருப்புகழ் (அலைகடல்சிலை).

307

விஜயபுரம்

(திருவாரூர் அருகில் உள்ளது)

தனதன தந்தன தானன தனதன தந்தன தானன

தனதன தந்தன தானன

தனதான

குடல்நிண மென்பு லால்கமழ் குருதிந ரம்பிவை தோலிடை
குளுகுளெ னும்படி மூடிய மலமாசு
குதிகொளு மொன்பது வாசலை யுடையகு ரம்பையை நீரெழு
குமிழியி னுங்கடி தாகியெ யழிமாய
அடலையு டம்பைய வாவினெ அநவர தஞ்சில சாரமி
லவுடத மும்பல யோகமு முயலாநின்
றலமரு சிந்தையி னாகுல மலமல மென்றினி யானுநி
னழகிய தண்டைவி டாமல ரடைவேனோ
இடமற மண்டுநி சாசர ரடையம டிந்தெழு பூதர
மிடிபட இன்பம கோத்தி வறிதாக
இமையவ ருஞ்சிறை போயவர் பதியுளி லங்கவி டாதர
எழில்பட மொன்றுமொ ராயிர முகமான
விடதர கஞ்சுகி மேருவில் வளைவதன் முன்புர நீறெழு
வெயில்நகை தந்தபு ராரிம தனகோபர்
விழியினில் வந்துப கீரதி மிசைவள ருஞ்சிறு வாவட
விஜயபு ரந்தனில் மேவிய பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

குடல் நிணம் என்பு புலால் கமழ் குருதி நரம்பு இவை தேல் இடை
குளு குளு எனும்படி மூடிய மலம் மாசு

குதி கொளும் ஒன்பது வாசலை உடைய குரம்பை நீர் எழு
குமிழியினும் கடிதாகியே அழி மாய

அடலை உடம்பை அவாவியே அநவரதம் சில சாரம்
இலாத அவுடதமும் பல யோகமும் முயலா நின்று

அலமரும் சிந்தையில் ஆகுலம் அலம் அலம் என்று இனி யானும்
நின் அழகிய தண்டை விடா மலர் அடைவேனோ

இடம் அற மண்டும் நிசாசரர் அடைய மடிந்து எழு பூதரம்
இடிபட இன்ப மகோத்தி வறிதாக

இமையவரும் சிறை போய் அவர் பதி உள் இலங்க விடு ஆதர
எழில் படம் ஒன்றும் ஓராயிரம் முகமான

விட தர கஞ்சுகி மேரு வில் வளைவதன் முன் புரம் நீறு எழ
வெயில் நகை தந்த புராரி மதனகோபர்

விழியினில் வந்து பகீரதி மிசை வளரும் சிறுவா வட
விஜயபுரம் தனில் மேவிய பெருமாளே .

பத உரை

குடல் நிணம் என்பு = குடல் , கொழுப்பு , எலும்பு . புலால் =
மாமிசம் . கமழ் = பரந்துள்ள . குருதி = இரத்தம் . நரம்பு இவை =
நரம்பு ஆகியவற்றை . தோலிடை = தோலின் இடையே . மலம்
மாசு = மலமும் மற்ற அழுக்குகளும் . குளு குளு எனும்படி
மூடிய = குளுகுளு என்ற அமையும்படி வைத்து
மூடப்பட்டுள்ளதும் .

குதி கொளும் = பொதிந்துள்ள . ஒன்பது வாசலை உடைய =
ஒன்பது ஓட்டைகளை உடைய . குரம்பையை = சிறு குடிலாகிய
உடலை . நீர் எழு = நீரில் தோன்றுகின்ற . குமிழியினும் =
திவலைகளைக் காட்டிலும் . கடிதாகியே = வேகமாகவே . அழி =
அழிகின்ற . மாய = மாயமான .

அடலை உடம்பை = துன்பத்துக்கு ஈடான உடலை . அவாவியே =
விரும்பி . அநவரதம் = எப்போதும் . சில சாரம் இலா = சில
பயனற்ற . அவுடதமும் = மருந்துகளையும் . பல யோகம் =
பலவித யோகங்களையும் . முயலா நின்று = கைப்பிடித்து .

அலமரும் சிந்தையில் = துன்பப்படும் மனத்தில் . ஆகுலம் =
துன்பம் . அலம் அலம் என்று = போதும் போதும் என்று
உணர்ந்து . இனி யானும் = இனி நானும் . நின் அழகிய = உனது
அழகான . தண்டை விடா = தண்டை எப்போதும் சூழ்ந்துள்ள .
மலர் அணைவேனோ = திருவடி மலரை அடைவேனோ ?

இடம் அற மண்டு = காலி இடம் இல்லாதபடி நெருங்கி . நிசாரர்
= அசுரர்கள் . அடைய = முழுவதும் . மடிந்து = இறந்துபட்டு . எழு
புதரம் = ஏழு மலைகளும் . இடிபட = பொடியாகவும் . இன்ப
மகோததி = காட்சிக்கு இன்பம் தரும் கடல் . வறியாக = வற்றிப்
போகவும் .

இமையவரும் = தேவர்களும் . சிறைபோய் = சிறை நீங்கி . அவர்
பதியும் இலங்க = அவர்களுடைய பொன்னுலகும் விளங்கவும் .
விடு ஆதர = செய்வித்த ஆதரவாளனே . எழில் படம் ஒன்றும் =
அழகிய படங்கள் பொருந்திய . ஓராயிரம் முகமான = ஒரு
ஆயிரம் முகங்களைக் கொண்ட .

விட தர கஞ்சுகி = விடத்தைக் கொண்ட ஆதிசேடன் . மேரு வில்
= மேரு மலை என்னும் வில்லை . வளைவதன் முன் =
(நாணாகப் பூட்டப்பட்டு) அந்த வில் வளைபடு முன்னரே . புரம்
நீறு எழ = முப்புரங்கள் சாம்பலாக . வெயில் நகை தந்த = ஒளி
வீசும் சிரிப்பை வெளியிட்ட . புராரி = திரிபுரப் பகைவர் . மதன
கோபர் = மன்மதனைக் கோபித்து எரித்தவராகிய
(சிவபெருமானுடைய) .

விழியினில் = கண்களில் . வந்து = (பொறியாகத்) தோன்றி . பகீரதி
மிசை = கங்கையின் மீது . வளரும் சிறுவா = வளர்ந்த சிறுவனே .
வட விஜயபுரந்தனில் = வட விஜய புரத்தில் . மேவிய
பெருமாளே = வீற்றிருக்கும் பெருமாளே .

சுருக்க உரை

குடல், கொழுப்பும நரம்பு, ஊன் இவைகளைத் தோலின் இடையே வைத்து
மூடி, மலமும் மற்ற அழுக்குகளும் பொதிந்துள்ள உடலை விரும்பி,
பயனற்ற மருந்துகளையும் யோக முறைகளையும் கையாண்டு,
வேதனைப்படும் துன்பம் போதும் போதும் . இதை உணர்ந்து என்று தான்
நான் உன் திருவடியை அடைவேனோ ?

நெருங்கி போருக்கு வந்த அசுரர்கள் மடியவும், எழு மலைகள்
பொடிபடவும், கடல் வற்றவும், தேவர்கள் சிறை மீண்டு, தங்கள் பதிக்குப்
பேகவும், உதவி செய்தவனே . ஆதிசேடன், மேருமலையாகிய வில்லில்
நாணாகப் பூட்டப்பட்டு, அந்த வில் வளைபடு முன்னரே, திரிபுரங்களையும்
மன்மதனையும் எரித்த சிவபெருமானுடைய கண்ணில் தோன்றி,
கங்கையால் வளர்க்கப்பட்ட சிறுவனே . விஜய புரத்தில் வாழும்
பெருமாளே . உன் திருவடியை என்று பெறுவேனோ ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. அடலை உடம்பை அவாவி ...

அடலை = துன்பம் .

(அடலைக் கடல் கழிவான் நின் அடி இணையே அடைந்தார் ...)... திருநாவுக்கரசர்
தேவாரத் திருமுறை 4-110-6.

ஆ. எழு பூதம் இடிபட ...

(குன்றோ டுஞ்சு ழம்பே முஞ்சு

ரும்போய் மங்கப் பொருகோபா)... திருப்புகழ் 56 (வெங்காளம்).

இ. புர நீறெழுவெயில் நகை தந்த புராரி ...

(அரிய திரிப்புர மெரிய விழித்தவன்

அயனை முடித்தலை யரியு மழுக்கையன் ..) ... திருப்புகழ் (குருவியென).

ஈ. மதனகோபர் விழியினில் வந்து

(ஆட்டி வடவரை வாட்டி யரவொடு

பூட்டி திரிபுர மூட்டி மறலியி

னாட்ட மறசர ணீட்டி மதனுடல் திருநீறாய்)... திருப்புகழ் 187 (பாட்டிலுரு).

308

விரிஞ்சிபுரம்

(வேலூருக்கு அருகில் உள்ளது)

தனன தந்த தானன தனன தந்த தானன

தனன தந்த தானன

தனதான

நிகரில் பஞ்ச பூதமு நினையு நெஞ்சு மாவியு

நெகிழ வந்து நேர்படு

மவிரோதம்

நிகழ்த ரும்பர பாகர நிரவ யம்ப ராபர

நிருப அங்கு மாரவெ

ளெனவேதம்

சகர சங்க சாகர மெனமு ழங்கு வாதிகள்

சமய பஞ்ச பாதக

ரறியாத

தனிமை கண்ட தானகின் கிணிய தண்டை சூழ்வன

சரண புண்ட ரீகம

தருள்வாயே

மகர விம்ப சீகர முகர வங்க வாரிதி

மறுகி வெந்து வாய்விட

நெடுவான

வழிதி றந்து சேனையு மெதிர்ம லைந்த தூரனு

மடிய இந்தி ராதியர்

குடியேறச்

சிகர துங்க மால்வரை தகர வென்றி வேல்விடு

சிறுவ சந்தர் சேகரர்

பெருவாழ்வே

திசைதொ றும்பர பூபதி திசைமு கன்ப ராவிய

திருவி ரிஞ்சை மேவிய

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

நிகர் இல் பஞ்ச பூதமு(ம்) நினையு(ம்) நெஞ்சம் ஆவியு(ம்)
நெகிழ வந்து நேர் படும் அவிரோதம்

நிகழ் தரும் ப்ரபாகர நிரவயம் பராபர
நிருப அம் குமார வேள் என வேதம்

சகர சங்க(ம்) சாகரம் என முழங்கு வாதிகள்
சமய பஞ்ச பாதகர் அறியாத

தனிமை கண்டதான கிண்கிணிய தண்டை சூழ்வன
சரண புண்டரீகம் அது அருள்வாயே

மகர(ம்) விம்ப சீகரம் முகர(ம்) வங்க(ம்) வாரிதி
மறுகி வெந்து வாய் விட நெடு வான

வழி திறந்து சேனையும் எதிர் மலைந்த சூரனும்
மடிய இந்திராதியர் குடி ஏற

சிகர துங்க மால் வரை தகர வென்றி வேல் விடு
சிறுவ சந்தர் சேகரர் பெரு வாழ்வே

திசை தொறும் ப்ரபூபதி திசை முகன் பராவிய
திரு விரிஞ்சை மேவிய பெருமானே .

பத உரை

நிகர் இல் = ஒப்பில்லாத . பஞ்ச பூமும் = ஐந்து பூதங்களும் .
நினையும் நெஞ்சம் = நினைக்கின்ற நெஞ்சம் . ஆவியும் =
உயிரும் . நெகிழ = கசிந்து உருகி . வந்து நேர் படும் = வந்து
கூடுகின்ற . அவிரோதம் = விரோதமின்மையை

நிகழ் தரு = கூட்டுவிக்கின்ற . ப்ரபாகர = (ஞான) ஒளி உருவனே .
 நிரவிய = அழிவில்லாத . பராபர = மேலான பொருளே . நிருப =
 அரசே . அம் குமார வேளே = அழகிய குமார வேளே . என வேதம்
 = என்று வேதங்கள் (முழங்கவும்) .

சகர = சகரரால் ஏற்பட்டதும் . சங்க(ம்) = சங்குகள் உள்ளதுமான .
 சாகரம் என = கடலைப் போல் . முழங்கும் = ஒலி எழுப்பி .
 வாதிகள் = வாதம் செய்யும் . சமய பஞ்ச பாதகர் = சமய
 வாதிகளாகிய பஞ்ச மா பாதகர்கள் . அறியாத = அறியாததும் .

தனிமை கண்டதான = (ஊழ்க் காலத்தில்) தனித்து
 நிலைத்திருப்பதும் . கிண்கிணிய தண்டை சூழ்ந்த = கிண்கிணியும்
 தண்டையும் சூழ்ந்துள்ள . சரண புண்டரீகம் அது = திருவடித்
 தாமரையை . தருவாயே = தந்து அருள்வாயாக .

மகர = மகர மீன்கள் உள்ளதும் . விம்ப = ஒளி கொண்டதும் .
 சீகரம் = அலை உள்ளதும் . முகரம் = ஒலி கொண்டதும் . வங்கம்
 = மரக்கலங்கள் செல்வதுமான . வாரிதி = கடல் . மறுகி வெந்து =
 கலங்கி சூடாகி . வாய்விட = கொந்தளிக்கவும் . நெடு வான =
 பெரிய ஆகாய .

வழி திறந்து = வழியைத் திறந்து (வந்த) . சேனையும் =
 படைகளும் . எதிர் மலைந்த சூரனும் = எதிர்த்துப் போர் செய்த
 சூரனும் . மடிய = மாண்டு போக . இந்திராதியர் குடி ஏற =
 இந்திரன் முதலிய தேவர்கள் (பொன் உலகுக்குக்) குடி போக .

சிகர = சிகரங்களை உடைய . துங்க = உயர்ந்த . மால் வரை தகர
 = மாயையில் வல்ல கிரௌஞ்ச மலை பொடிபட்டு அழிய .
 வென்றி வேல் விடு = வெற்றி வேலைச் செலுத்திய . சிறுவ =

இளையோனே . சந்திர சேகரர் = சந்திரனை முடியில் சூடியுள்ள சிவபெருமானின் . பெரு வாழ்வே = பெருஞ் செல்வமே .

திசைதோறும் = திசைகள் தோறும் உள்ள . ப்ர பூபதி = மேன்மை பொருந்திய அரசர்களும் . திசை முகன் = பிரமனும் . பராவிய = பரவிப் போற்றிய . திரு விரிஞ்சை = அழகிய விரிஞ்சி புரம் என்னும் தலத்தில் . மேவிய பெருமானே = வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

ஒப்பற்ற ஐந்து பூதங்களும் , நினைக்கும் நெஞ்சும் , உயிரும் கசியும்படி வந்து கூடுகின்ற ஞானத்தைக் கூட்டுவிக்கும் ஞான சூரியனே . பரம் பொருளே . அழகிய குமர வேளே என்று வேதங்கள் முழங்குவதும் , கடற் சங்குகள் போல் ஒலி எழுப்பி வாதம் செய்யும் சமய வாதிகளாகிய பாதகர்கள் அறியாததும் , ஊழிக் காலத்திலும் தனித்து நிற்பதும் , கிண்கிணியும் , தண்டைகளும் அணிந்ததும் ஆகிய உனது திருவடித் தாமரைகளை எனக்குத் தந்து அருள்க .

மகர மீன்களை உடையதும் , மரக்கலங்கள் செல்வதுமான கடல் கலங்கி , சூடாகி , கொந்தளிக்கும்படி , ஆகாய வழியைத் திறந்து வந்த சேனைகளுடன் போருக்கு வந்த சூரன் அழியவும் , தேவர்கள் விண்ணில் குடி போகவும் , கிரௌஞ்ச மலை பொடியாகவும் வெற்றி வேலைச் செலுத்திய சிவபெருமானின் பெருஞ் செல்வமே . அரசர்கள் பலரும் , பிரமனும் போற்றிய விரிஞ்சையில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே . உனது தாமரைத் திருவடியைத் தந்து அருள வேண்டுகின்றேன் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. நெடு வான வழி திறந்து சேனையும் எதிர் மலைந்த சூரனும் ...
சூரனோடு போர் செய்த போது அண்டத்துக்கு அப்பாலிருந்த சேனைகள் வராத வண்ணம் அண்ட வாயிலை முருக வேள் அடைத்தார் . அப்போது சூரன் கணைகள் ஏவி ஆகாய வழியைத் திறந்து தன் சேனைகளை வரவழைத்தான் (வ.சு.செங்கல்வராயன்).

தலைப்புச் சொற்கள்

ஐம்புதங்கள் ஞானம் மூலப்பொருள் வேதம் சமயவாதிகள் தனிப் பொருள்
திருவடி அருள் தூரன் இந்திரன் வேல் சிவன் பிரமன் விரிஞ்சிபுரம்

309

விரிஞ்சிபுரம்

தனன தந்த தான தனன தந்த தான
தனன தந்த தான தனதான

மருவு மஞ்ச பூத முரிமை வந்தி டாது
மலமி தென்று போட அறியாது
மயல்கொ ளிந்த வாழ்வு அமையு மெந்த நாளும்
வகையில் வந்தி ராத அடியேனும்
உருகி யன்பி னோடு உனைநி னைந்து நாளும்
உலக மென்று பேச அறியாத
உருவ மொன்றி லாத பருவம் வந்து சேர
உபய துங்க பாத மருள்வாயே
அரிவி ரிஞ்சர் தேட அரிய தம்பி ரானும்
அடிப ணிந்து பேசி கடையூடே
அருளு கென்ற போது பொருளி தென்று காண
அருளு மைந்த ஆதி குருநாதா
திரியு மும்பர் நீடு கிரி பிளந்து தூரன்
செருவ டங்க வேலை விடுவோனே
செயல மைந்த வேத தொனிமு ழங்கு வீதி
திருவி ரிஞ்சை மேவு பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்

மருவும் அஞ்ச பூதம் உரிமை வந்திடாது
மலம் இது என்று போட அறியாது
மயல் கொள் இந்த வாழ்வு அமையும் எந்த நாளும்
வகையில் வந்திராத அடியேனும்
உருகி அன்பினோடு உனை நினைந்து நாளும்

உலகம் என்று பேச அறியாத

உருவம் ஒன்று இலாத பருவம் வந்து சேர

உபய துங்க பாதம் அருள்வாயே

அரி விரிஞ்சர் தேட அரிய தம்பிரானும்

அடி பணிந்து பேசி கடை ஊடே

அருளுக என்ற போது பொருள் இது என்று காண

அருளும் மைந்த ஆதி குரு நாதா

திரியும் உம்பர் நீடு கிரி பிளந்து தூர்

செரு அடங்க வேலை விடுவோனே

செயல் அமைந்த வேத தொனி முழங்கு வீதி

திரு விரிஞ்சை மேவு பெருமானே .

பத உரை

மருவும் = பொருந்தியுள்ள . அஞ்ச பூதம் = (மண், நீர், தீ, காற்று ,
வான் என்னும்) ஐந்து பூதங்களுக்குச் சொந்தமாகாத வண்ணம் .
மலம் இது என்று போட = (இவ்வுலகம்) அழுக்கு என்று உதரித்
தள்ள . அறியாது = அறியாமல் .

மயல் கொள் = மயக்கம் கொண்ட . இந்த வாழ்வு அமையும் =
இந்த வாழ்வு போதும் என்று . எந்த நாளும் = எந்த தினத்திலும் .
வகையில் = அத்தகைய வண்ணம் . வந்திராத = நன்றாக
மனத்தில் தோன்றுதல் இல்லாத . அடியேனும் = அடியேனும் .

உருகி = உள்ளம் உருகி . அன்பினோடு = அன்போடு . உனை
நினைந்து = உன்னைத் தியானித்து . நாளும் = ஒவ்வொரு நாளும் .

உலகம் என்று = உலகத்தைப் பற்றியே . பேச அறியாத = பேச அறியாத .

உருவம் ஒன்று இலாத = இந்த வடிவு என்பது இல்லாத . பருவம் வந்து சேர = நிலையை நான் அடைவதற்கு . உபய = (உனது) இரண்டு . துங்க பாதம் அருள்வாயே = பரிசுத்தமான திருவடிகளத் தந்து அருளுக .

அரி = திருமாலும் . விரிஞ்சர் = பிரமனும் . தேட அரிய = தேடிக் காண முடியாதவரான . தம்பிரானும் = தம்பிரானாகிய சிவ பெருமானும் . அடி பணிந்து பேசி = உனது திருவடிகளைப் பணிந்து பேசி . கடையூடே = கடைசியாக (அந்தப் பிரணவப் பொருளை உபதேசித்து) .

அருளுக என்ற போது = அருள்வாய் என்று கேட்ட போது . பொருள் இது என்று காண = இது தான் அதன் பொருள் என்று அவர் உணர்ந்து கொள்ளும்படி . அருளும் மைந்த = அருளிய குழந்தையே . ஆதி குருநாதா = அந்த ஆதியாகிய சிவ பெருமானுக்கும் குரு நாதனே .

திரியும் = (தூரன் செல்லும் இடமெல்லாம் உடன்) திரிந்து . உம்பர் நீடு = வான் அளாவி நீண்டிருந்த . கிரி பிளந்து = எழு கிரிகளைப் பிளந்து . தூரர் செரு அடங்க = அசுரர்களின் போர் ஒடுங்கும்படி . வேலை விடுவோனே = வேலாயுதத்தைச் செலுத்தியவனே .

செயல் அமைந்த = ஒழுக்கத்துடன் ஓதப்பட்ட . வேத = வேதத்தின் . தொனி முழங்கு வீதி = ஒலி முழங்கும் வீதியைக் கொண்ட . திரு விரிஞ்சை மேவு பெருமானே = விரிஞ்சி புரத்தில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

ஐம்புதங்களுக்கு அடிமை ஆகாமல், இவ்வுலகம் அழுக்கானது என்று உதரித் தள்ள அறியாமல், மயக்கம் கொண்டு இந்த வாழ்வு போதும் என்று உணராத அடியேனும், உன்னைத் தியானித்து, உன் உருவம் இது என்பதே இல்லாத நிலை நான் அடைய, உன் இரு திருவடிகளைத் தந்து அருளுக .

திருமாலும், பிரமனும் காண அரியாத சிவபெருமானும், உன்னைப் பணிந்து, பிரணவப் பொருளை உபதேசித்து அருள்க என்று கேட்ட போது, அதை விளக்கிச் சொல்லிய குழந்தையே. ஆதியாகிய சிவபெருமானுக்குக் குரு நாதரே. சூரர்கள் சென்ற இடமெல்லாம் அவர்களைத் துரத்திச் சென்று, எழு கிரிகளைப் பிளந்த வேலனே. விரிஞ்சி புரத்தில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே. உன் திருவடிகளைத் தந்து அருள வேண்டுகின்றேன் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. தம்பிரானும் அடி பணிந்து பேசி கடையூடே அருளுக
(ஓமென உரைக்குஞ் சொல்லின் உறுபொருள் உனக்குப் போமோ போமெனில் அதனை யின்னே புகலென இறைவன் சொற்றான் முற்றொருங் குணரும் ஆதி முதல்வகேள் உலக மெல்லாம் பெற்றிடும் அவட்குநீ முன் பிறருண ராத வாற்றால் சொற்றதோர் இனைய மூலத் தொல்பொருள் யாரும் கேட்ப இற்றென இயம்ப லாமோ மறையினால் இசைப்ப தல்லால்).... கந்த புராணம் 1.17.37.9.

ஆ. கிரி பிளந்து சூரர் செரு அடங்க ...
இவை சூரனுக்கு அரணாயிருந்த ஏழு கிரிகள் . கிரிவுஞ்சம் அல்ல . கிரிவுஞ்சம் தாரகனுக்கு உதவியாயிருந்த மலை .
(எழுமலை பொடிந்த கதிரிலை நெடுவேல்)... கல்லாடம் 3.
(சமுத்திர மேழுங் குலகிரி யேழுஞ் சளப்பட மாவுந் தனி வீழ்).... திருப்புகழ் (பெருக்கவுபா).

310

விருத்தாசலம்

தனதன தனதன தனதன தனதன
தனதன தனதன

தனதான

திருமொழி யுரைபெற அரனுன துழிபணி

செயமுன மருளிய

குளவோனே

திறலுயர் மதுரையி லமணரை யுயிர்கழு

தெறிபட மறுகிட

விடுவோனே

ஒருவரு முனதருள் பரிவில லவர்களி

னுறுபட ருறுமெனை

யருள்வாயே

உலகினி லனைவர்கள் புகழ்வுற அருணையில்

ஒருநொடி தனில்வரு

மயில்வீரா

கருவரி யுறுபொரு கணைவிழி குறமகள்

கணினெதிர் தருவென

முனமானாய்

கருமுகில் பொருநிற அரிதிரு மருமக

கருணையில் மொழிதரு

முதல்வோனே

முருகலர் தருவுறை யமரர்கள் சிறைவிட

முரணுறு மசுரனை

முனிவோனே

முடியவர் வடிவறு சுசிகர முறைதமிழ்

முதுகிரி வலம்வரு

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

திருமொழி உரை பெற அரன் உனதுழி பணி

செய முனம் அருளிய குளவோனே

திறல் உயர் மதுரையில் அமணரை உயிர் கழு

தெறி பட மறுகிட விடுவோனே

ஒருவு அரும் உனது அருள் பரிவிலர் அவர்களின்

உறு படர் உறும் எ(ன்)னை அருள்வாயோ

உலகினில் அனைவர்கள் புகழ் உற அருணையில்

ஒரு நொடி தனில் வரு(ம்) மயில் வீரா

கரு வரி உறு பொரு கணை விழி குற மகள்
க(ண்)ணின் எதிர் தரு என முனம் ஆனாய்

கரு முகில் பொரு நிற அரி திரு மருமக
கருணையில் மொழி தரு முதல்வோனே

முருகு அலர் தரு உறை அமரர்கள் சிறைவிட
முரண் உறும் அசுரனை முனிவோனே

முடிபவர் வடிவு அறு சுசி கரம் உறை தமிழ்
முது கிரி வலம் வரு(ம்) பெருமானே .

பத உரை

திரு மொழி = முத்தி மொழியாகிய பிரணவப் பொருளின் . உரை
பெற = விளக்கப் பொருளைப் பெற . அரன் = சிவபெருமான் .
உனதுழி = உன்னிடத்தே . பணி செய = வணங்க . முனம் =
முன்பு . அருளிய = (அவருக்கு) அப்பொருளை உபதேசித்த .
குளவோனே = சரவணப் பொய்கையில் உற்பவித்தவனே .

திறல் உயர் = ஒளி மிக்க . மதுரையில் = மதுரையில் . அமணரை
= சமணர்களின் . உயிர் கழு = உயிர் கழுவில் . மறுகிட தெறி பட
= கலக்கமுற்று சிதறுண்ண . விடுவோனே = வைத்தவனே .

ஒருவு அரும் = நீக்குதற்கு அரிதான . உனது அருள் =
உன்னுடைய திருவருளில் . பரிவிலர் அவர்களின் =
அன்பில்லாதவர்களைப் போல . உறு படர் = துன்பத்தை . உறும் =
அனுபவிக்கின்ற . எனை அருள்வாயோ = என்னைக் கண் பார்த்து
அருளாயோ ?

உலகினில் அனைவர்கள் = உலகத்தில் உள்ள எல்லோரும் . புகழ் உற = புகழும்படியாக . அருணையில் = திருவண்ணாமலையில் . ஒரு நொடி தனில் வரும் = ஒரு நொடிப் பொழுதில் வந்து (உதவிய) . மயில் வீரா = மயில் வீரனே .

கரு வரி உறு = கரிய ரேகைகள் பொருந்தி . பொரு = சண்டை செய்ய வல்ல . கணை விழி = அம்பு போன்ற கண்களை உடைய . குற மகள் = குறப் பெண்ணாகிய வள்ளியின் . கண்ணின் எதிர் = கண்களின் எதிரில் . தரு என = (வேங்கை) மரமாக . முனம் ஆனாய் = முன்பு ஆனவனே .

கரு முகில் பொரு = கரிய மேகத்தை ஒத்த . நிற = நிறத்தை உடைய . அரி திரு மருமக = திருமாலின் மருகனே . கருணையில் = கருணையுடன் . மொழி தரு = (உபதேச) மொழியை . தரு முதல்வோனே = (எனக்குத்) தந்த முதல்வோனே .

முருகு அலர் = நறு மண மலர் கொண்ட . தரு உறை = கற்பகத் தருவின் நிழலில் இருக்கும் . அமரர்கள் = தேவர்களின் . சிறை விட = சிறையை விடுமாறு . முரண் உறு அசுரனை = மாறுபட்டு நின்ற சூரனை . முனிவோனே = கோபித்தவனே .

முடிபவர் = (விருத்தாசலத்தில்) இறப்பவர்கள் . வடிவு = பிறப்பை . அறு = அறுகின்ற . சுசிகரம் உறை = தூயதான . தமிழ் = தமிழ் விளங்கும் . முது கிரி = திருமுதுகுன்றம் என்னும் விருத்தாசலத்தில் . வலம் வரும் பெருமாளே = வெற்றியுடன் எழுந்தருளியுள்ள பெருமாளே .

சுருக்க உரை

முத்தி மொழியாகிய பிரணவப் பொருளின் நுணுக்கங்களைப் பெற சிவ பெருமான் உன்னை வணங்க, முன்பு அவருக்கு அப்பொருளை உபதேசித்த சரவணபவனே. மதுரையில் சம்பந்தாராக வந்துச் சமணர்களைக் கழுவில் ஏற்றி சிதறுண்ண வைத்தவனே. உன்னுடைய திருவருளில் அன்பில்லாதவர்கள் போலத் துன்பத்தை அனுபவிக்கும் என்னைக் கண் பார்த்து அருள்வாயாக.

உலகில யாவரும் புகழும்படித் திருவண்ணாமலையில் ஒரு நொடிப்பொழுதில் வந்து எனக்கு உதவிய மயில் வீரனே. வள்ளியின் எதிரே வேங்கை மரமாக வந்தவனே. கரிய திருமாலின் மருகனே. கற்பகத் தருவின் நிழலில் வாழும் தேவர்களின் சிறையை விடுமாறு, சூரனைக் கோபித்தவனே. பிறப்பை அறுக்கும் விருத்தாசலத்தில் வெற்றியுடன் எழுந்தருளியுள்ள பெருமானே. துன்புறும் என்னைக் கண் பார்த்தருள்க.

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. அரன் உனதுழி பணி செய முனம் அருளிய குளவோனே ...

(பரப்பிரமணாதி யுற்ற பொருள் ஓதுவித்தமைய நிந்தகோவே)... திருப்புகழ் 492 (வாதபித்தமொடு).

ஆ. மதுரையில் அமணரைஉயிர் கழு தெறிபட

(சிறியகர பங்கயத்து நீறொரு
தினையளவு சென்று பட்ட போதினில்
தெளியஇனி வென்றி விட்ட மோழைகள் கழுவேற)... திருப்புகழ் (நிகமமெனி).

இ. குறமகள் கணின் எதிர் தருவென முனம் ஆனாய் ...

(தேந்தினை வித்தின ருற்றிட வெற்றிலை
வேங்கைம ரத்தெழி லைக்கொடு நிற்பவ)... திருப்புகழ் (கூந்தலவிழ்).

ஈ. கருணையில் மொழிதரு முதல்வோனே ...

(கமலா லைப்பதி சேர்த்து முன்பதி
வெளியா கப்புக ஏற்றி யன்பொடு
கதிர்தோ கைப்பரி மேற்கொளுஞ்செயல் மறவேனே).... திருப்புகழ் (தலைநாளிற்).
(கரண மாய்த்தெனை மரண மாற்றிய
கருணை வார்த்தையி ருந்தவாறென்).... திருப்புகழ் 405 (பொதுவதாய்).

311 விருத்தாசலம்

தனதத்த தனதத்த தனதத்த தனதத்த
தனதத்த தனதத்த

தனதான

பசையற்ற வுடல்வற்ற வினைமுற்றி நடைநெட்டி
பறியக்கை சொறியப்பல்

வெளியாகிப்

படலைக்கு விழிகெட்ட குருடுற்று மிகநெக்க
பழமுற்று நரைகொக்கி

னிறமாகி

விசைபெற்று வருபித்தம் வளியைக்க ணிலைகெட்டு
மெலிவுற்று விரல்பற்று

தடியோடே

வெளிநிற்கும் விதமுற்ற இடர்பெற்ற ஜனனத்தை
விடுவித்து னருள்வைப்ப

தொருநாளே

அசைவற்ற நிருதர்க்கு மடிவற்ற பிரியத்தி
னடல்வஜ்ர கரன்மற்று

முளவானோர்

அளவற்ற மலர்விட்டு நிலமுற்று மறையச்செய்
அதுலச்ச மரவெற்றி

யுடையோனே

வசையற்று முடிவற்று வளர்பற்றி னளவற்ற
வடிவற்ற முகில்கிட்ணன்

மருகோனே

மதுரச்செ மொழிசெப்பி யருள்பெற்ற சிவபத்தர்
வளர்விர்த்த கிரியுற்ற

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

பசை அற்ற உடல் வற்ற வினை முற்றி நடை நெட்டி
பறிய கை சொறிய பல் வெளியாகி

படலைக்கு விழி கெட்ட குருடு உற்று மிக நெக்க
பழம் உற்று நரை கொக்கின் நிறமாகி

விசை பெற்று வரு பித்தம் வளியை கண் நிலை கெட்டு
மெலிவு உற்று விரல் பற்று தடியோடே

வெளி நிற்கும் விதம் உற்ற இடர் பெற்ற ஜனனத்தை
விடுவித்து உன் அருள் வைப்பது ஒரு நாளே

அசைவு அற்ற நிருதர்க்கு மடி உற்ற பிரியத்தில்
அடல் வஜ்ர கரன் மற்றும் உள வானோர்

அளவு அற்ற மலர் விட்டு நிலம் உற்று மறைய செய்
அதுல சமர வெற்றி உடையோனே

வசை அற்று முடிவு அற்று வளர் பற்றின் அளவு அற்ற
வடிவு உற்ற முகில் கிட்ணன் மருகோனே

மதுர செம் மொழி செப்பி அருள் பெற்ற சிவ பத்தர்
வளர் விர்த்த கிரி உற்ற பெருமானே .

பத உரை

பசை அற்ற = ஈரமில்லாத . உடல் வற்ற = இவ்வுடல் வற்றிப்
போகச் செய்த . வினை முற்றி = வினை முதிர்ச்சி அடைந்து .
நடை = நடையும் . நெட்டி = தள்ளாடுதலை அடைந்து . பறிய =
நிலை பெயர . கை சொறிய = கை சொறிதலையே தொழிலாகக்
கொண்டு . பல் வெளியாகி = பற்கள் வெளியே நீண்டு வர .

படலைக்கு = கண் பூ மறைப்பால் . விழி கெட்ட = பார்வை
இழந்து . குருடு உற்று = குருடாகி . மிக நெக்க = மிகவும்
நெகிழ்ந்து . பழம் உற்று = பழம் போலப் பழுத்து . நரை = மயிர்
நரைத்து . கொக்கின் நிறமாகி = கொக்கைப் போல்
வெண்ணிறமாகி .

விசை பெற்று வரும் = வேகத்துடன் வருகின்ற . பித்தம் =
பித்தத்தாலும் . வளியை = வாயுவினாலும் . கண் நிலை கெட்டு =
கண் இடமும் நிலை தடுமாறிக் கெட்டு . மெலிவுற்று =

மெலிதலை அடைந்து . விரல் பற்று = கைவிரலினால்
பிடிக்கப்பட்ட . தடியோடே = தடியுடன் .

வெளி நிற்கும் விதம் உற்று = வெளியே நிற்கின்ற தன்மை
மிகும்படியாக . இடர் பெற்ற = துன்பமே கொண்ட . ஜனனத்தை
விடுவித்து = பிறப்பைத் தவிர்த்து . உன் அருள் வைப்பது ஒரு
நாளே = உன் திருவருளைத் தருவதும் ஒரு நாள் உண்டாகுமோ ?

அசைவற்ற = கலக்கம் இல்லாத . நிருதர்க்கு = அசுரர்கள் .
மடிவுற்ற = மடிந்து இறந்தொழிய . பிரியத்தின் = விருப்பம்
கொண்ட . அடல் வஜ்ர கரன் = வலிய வஜ்ராயுதக் கையனாகிய
(இந்திரனும்) . மற்றும் உள வானோர் = மற்றும் உள்ள
தேவர்களும் .

அளவற்ற = அளவு கடந்த . மலர் விட்டு = பூக்களைப் பொழிந்து .
நிலமுற்று = பூமி முழுதும் . மறையச் செய் = மறையும்படிச்
செய்கின்ற . அதுல = நிகர் இல்லாதவனே . சமர வெற்றி
உடையோனே = பேரிரல் வெற்றி உடையவனே .

வசை அற்று = பழிப்புக்கு இடம் இல்லாமல் . முடிவற்று =
முடிவில்லாது . வளர் = வளர்ந்திருந்த . பற்றின் = (பாண்டவர்
மீது இருந்த) ஆசையால் . அளவற்ற = மிக அதிகமாயிருந்த .
வடிவுற்ற = வடிவுகளைக் கொண்ட . முகில் கிட்ணன் = மேக
நிறம் கொண்ட கண்ணனது . மருகோனே = மருகனே .

மதுர = இனிமை தரும் . செம் மொழி செப்பி = செம்மையான
புகழ் மொழிகளைச் சொல்லி . அருள் பெற்ற = உனது
திருவருளைப் பெற்ற . சிவ பத்தர் வளர் = சிவ பக்தர்கள்

**நிரம்பியுள்ள . விர்த்த கிர உற்ற பெருமானே = முது குன்றம்
எனப்படும் விருத்தாசலத்தில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .**

சுருக்க உரை

ஈரமில்லாத உடல் வற்றிப் போய், நடை தளர்ந்து , தடி ஊன்றி, பற்கள் விழுந்து , குருடாகி , உடல் நெகிழ்ந்து பழம் போலாகி, துன்பம் நிறைந்த இந்த பிறப்பிலிருந்து என்னை விடுவித்து , உன் திருவருளைத் தருவதும் ஒரு நாள் கிட்டுமோ ?

கலக்கம் உற்ற அசுரர்கள் மடிந்து ஒழிய, தேவர்கள் பூமியே மறையும்படி பூக்களைப் பொழியச் செய்த நிகரில்லாதவனே . வெற்றியை உடையவனே . பாண்டவர்களின் மீது இருந்த அன்பால் அவர்கள் பொருட்டுப் பல வடிவங்கள் கொண்ட மேக நிறம் கொண்ட கிருட்டினின் மருகனே . உன்னைப் புகழும் சிவ பக்தர்கள் நிரம்பி உள்ள விருத்தாசலத்தில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே . உன் அருளைத் தருவது ஒரு நாள் கிட்டுமோ ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. படலை = கண் பூவால் மறைக்கப்படுவது .

ஆ. நரை கொக்கின் நிறமாகி

(தலைமயிர் கொக்குக் கொக்க நரைத்து).... திருப்புகழ் (தலைமயிர்).

இ. விருத்தாசலம் = விருத்த கிரி = முது குன்றம் = பழ மலை .

(சாவாதார் பிறவாதார் தவமே மிக உடையார்

மூவாத பல் மமுனிவர் தொழும் முதுகுன்று அடைவோமே).... சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 1.12.6.

ஈ. அளவற்ற வடிவுற்ற முகில் கிண்ணன் மருகோனே

(மாயவனும் அன்பின் மனமறிவான் கட்டுக என

றாய வடிவுபதி னாறாயிரங் கொண்டான்

தூயவனும் மூலமாந் தோற்ற முணர்ந்தெவ்வுலகுந்

தாய அடியிணைகள் தன் கருத்தினாற் பிணித்தான்)... வில்லி பாரதம் (கிருஷ்ணன் தூது) 37.

312

வெள்ளிகரம்

(திருத்தணியிலிருந்து 35 கி.மீ தொலைவில் உள்ள பள்ளிப்பட்டு கிராமம் அருகில்).
இன்றைக்கு கிடைத்திருக்கும் இத்தல 9 பாடல்களிலும் வள்ளியை போற்றி
பாடியிருப்பது குறிப்பிடதக்கது

தனதன தனன தனதன தனன
தய்யன தத்த தந்த தனதானா

அடலரி மகவு விதிவழி யொழுகு	
மைவரு மொய்க்கு ரம்பை	யுடனாளு ம்
அலைகட லுலகி லலம்வரு கலக	
வைவர்த மக்கு டைந்து	தடுமாறி
இடர்படு மடிமை யுளமுரை யுடலொ	
டெல்லைவி டப்ர பஞ்ச	மயல்தீரா
எனதற நினது கழல்பெற மவுன	
வெல்லைகு றிப்ப தொன்று	புகல்வாயே
வடமணி முலையு மழகிய முகமும்	
வள்ளையெ னத்த யங்கு	மிருகாதும்
மரகத வடிவு மடலிடை யெழுதி	
வள்ளிபு னத்தில் நின்ற	மயில்வீரா
விடதர திகுண ரசசிதர் நிமலர்	
வெள்ளிம லைச்ச யம்பு	குருநாதா
விகசித கமல பரிபுர முளரி	
வெள்ளிக ரத்த மர்ந்த	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

அடல் அரி மகவு விதி வழி ஒழுகு (ம்)
ஐவரும் மொய் குரம்பையுடன் நாளு ம்
அலைகடல் உலகில் அலம் வரு கலக
ஐவர் தமக்கு உடைந்து தடுமாறி
இடர் படும் அடிமை உளம் உரை உடலொடு
எல்லை விட ப்ரபஞ்ச மயல் தீர

எனது அற நினது கழல் பெற மவுன
எல்லை குறிப்பது ஒன்று புகல்வாயே
வட மணி முலையும் அழகிய முகமும்
வள்ளை என தயங்கும் இரு காதும்
மரகத வடிவும் மடல் இடை எழுதி
வள்ளி புனத்தில் நின்ற மயில் வீரா
விடதர் அதி குணர் அ சசிதர் நிமலர்
வெள்ளி மலை சயம்பு குருநாதா
விகசிதம் கமல பரிபுர முளரி
வெள்ளி கரத்து அமர்ந்த பெருமானே .
பத உரை

அடல் அரி = வலிமை வாய்ந்த திருமாலின் . மகவு =
பிள்ளையாகிய பிரமன் . விதி வழி ஒழுகும் = எழுதிவிட்ட
விதியின் வழியின்படி செல்லுகின்ற . ஐவரும் மொய் = சுவை,
ஒளி, ஊறு, ஓசை, நாற்றம் ஆகிய ஐந்து உணர்ச்சிகளும் நெருங்கி
(வேலை செய்யும்) . குரம்பை உடன் = குடிலாகிய உடலுடன் .
நாளும் = நாள் தோறும் .

அலை கடல் உலகில் = அலைகளை உடைய கடல் சூழ்ந்த
உலகத்தில் . அலம் வரும் = துன்பம் உண்டாகின்ற . கலக ஐவர்
தமக்கு = கலகம் செய்யும் ஐந்து (மெய், வாய், கண், மூக்கு, செவி
ஆகிய) இந்திரியங்களால் . உடைந்து தடுமாறி = மனம் உடைந்து
தடுமாற்றம் அடைந்து .

இடர் படு(ம்) = வருத்தங்களுக்கு ஆளான . அடிமை =
அடிமையாகிய நான் . உளம், உரை, உடலொடு = மனம், வாக்கு ,

காயம் இவை மூன்றும் . எல்லை விட = உலகத்தில் ஈடுபடுதல் முடியவும் . மயல் தீர = மயக்கம் தீரவும் .

எனது அற = எனது எனப்படும் பாசம் (மமகாரம்) நீங்க . நினது கழல் பெற = உனது திருவடியைப் பெறவும் . மவுன எல்லை குறிப்பது = மோன வரம்பைக் குறிப்பதாகிய . ஒன்று = ஒரு உபதேசத்தை . புகல்வாயே = அருள்புரிவாயாக .

வடம் மணி முலையும் = (வள்ளியின்) மணி வடம் அணிந்த கொங்கையும் . அழகிய முகமும் = அழகான முகமும் . வள்ளை என தயங்கும் இரு காதும் = வள்ளைக் கொடி போல விளங்கும் இரண்டு காதுகளும் . (ஒருவிதமான கொடி)

மரகத வடிவும் = மரகத நிறமும் . மடல் இடை எழுதி = படத்தில் எழுதி . வள்ளி புனத்தில் = வள்ளியினுடைய தினைப் புனத்தில் . நின்ற மயில் வீரா = மயில் வீரனே .

விட தரர் = விடத்தைக் கண்டத்தில் தரித்தவர் . அதி குணர் = மேலான குணத்தை உடையவர் . அ சசிதர் = அந்தச் சந்திரனைச் சடையில் தரித்தவர் . நிமலர் = பரிசுத்தமானவர் . வெள்ளி மலை = வெள்ளி மலையகிய (கயிலையில்) வீற்றிருக்கும் . சுயம்பு = சுயம்பு மூர்த்தியான சிவ பெருமானுக்கு . குரு நாதா = குரு நாதரே .

விகசித (ம்) = மலர்ந்த . கமல = தாமரை . பரிபுர = சிலம்பணிந்த . முளரி = தாமரை மலர் போன்ற திருவடியை உடைய . வெள்ளி கரத்து அமர்ந்த பெருமானே = வெள்ளிகரம் என்னும் தலத்தில் அமர்ந்த பெருமானே .

சுருக்க உரை

பிரமனுடைய விதிப் படி ஐம்புலன்கள் அடங்கிய இவ்வுடலுடன் நாள் தோறும், துன்பத்தைத் தரும் ஐந்து இந்தியங்களால் மனம் உடைந்து, தடுமாறி, வருத்தம் உறும் அடியேனுக்கு மனம், வாக்கு, காயம் இவைகளால் ஏற்படும் மயக்கம் ஒழியவும், எனது என்னும் மமகாரம் நீங்கவும், உனது திருவடியை அடைய மெளன வரம்பைக் குறிப்பதான ஒரு உபதேசத்தை அருள் புரிவாயாக .

மணி வடங்கள் அணிந்த கொங்கை உடையவளும், அழகிய முகம் கொண்டவளும் ஆகிய வள்ளியினுடைய வனப்பு விளங்க மடலில் தீட்டி தினைப் புனத்தில் நின்ற மயில் வீரனே. விடத்தைக் கண்டத்தில் கொண்டவரும், சந்திரனைச் சடையில் தரித்தவரும், கயிலை மலையில் வீற்றிருப்பவரும் ஆகிய சிவ பெருமானின் குரு நாதனே. தாமரை மலர் போன்ற திருவடியை உடைய பெருமானே. வெள்ளிகரத்தில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே. மெளன வரம்பைக் குறிக்கும் உபதேசத்தை அருள் புரிவாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. மரகத வடிவு மடலிடை எழுதி வள்ளி புனத்தில் நின்ற

மடல் ஏறுதல் = தான் காதலித்தத் தலைவியைப் பெறாவிடத்துத் தலைவன் பனங் கருக்கால் குதிரை போல் செய்த ஊர்தி மேல் ஏறுதல் .

மடல் எழுதுதல் = தலைவியின் படத்தை எழுதிக் கோயில் பிடித்துக் கொண்டு மடல் ஏறுதல் .

மடல் ஏறுதல் குறிக்கும் மற்ற திருப்புகழ்ப் பாடல்கள் .

(தறையின் மானுட ராசையி னால் மடலெழுது மாலருள்)--- திருப்புகழ் 163 (தறையின்)

(மிந்திர நீலமும் மடலிடை யெழுதிய பெருமானே)--- திருப்புகழ் 130 (கொந்துவார்)

(மாலாய்மட லேறுங் காமுக எம்பிரானே)--- திருப்புகழ் 315 (வதனசரோருக)

தலைப்புச் சொற்கள்

ஐம்புலன்கள் தத்துவம் வள்ளி சிவன் உபதேசம் பிரமன் விலைமாதர் (மயல்) மெளனம் மமகாரம் மயில் மடல் எழுதுதல் திருவடி குருநாதர் வெள்ளிகரம்

313

வெள்ளிகரம்

தய்யதன தான தய்யதன தான
தய்யதன தான தனதான

இல்லையென நாணி யுள்ளதின் மறாம
லெள்ளினள வேனும் பகிராரை
எவ்வமென நாடி உய்வகையி லேனை
யெவ்வகையு நாமங் கவியாகச்
சொல்லவறி யேனை யெல்லைதெரி யாத
தொல்லைமுத லேதென் றுணரேனைத்
தொய்யமுடல் பேணு பொய்யனை விடாது
துய்யகழ லாளுந் திறமேதோ
வல்லசுரர் மாள நல்லசுரர் வாழ
மையவரை பாகம் படமோது
மையுலாவு சோலை செய்யகுளிர் சாரல்
வள்ளிமலை வாழுங் கொடிகோவே
வெல்லுமயி லேறு வல்லகும் ரேச
வெள்ளிலுட னீபம் புனைவோனே
வெள்ளிமணி மாட மல்குதிரு வீதி
வெள்ளிநகர் மேவும் பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

இல்லை என நாணி உள்ளதில் மறாமல்
எள்ளின் அளவேனும் பகிராரை

எவ்வம் என நாடி உய் வகை இலேனை
எவ்வகையும் நாமம் கவியாக

சொல்ல அறியேனை எல்லை தெரியாத
தொல்லை முதல் ஏது என்று உணரேனை

தொய்யும் உடல் பேணு(ம்) பொய்யனை விடாது
துய்ய கழல் ஆளும் திறம் ஏதோ

வல்ல அசுரர் மாள நல்ல சுரர் வாழ
மைய வரை பாகம்பட மோது(ம்)

மை உலவு சோலை செய்ய குளிர் சாரல்
வள்ளி மலை வாழும் கொடி கோவே

வெல்லும் மயில் ஏறு வல்ல குமரேச
வெள்ளில் உடன் நீபம் புனைவோனே

வெள்ளி மணி மாடம் மல்கு திரு வீதி
வெள்ளி நகர் மேவும் பெருமானே .

பத உரை

இல்லை என நாணி = இல்லை என்று சொல்லுவதற்கே
வெட்கப்பட்டு . உள்ளதில் = உள்ள பொருள் அளவுக்கு . மறாமல்
= மறுக்காமல் . எள்ளின் அளவேனும் = ஒரு எள்ளின்
அளவாவது . பகிராரை = பகிர்ந்து கொடுக்காதவர்களை .

எவ்வம் என = வெறுக்கத் தக்கவர்கள் என்று . நாடி =
ஆயந்தறிந்து . உய் வகை இலேனை = பிழைக்கும் வகை
இல்லாத என்னை . எவ்வகையும் = எந்த முறையிலும் . நாமம் =
உன்னுடைய திருநாமங்களை . கவியாக = பாடலாக அமைத்து .

சொல்ல அறியேனை = சொல்லுவதற்குத் தெரியாத என்னை .
எல்லை தெரியாத = முடிவெல்லை காண முடியாத . தொல்லை
= பழைய . முதல் ஏது என்று = மூலப் பொருள் இன்னது என்று .
உணரேனை = உணராத என்னை .

தொய்யும் = இளைத்துத் துவளும் . உடல் பேணும் = இந்த
உடம்பை விரும்பிப் போற்றும் . பொய்யனை = பொய்யனாகிய

என்னை. விடாது = புறக்கணித்து ஒதுக்கி விடாமல். துய்ய = பரிசுத்தமான. கழல் = (உனது) திருவடி. ஆளும் = ஆண்டு அருளும். திறம் ஏதோ = வழி ஏதேனும் உண்டோ.

வல் அசுரர் மாள = வலிய அசுரர்கள் இறக்கவும். நல்ல சுரர் = நல்ல தேவர்கள் வாழவும். மைய வரை = குற்றமுள்ளவர்களை. பாகம் பட = கூறுபட்டு அழிய. மோதும் = மோதின

மை உலவு சோலை = இருள் சூழ்ந்த சோலைகளையும். செய்ய = செவ்விய. குளிர் சாரல் = குளிர் வாய்ந்த மலைப் பக்கங்களையும் உடைய. கொடி கோவே = கொடி போன்ற வள்ளியின் கணவருமாகிய தலைவனே.

வெல்லும் மயில் ஏறும் = வெல்ல வல்ல மயிலின் மீது ஏறுதல் வல்ல குமரேச = வலிமை மிகுந்த குமரக் கடவுளே. வெள்ளில் உடன் = விளா மரத்தின் தளிருடன். நீபம் = கடப்ப மாலையை. புனைவோனே = அணிபவனே.

வெள்ளி = வெண்ணிறமான. மணி மாடம் = அழகிய மாடங்கள். மல்கும் = நிறைந்த. திரு = அழகிய. வீதி = தெருக்களை உடைய. வெள்ளிநகர் மேவும் பெருமானே = வெள்ளி நகரில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே.

சுருக்க உரை

தம்மிடம் உள்ள பொருளில் ஒரு எள்ளளவு கூட பகிரந்து கொடுக்காதவர்களை அறிந்து, பிழைக்கும் வழி இல்லாத என்னை, எந்த முறையிலும் உன் திரு நாமங்களைப் பாடலாக அமைத்துச் சொல்லத் தெரியாத என்னை, முழு முதல் பொருள் இன்னது என உணராத என்னைப்

புறக்கணித்துத் தள்ளி விடாமல், உனது திருவடி ஆண்டருளும் வழி
ஏதேனும் உண்டோ?

வலிய அசுரர்கள் அழியவும், நல்ல தேவர்கள் வாழவும் போரிட்டவனே,
வள்ளி நாயகியின் கணவனே. வெள்ளி நகரில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே.
பொய்யனாகிய என்னை ஆளுந் திறம் ஏதோ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. இல்லை என...

(இல்லா இடத்தும் இயைந்த அளவினால்
உள்ள இடம்போற் பெரிதுவந்து - மெல்லக்
கொடியொடு பட்ட குணனுடை மாந்தர்க்
கடையாவா மாண்டைக் கதவு) -- நாலடியார் .
(இலனென்னும் எவ்வம் உரையாமை
குலனுடையான் கண்ணே உள)-- திருக்குறள் 230.

314

வெள்ளிகரம்

தனதன தனன தனதன தனன
தய்யன தத்த தந்த

தனதான

சிகரிக ளிடிய நடநவில் கலவி
செவ்விம லர்க்க டம்பு
திருமுக சமுக சததள முளரி
திவ்யக ரத்தி ணங்கு
அகிலடி பறிய எறிதிரை யருவி
ஐவன வெற்பில் வஞ்சி
றகிலமு முணர மொழிதரு மொழியி
னல்லது பொற்ப தங்கள்
நிகரிட அரிய சிவசுத பரம
நிர்வச னப்ர சங்க
நிரைதிகழ் பொதுவர் நெறிபடு பழைய
நெல்லிம ரத்த மர்ந்த

சிறுவாள்வேல்

பொருசேவல்

கணவாளன

பெறலாமோ

குருநாதா

அபிராம

வெகுமுக ககன நதிமதி யிதழி
வில்வமு டித்த நம்பர்
விகசித கமல பரிமள கமல
வெள்ளிக ரத்த மர்ந்த

பெருவாழ்வே
பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

சிகரிகள் இடிய நட(ம்) நவில் கலவி
செவ்வி மலர் கடம்பு சிறு வாள் வேல்
திரு முக சமுக சததள முளரி
திவ்ய கரத்தில் இணங்கு பொரு சேவல்
அகில் அடி பறிய எறி திரை அருவி
ஐவன(ம்) வெற்பில் வஞ்சி கணவா என்று
அகிலமும் உணர மொழி தரு மொழியின்
அல்லது பொன் பதங்கள் பெறலாமோ
நிகர் இட அரிய சிவசுத பரம
நிர்வசன ப்ரசங்க குரு நாதா
நிரை திகழ் பொதுவர் நெறி படு பழைய
நெல்லி மரத்து அமர்ந்த அபிராம
வெகு முக ககன நதி மதி இதழி
வில்வம் முடித்த நம்பர் பெரு வாழ்வே
விகசித கமல பரிமள கமல
வெள்ளி கரத்து அமர்ந்த பெருமானே .

பத உரை

சிகரிகள் இடிய = மலைகள் பொடிபட . நடம் நவில் = நடனம்
செய்கின்ற . கலவி = மயில் . செவ்வி = புதிய . கடம்பு மலர் =
கடப்ப மலர் . சிறு வாள் = சிறுவாள் . வேல் = வேலாயுதம் .

சத தள முளரி = நூற்றிதழ்த் தாமரை போன்ற . திருமுக சமுக =
ஆறு திருமுகங்களின் தோற்றம் . திவ்ய = தெய்வீகமான .
கரத்தில் இணங்கு = திருக் கையில் பொருந்திய . பொரு = போர்
செய்ய வல்ல . சேவல் = கோழி (இவைகளைக் கொண்டவனே) .

அகில் அடி பறிய = அகில் மரத்தின் அடியினைப் பறித்து . எறி =
எறியும் . திரை = அலை வீசும் . அருவி = அருவிகள் பாய்கின்ற .
ஐவனம் வெற்பில் = மலை நெல் விளையும் (வள்ளி) மலையில் .
வஞ்சி கணவா = வள்ளிக் கொடி போன்ற (வள்ளியின்)
கணவனே . என்று = என்று .

அகிலமும் உணர = உலகம் எல்லாம் உணரும்படி . மொழிதரு =
சொல்லும் . மொழியின் அல்லது = சொற்களால் அன்றி . பொன்
பதங்கள் பெறலாமோ = (உனது) அழகிய திருவடியைப் பெற
முடியுமோ ?

நிகர் இட அரிய = ஒப்பிடுவதற்கு முடியாத . சிவ சுத = சிவ
குமாரனே . பரம = மேலானவனே . நிர்வசன = வாக்குக்கு
எட்டாததான . ப்ரசங்க = உபதேசத்தைச் செய்த . குரு நாதா =
குரு நாதனே .

நிரை திகழ் = பசுக் கூட்டங்களை விளங்கக் கொண்ட . பொதுவர்
= இடையர்கள் . நெறி படு = செல்லும் வழியில் . பழைய =
பழைய . நெல்லி மரத்து அமர்ந்த = நெல்லி மரத்தின் கீழ்
அமர்ந்த . அபிராம = அழகனே .

வெகு முகு ககன நதி = பல முகங்களுடன் ஓடும் ஆகாய
கங்கையையும் . மதி = நிலவையும் . இதழி = கொன்றையையும் .
வில்வம் முடித்த நம்பர் = வில்வத்தையும் தலையில் சூடியுள்ள
பெருமானுடைய . பெரு வாழ்வே = பெருஞ் செல்வமே .

விகசித = மலர்ந்த . கமல = தாமரையை ஒத்ததும் . பரிமள கமல
= நறு மணம் உள்ளதுமான தாமரையை ஒத்த திருவடியை
உடையவரே . வெள்ளி கரத்து அமர்ந்த பெருமானே = வெள்ளகரம்
என்ற தலத்தில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

மலைகள் நடுங்கும்படி நடனம் செய்கின்ற மயில், அன்றலர்ந்த கடப்ப
மலர், சிறு வாள், வேல், தாமரை போன்ற ஆறு திருமுகங்கள் , போர் செய்ய
வல்ல கோழி இவைகளை எல்லாம் பொருந்தியவரே . வள்ளியின்
கணவனே, என்று உலகெல்லாம் உணரும்படி , சொற்களால் சொன்னாலன்றி ,
உனது அழகிய திருவடியைப் பெற முடியுமா ?

ஒப்பற்ற சிவபெருமானின் சேயே . பரமனே . வாக்குக்கு எட்டாதவனே .
கங்கை , நிலவு , கொன்றை , வில்வம் ஆகிவற்றைத் தலையில் சூடிய
சிவபெருமானுக்கு மௌன உபதேசம் செய்த குரு நாதனே . தாமரை
போன்ற திருவடியை உடையவரே . வெள்ளி கரத்தில் உறையும் பெருமானே .
உன் பொற் பாதங்களைப் பெற முடியுமோ ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. கலவி = கலபி (மயில்).

(வாசி சிசை கொண்ட வாகனப் பீலியின்கொத்
தசைபடு கால் பட்டசைந்தது மேரு அடியிடவெண்
டிசைவரை தூள்பட்ட ...)... கந்தர் அலங்காரம் 11.

ஆ. நிர்வசன ப்ரசங்க குரு நாதா.....

(வாச கம்பிற வாதோர் ஞானசு
கோத யம்புகல் வாசா தேசிக)... திருப்புகழ் (தோடுறுங்குழை).

இ. நெல்லி மரத்தமர்ந்த அபிராம ...

இந்த நெல்லி மரம் சுவாமி மலையில் உள்ள நெல்லி மரம் என ஒருவாறு கொள்ளலாம் (வ.சு. செங்கல்வராயன்). உமா தேவி இட்ட சாபம் நீங்க , பூமா தேவி முருகன் அருளால் சாபம் நீங்கப் பெற்றாள் . அவரை விட்டுப் போக மனமில்லாமல் அங்கேயே ஒரு நெல்லி மரமாக நின்று அவரை வழிபட்டு வந்தாள் என்பது திருவேரக மான்மியம் .

திருவாரூர்க்கு அருகில் இருக்கும் திருநெல்லிக்கா என்னும் திருத்தலத்தை குறிக்கும் வாரியார் ஸ்வாமிகள் –

ஈ. வெகுமுக ககன நதி.....

(பரமர் பகிரதி சடைக்குட் தூட்டு பரமேசர்)... திருப்புகழ் (அழகுதவிழ்).

(இதழி வெகு முக கண) – சீர்பாத வகுப்பு

315

வெள்ளிகரம்

தனன தனாதன தனன தனாதன தனன தனத்த தந்த
தானாதன தானந் தானன தந்ததான

வதன சரோருக நயன சிலீமுக வள்ளி புனத்தில் நின்று
வாராய்பதி காதங் காதரை யொன்றுமூரும்
வயலு மொரேவிடை யெனவொ ருகாவிடை வல்ல பமற்ற ழிந்து
மாலாய்மட லேறுங் காமுக எம்பிரானே
இதவி யகாணிவை ததையெ னவேடுவ னெய்தி டுமெச்சில் தின்று
லீலாசல மாடுந் தூயவன் மைந்தநாளும்
இளையவ மூதுரை மலைகிழ வோனென வெள்ள மெனக்க லந்து
நூறாயிர பேதஞ் சாதமொ ழிந்தவாதான்
கதைக னசாபதி கிரிவ னைவாளொடு கைவ சிவித்த நந்த
கோபாலம கீபன் தேவிம கிழ்ந்துவாழக்
கயிறொ டுலாகல முருள வுலாவிய கள்வ னறப்ப யந்து
ஆகாய கபாலம் பீறநி மிர்ந்துநீள
விதர ணமாவலி வெருவ மகாவ்ருத வெள்ள வெளுக்க நின்ற
நாராயண மாமன் சேயைமு னிந்தகோவே
விளைவ யலாடிடை வளைவி னையாடிய வெள்ளி நகர்க்க மர்ந்த
வேலாயுத மேவுந் தேவர்கள் தம்பிரானே .

பதம் பிரித்தல்

வதன சரோருக நயன சிலீ முக வள்ளி புனத்தில் நின்று
வாராய் பதி காதம் காதம் அரை ஒன்றும் ஊரும்

வயலும் இரே இடை என ஒரு கா இடை வல்லபம் அற்று அழிந்து
மாலாய் மடல் ஏறும் காமுக எம்பிரானே

இதவிய காணிவை ததை என வேடுவன் எய்திடும் எச்சில் தின்று
லீலா சலம் ஆடும் தூயவன் மைந்த நாளும்

இளையவ மூதுரை மலை கிழவோன் என வெள்ளம் என கலந்து
நூறாயிரம் பேதம் சாதம் ஒழிந்தவா தான்

கதை கன சாப(ம்) திகிரி வளை வாளோடு கை வசிவித்த
நந்த கோபால மகீபன் தேவி மகிழ்ந்து வாழ்

கயிறோடு உலூகலம் உருள உலாவிய கள்வன் அற பயந்து
ஆகாய கபாலம் பீற நிமிர்ந்து நீள

விதரண மாவலி வெருவ மகா விருத வெள்ள வெளுக்க நின்ற
நாராயண மாமன் சேயை முனிந்த கோவே

விளை வயல் ஊடு இடை வளை விளை ஆடிய வெள்ளி நகர்க்கு அமர்ந்த
வேலாயுத மேவும் தேவர்கள் தம்பிரானே .

பத உரை

வதன = முகம் . சரோருகம் = தாமரை போலவும் . நயனம் =
கண்கள் . சிலீமுகம் = அம்பு போலவும் (கொண்ட) . வள்ளி =
வள்ளி நாயகியின் . புனத்தில் = (தினைப்) புனத்தில் . நின்று =
போய் நின்று . வாராய் = வருவாயாக . பதி = (எனது) ஊர் . காதம்
காதம் அரை = இருபத்தைந்து காத தூரம்தான் . (10+10+5=25)
ஒன்று ஊரும் = எம் பதியாகிய தணிகையும , உன் ஊராகிய

வள்ளி மலையும் ஒன்றேதான் (ஒன்றுக்கொன்று மிக நெருங்கி இருக்கின்றன).

வயலும் ஒரே இடை = இரண்டு ஊருக்கும் மத்தியில் ஒரே வயல் தான் உள்ளது . என = என்றெல்லாம் கூறி . ஒரு கா இடை = (வள்ளியைச் சேர்ந்த) ஒரு சோலையில் . வல்லபம் அற்று அழிந்து = உன் வலிமை அற்று அழிந்து . மாலாய் = (வள்ளியின் மீது) மோகம் கொண்டவனாய் . மடல் ஏறும் காமுக = மடல் ஏறிய காமுகனே . எம்பிரானே = எம்பெருமானே (என்றும்) .

இதவிய காண் இவை = இனிப்புள்ளவை இவை . ததை என = நிறைய நெருங்கியுள்ளன எனக் (கூறக் கேட்டு) . வேடுவன் = வேடனாகிய கண்ணப்பன் . எய்திடும் = சேர்த்திட்ட . எச்சில் தின்று = எச்சில் உணவைத் தின்று . சலம் லீலை = பொய்ம்மையான விளையாடலை . ஆடும் தூயவன் = விளையாடிய சுத்த மூர்த்தியாகிய சிவபெருமானின் . மைந்த = குமாரனே . நாளும் = எப்போதும் .

இளைவ = இளையவனே என்றும் மூதுரை = மூதுரையாகிய திருமுருகாற்றுப் படையில் சொன்னபடி . மலை கிழவோனே என = மலைக் கிழவோனே என்றும் (ஓதினால்) . வெள்ளம் எனக் = வெள்ளக் கணக்காக எண்ணிக்கை உடையதாய் . கலந்து = கூடி . நூறாயிர பேதம் = பல ஆயிரக் கணக்கான பேதமாக வரும் . சாதம் = பிறப்புக்களை . ஒழிந்தவா தான் = ஒழிந்த அற்புதம் தான் என்ன .

கதை = (கௌமோதகி என்னும்) கதையும் . கன = பெருமை வாய்ந்த . சாபம் = சாரங்கம் என்னும் வில்லும் . திகிரி = சுதரிசனம் என்னும் சக்கரமும் . வளை = (பாஞ்ச சன்னியம்

என்னும்) சங்கமும் . வாளொடு = (நாந்தகம் என்னும்) வாளும்
 (ஆகிய ஐந்து படைகளை). கை = கையில் . வசிவித்த = தங்க
 வைத்த . நந்த கோபால மகீபன் = நந்த கோபாலன் என்னும்
 அரசனுடைய . தேவி = தேவியாகிய அசோதை . மகிழ்ந்து வாழ =
 மகிழ்ந்து வாழ .

உலூகலம் = உரலோடு . கயிறோடு = கயிற்றால் கட்டப்பட்டு .
 உருள = (அந்த உரலை இழுத்து) உருள . உலாவிய = உலாவிய .
 கள்வன் = (வெண்ணெய் , தயிர் ஆகியவற்றைத்) திருடிய
 கண்ணன் . அறப் பயந்து = மிகப் பயப்படும்படி . ஆகாய =
 வானத்தையும் . கபாலம் = (தமது) தலை . பீற = கிழியும்படி .
 நிமிர்ந்து நீள = நிமிர்ந்து நீண்டு .

விதரண மாவலி = கொடையில் சிறந்த மகாபலிச் சக்கரவர்த்தி .
 வெருவ = அச்சம் உற . மகா விருத = சிறந்த விரத சீல
 உருவத்து (வாமனனாக) . வெள்ள வெளுக்க = பகிரங்கமாய் .
 நின்ற = எதிரில் நின்ற . நாராயண மாமன் = நாராயணனாகிய
 திருமாலின் . சேயை = குழந்தையாகிய பிரமனை . முனிந்த
 கோவே = கோபித்தத் தலைவனே .

விளை வயலூடு இடை = விளைச்சல் உள்ள வயலிடையே .
 வளை = சங்குகள் . விளையாடிய = விளையாடுகின்ற . வெள்ளி
 நகர்க்கு அமர்ந்த = வெள்ளி நகரில் வீற்றிருக்கும்
 (வேலாயுதனே) . மேவும் = (உன்னை) விரும்பும் . தேவர்கள்
 தம்பிரானே = தேவர்கள் தம்பிரானே .

சுருக்க உரை

முகம் தாமரை போலவும், கண் அம்பு போலவும் உள்ள வள்ளி நாயகி வாழ்ந்த தினைப்புனத்துக்குப் போய், என்னுடன் வருக, என் ஊர் கொஞ்ச தூரத்தில் தான் இருக்கின்றது. இரண்டு ஊர்களுக்கும் இடையே ஒரே ஒரு வயல் தான் இருக்கின்றது என்றெல்லாம் கூறி, அந்தச் சோலையில் உன் வலிமையை இழந்து, அவள் மேல் காதல் பூண்டு, மடல் ஏறிய பெருமானே. தான் கொண்டு வந்த உணவு இனிப்பானது என்று வேடனாகிய கண்ணப்பர் கொடுத்த எச்சில் உணவைத் தின்று, திருவிளையாடல் புரிந்த சிவபெருமானின் குமாரனே. இளையவனே. மலைக் கிழவனே என்று ஒதினால், பல்லாயிரக் கணக்கான பிறப்புக்கள் ஒழிந்து போயின. இது என்ன அற்புதம்.

கௌமோதகி என்னும் கதையும், சாரங்கம் என்னும் வில்லும், சுதரிசனம் என்னும் சக்கரமும், பாஞ்ச சன்னியம் என்னும் சங்கமும் கையில் எந்திய, அசோதை மகிழ்ந்தவனும், வெண்ணெய், தயிர் ஆகியவைகளைத் திருடி, உரலோடு கட்டப்பட்டக் கள்வனும், வாமனனாக வந்து மகா பலிச் சக்கரவர்த்தி அச்சம் உற, நெடிய உருவம் எடுத்தவனுமாகிய திருமாலின் மகனான பிரமனைக் கோபித்தத் தலைவனே. செழிப்பான வயல்கள் இடையே சங்குகள் தவழ்ந்து விளையாடும் வெள்ளி நகரில் வீற்றிருக்கும் வேலாயுதனே. தேவர்கள் தம்பிரானே. உன்னை மலைக் கிழவன் என்று ஒதினால் பிறப்புக்கள் ஒழியும் அற்புதம் தான் என்ன.

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. பதி = திருத்தணிகை. இது இடமணித்து என்னும் துறையைச் சார்ந்தது.

ஆ. மாலாய் மடலேறு காமுக...

மடல் ஏறுதல் - தலைவன் ஒவ்வாக் காமத்தால் பனங்கருக்கால் குதிரை, வண்டில் முதலிய உருவம் செய்து, உடல் எங்கும் நீறு பூசி, அக்குதிரையின் மேல் ஏறுதல். முருகன் மடலேறுவது மானிடப் பெண்டிரைக் கடவுள் நயப்பது.

(காமப் பகுதி கடவுளும் வரையார்)

ஏனோர் பாங்கினும் என்மனார் புலவர்...(தொல்காப்பியம் (புறத்திணை) 28.

இ. இதவிய காணிவை ததை என வேடுவன்...

இது கண்ணப்பர் வரலாற்றைக் குறிக்கும். இதன் விளக்கம் திண்ணனார் என்னும் வேடன் வேட்டை ஆடக் காளத்தி மலைக்குச் சென்ற போது, அம்மலையில் சிவபிரானது திருவுருவச் சிலையைக் கண்டு மனம் நெகிழ்ந்தார்.

தம்முடன் வந்த நாணன் என்பவரைப் பச்சிலையையும் , பூவையும் அச்சிலைக்கு இட்டது யார் என்று வினவினார் . ஒரு அந்தணர் இங்ஙனம் பூசை செய்வதாக அறிந்து , அது முதல் தாமும் அங்ஙனமே தினமும் பூசை செய்யத் தொடங்கினார் . இதை அறிந்த சிவகோசரியார் ஆகிய அந்தணர் சீற்றம் கொண்டு , இறைவனை அபசாரம் செய்தவனைத் தண்டிக்க வேண்டினார் . இறைவன் மறு நாள் மறைந்திருந்து திண்ணப்பரின் அன்பைக் காணுமாறு பணித்தார் . திண்ணப்பர் மறு நாள் வந்ததும் இறைவன் கண்ணிலிருந்து இரத்தம் வடிவதைக் கண்டு பதை பதைத்தார் . பச்சிலையில் உதிரம் நிற்காமல் போகவே , தன் ஒரு கண்ணைக் கொய்து இறைவன் கண்ணில் அப்பினார் . இரத்தம் நின்றது . ஆனால் இரத்தம் மற்ற கண்ணிலிருந்து வடிய ஆரம்பித்தது . கண்ணப்பராகிய திண்ணனார் தமது அடுத்த கண்ணையும் பறிக்க முயன்ற போது , இறைவன் நில்லு கண்ணப்ப என்று அவரைத் தடுத்து ஆட்கொண்டார் .

(வாய் கலசம் ஆக வழிபாடு செய்யும் வேடன் மலர் ஆகும் நயனம் காய் கணையினால் இடந்து ஈசன் அடி கூடு காளத்தி மலையே)... சம்பந்தர் தேவரத் திருமுறை 3.69.4.

(கூசாது வேட னுமிழ்தரு நீராடி யூனு ணெனுமுரை கூறாம னீய அவனுக் தரு சேடங்)... ..திருப்புகழ் 247 (ஆசாரவீன).

(-----புன வேடன் பச்சிலைக்கும் வாய்க்குள் எச்சிலுக்கும் வீக்கு பை சிலைக்கும் ஆட்கொள் அரன் வாழ்வே)..திருப்புகழ் மச்ச மெச்ச ஈ. நூறாயிர பேதம் சாதம் ஒழிந்தவா ... (உரைசேரும் எண்பத்துந் நான்கு நூறாயிரமாம் யோனி பேதம்)... சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 1.132.4.

(ஊர்வ பதினொன்றாம் ஒன்பது மானிடம் நீர்பறவை நாற்காலோர் பப்பத்தாம்)... கலி வெண்பா .

உ. கயிறோடு லாகல முருள

(பொத்த உரலைக் கவிழ்ந்து அதன் மேலேறி தித்தித்த பாலும் தடவினில் வெண்ணெயும் மெத்தத் திருவயிறார விழுங்கிய அத்தன்).... பெரிய திருமொழி 10.5.9.

ஊ. மாவலி வெருவ மகா வருத

(மாபலியைச் சிறை வைத்தவன்).. திருப்புகழ் 122 (எலுப்புநாடி).

திருமால் காசிபரிடத்து வாமனனாக அவதரித்து , அசுர சக்ரவர்த்தி மாபலியிடம் மூன்று அடி மண் கேட்டார் . அசுரப் புரோகிதன் சுக்கிரன் இது விஷ்ணுவின் மாயை என்று தடுத்தார் . வாமனர் இரண்டு அடியால் மூவுலகை அளந்து , ஓரடி வைக்க இடம்

பெறாமலிருக்க , மாவலி தன் தலையைக் காட்டினார் . திருமால் மூன்றாவது அடியால் மாவலியைப் பாதளத்தில் அழுத்திச் சிறை இட்டார் .

(குறியவன் செப்பப் பட்ட எவர்க்கும்

பெரியவன் கற்பிக் கப்படு சுக்ரன்

குலைகுலைந் துட்கச் சத்ய மிழற்றுஞ் சிறுபாலன்)..திருப்புகழ் 431 (செறிதரும்).

எ. நாராயண மாமன் சேயை முனிந்த கோவே...

(மறையன்றலை யுடையும்படி நடனங் கொளு மாழைக் கதிர்வேல்)..

..... .திருப்புகழ் (முகசந்திர).

(மேருவை நீறெ முப்பி நான்முக னார்பதத்தில்

வேலடையாள மிட்ட பெருமானே)..திருப்புகழ் (தேதெனவாச).

தலைப்புச் சொற்கள்

முருகன் வள்ளி மடல் கண்ணப்பன் திருமுருகாற்றுப்படை பிறப்பு திருமால் பிரமன் வெள்ளிநகர்

316

வேதாரணியம்

தானன தத்தத் தந்தன தந்தன தனதானா

சூழங்வி னைக்கட் டுன்பநெ டும்பிணி

சோரமி தற்குச் சிந்தைநி னைந்துறு

ஏழையெ னித்துக் கங்களு டன்தின

ஏதம கற்றிச் செம்பத சிந்தனை

ஆழிய டைத்துத் தங்கையி லங்கையை

ஆண்மைசெ லுத்திக் கொண்டக ரும்புயல்

வேழமு கற்குத் தம்பியெ னுந்திரு

வேதவ னத்திற் சங்கரர் தந்தருள்

கழிகாமஞ்

துணையாதே

முழல்வேனோ

தருவாயே

யெழுநாளே

மருகோனே

முருகோனே

பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

சூழும் வினை கண் துன்பம் நெடும் பிணி கழி காமம்

சோரம் இதற்கு சிந்தை நினைந்து உறு துணை யாதே

ஏழை என் இத் துக்கங்களுடன் தினம் உழல்வேனோ

ஏதம் அகற்றி செம் பத சிந்தனை தருவாயே

ஆழி அடைத்து தம் கை இலங்கையை எழு நாளே
ஆண்மை செலுத்தி கொண்ட கரும் புயல் மருகோனே

வேழ முகற்கு தம்பி எனும் திரு முருகோனே
வேத வனத்தில் சங்கரர் தந்தருள் பெருமாளே .

பத உரை

சுழும் வினைக் கண் = (என்னைச்) சூழ்ந்துள்ள வினையின்
காரணமாக வருகின்ற . துன்பம் = துன்பம் . நெடும் பிணி = நீண்ட
நோய் . கழி = மிகுந்த . காமம் = காமம் . சோரம் = களவு ,
வஞ்சனை . இதற்கு = இவைகளை . சிந்தை நினைந்து = மனத்தில்
நினைவு கொண்டிருந்தால் . உறு துணை யாதே = எனக்கு உற்ற
துணை ஏது உள்ளது ?

ஏழையேன் = ஏழையாகிய நான் . இத் துக்கங்களுடன் =
இத்தகைய துக்கங்களுடன் . தினம் உழல்வேனோ = நாள்
தோறும் அலைச்சல் உறுவேனோ ? ஏதம் = (எனது) குற்றங்களை .
அகற்றி = நீக்க . செம் பத சிந்தனை தருவாயே = செம்மையான
திருவடியைச் சிந்திக்கும் எண்ணத்தைத் தந்து அருள்வாய் .

ஆழி அடைத்து = கடலை அணையால் அடைத்து . தம் கை =
தமது கையில் . இலங்கையை எழு நாளே = ஏழே நாட்களில்
இலங்கையை . ஆண்மை செலுத்திக் கொண்ட = வீரத்தால் கைக்
கொண்ட . கரும் புயல் மருகோனே = கரிய நிறத்துத் திருமாலின்
மருகனே .

வேழ முகற்குத் தம்பியே = யானை முகமுடைய
 விநாயகருக்குத் தம்பியே . திரு முருகோனே = சொல்லப்படும்
 அழகிய முருகனே . வேத வனத்தில் = வேதாரணியத்தில் .
 சங்கரர் தந்தருள் பெருமானே = சிவபெருமான் தந்து அருளிய
 பெருமானே .

சுருக்க உரை

என்னைச் சூழ்ந்துள்ள வினையின் காரணமாக வருகின்ற துன்பம் ,
 நீண்ட நோய், மிகுந்த காமம், களவு, வஞ்சனை இவைகளையே
 நினைத்துக் கொண்டிருந்தால் எனக்கு உறு துணை ஏது உளது?
 ஏழையேன் இத்தகைய துக்கங்களுடன் தினமும் அலைச்சல்
 உறுவேனோ? இக் குற்றங்களை நீக்கி உனது திருவடியை நினைக்கும்
 சிந்தையை தந்தருளுக .

தமது ஆண்மையைச் செலுத்தி, இலங்கையை ஏழே நாட்களில்
 கைக்கொண்ட , கரிய நிறத் திருமாலின் மருகனே . யானை முகமுடைய
 விநாயகரின் தம்பியே . தேவ வனத்தில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே . உன்
 சிவந்த பதத்தினைத் தருவாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. தங்கையி லங்கையை யெழுநாளே ஆண்மை செலுத்தி

எழு நாளே ஆண்மை செலுத்தி இலங்கையைத் தம் கைக் கொண்ட கரும் புயல் என்று
 பிரிக்கவும் .

தலைப்புச் சொற்கள்

தமியன் வினை பிணி காமம் தியானம் திருமால் கணபதி சிவன் திருவடி வேதாரணியம்

317 வேப்பூர்

(ஆற்காட்டுக்கு அருகில் உள்ளது)

தனதன தனதன தனதன
தாந்த தாத்தான தந்த தனதான

குரைகட லுலகினி லுயிர்கொடு	
போந்து கூத்தாடு கின்ற	குடில்பேணிக்
குகையிட மருவிய கருவிழி	
மாந்தர் கோட்டாலை யின்றி	யவிரோதம்
வரஇரு வினையற உணர்வொடு	
தூங்கு வார்க்கே விளங்கு	மனுபுதி
வடிவினை யுனதழ கியதிரு	
வார்ந்த வாக்கால்மொ ழிந்த	ருளவேணும்
திரள்வரை பகமிகு குருகுல	
வேந்து தேர்ப்பாகன் மைந்தன்	மறையோடு
தெருமர நிசிசரர் மனைவியர்	
சேர்ந்து தீப்பாய இந்தர்	புரிவாழ
விரிதிரை யெரியெழ முதலுற	
வாங்கு வேற்கார கந்த	புவியேழும்
மிடிகெட விளைவன வளவயல்	
சூழ்ந்த வேப்பூர் மர்ந்த	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

குரை கடல் உலகினில் உயிர் கொடு
போந்து கூத்தாடுகின்ற குடில் பேணி

குகை இட (ம்) மருவிய கரு இழி
மாந்தர் கோட்டாலை இன்றி அவிரோதம்

வர இரு வினை அற உணர்வொடு
தூங்குவார்க்கே விளங்கும் அநுபுதி

வடிவினை உனது அழகிய திரு

வார்ந்த வாக்கால் மொழிந்து அருள வேணும்

திரள் வரை பக மிகு குருகுல

வேந்து தேர் பாகன் மைந்தன் மறையோடு

தெருமர நிசிசரர் மனைவியர்

சேர்ந்து தீ பாய இந்தர் புரி வாழ

விரி திரை எரி எழ முதல் உற

வாங்கு வேல்கார கந்த புவி ஏழும்

மிடி கெட விளைவன வள வயல்

சூழ்ந்த வேப்பூர் அமர்ந்த பெருமாளே .

பத உரை

குரை கடல் உலகினில் = ஒலிக்கும் கடலால் சூழப்பட்ட உலகத்தில் .
உயிர் கொடு = உயிர் எடுத்து . போந்து = வந்து . கூத்தாடுகின்ற =
கூத்தாடுகின்ற . குடில் பேணி = (இந்த) உடலைப் போற்றி .

குகை இட (ம்) மருவிய = மலைக் குகை இடம் போல உள்ள . கரு =
கருவில் . இழி மாந்தர் = இறங்கி விடுகின்ற மனிதர்கள் .
கோட்டாலை இன்றி = துன்பங்கள் இல்லாமல் . அவிரோதம் வர =
விரோதம் இன்மை என்னும் உள்ளன்பு வர .

இரு வினை அற = நல் வீனை , தீ வினை என்ற இரண்டு
வினைகளும் ஒழிய . உணர்வொடு = ஞான உணர்வோடு .
தூங்குவார்க்கே = தூங்கி விழிக்கும் அன்பர்களுக்கு . விளங்கும் =
விளங்கும்படியான . அநுபூதி = அநுபவ ஞானம் .

வடிவினை = வடிவத்தை . உனது அழகிய திருவார்ந்த = உனது
அழகிய இலக்குமிகரம் பொருந்திய . வாக்கால் = திருவாக்கால் .

மொழிந்து = உபதேசம் செய்து . அருள வேணும் = அருள் செய்ய வேண்டு ம் .

திரள் வரை = திரண்டு பருத்த (கிரௌஞ்ச) மலை .

பக = பிளவுபட . மிகு குருகுல வேந்து = உயர்ந்த குருகுல அரசனாகிய (அருச்சுனனுடைய) . தேர்ப் பாகன் = தேர் ஓட்டியவனாக விளங்கிய கண்ணனின் . மைந்தன் = மகனான (பிரமன்) . மறையோடு = (தான் கற்ற) வேதமும் தானுமாய் .

தெருமர் = கலக்கம் உறவும் . நிசிசரர் மனைவியர் = அசுரர்களுடைய மனைவிகள் . சேர்ந்து தீப்பாய = ஒன்று கூடி நெருப்பில் விழுந்து இறக்கவும் . இந்தர் புரி வாழ = இந்திரனுடைய பொன்னுலகம் வாழவும் .

விரி திரை = பரந்த கடலில் . எரி எழ = தீ எழவும் . முதல் உற = தான் முதல் தன்மை விளங்க . வாங்கு = செலுத்திய . வேல்கார = வேலாயுதத்தை உடைய . கந்த = கந்தப் பெருமானே . புவி ஏழும் = ஏழு உலகங்களின் .

மிடி கெட = வறுமை நீங்கும்படி . விளைவன = செழிப்பான விளைச்சலைத் தரும் . வயல் சூழ்ந்த = வயல்கள் சூழ்ந்த . வேப்பூர் அமர்ந்த பெருமானே = வேப்பூரில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே .

சுருக்க உரை

கடல் சூழ்ந்த உலகில் பிறந்து கூத்தாடுகின்ற இந்த உடலை விரும்பிப் போற்றி, கருவறையில் இஃறங்கி விழுகின்ற மனிதர்களுக்கு உண்டாகும் துன்பங்கள் இல்லாமல் , உள்ளன்பு நிறைந்து , வினைகள் இரண்டும் ஒழிய, நல் உணர்வோடு உறங்குபவர்களுக்கு மட்டும் உண்டாகும் ஞான அநுபவத்தை அடைய வழியை உனது திருவாக்கால் உபதேசிக்க வேண்டும் .

கிரௌஞ்ச மலை பிளவுபடவும் , அருச்சுனனுடைய தேர்ப்பாகனாகிய கண்ணனின் மகனான பிரமன் கலக்கம் உறவும் , அசுரர்களின் மனைவிகள் தீப்புகவும் , கடல் வற்றவும் , செலுத்திய வேலாயுதத்தை உடையவனே . செழிப்பான வேப்பூரில் வீற்றிருக்கும் பெருமானே . திருவாக்கால் உபதேசம் செய்ய வேண்டும் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. உணர்வொடு தூங்குவார்க்கே விளங்கு ...

(தூங்கிக் கண்டார் சிவலோகமும் தம்முள்ளே
தூங்கிக் கண்டார் சிவயோகமும் தம்முள்ளே
தூங்கிக் கண்டார் சிவபோகமும் தம்முள்ளே
தூங்கிக் கண்டார் நிலைசொல்வதெவ் வாறே)...
திருமந்திரம் 173.

(தூங்காமல் தூங்கிச் சுகப்பெருமான் நின்நிறைவில்
நீங்காமல் நிற்கும் நிலைபெறவும் காண்பேனோ)...
தாயுமானவர் (காண்பேனோ என்கண்ணி) 10.
(ஆங்காரம் அற்றுஉன் அறிவுஆன அன்பருக்கே
தூங்காத தூக்கம் அது தூக்கும் பராபரமே)...
தாயுமானவர் (பராபரக் கண்ணி) 74.

ஆ. மறையோடு தெருமர

(கஞ்சப் பிரமனை அஞ்சத் துயர்செய்து
கன்றச் சிறையிடு மயில்வீரா)... .. திருப்புகழ் 51 (வஞ்சத்துட).

(பிரமனை முனிந்து காவலிட்
டொரு நொடியில் மண்டு தூரனைப் பொருதேறிப்)... திருப்புகழ் 101 (கறைபடுமுடம்பி).

(மேருவை நீறெ முப்பி நான்முக னார்ப தத்தில்
வேலடை யாள மிட்ட பெருமானே)... .. திருப்புகழ் (தேதெனவாச).

தலைப்புச் சொற்கள்

நிலையாமை விலைமாதர் (அங்கம் , மயல்) ஞானம் அநுபூதி தத்துவம் அருள் உபதேசம்
திருமால் பிரமன் அசுரர் வேல் வினை அன்பு வேப்பூர்

318 வைத்தீசுரன்கோயில்

(புள்ளிருக்கு வேளூர்)

தனத்தன தானத் தனதான

உரத்துறை போதத்	தனியான
உனைச்சிறி தோதத்	தெரியாது
மரத்துறை போலுற்	றடியேனும்
மலத்திருள் மூடிக்	கெடலாமோ
பரத்துறை சீலத்	தவர்வாழ்வே
பணித்தடி வாழ்வுற்	றருள்வோனே
வரத்துறை நீதர்க்	கொருசேயே
வயித்திய நாதப்	பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்

உரத்து உறை போத தனியான
உனை சிறிது ஓத தெரியாது

மரத்து உறை போல் உற்று அடியேனும்
மலத்து இருள் மூடி கெடலாமோ

பரத்து உறை சீலத்தவர் வாழ்வே
பணித்து அடி வாழ்வு உற்று அருள்வோனே

வரத்து உறை நீதர்க்கு ஒரு சேயே
வயித்திய நாத பெருமாளே .

பத உரை

உரத்து உறை = வன்மையோடு பொருந்திய .

போத = ஞானத்தின் .

தனியான = தனிப் பொருளான .

உனைச் சிறிது ஓதத் தெரியாத = உன்னைக் கொஞ்சமேனும்
போற்றத் தெரியாத .

மரத்து உறை போல் உற்று = மரக்கட்டை போல் இருந்து .

அடியேனும் = அடியேனாகிய நானும் .

மலத்து இருள் மூடி = ஆணவம் , கன்மம் , மாயை என்ற
மும்மலங்களின் இருள் மூடி .

கெடலாமோ = கெட்டுப் போகலாமோ ?

பரத்து உறை = மேலான நிலையில் உள்ள .

சீலத்தவர் = புனித வாழ்க்கையார்களின் .

வாழ்வே = செல்வமே .

பணித்து அடி = உன் திருவடியில் பணிவித்து . வாழ்வுற்று

அருள்வோனே = வாழ்வு உறும்படி அருள் செய்பவனே .

வரத்து உறை = வரந் தரும் வழியையே .

நீதர்க்கு = நீதியாகக் கொண்ட சிவபெருமானுடைய .

ஒரு = ஒப்பற்ற .

சேயே = குழந்தையே .

வயித்திய நாதப் பெருமானே = வைத்தியநாதராகிய
சிவபெருமானுக்கு .

பெருமானே = பெருமானே .

சுருக்க உரை

ஞானத்தின் தனிப் பொருளாகிய உன்னை சிறிதேனும் போற்றத் தெரியாமல் மரக்கட்டை போல இருந்த அடியேனும் f மும்மலங்களின் இருள் மூடிக் கெட்டுப் போகலாமோ ?

சீலர்களின் பெரு வாழ்வே . உன் அடியில் பணிவித்து உறும்படி அருள்வாய் . வரங்கள் தரும் சிவபெருமானின் குழந்தையாகிய . வயித்திய நாதப் பெருமானே . நான் மும்மலங்களால் மூடப்பட்டுக் கெடலாமோ ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. மரத்து உறை ...

ஊக்கம் ஞானம் இல்லாதவனை (மரக்கட்டை போல் இருப்பவன்).

(கவையாகிக் கொம்பாகிக் காட்டகத்தே நிற்கும்

அவையல்ல நல்ல மரங்கள் - சபை நடுவே

நீட்டோலை வாசியா நின்றான் குறிப்பறிய

மாட்டாதவன் நல் மரம்)-- மூதுரை - 14.

ஆ. வரத்துறை நீதர் ..

(வேண்டுவோர் வேண்டுவதே ஈவான் கண்டாய்)-- திருநாவுக்கரசர் தேவாரத்

திருமுறை 6-23-1.

இ. வயித்திய நாத ...

(பவரோக வயித்தி நாத பெருமானே)—திருப்புகழ் 136 (நிலையாத சமுத்திர).

(நடம் நவிறு திறல் வேளூர் வயித்திய நாதனைப் போற்றுவதும்) --

முத்துக்குமாரசுவாமிப் பிள்ளைத் தமிழ் காப்பு (3).

தலைப்புச் சொற்கள்

ஞானம் தமிழன் மும்மலம் திருவடி சிவன் வரம் பிணி வைத்தீசுரன்

319

வைத்தீசுரன்கோயில்

(புள்ளிருக்கு வேளூர்)

தத்தன தானதான தத்தன தானதான
தத்தன தானதான

தனதான

எத்தனை கோடிகோடி விட்டுட லோடியாடி	
யெத்தனை கோடிபோன	தளவேதோ
இப்படி மோகபோக மிப்படி யாகியாகி	
யிப்படி யாவதேது	இனிமேலோ
சித்திடில் சீசிசீசி குத்திர மாயமாயை	
சிக்கினி லாயுமாயு	மடியேனைச்
சித்தினி லாடலோடு முத்தமிழ் வாணரோது	
சித்திர ஞானபாத	மருள்வாயே
நித்தமு மோதுவார்கள் சித்தமெ வீடதாக	
நிர்த்தம தாடுமாறு	முகவோனே
நிட்கள ரூபர்பாதி பச்சுரு வானமூணு	
நெட்டிலை சூலபாணி	யருள்பாலா
பைத்தலை நீடுமாயி ரத்தலை மீதுபீறு	
பத்திர பாதநீல	மயில்வீரா
பச்சிள புகபாளை செய்க்கயல் தாவுவேளூர்	
பற்றிய மூவர்தேவர்	பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

எத்தனை கோடி கோடி விட்டு உடல் ஓடி ஆடி
எத்தனை கோடி போனது அளவு ஏதோ

இப்படி மோக போகம் இப்படி ஆகி ஆகி
இப்படி ஆவது ஏது இனி மேல்(ஓ)

சித்திடில் சீசி சீ சி குத்திரம் மாய மாயை

சிக்கினில் ஆயும் மாயும் அடியேனை

சித்தினில் ஆடலோடு முத்தமிழ் வாணர் ஓது
சித்திர ஞான பாதம் அருள்வாயே

நித்தமும் ஓதுவார்கள் சித்தமே வீடு அதாக
நிர்த்தம் அது ஆடுமாறு முகவோனே

நிட்கள ரூபர் பாதி பச்சு உருவான மூணு
நெட்டிலை சூல பாணி அருள் பாலா

பை தலை நீடும் ஆயிரத்தலை மீது பீறும்
பத்திர பாத நில மயில் வீரா

பச்சு இள பூக பாளை செய் கயல் தாவு வேளூர்
பற்றிய மூவர் தேவர் பெருமானே .

பத உரை

எத்தனை கோடி கோடு விட்டு = எத்தனையோ கோடிக்கணக்கான .
உடல் ஓடி ஆடி = உடல்களை விட்டுப் புது உடலில் ஓடிப்
புகுந்து . எத்தனை கோடி போனது = எத்தனையோ கோடிப்
பிறப்புகள் வந்து போய் விட்டன . அளவு ஏதோ = இதற்கு
அளவும் உண்டோ ? (இல்லை என்றபடி) .

இப்படி மோக போகம் = இவ்வாறு மோகமும் , போகமும் கலந்து .
இப்படி ஆகி ஆகி = இவ்வாறு பிறந்து பிறந்து . இப்படி ஆவது
ஏது = இப்படி ஆய்க் கொண்டு வருவது ஏனோ ? இனி மேலோ =
இனிமேல் (ஓ) .

சித்திடில் = சிந்தித்துப் பார்த்தால் . சீசி சீசி குத்திர மாய =
 இழிவான இந்த மாயமான . மாயை = வாழ்க்கை . சிக்கினில்
 ஆயும் = இதன் சிக்கில் அகப்பட்டு . மாயும் அடியேனை =
 இறக்கின்ற . அடியேனை .

சித்தினில் ஆடலோடு = அறிவுத் துறையில் பயில்வித்து .
 முத்தமிழ் = முத்தமிழ் வல்ல . வாணர் = புலவர்கள் . ஓது(ம்) =
 ஓதிப் போற்றும் . சித்திர ஞான பாதம் அருள்வாயே = அழகிய
 ஞான மயமான திருவடியைத் தந்தருளுக .

நித்தமும் ஓதுவார்கள் = நாள் தோறும் உன்னை ஓதிப்
 போற்றுபவர்களின் . சித்தமே = உள்ளமே . வீடு அதாக =
 இருப்பிடமாக . நிர்த்தம் அது = அதில் நடனம் புரியும் . ஆறு
 முகவோனே = ஆறு முகம் உடையவனே .

நிட்கள = அருவமும் . ரூபர் = உருவமும் உள்ளவர் . பாதி பச்சு
 உருவான = பாதி உருவம் பச்சை நிறத்தினர் . மூணு நெட்டிலை
 = மூன்று நீண்ட இலைகளை உடைய . சூலபாணி = சூலத்தைக்
 கையில் ஏந்திய சிவபெருமான் . அருள் பாலா = பெற்ற
 குழந்தையே .

பைத் தலை = (ஆதிசேடனது) படம் கொண்ட தலைகள் . நீடும் =
 பெரிய . ஆயிரத் தலை மீது = ஆயிரம் தலைகளின் மேலே .
 பீறும் = கீறிக்கிழிக்கும் . பத்திர பாதம் = நொச்சி இலை போன்ற
 கால்களை உடைய . நீல மயில் வீரா = நீல மயல் வாகனனே .

பச்சிள = பசிய இளம் . பூகம் பாளை = கமுக மரத்தின் மடலின்
 மீது . செய் = வயலில் உள்ள . கயல் தாவு = கயல் மீன்கள்
 தாவுகின்ற . வேளூர் = வேளூர் என்னும் தலத்தில் . பற்றிய =

விரும்பி வீற்றிருக்கும் . மூவர் = அரி, அயன், அரன் ஆகிய
மூவரும் . தேவர் = தேவர்களும் போற்றும் . பெருமானே =
பெருமானே .

சுருக்க உரை

அளவில்லாத பிறவிகள் எடுத்து வருந்தும் அடியேனை அறிவுத் துறையில்
பயில்வித்து உன் ஞானமாகிய திருவடியைத் தந்தருளுக .

நாள்தோறும் உன்னைப் பணிபவர்கள் உள்ளத்தில் நடனம் புரிபவனே .
அருவமும் உருவமும் ஆக உள்ள சூலத்தைக் கையில் ஏந்தியவரான
சிவபெருமானின் குழந்தையே . பாம்பின் தலைகளைக் கீறிக் கிழக்கும்
நொச்சி இலை போன்ற கால்களை உடைய நீல மயில் வீரனே . தேவர்கள்
பெருமானே . உன்னுடைய ஞான பாதங்களை அருள்வாயே .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சீசி சீசி குத்திர

(படுவன பலவுங் குற்றம் பாங்கிலா மனிதர் வாழ்க்கை

கெடுவதிப் பிறவி சீசீ)-- திருநாவுக்கரசர் தேவாரத் திருமுறை 4-76-10.

ஆ. நித்தமும் ஓதுவார்கள் சித்தம்

(சொற் கோலத்தே நாற்காலைச் சேவிப்பார்

சித்தத் துறைவோனே)-- திருப்புகழ் (பொற்புவைச்சீரை)

இ. பத்தரி பாதம் நீல மயில்

மயிலின் அடியை நொச்சியின் இலைக்கு உவமை கூறுவது .

(மயிலடி யிலைய மாக்குரல் நொச்சி)-- குறுந்தொகை 138.

தலைப்புச் சொற்கள்

பிறவி மாயை அடியேன் தத்துவம் (அருவம் , உருவம்) ஞானம் திருவடி தமிழ் சிவன்
மயில் தேவர் வேளூர் அடியார்

320

வைத்தீசுரன் கோயில்

தான தான தத்த தந்த தான தத்த தந்த
தான தான தத்த தந்த தனதான

மாலி னாலெ டுத்த கந்தல் சோறி னால்வ ளர்ந்த பொந்தி
மாறி யாடெ டுத்த சிந்தை யநியாய
மாயை யாலெ டுத்து மங்கி நேனை யாள னக்கி ரங்கி
வாரை யாயி நிப்பி றந்து இறவாமல்
வேலி நால்வி னைக்க ணங்கள் தூள தாள ரித்து உன்றன்
வீடு தாப ரித்த அன்பர் கணமூடே
மேவு யானு னைப்போல் சிந்தை யாக வேக ளித்து கந்த
வேளெ யாமெ னப்ப ரிந்து அருள்வாயே
காலி னாலெ னப்ப ரந்த தூரர் மாள வெற்றி கொண்ட
கால பாநு சத்தி யங்கை முருகோனே
காம பாண மட்ட நந்த கோடி மாத ரைப்பு ணர்ந்த
காளை யேறு கர்த்த னெந்தை யருள்பாலா
சேலை நேர்வி ழிக்கு றம்பெ ணாசை தோளு றப்பு ணர்ந்து
தூரை யோது பத்த ரன்பி லுறைவோனே
தேவர் மாதர் சித்தர் தொண்டர் ஏக வேளு ருக்கு கந்த
சேவல் கேது சுற்று கந்த பெருமானே

பதம் பிரித்தல்

மாலினால் எடுத்த கந்தல் சோறினால் வளர்ந்த பொந்தி
மாறி ஆடு எடுத்த சிந்தை அநியாய

மாயையால் எடுத்து மங்கினைனை ஐயா எனக்கு இரங்கி
வாரும் ஐயா இனி பிறந்து இறவாமல்

வேலினால் வினை கணங்கள் தூள் அதா(க) எரித்து உன் தன்
வீடு தா பரித்த அன்பர் கணம் ஊடே

மேவி யான் உனைப்போல் சிந்தையாகவே களித்து கந்த

வேளே ஆம் என பரிந்து அருள்வாயே

காலினால் என பரந்த தூரர் மாள வெற்றி கொண்ட
கால பாநு சத்தி அம் கை முருகோனே

காம பாணம் அட்டு அநந்த கோடி மாதரை புணர்ந்த
காளை ஏறு கர்த்தன் எந்தை அருள் பாலா

சேலை நேர் விழி குறம் பெண் ஆசை தோளும் புணர்ந்து
சீரை ஓது(ம்) பத்தர் அன்பில் உறைவோனே

தேவர் மாதவர் சித்தர் தொண்டர் ஏக வேளருக்கு உகந்த
சேவல் கேது சுற்று கந்த பெருமானே .

பத உரை

மாலினால் எடுத்த = ஆசையே ஒரு உருவாகி . கந்தல்
சோறினால் = துணியும் சோறும் கொண்டு . வளர்ந்த =
வளர்க்கப்படும் . பொந்தி = உடல் . மாறி ஆடும் = மாறி மாறி
எண்ணம் கொள்ளும் . சிந்தை = உள்ளம் . அநியாய = (இவை
தமை) அநியாயமான .

மாயையால் எடுத்து = (உலக) மாயையால் எடுத்தவனாகி .
மங்கினேன் = வாட்டம் உறுகின்றேன் . ஐயா = ஐயனே . எனக்கு
இரங்கி = என் மேல் இரக்கம் கொண்டு . வாரும் ஐயா = வருக ,
ஐயனே . இனி = இனிமேல் . பிறந்து இறவாமல் = பிறப்பதும்
இறப்பதும் இல்லாமல் .

வேலினால் = வேலாயுதத்தால் . வினைக் கணங்கள் = எனது
வினைக் கூட்டங்களை . தூளதாக எரித்து = தூளாகும்படி எரித்து .

உன்றன் வீடு தா = உனது மோட்ச வீட்டைத் தந்து அருளுக .
பரித்த = அன்பு நிறைந்த . அன்பர் கணம் ஊடே = அடியார்
கூட்டத்தில் .

யான் மேவி = நானும் கலந்து . உனைப் போல் = உன்னை போல .
சிந்தையாகவே = (பரிசுத்த) உள்ளம் பெறவே . களித்து =
மகிழ்ச்சி கொள்ளும் . கந்த வேளே = கந்த வேளே . ஆம் என =
நமக்கு உற்ற தூணையாகும் என்று . பரிந்து அருள்வாயே =
அன்பு கூர்ந்து அருள் புரிவாயாக .

காலினால் = காற்றினால் . எனப் பரந்த = பரந்தது போல . பரந்த
= பரவியிருந்த . தூரர் மாள = தூரர்கள் மடியும்படி . வெற்றி
கொண்ட = வெற்றி கொண்ட . கால = யமன் போன்ற
வ்லிமையும் . பாநு = தூரியன் போன்ற பேரொளியைக் கொண்ட .
அம் கை முருகோனே = சத்தி வேலை அங்கையில் கொண்ட
முருகனே .

காம பாணம் அட்ட = மன்மதப் பாணங்களை வருத்தியதால் .
அனந்த கோடி = கணக்கில்லாத . மாதரைப் புணர்ந்த =
மாதர்களுடன் புணர்ந்த . காளை = காளையாகிய திருமாலாகிய
இடப வாகனத்தின் மீது . ஏறு கர்த்தன் = ஏறுகின்ற தலைவன் .
என்தை அருள் பாலா = என் தந்தையாகிய சிவபெருமான் பெற்ற
பாலனே .

சேலை நேர் = சேல் மீனை ஒத்த . விழிக் குறப் பெண் =
கண்ணை உடைய குற மாதாகிய வள்ளியை . அசை =
ஆசையுடன் . தோள் உறப் புணர்ந்து = அவள் தோள் பொருந்தச்
சேர்ந்து . சீரை = உனது புகழை . ஓதும் = ஓதுகின்ற . பத்தர் =

அடியார்களின் . அன்பில் உறைவோனே = அன்பில்
வீற்றிருப்பவனே .

தேவர் மாதர் = தேவர்களும் , மாதர்களும் . சித்தர் = சித்தர்களும் .
தொண்டர் = தொண்டர்களும் . ஏக = சென்று வணங்க .
வேளுருக்கு உகந்த = பூள்ளிருக்கு வேளூர் என்னும் தலத்தை
மகிழ்ந்த (பெருமானே) . சேவல் கேது = சேவற்கொடி . சுற்றும் =
சுற்றியிருக்க மகிழும் . கந்த பெருமானே = கந்தப் பெருமானே .

சுருக்க உரை

ஆசையே உருவாகி அமைந்த கந்தையும் , சோறு கொண்டு வளர்க்கப்படும்
உடல் , பல எண்ணங்களைக் கொண்ட உள்ளம் இவைகளை எடுத்தாவனாகி ,
ஐயனே , வாட்டம் உறுகின்றேன் . இனி எனக்குப் பிறப்பும் , இறப்பும்
இல்லாமல் இருக்கவும் , உன் கையில் ஏந்திய வேலால் என் வினைகள்
நீங்கித் தூளாகும்படி மோட்ச வீட்டைத் தந்து அருளுக .

உனதடியார் கூட்டத்தில் நானும் கலந்து , பரிசுத்தமா ன உள்ளம் பெற, கந்த
வேளே உற்ற துணையாகும் என்று நான் சிவலோக நிலையை அடைய
அன்பு கூர்ந்து அருள் புரிவாயாக . மன்மதனுடைய பாணத்தால் பல கோடி
மாதர்களைப் புணர்ந்த காளையாகிய திருமாலாகிய விடையின் மேல்
ஏறிய சிவபெருமான் அருளிய குழந்தையே . சேல் மீன் போன்ற கண்களை
உடைய வள்ளியின் தோள்கள் பொருந்தச் சேர்ந்து உறைபவனே .
தேவர்களும் சித்தர்களும் வணங்கும் பூள்ளிருக்கும் வேளூரில் உகந்த
பெருமானே . சேவல் கொடி சுற்றியிருக்க மகிழும் பெருமானே . என்னைப்
பரிந்து அருள் புரிவாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சோறினால் வளர்ந்த பொந்தி...

(சோற்றைத் துருத்திச் சுமைசுமப்பக் கண் பிதுங்கக்

காற்றைப் பிடித்து அலைந்தேன் கண்டாய் பராபரமே)... தாயுமானவர் (பராபரக் கண்ணி).

217.

ஆ. வாரையா... வாடும் ஐயா என்பதின் மருஉ .

இ. வேலினால் வினைக் கணங்கள் தூளதா

(வினையோட் விடும் கதிர் வேல மறவேன்).... கந்தர் அனுபூதி 40.

(வினை எறியும் வேற் கரமும்)... திருப்புகழ் (விரைசொரியு).

இ. காளை ஏறு கர்த்தன் எந்தை

திரிபுரங்களை எரிக்கச் சிவபெருமான் எழுந்தருளிய போது, இறைவன் வெற்றி அடையப் போவது நம்மால் என்று தேவர்கள் நினைத்தனர் . இதை உணர்ந்த சிவன் தேரைச் சற்று அழுத்த தெர் ஓடிந்து யாவரும் நிலை கலங்கினர் . அப்போது திருமால் காளையாகி இறைவனைத் தாங்கினார் .

(தடமதில்கள் அவை மூன்றும் தழல் எரித்த அந்நாளில்

இடபம் அது ஆய்த் தாங்கினான் திருமால் காண் சாழலோ)... திருவாசகம் (திருச்சாழல்)

15.

ஈ. அநந்த கோடி மாதரைப் புணர்ந்த

நரகாசுர வதம் செய்து அவனால் கொண்டு போகப்பட்ட மந்தர மலையின் சிகரமான ரத்ன கிரியில் சிறை வைக்கப்பட்டிருந்த தேவ கன்னிகைகள் பதியாறாயிரம் பேரையும் கண்ணன் மணந்து கொண்டார் .

(பல்லாயிரம் பெருந்தேவி மாரொடு

பெளவ மெறிதுவரை

எல்லரும் தூழச்சிங் காசனத்தே

இருந்தானைக் கண்டாருளர்).... பெரியாழ்வார் திருமொழி 4.1.6.

தலைப்புச் சொற்கள்

நிலையாமை அருள் பிறப்பு இறப்பு வினை வேல் அடியார் ஆசை சிவநிலை
சூரர் மதன் திருமால் சிவன் வள்ளி புள்ளிருக்கும் வேளூர்

321

திருமுட்டம்

ஸ்ரீமுஷ்ணம் என்று தற்சமயம் வழங்கப்படுகிறது. விருத்தாசலம் அருகில் இருக்கும் ஸ்தலம்

தனதத்த தான தனதத்த தான
தனதத்த தான தனதான

கழைமுத்து மாலை புயல்முத்து மாலை	
கரிமுத்து மாலை	மலைமேவுங்
கடிமுத்து மாலை வளைமுத்து மாலை	
கடல்முத்து மாலை	யரவீனும்
அழல்முத்து மாலை யிவைமுற்று மார்பி	
னடைவொத்து லாவ	அடியேன்முன்
அடர்பச்சை மாவி லருளிற்பெ ணோடு	
மடிமைக்கு ழாமொ	டருள்வாயே
மழையொத்த சோதி குயில்தத்தை போலு	
மழலைச்சொ லாயி	யெமையீனு
மதமத்த நீல களந்த நாதர்	
மகிழ்சத்தி யீனு	முருகோனே
செழுமுத்து மார்பி னமுதத்தெய் வாளை	
திருமுத்தி மாதின்	மணவாளா
சிறையிட்ட சூரர் தளைவெட்டி ஞான	
திருமுட்ட மேவு	பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்

கழை முத்து மாலை புயல் முத்து மாலை
கரி முத்து மாலை மலை மேவும்
கடி முத்து மாலை வளை முத்து மாலை
கடல் முத்து மாலை அரவு ஈனும்
அழல் முத்து மாலை இவை முற்று மார்பில்
அடைவு ஒத்து உலாவ அடியேன் முன்

அடர் பச்சை மாவில் அருளில் பெ(ண்)ணோடும்

அடிமை குழாமொடு அருள்வாயே

மழை ஒத்த சோதி குயில் தத்தை போலும்

மழலை சொல் ஆயி எமை ஈனும்

மத மத்தம் நீல கள நித்த நாதர்

மகிழ் சத்தி ஈனும் முருகோனே

செழு முத்து மார்பின் அமுத தெய்வானை

திரு முத்தி மாதின் மணவாளா

சிறை விட்ட தூரர் தளை வெட்டி ஞான

திருமுட்டம் மேவும் பெருமானே .

பத உரை

கழை முத்து மாலை = மூங்கில் தரும் முத்தாலாகிய மாலை . புயல்
முத்து மாலை = மேகம் தரும் முத்தாலாகிய மாலை . கரி முத்து மாலை
= யானை தரும் முத்தாலாகிய மாலை . மலை மேவும் = மலையில்
கிடக்கும் .

கடி = சிறப்பு வாய்ந்த . முத்து மாலை = முத்தாலாகிய மாலை . வளை
முத்து மாலை = சங்கில் கிடக்கும் முத்தாலாகிய மாலை . கடல் முத்து
மாலை = கடலில் கிடக்கும் முத்தாலாகிய மாலை . அரவு ஈனும் =
பாம்பினிடமிருந்து கிடைக்கும் .

அழல் = துள்ள . முத்து மாலை = முத்தாலாகிய மாலை . இவை முற்றும்
= இப்படிப்பட்ட எல்லா மாலைகளும் . மார்பில் f அடை ஒத்து = மார்பில்
தகுதி பெறவே . உலாவ = புரண்டு அசைய . அடியேன் முன் = அடியேன்
எதிரே .

அடர் பச்சை = அடர்ந்த பச்சை நிற . மாவில் = குதிரையாகிய மயில் மீது .
அருளில் = திருவருள் சுரந்து . பெண்ணோடும் = உனது பத்தினிகளாகிய
வள்ளி , தெய்வயானை இவர்களுடன் . அடிமை குழாமொடு = அடியார்
கூட்டத்தோடு . அருள்வாயே = அருள் செய்வாயாக .

மழை ஒத்த சோதி = மேகம் போல் கருத்த சோதியான உமை. குயில்
தத்தை போலும் = குயிலும் கிளியும் போன்றவள். மழலைச் சொல் ஆயி =
மழலை பேசும் தாய். எமை ஈனும் = எம்மைப் பெற்ற.

மத மத்தம் = பொன் ஊமத்தம் பூவை அணிந்தவரும். நீல கள = நீல
நிறம் கொண்ட கழுத்தை உடையவரும். நித்த நாதர் = என்றும்
அழியாமல் இருக்கும் தலைவரான சிவபெருமான். மகிழ் = மகிழ்கின்ற.
சத்தி = சத்தியான பார்வதி தேவி. ஈனும் முருகோனே = பெற்ற
குழந்தையே.

செழு முத்து = செழுப்புள்ள முத்து மாலை அணிந்த. மார்பில் = மார்பை
உடைய. அமுதத் தெய்வானை = அமுத மயமான தெய்வ யானை.
திருமுத்தி = அழகிய முத்தியைத் தர வல்ல. மணவாளா = மணவாளனே.

சிறை இட்ட = தேவர்களைச் சிறையில் வைத்த. சூரர் = சூரர்கள். தளை
வெட்டி = விலங்கைத் தறித்து எறிந்தவனே. ஞான = ஞான மூர்த்தியே.
திருமுட்டம் மேவு பெருமானே = திருமுட்டம் என்ற ஊரில் வீற்றிருக்கும்.
பெருமானே = பெருமானே.

சுருக்க உரை

மூங்கில், மேகம், யானை, கடல், பாம்பு, மலை ஆகியவற்றிலிருந்து
பெறப்படும் முத்துக்களாலாகிய மாலையை அணிந்த மார்பிலே அசைய
என் முன் வந்தருள வேண்டும். பச்சை நிற மயிலின் மேல் திருவருள்
சுரந்து, உனது பத்தினிகளான வள்ளி, தேவசேனை இருவருடன் அடியார்
கூட்டத்துடன் வந்து அருள் புரிவாயாக.

மேகம் போல் கறுத்த கூந்தலும், குயில், கிளி போன்றவளுமாகிய
பார்வதியும், நீல கண்டத்தை உடைய சிவபெருமானும் ஈன்ற மகனே.
முத்தி தர வல்ல தேவசேனையின் மணவாளனே. சூரர்கள் தேவர்களுக்கு
இட்ட விலங்கைத் தகர்த்தவனே. அருள் செய்து அடிமைக்கு முன் அடியார்
கூட்டத்துடன் வந்து அருள் புரிய வேண்டும்.

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. கழை முத்து

முத்து பிறக்கின்ற இடங்கள் இருபது என்று கூறுவர் .

(தந்த வராகம் மருப்பிப்பி பூகம் தழைகதலி

நந்து சலஞ்சலம் மீன்தலை கொக்கு நளினமின்னார்

கந்தரஞ் சாலி கழைகன்னல் ஆவின்பல் கட்செவிகார்

இந்து உடும்பு கரா முத்தம் ஈனும் இருபதுமே)

ஆ. திருமுத்தி மாதின்

தேவசேனை முத்தி மாதா (ஞானா சக்தி). வள்ளி இச்சா சக்தி .

(முத்தைத்தரு பத்தித் திருநகை) --- திருப்புகழ் (முத்தைத்தரு)

இ. அடிமைக் குழாமொடு அருள்வாயே

(பழய அடியவ ருடனிமை யவர்களை

திகிரி திரியும் வருகென வருதரு

பவரி வருமொரு மரகத துரகத மிசையேறிப்).....திருப்புகழ் (கொடியமறலி)

322

சேஷத்திரக் கோவை

தந்த தானன தானான தந்தன

தந்த தானன தானான தந்தன

தந்த தானன தானான தந்தன

தனதான

கும்ப கோணமொ டாரூர் சிதம்பரம்

உம்பர் வாழ்வுறு சீகாழி நின்றிடு

கொன்றை வேணியர் மாயூர மம்பெறு

சிவகாசி

கொந்து லாவிய ராமேசு ரந்தனி

வந்து பூஜைசெய் நால்வேத தந்திரர்

கும்பு கூடிய வேளூர் பரங்கிரி

தனில்வாழ்வே

செம்பு கேசுர மாடானை யின்புறு

செந்தி லேடகம் வாழ்சோலை யங்கிரி

தென்றன் மாகிரி நாடாள் வந்தவ

செகநாதஞ்

செஞ்சொ லேரக மாவா வினன்குடி

குன்று தோறுடன் மூதூர்வி ரிஞ்சைநல்
 செம்பொன் மேனிய சோணாடு வஞ்சியில் வருதேவே
 கம்பை மாவடி மீதேய சுந்தர
 கம்பு லாவிய காவேரி சங்கமு
 கஞ்சி ராமலை வாழ்தேவ தந்திர வயலூரா
 கந்த மேவிய போரூர்ந டம்புரி
 தென்சி வாயமு மேயாய கம்படு
 கண்டி யூர்வரு சாமீக டம்பணி மணிமார்பா
 எம்பி ரானோடு வாதாடு மங்கையர்
 உம்பர் வாணிபொ னீள்மால் சவுந்தரி
 எந்த நாள்தொறு மேர்பாக நின்றுறு துதியோதும்
 இந்தி ராணிதன் மாதோடு நன்குற
 மங்கை மானையு மாலாய்ம ணந்துல
 கெங்கு மேவிய தேவால யந்தொறு பெருமானே .

பதம் பிரித்தல்

கும்பகோணமோடு ஆரூர் சிதம்பரம்
 உம்பர் வாழ்வுறு சீகாழி நின்றிடு
 கொன்றை வேணியர் மாயூரம் அம்பெறு சிவகாசி

கொந்து உலாவிய ராமேசுரம் தனி
 வந்து பூஜை செய் நால் வேத தந்திரர்
 கும்பு கூடிய வேளூர் பரங்கிரி தனில் வாழ்வே

செம்புகேசுரம் ஆடானை இன்புறு
 செந்தில் ஏடகம் வாழ் சோலையங்கிரி
 தென்றல் மா கிரி நாடாள வந்தவ செகநாதம்

செம் சொல் ஏரகம் மா ஆவினன்குடி
 குன்று தோறுடன் மூதூர் விரிஞ்சை நல்
 செம்பொன் மேனிய சோணாடு வஞ்சியில் வரு தேவே

கம்பை மா அடி மீது ஏய சுந்தர
 கம்பு உலாவிய காவேரி சங்கமுகம்

அம் சிரா மலை வாழ்தேவ தந்திர வயலூரா

கந்தம் மேவிய போரூர் நடம் புரி
தென் சிவாயமும் மேயாய் அ கம் படு மணி மார்பா
கண்டியூர் வரு சாமீ கடம்பு அணி மணி மார்பா

எம்பிரானோடு வாதாடு மங்கையர்
உம்பர் வாணி பொன் நீள் மால் சவுந்தரி
எந்த நாள் தொறும் ஏர்பு ஆக நின்று உறு துதி ஓதும்

இந்திராணி தன் மாதோடு நன் குற
மங்கை மானையும் மாலாய் மணந்து உலகு
எங்கும் மேவிய தேவாலயம் தோறு(ம்) பெருமானே .

பத உரை

கும்பகோணமொடு = கும்பகோணம் மற்றும் . ஆரூர் =
திருவாரூர் . சிதம்பரம் = சிதம்பரம் . உம்பர் வாழ்வுறு சீகாழி =
தேவர்கள் வாழ்க்கைக் கொள்ளும் சீகாழி . நின்றிடு = நிலையாகக்
கொண்ட . கொன்றை வேணியர் = கொன்றை மலர் கொண்ட
சடையினர் வாழும் . மாயூரம் = மயிலாடுதுறை . அம் பெறு
சிவகாசி = அழகும் மங்களகரமும் உள்ள சிவகாசி .

கொந்து உலாவிய = உலாவுகின்ற . ராமேசுரம் = இராமேசுரம் .
தனி வந்து பூஜை செய் = ஒப்பற்ற நிலையில் வந்து பூசை
செய்கின்ற . நால் வேத தந்தரர் = நான்கு திரளான மக்கள்
கூட்டங்கள் வேதங்களும் வல்ல கல்வியாளர்கள் . கும்பு கூடிய =
கூட்டம் கூடிய . வேளூர் = புள்ளிருக்கும் வேளூர் . பரங்கிரி =
திருப்பரங்குன்றம் . தனில் வாழ்வே = என்னும் தலங்களில்
வீற்றிருக்கும் செல்வமே .

செம்புகேசுரம் = திருஆனைக்கா . ஆடாணை = திருவாடாணை .
 இன்புறு செந்தில் = (நீ) மகிழ்ந்து வாழும் திருச் செந்தூர் . ஏடகம்
 = திருஏடகம் . வாழ் சோலையங்கிரி = நீ வாழும் (ஆறு திருப்
 பதிகளுள் ஒன்றான) சோலைமலை (பழமுதிர் சோலை).
 தென்றல் மா கிரி = தென்றல் காற்று வீசும் சிறந்த
 பொதியமலை . நாடாள வந்தவ = எனப்பட்ட தலங்களில்
 வீற்றிருக்க வந்தவனே . செகநாதம் = ஜெகநாதம் .

செம் சொல் ஏரகம் = செம்மையான சொல் புகழ் பெற்ற சுவாமி
 மலை . மா = சிறந்த . ஆவினன்குடி = பழனி . குன்று தோறுடன் =
 குன்று தோறாடல் இவையுடன் . மூதூர் = மூதூர் பழம்பதி
 எனப்படும் திருப்புனவாயில் . விரிஞ்சை = விரிஞ்சிபுரம் . நல்
 செம் பொன் மேவிய = (ஆகிய தலங்களில் வீற்றிருக்கும்) சிறந்த
 செம்பொன் நிறம் கொண்ட மேனிய = திருமேனியை
 உடையவனே . சோணாடு = சோழ நாட்டில் . வஞ்சியில் வரு
 தேவே = கருவூரில் எழுந்தருளிய தெய்வமே .

கம்பை = கம்பா நதி விளங்கும் (காஞ்சியில்) . மா அடி மீது ஏய
 = மாமரத்தின் அடியில் பொருந்தியுள்ள . சுந்தர = அழகனே . கம்பு
 உலாவிய = சங்குகள் உலவும் . காவேரி சங்கமுகம் = காவேரி
 கடலுடன் சங்கமமாகும் காவிரிப் பூம்பட்டினத்திலும் . சிரா மலை
 வாழ் தேவ = திருச்சிராப் பள்ளியிலும் வாழும் தேவனே . தந்திர
 = பூத சேனைகளை உடையவனே . வயலூரா = வயலூர்ப்
 பெருமானே .

சுருக்க உரை

கும்பகோணம் , திருவாரூர் , சிதம்பரம் , தேவர்கள் வாழும் சீகாழி,
 திருப்பரங்குன்றம் முதலிய தலங்களில் வீற்றிருக்கும் செல்வமே . சோழ
 நாட்டில் சிறந்த தலைநகரமான கருவூரில் எழுந்தருளியுள்ள தெய்வமே .

கம்பா நதி விளங்கும் காஞ்சியில் மாமரத்தின் அடியில் பொருந்தி
விளங்கும் அழகனே. சங்குகள் உலவும் காவேரி கடலுடன் சங்கமம்
ஆகும் முகத்துவாரத்தில் உள்ள காவிரிப் பூம்பட்டினத்திலும் ,
திரிசிராப்பள்ளியிலும் வாழ்கின்ற தேவனே. பூத சேனைகளை
உடையவனே. வயலு\ர் பெருமானே.

இந்திராணி பெற்ற தேவசேனையுடன் , குற மங்கையாகி வள்ளியையும்
திருமணம் செய்து கொண்டு, உலகில் எங்குமுள்ள தலங்களில்
வீற்றிருக்கும் பெருமானே. எனக்கு அருள் புரிவாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. கும்பகோணம் ...

(தாவி முதல் காவிரி நல் யமுனை கங்கை
சரசுவதி பொற்றாமரைப் புட்கரணி தெண்ணீர்க்
கோவியொடு குமரி வரு தீர்த்தம் துழந்த
குடந்தைக் கீழ்க்கோட்டத்து எம் கூத்தனாரே)... திருநாவுக்கரசர் தேவாரத் திருமுறை 6-
75-10.

ஆ. ஆரூர் ...

(ஆரூர் தில்லைஅம்பலம் வல்லம் நல்லம்
வடகச்சியும் அச்சிறுபாக்கம் நல்ல ...)... சம்பந்தர் தேவரத் திருமுறை 2-39-1.

இ. வேளூர் ...

வைத்தீசுரன் கோயில் என்பதாகும் .

ஈ. பரங்கிரி ... திருப்பரங்குன்றம் . முதலாவது படை வீடாகும் .

உ. சோலையங்கிரி ... பழமுதிர் சோலை .

ஊ. மூதூர் ... பழம்பதி , விருத்தபுரி , திருப்புனவாயில் என்பது .

தலைப்புச் சொற்கள்

தலங்கள் சிவபெருமான் துதி வள்ளி தேவசேனை திருமால் இந்திரன்